ΤΟΜΟΣ 50 ~ No 3 • **ΜΑΡΤΙΟΣ 2005**

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

# Monthly Statistical Bulletin

VOLUME 50 ~ No 3 • **MARCH 2005**

NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ISSN 0028-0240

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
# Monthly Statistical Bulletin

2005
ΜΑΡΤΙΟΣ—MARCH
Τόμος 50, Τεύχος III—Volume 50, No III

ΠΕΙΡΑΙΑΣ — PIREAS

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 96,00 ευρώ (εξωτερικού 192,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 210 4852338, 210 4852311, fax: 210 4852312, e-mail: library@statistics.gr ή info@statistics.gr ή data.dissem@statistics.gr

Annual subscription: Greece 96,00 euro (abroad 192,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel. +30 210 4852311, fax: +30 210 4852312, e-mail: library@statistics.gr or info@statistics.gr or data.dissem@statistics.gr

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS


| | Σελίδα Page | |
|---|---|---|
| Γενικές παρατηρήσεις | 8 | General remarks |
| Πίνακες | | Tables |
| I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ | | I. CLIMATE – ENVIRONMENT |
| 1. Κλιματολογικά στοιχεία | 9 | 1. Climate data |
| 2. Ραδιενέργεια | 10 | 2. Radioactivity in Greece |
| II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ | | II. POPULATION |
| 3. Μόνιμος πληθυσμός | 11 | 3. Usual resident population |
| 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2000 και 2001, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών | 11 | 4. 30 June 2000 and 2001 mid-year population estimates by sex and age groups |
| 5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού | 12 | 5. Vital statistics |
| 6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου | 13 | 6. Live births by age of mother and duration of marriage |
| 7. Θάνατοι κατά αιτία | 14 | 7. Deaths by cause |
| III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ | | III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT |
| 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας | 15 | 8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity |
| 9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα | 16 | 9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status |
| 10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης | 17 | 10. Population of 15 years and over, by employment status |
| 11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων κατά φύλο | 17 | 11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex |
| 12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία | 18 | 12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag |
| 13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002 | 18 | 13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002 |
| IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ | | IV. PUBLIC HEALTH |
| 14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα | 19 | 14. Movement of hospitals by speciality |
| 15. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας | 20 | 15. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence |
| 16. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό | 22 | 16. Movement of hospitals by geographic region and department |
| 16α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας | 23 | 16a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment |
| 17. Κρούσματα λοιμωδών νόσων | 23 | 17. Cases of infectious diseases |
| V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ | | V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING |
| 18. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος | 24 | 18. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece |
| 19. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών | 24 | 19. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof |
| 20. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα | 25 | 20. Areas under crops by geographic region |
| 21. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες | 26 | 21. Areas under arable crops by categories |
| 22. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων | 27 | 22. Areas under crops and production of agricultural crops |
| 23. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους | 28 | 23. Trees and production thereof |
| 24. Αριθμός ζώων | 29 | 24. Livestock population |
| 25. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων | 29 | 25. Livestock products |
| 26. Παραγωγή δασικών προϊόντων | 29 | 26. Forestry products |
| 27. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων | 30 | 27. Number of agricultural machinery |
| 28. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας | 30 | 28. Number of professional motor propelled fishing vessels |
| 29. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας | 31 | 29. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery |
| 30. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας | 32 | 30. Characteristics of aquaculture and pisciculture units per cultivated species and cultivation method |
| 31. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών | 32 | 31. Quantity and value of cultivated species |
| VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ | | VI. INDUSTRY |
| 32. Δείκτης βιομηχανικής παραγωγής | 33 | 32. Industrial production index |
| 33. Κατανάλωση αερίου πόλεως | 33 | 33. Consumption of city gas |

| | Σελίδα Page | |
|---|---|---|
| 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις | 34 | 34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments |
| VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ | | VII. CONSTRUCTION |
| 35. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν | 35 | 35. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits |
| 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν | 37 | 36. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions |
| VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ | | VIII. TRADE |
| 37. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου | 39 | 37. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade |
| 38. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου | 40 | 38. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade |
| 39. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού | 41 | 39. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination |
| 39a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών ..... | 42 | 39a. Value of intracommunity arrivals and dispatches |
| 40. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ | 42 | 40. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC |
| 41. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ | 42 | 41. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC |
| 42. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων ... | 43 | 42. Exports and dispatches of principal goods |
| IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | | IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION |
| 43. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος | 44 | 43. Transports of the Hellenic Railways Organization |
| 44. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό | 45 | 44. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro |
| 45. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση | 46 | 45. Motor vehicles in circulation, by category and use |
| 46. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα | 47 | 46. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece |
| 47. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα | 48 | 47. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region |
| 48. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος | 49 | 48. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality |
| 49. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα ..... | 49 | 49. Road-traffic accidents and persons injured therefrom |
| 50. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω | 50 | 50. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over |
| 51. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω ... | 50 | 51. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over |
| 52. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες ..... | 50 | 52. Arrivals of ships in greek ports |
| 53. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ..... | 51 | 53. Arrivals of merchant ships by flag |
| 54. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία | 51 | 54. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag |
| 55. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία | 52 | 55. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels |
| 56. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία | 52 | 56. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels |
| 57. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα) | 52 | 57. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons) |
| 58. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα ..... | 53 | 58. Domestic air traffic by airport |
| 59. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα ..... | 53 | 59. International air traffic by airport |
| 60. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού | 54 | 60. Olympic Airways traffic among international airports |
| 61. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών | 54 | 61. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement |
| X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ | | X. TOURISM |
| 62. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες) | 56 | 62. Foreigners arriving in Greece classified by citizenship, and number of cruise passengers |
| 63. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδίου, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες) | 57 | 63. Foreigners arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers |
| 64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) | 58 | 64. Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) |
| 65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις | 60 | 65. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof |

| | Σελίδα Page | |
|---|---|---|
| **XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ** | | **XI. PUBLIC FINANCE** |
| 66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως | 61 | 66. State revenue by main sources |
| 67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων | 62 | 67. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget |
| 68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό | 63 | 68. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget |
| **XII. ΤΙΜΕΣ** | | **XII. PRICES** |
| 69. Δείκτης τιμών καταναλωτή (εθνικός) | 65 | 69. Consumer price index (national) |
| 70. Συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή | 66 | 70. Overall consumer price index. Comparisons (percentage changes) |
| 71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού | 67 | 71. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation |
| 72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή | 67 | 72. Monthly change of HICP (Overall Index) |
| 73. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων | 68 | 73. Index of retail sales value |
| 74. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς | 69 | 74. Producer – output price index in industry. Overall domestic and non-domestic market |
| 74α. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία για την εγχώρια αγορά | 70 | 74a. Producer – output index in industry for the domestic market |
| 74β. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία για την εξωτερική αγορά | 71 | 74b. Producer – output price index in industry for the non-domestic market |
| 75. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις) | 72 | 75. Producer price indices (excluding subsidies) |
| 76. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις) | 73 | 76. Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies) |
| 77. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία | 74 | 77. Input price indices in agriculture – livestock |
| 78. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής | 74 | 78. Price indices of the factors of agricultural production |
| 79. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών | 75 | 79. Price indices of work categories composing the new buildings dwellings construction |
| 80. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών | 76 | 80. Price indices of materials of new buildings dwellings construction |
| 81. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών | 77 | 81. Price indices of labour remuneration in new buildings dwellings construction |
| **XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ** | | **XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS** |
| 82. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών | 78 | 82. Share price indices on the Athens Stock Exchange |
| 83. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων | 79 | 83. Average (fixing) rates of foreign exchange |
| 84. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του Ευρώ | 79 | 84. Monetary aggregates of the Euro area |
| 85. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών κατά νόμισμα και κατηγορία | 80 | 85. Deposits of domestic enterprises and households by currency and type |
| 86. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων | 81 | 86. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions |
| 87. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα | 82 | 87. Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector by branch of economic activity |
| 88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου | 82 | 88. Movement of Postal Savings Bank |
| 89. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών | 83 | 89. Summary balance of payments |
| 89α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών | 83 | 89a. Summary services balance |
| 89β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων | 84 | 89b. Summary income balance |
| 89γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων | 84 | 89c. Summary transfers balance |
| **XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ** | | **XIV. NATIONAL ACCOUNTS** |
| 90. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004 | 85 | 90. Gross domestic product, at current prices: 1995 and 1998 – 2004 |
| 91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1997 – 2004 | 86 | 91. Gross domestic product, at constant prices of the previous year: 1997 – 2004 |
| 92. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004 | 87 | 92. Main macroeconomic aggregates, at current prices: 1995 and 1998 – 2004 |
| 93. Κατά κεφαλή μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004 | 88 | 93. Per capita figures, at current prices: 1995 and 1998 – 2004 |

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «*Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «*Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος*» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
   . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
   ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
   — = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
   * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
   ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
   ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
   ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
   ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
   ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
   ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
   ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
   Ε/Γ = Επιβατηγά
   Ο/Γ = Οχηματαγωγά
   Α/Π = Ατμόπλοια
   Δ/Π = Δηζελόπλοια
   Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
   . = Provision of data impossible. Not applicable.
   ... = No data available.
   — = Magnitudes negligible.
   * = Provisional data.
6. Abbreviations :
   NSSG = National Statistical Service of Greece
   MSB = Monthly Statistical Bulletin
   EU = European Union
   SITC = Standard International Trade Classification
   STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
   ISIC = International Standard Industrial Classification
   GRT = Gross registered tons
   NRT = Net registered tons
   Passenger ships
   Car ferries
   S/S = Steamers
   M/S = Motor ships

# I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ—CLIMATE – ENVIRONMENT

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία

## Climate data

| Σταθμοί παρατηρήσεων | Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C: Μέση Mean | Μέση μέγιστη Average maximum | Απολύτως μέγιστη Absolute maximum | Μέση ελάχιστη Average minimum | Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum | Σχετική υγρασία Relative humidity | Μέση νέφωση Average nebulosity | Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm) | Ημέρες (αριθμός) Days: Υετού Precipitation | Αίθριες Fine | Νεφοσκεπείς Overcast | Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind | Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine | Stations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER** | | | | | | | | | | | | | | |
| Αστεροσκοπείο Αθηνών | | | | | | | | | | | | | | Athens Observatory |
| 2000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2000 |
| 2001 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2001 |
| Νέα Φιλαδέλφεια | | | | | | | | | | | | | | Nea Filadelfia |
| 2000 | 11,7 | 15,4 | 17,0 | 9,1 | 6,6 | 71 | 4,5 | 5,6 | 4 | 11 | 8 | ΒΑ—ΝΕ | ... | 2000 |
| 2001 | 7,4 | 10,0 | 17,6 | 4,7 | 2,6 | 76 | 5,8 | 101,7 | 18 | 2 | 19 | ΒΑ—ΝΕ | 76 | 2001 |
| Αεροδρόμιο Ελληνικού | | | | | | | | | | | | | | Elliniko Airport |
| 2000 | 12,7 | 15,7 | 20,4 | 9,7 | 1,6 | 69 | 4,7 | 19,7 | 10 | 3 | 7 | ΒΑ—ΝΕ | 126 | 2000 |
| 2001 | 8,8 | 11,5 | 18,0 | 6,1 | −1,8 | 71 | 5,7 | 72,6 | 18 | 2 | 14 | Β—Ν | 76 | 2001 |
| Αγρίνιο | | | | | | | | | | | | | | Agrinio |
| 2000 | 10,2 | 16,2 | 21,4 | 4,6 | −3,0 | 82 | 3,9 | 134,9 | 11 | 10 | 9 | Ν—S | ... | 2000 |
| 2001 | 7,3 | 11,6 | 17,2 | 3,3 | −4,2 | 76 | 4,9 | 103,0 | 17 | 6 | 8 | Β—Ν | 90 | 2001 |
| Αλεξανδρούπολη | | | | | | | | | | | | | | Alexandroupolis |
| 2000 | 8,3 | 12,5 | 17,4 | 3,9 | −8,4 | 74 | 3,8 | 82,3 | 12 | 6 | 3 | ΒΑ—ΝΕ | 119 | 2000 |
| 2001 | 2,3 | 5,3 | 14,0 | −1,1 | −10,2 | 76 | 6,0 | 78,4 | 17 | 2 | 16 | ΒΑ—ΝΕ | 57 | 2001 |
| Αργοστόλι | | | | | | | | | | | | | | Argostoli |
| 2000 | 13,8 | 15,7 | 20,0 | 9,6 | 4,0 | 75 | 4,8 | 132,4 | 14 | 3 | 10 | Β—Ν | 148 | 2000 |
| 2001 | 10,4 | 13,9 | 18,0 | 6,9 | — | 69 | 5,5 | 133,8 | 18 | — | 11 | ΒΑ—ΝΕ | 108 | 2001 |
| Άρτα | | | | | | | | | | | | | | Arta |
| 2000 | 9,8 | 16,4 | 20,4 | 4,7 | −3,8 | 81 | 3,9 | 151,8 | 10 | 9 | 8 | ΝΔ—SW | 149 | 2000 |
| 2001 | 7,0 | 11,2 | 17,2 | 3,1 | −6,0 | 76 | 5,1 | 176,7 | 17 | 4 | 13 | Α—Ε | 96 | 2001 |
| Βόλος (Αγχίαλος) | | | | | | | | | | | | | | Volos (Anghialos) |
| 2000 | 9,1 | 13,8 | 22,0 | 5,1 | −2,0 | 79 | 4,4 | 73,5 | 10 | 6 | 9 | Δ—W | 109 | 2000 |
| 2001 | 2,9 | 5,5 | 15,6 | 0,6 | −10,4 | 86 | 6,0 | 98,9 | 16 | 2 | 17 | Δ—W | 67 | 2001 |
| Ζάκυνθος | | | | | | | | | | | | | | Zakynthos |
| 2000 | 12,6 | 16,3 | 19,2 | 8,8 | 0,4 | 79 | 4,2 | — | 13 | 5 | 8 | ΒΑ—ΝΕ | 149 | 2000 |
| 2001 | 10,0 | 13,3 | 18,0 | 6,7 | 0,8 | 75 | 5,1 | ... | 14 | 1 | 9 | Β—Ν | 106 | 2001 |
| Ηράκλειο | | | | | | | | | | | | | | Iraklio |
| 2000 | 14,3 | 17,3 | 22,2 | 11,5 | 4,2 | 69 | 5,0 | 101,6 | 12 | 1 | 9 | Β—Ν | 117 | 2000 |
| 2001 | 12,1 | 14,9 | 21,6 | 9,2 | 2,6 | 70 | 5,7 | 227,7 | 22 | — | 14 | Ν—S | 91 | 2001 |
| Θεσσαλονίκη (Μίκρα) | | | | | | | | | | | | | | Thessaloniki (Mikra) |
| 2000 | 8,9 | 13,0 | 18,6 | 5,1 | −5,0 | 76 | 4,5 | 0,4 | 5 | 4 | 3 | ΝΑ—SE | 104 | 2000 |
| 2001 | 2,2 | 4,9 | 9,2 | −0,7 | −9,8 | 74 | 5,7 | 61,6 | 15 | 3 | 15 | Β—Ν | 65 | 2001 |
| Θήρα | | | | | | | | | | | | | | Thira |
| 2000 | 14,3 | 16,1 | 19,0 | 12,4 | 6,0 | 67 | 4,3 | 12,5 | 6 | 2 | 5 | Β—Ν | 127 | 2000 |
| 2001 | 11,9 | 13,6 | 19,0 | 9,7 | 5,0 | 79 | 5,8 | 82,9 | 20 | — | 12 | Β—Ν | 90 | 2001 |
| Ιεράπετρα | | | | | | | | | | | | | | Ierapetra |
| 2000 | 15,3 | 15,5 | 20,0 | 11,8 | 9,0 | 73 | 4,3 | 66,9 | 13 | 18 | 3 | Β—Ν | 143 | 2000 |
| 2001 | 13,6 | −6,9 | 20,0 | 10,5 | 5,6 | 75 | 4,2 | 149,0 | 19 | 12 | 2 | ΝΔ—SW | 153 | 2001 |
| Ιωάννινα | | | | | | | | | | | | | | Ioannina |
| 2000 | 6,0 | 11,2 | 16,2 | 0,9 | −7,2 | 86 | 4,8 | 105,7 | 10 | 4 | 8 | ΝΑ—SE | 88 | 2000 |
| 2001 | 2,8 | 6,3 | 13,0 | −1,0 | −11,0 | 84 | 5,8 | 213,5 | 18 | 3 | 15 | ΒΑ—ΝΕ | 58 | 2001 |
| Καβάλα (Αεροδρόμιο) | | | | | | | | | | | | | | Kavala (Airport) |
| 2000 | 8,0 | 12,4 | 17,6 | 3,9 | −3,8 | 79 | 4,0 | 18,8 | 3 | 3 | 1 | Α—Ε | 80 | 2000 |
| 2001 | 3,3 | 6,3 | 12,8 | 0,1 | −8,8 | 70 | 5,7 | 43,8 | 10 | 5 | 16 | Α—Ε | 72 | 2001 |
| Καλαμάτα (Αεροδρόμιο) | | | | | | | | | | | | | | Kalamata (Airport) |
| 2000 | 11,8 | 17,1 | 20,2 | 7,1 | −0,2 | 79 | 3,9 | 141,7 | 14 | 7 | 7 | ΒΔ—NW | 146 | 2000 |
| 2001 | 9,1 | 13,6 | 18,2 | 5,3 | −2,0 | 75 | 5,2 | 139,5 | 21 | 1 | 9 | ΒΔ—NW | 105 | 2001 |
| Κέρκυρα | | | | | | | | | | | | | | Kerkyra |
| 2000 | 12,8 | 16,7 | 20,8 | 8,7 | 2,4 | 77 | 4,0 | 135,1 | 11 | 5 | 5 | Ν—S | 136 | 2000 |
| 2001 | 9,1 | 12,2 | 17,2 | 5,7 | −2,0 | 74 | 5,5 | 109,5 | 20 | 1 | 12 | ΝΑ—SE | 93 | 2001 |
| Κοζάνη | | | | | | | | | | | | | | Kozani |
| 2000 | 5,4 | 9,8 | 16,8 | 1,9 | −6,4 | 76 | 4,4 | 12,7 | 8 | 7 | 6 | Β—Ν | ... | 2000 |
| 2001 | −2,1 | 0,7 | 10,5 | −4,8 | −13,2 | 82 | 5,8 | 70,4 | 16 | 3 | 15 | Β—Ν | ... | 2001 |
| Κόρινθος (Βέλο) | | | | | | | | | | | | | | Korinthos (Velo) |
| 2000 | 11,0 | 15,9 | 21,0 | 7,1 | — | 76 | 4,3 | 110,0 | 10 | 5 | 9 | Ν—S | 130 | 2000 |
| 2001 | 8,2 | 11,3 | 22,4 | 5,2 | −1,4 | 72 | 6,1 | 179,0 | 18 | 1 | 18 | ΒΑ—ΝΕ | 72 | 2001 |
| Κύθηρα | | | | | | | | | | | | | | Kythira |
| 2000 | 13,5 | 15,1 | 18,2 | 12,0 | 5,4 | 75 | 4,3 | 259,9 | 9 | 3 | 8 | Α—Ε | 172 | 2000 |
| 2001 | 10,5 | 12,1 | 17,0 | 8,6 | 2,2 | 74 | 4,9 | 140,3 | 21 | 1 | 7 | Α—Ε | ... | 2001 |
| Λαμία | | | | | | | | | | | | | | Lamia |
| 2000 | 9,1 | 14,5 | 22,2 | 4,5 | −2,8 | 81 | 4,1 | 68,2 | 8 | 6 | 7 | Δ—W | 115 | 2000 |
| 2001 | 3,3 | 6,5 | 14,8 | 0,2 | −12,6 | 81 | 6,0 | 149,2 | 19 | 3 | 18 | ΒΔ—NW | 60 | 2001 |
| Λάρισα | | | | | | | | | | | | | | Larissa |
| 2000 | 7,3 | 13,0 | 21,4 | 1,9 | −6,6 | 80 | 4,2 | 16,0 | 8 | 6 | 7 | Β—Ν | 92 | 2000 |
| 2001 | 0,3 | 3,2 | 12,0 | −2,7 | −20,6 | 81 | 6,6 | 57,2 | 14 | — | 20 | Β—Ν | 38 | 2001 |
| Λήμνος (Αεροδρόμιο) | | | | | | | | | | | | | | Limnos (Airport) |
| 2000 | 10,1 | 13,5 | 17,8 | 6,2 | −2,0 | 77 | 4,3 | 18,7 | 7 | 4 | 4 | ΒΑ—ΝΕ | 115 | 2000 |
| 2001 | 5,7 | 8,1 | 16,2 | 3,3 | −3,4 | 79 | 6,3 | 113,8 | 17 | — | 18 | ΒΑ—ΝΕ | 62 | 2001 |
| Μεθώνη | | | | | | | | | | | | | | Methoni |
| 2000 | 13,6 | 17,2 | 19,4 | 9,6 | 1,0 | 78 | 4,3 | 96,2 | 15 | 4 | 8 | ΒΑ—ΝΕ | 156 | 2000 |
| 2001 | 10,6 | 14,4 | 19,2 | 6,6 | 0,2 | 73 | 5,2 | 135,9 | 17 | 1 | 7 | ΒΑ—ΝΕ | 115 | 2001 |
| Μήλος | | | | | | | | | | | | | | Milos |
| 2000 | 12,9 | 15,8 | 19,6 | 10,0 | 3,2 | 77 | 4,8 | 114,9 | 6 | — | 5 | Β—Ν | ... | 2000 |
| 2001 | 10,1 | 12,0 | 18,4 | 8,1 | 3,0 | 72 | 6,2 | 176,1 | 19 | — | 14 | Β—Ν | ... | 2001 |
| Μυτιλήνη | | | | | | | | | | | | | | Mytilini |
| 2000 | 11,8 | 14,3 | 19,2 | 8,6 | 3,0 | 76 | 4,6 | 32,2 | 9 | 4 | 8 | Ν—S | 134 | 2000 |
| 2001 | 8,9 | 11,2 | 17,6 | 6,3 | −1,2 | 75 | 6,1 | 265,0 | 16 | — | 14 | Β—Ν | 57 | 2001 |
| Νάξος | | | | | | | | | | | | | | Naxos |
| 2000 | 13,9 | 15,9 | 19,0 | 11,9 | 6,0 | 74 | 4,4 | 45,9 | 4 | 2 | 1 | Β—Ν | 126 | 2000 |
| 2001 | 11,7 | 13,4 | 19,0 | 9,9 | 5,0 | 74 | 6,0 | 118,0 | 16 | — | 14 | Β—Ν | 76 | 2001 |
| Πάτρα | | | | | | | | | | | | | | Patra |
| 2000 | 12,3 | 16,9 | 20,2 | 7,1 | −1,8 | 71 | 4,2 | — | 13 | 5 | 8 | Ν—S | ... | 2000 |
| 2001 | 9,7 | 14,5 | 25,4 | 5,9 | −2,0 | 66 | 5,0 | ... | 17 | 4 | 10 | ΒΑ—ΝΕ | ... | 2001 |
| Ρόδος (Παραδείσι) | | | | | | | | | | | | | | Rodos (Paradissi) |
| 2000 | 14,9 | 17,1 | 21,0 | 12,5 | 8,2 | 81 | 3,1 | 32,1 | 6 | 15 | 7 | ΒΔ—NW | 172 | 2000 |
| 2001 | 13,2 | 15,4 | 20,0 | 10,7 | 5,8 | 69 | 5,1 | 256,0 | 20 | 3 | 11 | ΒΔ—NW | 109 | 2001 |

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)
## Climate data (continued)

| Σταθμοί παρατηρήσεων | Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C: Μέση Mean | Μέση μέγιστη Average maximum | Απολύτως μέγιστη Absolute maximum | Μέση ελάχιστη Average minimum | Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum | Σχετική υγρασία Relative humidity | Μέση νέφωση Average nebulosity | Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm) | Ημέρες (αριθμός) Days: Υετού Precipitation | Αίθριες Fine | Νεφοσκεπείς Overcast | Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind | Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine | Stations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σάμος (Αεροδρόμιο) | | | | | | | | | | | | | | Samos (Airport) |
| 2000 | 12,8 | 15,7 | 19,4 | 10,2 | 2,8 | 64 | 3,7 | 43,6 | 9 | 7 | 6 | Β—Ν | 166 | 2000 |
| 2001 | 10,3 | 12,7 | 18,2 | 7,7 | 2,2 | 72 | 5,4 | 153,0 | 22 | 1 | 10 | Β—Ν | 99 | 2001 |
| Σέρρες | | | | | | | | | | | | | | Serres |
| 2000 | 6,1 | 11,1 | 18,4 | 1,1 | – 9,0 | 79 | 4,2 | 1,1 | 3 | 4 | 3 | Β—Ν | 91 | 2000 |
| 2001 | – 0,7 | 2,5 | 10,2 | – 5,7 | – 16,7 | 83 | 5,9 | 48,4 | 11 | — | 17 | ΒΑ—ΝΕ | 40 | 2001 |
| Σητεία | | | | | | | | | | | | | | Sitia |
| 2000 | 14,3 | 16,2 | 19,4 | 12,5 | 8,0 | 71 | 3,9 | 39,7 | 9 | 3 | 4 | ΒΔ—ΝW | ... | 2000 |
| 2001 | 12,2 | 14,4 | 21,2 | 9,9 | 3,6 | 74 | 5,0 | 195,5 | 16 | 1 | 11 | ΒΔ—ΝW | ... | 2001 |
| Σκύρος | | | | | | | | | | | | | | Skyros |
| 2000 | 11,9 | 14,9 | 21,0 | 8,7 | 1,6 | 76 | 5,3 | 26,9 | 8 | — | 5 | ΒΑ—ΝΕ | 189 | 2000 |
| 2001 | 8,1 | 10,0 | 18,0 | 6,0 | 0,8 | 86 | 6,7 | 215,5 | 19 | — | 20 | ΒΑ—ΝΕ | 42 | 2001 |
| Σουφλί | | | | | | | | | | | | | | Soufli |
| 2000 | 7,7 | 11,0 | 18,2 | – 2,6 | – 13,2 | 81 | 5,5 | 64,3 | 9 | 2 | 13 | Β—Ν | ... | 2000 |
| 2001 | – 0,1 | 2,3 | 12,2 | – 11,5 | – 22,8 | 82 | 6,5 | 78,5 | 14 | 1 | 19 | Β—Ν | ... | 2001 |
| Ταναγρα | | | | | | | | | | | | | | Tanagra |
| 2000 | 9,8 | 14,5 | 20,2 | 5,7 | – 1,8 | 74 | 4,5 | 40,2 | 12 | 3 | 6 | ΒΔ—ΝW | 110 | 2000 |
| 2001 | 5,6 | 8,2 | 18,8 | 2,9 | – 7,6 | 80 | 6,4 | 224,6 | 22 | — | 19 | ΒΔ—ΝW | 56 | 2001 |
| Τρίκαλα | | | | | | | | | | | | | | Trikala |
| 2000 | 7,2 | 12,3 | 21,0 | 3,1 | – 4,0 | 81 | 4,1 | 78,9 | 9 | 7 | 7 | Β—Ν | ... | 2000 |
| 2001 | 0,2 | 3,7 | 14,2 | – 2,9 | – 21,0 | 80 | 5,6 | 129,5 | 17 | 4 | 17 | Β—Ν | ... | 2001 |
| Τρίπολη | | | | | | | | | | | | | | Tripoli |
| 2000 | 4,5 | 11,0 | 19,0 | – 1,0 | – 11,5 | 71 | 3,9 | 88,3 | 14 | 11 | 7 | Β—Ν | 141 | 2000 |
| 2001 | 1,2 | 4,8 | 16,0 | – 2,4 | – 10,0 | 76 | 5,5 | 137,5 | 15 | 2 | 13 | Β—Ν | 78 | 2001 |
| Φλώρινα | | | | | | | | | | | | | | Florina |
| 2000 | 3,7 | 7,2 | 18,4 | 0,1 | – 11,0 | 79 | 5,7 | 23,9 | 12 | 5 | 15 | Β—Ν | ... | 2000 |
| 2001 | – 4,4 | – 1,6 | 12,6 | – 9,1 | – 21,6 | 79 | 6,5 | 86,8 | 12 | 1 | 19 | Β—Ν | ... | 2001 |
| Χανιά (Σούδα) | | | | | | | | | | | | | | Chania (Souda) |
| 2000 | 13,5 | 16,4 | 21,8 | 10,5 | 6,0 | 73 | 4,5 | 106,7 | 14 | 4 | 7 | Δ—W | 116 | 2000 |
| 2001 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 83 | 2001 |
| Χίος (Αεροδρόμιο) | | | | | | | | | | | | | | Chios (Airport) |
| 2000 | 11,9 | 14,9 | 18,4 | 7,9 | – 2,0 | 82 | 3,5 | 26,4 | 6 | 10 | 5 | ΒΑ—ΝΕ | 146 | 2000 |
| 2001 | 9,6 | 11,7 | 17,0 | 7,4 | 1,0 | 71 | 5,9 | 140,5 | 17 | — | 14 | ΒΑ—ΝΕ | 72 | 2001 |

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

## 2. Ραδιενέργεια (1)
## Radioactivity in Greece (1)

*Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα* — *Values in mBq/m³ of atmospheric air*

| Σταθμοί | 2003 Μάιος—May: Μέγιστη Maximum | Ελάχιστη Minimum | Μέση Mean | Ιούνιος—June: Μέγιστη Maximum | Ελάχιστη Minimum | Μέση Mean | Stations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Αθηνών | 1,57 | 0,33 | 0,89 ± 0,03 | 1,30 | 0,58 | 0,88 ± 0,03 | Athens |
| Αλεξανδρουπόλεως | 0,63 | 0,63 | 0,63 ± 0,13 | 1,21 | 0,89 | 1,00 ± 0,09 | Alexandroupolis |
| Αλιβερίου | ... | ... | . | 0,96 | 0,64 | 0,76 ± 0,03 | Aliveri |
| Ηρακλείου | ... | ... | . | ... | ... | . | Iraklio |
| Κερκύρας | 1,71 | 0,83 | 1,34 ± 0,08 | 1,85 | 1,57 | 1,70 ± 0,08 | Kerkyra |
| Μεγαλοπόλεως | 1,40 | 0,24 | 0,90 ± 0,07 | 2,78 | 1,07 | 1,87 ± 0,09 | Megalopolis |
| Μυτιλήνης | 1,33 | 0,15 | 0,68 ± 0,08 | 1,42 | 0,69 | 1,02 ± 0,07 | Mytilini |
| Πτολεμαΐδος | 0,64 | 0,45 | 0,56 ± 0,07 | 0,86 | 0,54 | 0,71 ± 0,07 | Ptolemaida |
| Ρόδου | 1,42 | 0,57 | 0,91 ± 0,07 | 1,14 | 0,71 | 0,94 ± 0,07 | Rodos |
| Χρυσουπόλεως | 2,18 | 1,44 | 1,90 ± 0,12 | 2,62 | 1,54 | 1,86 ± 0,10 | Chrissoupolis |

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = $1S^{-1}$ = 27,03 pCi
1mBq = $10^{-3}$ Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = $1S^{-1}$ = 27,03 pCi
1mBq = $10^{-3}$ Bq.

*Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών* — *Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens*

| Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών | 2003 Μάιος May | Ιούνιος June | Radioactivity in Greater Athens |
|---|---|---|---|
| Ραδιενεργός εναπόθεση σε Bq ανά m² | 14,0 ± 1,3 | 4,5 ± 0,4 | Fall out in Bq/m² |
| Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m³ | 94 ± 14 | 100 ± 13 | In the water of Marathon Lake, in Bq/m³ |
| Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m³ | 69 ± 12 | 76 ± 12 | In the tap water of Athens, in Bq/m³ |

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.
Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ».

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m³.

Source: Greek Atomic Energy Commission.
Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOKRITOS".

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000 – 10.000 mBq/m³. For surface waters, 20 – 80 Bq/m³.

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

### 3. Μόνιμος πληθυσμός (1)

### Usual resident population (1)

| Έτος Year | Πληθυσμός—Population | | | Μεταβολές—Changes | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο Total | Άρρενες Males | Θήλεις Females | Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers | % |
| Απογραφές—Censuses | | | | | |
| 1951 ( 7.4.51) | 7.632.801 | 3.721.648 | 3.911.153 | . | . |
| 1961 (19.3.61) | 8.388.553 | 4.091.894 | 4.296.659 | 755.752 | 9,90 |
| 1971 (14.3.71) (2) | 8.768.372 | 4.286.748 | 4.481.624 | 379.819 | 4,53 |
| 1981 ( 5.4.81) (3) | 9.739.589 | 4.779.571 | 4.960.018 | 971.217 | 11,08 |
| 1991 (17.3.91) | 10.259.900 | 5.055.408 | 5.204.492 | 520.311 | 5,34 |
| 2001 (18.3.01) | 10.964.020 | 5.431.816 | 5.532.204 | 704.120 | 6,86 |
| Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates | | | | | |
| 1975 | 9.046.542 | 4.431.597 | 4.614.945 | 84.519 | 0,94 |
| 1980 | 9.642.505 | 4.733.337 | 4.909.168 | 94.247 | 0,99 |
| 1985 | 9.934.294 | 4.886.880 | 5.047.414 | 38.493 | 0,39 |
| 1986 | 9.967.264 | 4.906.571 | 5.060.693 | 32.970 | 0,33 |
| 1987 | 10.000.644 | 4.921.970 | 5.078.674 | 33.380 | 0,33 |
| 1988 | 10.037.037 | 4.938.807 | 5.098.230 | 36.393 | 0,36 |
| 1989 | 10.089.550 | 4.965.233 | 5.124.317 | 52.513 | 0,52 |
| 1990 | 10.160.551 | 5.003.522 | 5.157.029 | 71.001 | 0,70 |
| 1991 | 10.256.282 | 5.053.216 | 5.203.066 | 95.731 | 0,93 |
| 1992 | 10.369.828 | 5.117.889 | 5.251.939 | 113.546 | 1,09 |
| 1993 | 10.465.534 | 5.171.956 | 5.293.578 | 95.706 | 0,91 |
| 1994 | 10.553.032 | 5.220.271 | 5.332.761 | 87.498 | 0,83 |
| 1995 | 10.634.391 | 5.264.063 | 5.370.328 | 81.359 | 0,77 |
| 1996 | 10.709.150 | 5.303.330 | 5.405.820 | 74.759 | 0,70 |
| 1997 | 10.776.531 | 5.337.781 | 5.438.750 | 67.381 | 0,63 |
| 1998 | 10.834.910 | 5.366.820 | 5.468.090 | 58.379 | 0,54 |
| 1999 | 10.882.607 | 5.389.881 | 5.492.726 | 47.697 | 0,44 |
| 2000 | 10.917.457 | 5.406.043 | 5.511.414 | 34.850 | 0,32 |
| 2001 | 10.949.953 | 5.421.043 | 5.528.910 | 32.496 | 0,30 |
| 2002 | 10.987.559 | 5.439.332 | 5.548.227 | 37.606 | 0,34 |

(1) Έως το έτος 1990 οι εκτιμήσεις με βάση τον πραγματικό πληθυσμό.
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
(3) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

(1) Up to 1990 estimations are based on the de facto population.
(2) 25% sample elaboration of the census questionnaires.
(3) 10% sample elaboration of the census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2000 και 2001, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

### 30 June, 2000 and 2001 mid-year population estimates by sex and age groups

| Ομάδες ηλικιών Age groups | Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2000 και 2001 Population on 30 June, 2000 and 2001 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2000 | | | 2001 | | |
| | Σύνολο Total | Άρρενες Males | Θήλεις Females | Σύνολο Total | Άρρενες Males | Θήλεις Females |
| **Σύνολο — Total** | **10.917.436** | **5.406.036** | **5.511.400** | **10.949.953** | **5.421.043** | **5.528.910** |
| 0 – 4 ετών—years | 534.987 | 274.369 | 260.618 | 508.424 | 260.886 | 247.538 |
| 5 – 9 » » | 556.901 | 286.750 | 270.151 | 544.867 | 280.150 | 264.717 |
| 10 – 14 » » | 601.388 | 313.044 | 288.344 | 585.016 | 304.040 | 280.976 |
| 15 – 19 » » | 734.581 | 385.267 | 349.314 | 711.527 | 372.187 | 339.340 |
| 20 – 24 » » | 837.844 | 437.874 | 399.970 | 829.498 | 433.757 | 395.741 |
| 25 – 29 » » | 842.891 | 433.502 | 409.389 | 849.059 | 437.581 | 411.478 |
| 30 – 34 » » | 860.698 | 436.018 | 424.680 | 868.246 | 441.519 | 426.727 |
| 35 – 39 » » | 779.726 | 390.302 | 389.424 | 794.447 | 398.316 | 396.131 |
| 40 – 44 » » | 774.195 | 383.824 | 390.371 | 781.689 | 388.225 | 393.464 |
| 45 – 49 » » | 703.565 | 350.883 | 352.682 | 720.006 | 358.497 | 361.509 |
| 50 – 54 » » | 683.791 | 336.077 | 347.714 | 685.265 | 337.753 | 347.512 |
| 55 – 59 » » | 567.750 | 275.179 | 292.571 | 586.441 | 284.414 | 302.027 |
| 60 – 64 » » | 640.364 | 298.986 | 341.378 | 624.051 | 291.213 | 332.838 |
| 65 – 69 » » | 611.797 | 286.090 | 325.707 | 626.939 | 291.206 | 335.733 |
| 70 – 74 » » | 530.794 | 240.272 | 290.522 | 544.830 | 248.431 | 296.399 |
| 75 – 79 » » | 326.937 | 143.777 | 183.160 | 349.289 | 153.071 | 196.218 |
| 80 – 84 » » | 188.309 | 78.773 | 109.536 | 194.254 | 82.303 | 111.951 |
| 85 ετών και άνω—years and over | 140.918 | 55.049 | 85.869 | 146.105 | 57.494 | 88.611 |

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991, 2001.

Note: The data are revised according to the 1991, 2001 cencuses.

## 5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1)
## Vital statistics (1)

| | 2000 | 2001 | 2002 Ιούλιος July | 2002 Αύγουστος August | 2002 Σεπτέμβριος September | 2002 Ιαν. – Σεπτ. Jan. – Sept. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL | | | | | | | |
| **Γάμοι** | (3) **50.042** | (3) **58.060** | **7.245** | **4.929** | **7.629** | **42.290** | **Marriages** |
| **Γεννήσεις ζώντων** | **102.512** | **102.771** | **9.395** | **9.106** | **9.261** | **76.047** | **Live births** |
| Άρρενες | 52.733 | 53.481 | 4.878 | 4.605 | 4.674 | 39.122 | Males |
| Θήλεις | 49.779 | 49.290 | 4.517 | 4.501 | 4.587 | 36.925 | Females |
| **Θάνατοι** (2) | **104.558** | **103.315** | **9.145** | **8.169** | **7.773** | **77.780** | **Deaths** (2) |
| Άρρενες | 55.112 | 54.271 | 4.662 | 4.320 | 4.197 | 40.576 | Males |
| Θήλεις | 49.446 | 49.044 | 4.483 | 3.849 | 3.576 | 37.204 | Females |
| *Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους* | *615* | *523* | *29* | *54* | *52* | *356* | *Thereof : deaths under one year* |
| Άρρενες | 360 | 305 | 13 | 37 | 31 | 216 | Males |
| Θήλεις | 255 | 218 | 16 | 17 | 21 | 140 | Females |
| **Υπεροχή γεννήσεων** | **– 2.046** | **– 544** | **250** | **937** | **1.488** | **– 1.733** | **Excess of births** |
| Γεννήσεις νεκρών | 532 | 591 | 33 | 29 | 44 | 360 | Stillbirths |
| Γεννήσεις εξωγάμων (2) | 4.055 | 4.395 | 452 | 388 | 418 | 3.350 | Illegitimate births (2) |
| ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS (4) | | | | | | | |
| Ανατολική Μακεδονία και Θράκη | | | | | | | Eastern Makedonia and Thraki |
| Γάμοι | 3.354 | 3.688 | 374 | 426 | 464 | 2.798 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 5.777 | 5.775 | 559 | 491 | 576 | 4.320 | Live births |
| Θάνατοι | 6.252 | 6.432 | 539 | 469 | 498 | 4.667 | Deaths |
| Κεντρική Μακεδονία | | | | | | | Central Makedonia |
| Γάμοι | 9.362 | 9.917 | 1.153 | 798 | 1.320 | 7.304 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 18.966 | 18.972 | 1.852 | 1.711 | 1.780 | 14.282 | Live births |
| Θάνατοι | 16.548 | 16.051 | 1.452 | 1.282 | 1.207 | 12.050 | Deaths |
| Δυτική Μακεδονία | | | | | | | Western Makedonia |
| Γάμοι | 1.283 | 1.409 | 189 | 187 | 272 | 1.116 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 2.532 | 2.314 | 250 | 201 | 223 | 1.809 | Live births |
| Θάνατοι | 2.983 | 2.928 | 274 | 239 | 228 | 2.192 | Deaths |
| Θεσσαλία | | | | | | | Thessalia |
| Γάμοι | 3.251 | 3.829 | 461 | 345 | 638 | 2.873 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 6.581 | 6.326 | 671 | 605 | 597 | 5.063 | Live births |
| Θάνατοι | 7.915 | 7.869 | 725 | 620 | 605 | 6.043 | Deaths |
| Ήπειρος | | | | | | | Ipiros |
| Γάμοι | 1.418 | 1.677 | 248 | 298 | 307 | 1.278 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 2.885 | 2.772 | 256 | 237 | 269 | 2.092 | Live births |
| Θάνατοι | 3.993 | 3.740 | 300 | 355 | 279 | 2.882 | Deaths |
| Ιόνιοι Νήσοι | | | | | | | Ionian Islands |
| Γάμοι | 1.053 | 1.180 | 151 | 141 | 188 | 1.069 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.556 | 1.540 | 128 | 133 | 125 | 1.112 | Live births |
| Θάνατοι | 2.793 | 2.452 | 297 | 240 | 214 | 2.083 | Deaths |
| Δυτική Ελλάς | | | | | | | Western Greece |
| Γάμοι | 2.818 | 3.361 | 400 | 326 | 523 | 2.445 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 6.073 | 5.929 | 557 | 531 | 532 | 4.497 | Live births |
| Θάνατοι | 8.013 | 7.815 | 615 | 585 | 574 | 5.683 | Deaths |
| Στερεά Ελλάς | | | | | | | Central Greece |
| Γάμοι | 1.530 | 3.025 | 340 | 226 | 398 | 1.846 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.466 | 2.218 | 179 | 179 | 153 | 1.413 | Live births |
| Θάνατοι | 5.922 | 7.254 | 570 | 587 | 499 | 4.977 | Deaths |

## 5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) (συνέχεια)
## Vital statistics (1) (continued)

| | 2000 | 2001 | 2002 Ιούλιος July | 2002 Αύγουστος August | 2002 Σεπτέμβριος September | 2002 Ιαν. – Σεπ. Jan. – Sept. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Πελοπόννησος | | | | | | | Peloponnissos |
| Γάμοι | 2.250 | 2.603 | 335 | 303 | 403 | 1.907 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 3.760 | 3.591 | 284 | 271 | 304 | 2.397 | Live births |
| Θάνατοι | 8.131 | 7.761 | 674 | 553 | 578 | 5.877 | DeathsAttiki |
| Αττική | | | | | | | Attiki |
| Γάμοι | 17.839 | 20.324 | 2.672 | 1.067 | 2.068 | 14.008 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 42.985 | 43.114 | 3.677 | 3.832 | 3.698 | 31.626 | Live births |
| Θάνατοι | 31.041 | 30.450 | 2.660 | 2.327 | 2.255 | 22.981 | Deaths |
| Βόρειο Αιγαίο | | | | | | | Northern Egeo |
| Γάμοι | 852 | 1.007 | 109 | 129 | 153 | 771 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.473 | 1.419 | 110 | 133 | 129 | 1.034 | Live births |
| Θάνατοι | 2.653 | 2.502 | 227 | 180 | 178 | 1.936 | Deaths |
| Νότιο Αιγαίο | | | | | | | Southern Egeo |
| Γάμοι | 1.994 | 2.405 | 325 | 286 | 419 | 2.133 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.978 | 2.110 | 193 | 196 | 238 | 1.527 | Live births |
| Θάνατοι | 2.534 | 2.469 | 267 | 233 | 212 | 1.996 | Deaths |
| Κρήτη | | | | | | | Kriti |
| Γάμοι | 3.038 | 3.635 | 488 | 397 | 476 | 2.742 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 6.480 | 6.691 | 679 | 586 | 637 | 4.875 | Live births |
| Θάνατοι | 5.780 | 5.592 | 545 | 499 | 446 | 4.413 | Deaths |

(1) Τα γεγονότα φυσικής κινήσεως πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
(2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
(3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2000 και 2001, οι 8.611, και 10.404, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

(1) Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.
(2) Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.
(3) From the total of marriages occured in 2000 and 2001, 8.611 and 10.404, correspondingly, were civil marriages.
(4) Great Administrative Areas.

## 6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
## Live births by age of mother and duration of marriage

| Διάρκεια γάμου | Σύνολο Total | Ηλικία της μητέρας—Mother's age: Κάτω των 15 Under 15 | 15 – 19 | 20 – 24 | 25 – 29 | 30 – 34 | 35 – 39 | 40 – 44 | 45 – 49 | 50 και άνω 50 and over | Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared | Duration of marriage |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **99.119** | **13** | **2.332** | **16.347** | **33.378** | **32.056** | **12.371** | **2.353** | **210** | **59** | — | **2000** |
| **2001** | **97.930** | **26** | **2.860** | **16.755** | **33.497** | **30.937** | **11.610** | **2.009** | **172** | **64** | — | **2001** |
| Κάτω του ενός έτους | 16.821 | 20 | 1.504 | 5.150 | 5.593 | 3.222 | 1.101 | 210 | 12 | 9 | — | Under 1 year |
| 1 έτους | 15.199 | 6 | 815 | 4.122 | 5.818 | 3.352 | 918 | 148 | 13 | 7 | — | 1 » |
| 2 ετών | 13.035 | — | 328 | 2.852 | 5.168 | 3.543 | 944 | 178 | 14 | 8 | — | 2 years |
| 3 » | 10.782 | — | 137 | 1.826 | 4.231 | 3.504 | 918 | 146 | 14 | 6 | — | 3 » |
| 4 » | 8.681 | — | 50 | 1.170 | 3.389 | 3.038 | 887 | 126 | 16 | 5 | — | 4 » |
| 5 » | 7.630 | — | 19 | 782 | 2.892 | 3.016 | 792 | 116 | 9 | 4 | — | 5 » |
| 6 » | 6.036 | — | 6 | 445 | 2.190 | 2.506 | 774 | 101 | 13 | 1 | — | 6 » |
| 7 » | 4.688 | — | 1 | 217 | 1.512 | 2.129 | 718 | 98 | 10 | 3 | — | 7 » |
| 8 » | 3.425 | — | — | 103 | 1.001 | 1.577 | 658 | 77 | 6 | 3 | — | 8 » |
| 9 » | 2.820 | — | — | 39 | 727 | 1.359 | 617 | 73 | 5 | — | — | 9 » |
| 10 – 14 » | 6.782 | — | — | 49 | 962 | 3.217 | 2.221 | 307 | 20 | 6 | — | 10 – 14 » |
| 15 – 19 » | 1.649 | — | — | — | 14 | 463 | 911 | 240 | 17 | 4 | — | 15 – 19 » |
| 20 ετών και άνω | 382 | — | — | — | — | 11 | 151 | 189 | 23 | 8 | — | 20 years and over |
| Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Not declared |

## 7. Θάνατοι (1) κατά αιτία
## Deaths (1) by cause

| Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975) | 2001 | 2002 Ιούλιος July | Αύγουστος August | Σεπτέμβριος September | Ιαν. – Σεπτ. Jan. – Sept. | Causes of death (Abridged International List of 1975) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Σύνολο** | **103.315** | **9.145** | **8.169** | **7.773** | **77.780** | **Total** |
| 01. Εντερικές λοιμώξεις | 2 | — | — | — | 1 | 01. Intestinal infectious diseases |
| 02. Φυματίωση | 107 | 9 | 7 | 8 | 68 | 02. Tuberculosis |
| 03. Αλλα μικροβιακά νοσήματα | 395 | 67 | 48 | 29 | 409 | 03. Other bacterial diseases |
| 04. Ιογενή νοσήματα | 76 | 8 | 11 | 7 | 79 | 04. Viral diseases |
| 05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα | 3 | 1 | — | — | 5 | 05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases |
| 06. Αφροδίσια νοσήματα | 1 | — | — | — | — | 06. Venereal diseases |
| 07. Αλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων | 42 | — | 2 | 4 | 26 | 07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases |
| 08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα | 232 | 21 | 19 | 20 | 183 | 08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx |
| 09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου | 7.162 | 615 | 624 | 545 | 5.265 | 09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum |
| 10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων | 6.092 | 532 | 515 | 491 | 4.547 | 10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs |
| 11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού | 2.369 | 217 | 180 | 188 | 1.734 | 11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast |
| 12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων | 3.737 | 310 | 305 | 307 | 2.783 | 12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs |
| 13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων | 3.067 | 273 | 268 | 265 | 2.350 | 13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites |
| 14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού | 1.945 | 175 | 140 | 118 | 1.274 | 14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue |
| 15. Καλοήθη νεοπλάσματα | — | — | — | — | — | 15. Benign neoplasm |
| 16. Καρκινώματα in situ | — | — | — | — | — | 16. Carcinoma in situ |
| 17. Αλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα | 6 | 1 | 1 | 1 | 4 | 17. Other and unspecified neoplasm |
| 18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές | 1.007 | 81 | 84 | 76 | 838 | 18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders |
| 19. Ανεπάρκειες της θρέψεως | — | — | — | — | — | 19. Nutritional deficiencies |
| 20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων | 111 | 14 | 38 | 24 | 175 | 20. Diseases of blood and blood-forming organs |
| 21. Ψυχικές διαταραχές | 133 | 10 | 9 | 15 | 102 | 21. Mental disorders |
| 22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος | 1.246 | 81 | 89 | 80 | 865 | 22. Diseases of the nervous system |
| 23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του | — | — | — | — | 1 | 23. Disorders of the eye and adnexa |
| 24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως | — | — | — | — | — | 24. Diseases of the ear and mastoid process |
| 25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια | 62 | 4 | 1 | — | 18 | 25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease |
| 26. Υπερτασική νόσος | 1.253 | 109 | 72 | 99 | 903 | 26. Hypertensive disease |
| 27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια | 13.234 | 1.097 | 1.026 | 954 | 9.707 | 27. Ischaemic heart disease |
| 28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας | 17.507 | 1.563 | 1.325 | 1.201 | 13.226 | 28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease |
| 29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων | 18.653 | 1.573 | 1.322 | 1.426 | 13.952 | 29. Cerebrovascular disease |
| 30. Αλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος | 1.182 | 104 | 100 | 104 | 906 | 30. Other diseases of the circulatory system |
| 31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού | 1.856 | 189 | 151 | 128 | 1.632 | 31. Diseases of the upper respiratory tract |
| 32. Αλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος | 5.211 | 490 | 431 | 384 | 4.218 | 32. Other diseases of the respiratory system |
| 33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων | 1 | — | — | — | 2 | 33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws |
| 34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος | 2.430 | 228 | 204 | 209 | 1.861 | 34. Diseases of other parts of the digestive system |
| 35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος | 1.538 | 130 | 89 | 93 | 1.024 | 35. Diseases of urinary system |
| 36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων | 3 | — | — | — | 1 | 36. Diseases of male genital organs |
| 37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων | 2 | — | — | — | 1 | 37. Diseases of female genital organs |
| 38. Εκτρωση | — | — | — | — | — | 38. Abortion |
| 39. Αμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων | 3 | 1 | — | — | 1 | 39. Direct obstetric causes |
| 40. Εμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων | — | — | — | — | — | 40. Indirect obstetric causes |
| 41. Φυσιολογικός τοκετός | 1 | — | — | — | — | 41. Normal delivery |
| 42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδορίου ιστού | 32 | 2 | 1 | 1 | 31 | 42. Diseases of skin and subcutaneous tissue |
| 43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού | 366 | 36 | 20 | 13 | 264 | 43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue |
| 44. Συγγενείς ανωμαλίες | 266 | 12 | 19 | 22 | 157 | 44. Congenital anomalies |
| 45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως | 238 | 13 | 32 | 33 | 183 | 45. Certain conditions originating in the perinatal period |
| 46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις | 7.297 | 706 | 612 | 612 | 5.970 | 46. Signs, symptoms and ill-defined conditions |
| E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα | 2.064 | 225 | 193 | 154 | 1.408 | E47. Transport accidents |
| E48. Τυχαία δηλητηρίαση | 458 | 35 | 27 | 19 | 248 | E48. Accidental poisoning |
| E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές | 88 | 3 | 6 | 2 | 51 | E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications |
| E50. Ατυχήματα από πτώση | 580 | 44 | 58 | 42 | 373 | E50. Accidental falls |
| E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες | 137 | 3 | 10 | 4 | 79 | E51. Accidents caused by fire and flames |
| E52. Αλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) | 673 | 121 | 90 | 59 | 537 | E52. Other accidents, including late effects |
| E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση | — | — | — | — | — | E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use |
| E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση | 333 | 31 | 30 | 29 | 251 | E54. Suicide and self-inflicted injury |
| E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα | 114 | 11 | 10 | 7 | 67 | E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons |
| E56. Αλλη βίαιη ενέργεια | — | — | — | — | — | E56. Other violent assault |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 5 (σελίδα 13), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 13), regarding time of occurence.

## III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

### 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

### Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

*Σε χιλιάδες*

*In thousands*

| Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας<br>Branch of economic activity | 2000 | 2001 | | | | 2002 | | | | 2003 | | | | 2004 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο<br>1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο<br>2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο<br>3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο<br>1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο<br>2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο<br>3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο<br>1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο<br>2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο<br>3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο<br>1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο<br>2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο<br>3nd Quarter |
| **Σύνολο—Total** | **4.104,5** | **4.076,2** | **4.103,2** | **4.114,0** | **4.051,8** | **4.076,5** | **4.190,2** | **4.223,6** | **4.212,8** | **4.224,5** | **4.286,6** | **4.309,1** | **4.277,9** | **4.249,1** | **4.330,5** | **4.341,6** |
| Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία—Agriculture, livestock, hunting and forestry | 676,8 | 657,1 | 649,2 | 645,8 | 627,3 | 624,0 | 633,9 | 645,1 | 641,6 | 647,1 | 642,6 | 642,6 | 639,6 | 527,7 | 533,5 | 529,7 |
| Αλιεία—Fishing | 13,8 | 13,0 | 12,1 | 13,2 | 14,8 | 13,7 | 14,3 | 12,9 | 12,8 | 12,8 | 12,9 | 13,3 | 13,6 | 12,2 | 12,1 | 13,5 |
| Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying | 21,3 | 19,5 | 19,7 | 18,5 | 19,3 | 18,4 | 21,0 | 20,0 | 18,6 | 15,7 | 12,6 | 12,2 | 12,1 | 13,3 | 14,7 | 16,2 |
| Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing | 571,2 | 575,4 | 580,3 | 574,7 | 578,3 | 572,4 | 579,2 | 581,5 | 578,0 | 569,2 | 565,0 | 567,8 | 566,0 | 554,7 | 569,7 | 566,3 |
| Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού—Electricity, natural gas and water supply | 36,0 | 37,7 | 37,0 | 36,8 | 36,7 | 38,5 | 35,9 | 36,9 | 37,0 | 37,1 | 42,4 | 42,0 | 41,4 | 42,4 | 39,1 | 35,7 |
| Κατασκευές—Construction | 308,2 | 306,1 | 308,0 | 309,3 | 303,7 | 308,0 | 318,5 | 323,4 | 325,9 | 338,6 | 345,9 | 348,2 | 350,8 | 341,0 | 350,1 | 354,0 |
| Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευή οχημάτων και οικιακών συσκευών—Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, and household appliances | 705,6 | 701,9 | 703,2 | 709,6 | 703,8 | 704,3 | 722,9 | 727,3 | 727,2 | 732,2 | 737,5 | 752,2 | 759,2 | 757,1 | 748,5 | 761,8 |
| Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants | 265,0 | 256,5 | 277,2 | 288,6 | 253,6 | 248,2 | 293,9 | 306,3 | 278,8 | 253,8 | 297,9 | 312,4 | 281,9 | 240,5 | 279,6 | 298,0 |
| Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες—Transport, storage and communication | 251,7 | 257,2 | 258,9 | 257,3 | 252,2 | 239,4 | 250,7 | 251,3 | 251,3 | 258,9 | 263,1 | 263,4 | 259,2 | 266,1 | 272,4 | 269,6 |
| Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί—Financial intermediation | 109,7 | 111,5 | 110,0 | 104,0 | 102,8 | 106,6 | 98,3 | 102,3 | 103,7 | 108,7 | 110,1 | 110,8 | 111,1 | 114,0 | 112,4 | 112,5 |
| Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες—Real estate, renting and business activities | 212,1 | 209,3 | 218,6 | 223,2 | 230,3 | 238,6 | 244,6 | 245,0 | 247,4 | 249,1 | 244,9 | 245,2 | 247,1 | 276,1 | 283,0 | 281,0 |
| Δημόσια διοίκηση και άμυνα, υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence, compulsory social security | 313,3 | 305,2 | 303,1 | 304,3 | 305,8 | 306,6 | 311,1 | 315,5 | 318,2 | 318,2 | 324,3 | 328,3 | 322,2 | 352,9 | 356,0 | 354,4 |
| Εκπαίδευση—Education | 252,7 | 259,6 | 262,1 | 264,9 | 263,3 | 274,0 | 266,9 | 257,2 | 269,5 | 278,8 | 285,9 | 282,5 | 283,8 | 311,1 | 318,2 | 302,6 |
| Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work | 185,9 | 184,1 | 183,5 | 185,4 | 177,1 | 187,1 | 189,3 | 189,0 | 188,3 | 187,1 | 188,1 | 181,9 | 183,9 | 219,4 | 219,0 | 219,6 |
| Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other community, social and personal service activities | 131,5 | 131,8 | 131,0 | 131,2 | 137,4 | 145,4 | 155,4 | 154,2 | 158,4 | 157,9 | 156,1 | 149,0 | 148,9 | 149,4 | 155,1 | 160,0 |
| Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons | 49,9 | 50,2 | 49,1 | 47,3 | 45,2 | 50,0 | 53,3 | 54,9 | 55,2 | 57,4 | 57,0 | 56,9 | 56,6 | 70,1 | 65,8 | 65,4 |
| Ετερόδικοι οργανισμοί και όργανα—Extraterritorial organizations and bodies | — | — | — | — | 0,3 | 1,3 | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 1,9 | 0,3 | 0,3 | 0,5 | 1,3 | 1,4 | 1,2 |

Σημείωση: Τα αποτελέσματα της έρευνας εργατικού δυναμικού (πίνακες 8 – 11), από το 1998 και μετά, έχουν αναπροσαρμοστεί σύμφωνα με τον υπολογιζόμενο πληθυσμό, που στηρίζεται και στην απογραφή του 2001, και αναθεωρήθηκαν το 2004 και κατά φύλο και ομάδες ηλικιών.

Note: Beginning with 1998 and onwards, the labour force survey results (tables 8 – 11) have been readjusted according to the estimated population also based on the 2001 census and they were revised in 2004 both by sex and age groups.

## 9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
## Employed persons of 15 years and over by occupational status

*Σε χιλιάδες* — *In thousands*

| Θέση στο επάγγελμα Occupational status | 1999 | | | | 2000 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο 4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο 4th Quarter |
| **Σύνολο—Total** | **4.040,7** | **4.040,4** | **4.041,6** | **4.002,8** | **4.025,7** | **4.097,9** | **4.125,8** | **4.104,5** |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers | 289,3 | 305,8 | 313,7 | 309,4 | 321,8 | 326,7 | 335,1 | 337,2 |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers | 1.009,1 | 991,6 | 989,3 | 1.001,3 | 1.001,2 | 998,4 | 986,2 | 973,7 |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees | 2.285,8 | 2.337,4 | 2.333,9 | 2.291,4 | 2.311,3 | 2.378,7 | 2.407,6 | 2.418,1 |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers | 456,6 | 405,6 | 404,6 | 400,7 | 391,4 | 394,1 | 397,0 | 375,6 |

*(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)*

| Θέση στο επάγγελμα Occupational status | 2001 | | | | 2002 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο 4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο 4th Quarter |
| **Σύνολο—Total** | **4.076,2** | **4.103,2** | **4.114,0** | **4.051,8** | **4.076,5** | **4.190,2** | **4.223,6** | **4.212,8** |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers | 333,2 | 336,3 | 332,7 | 327,2 | 315,4 | 315,0 | 309,1 | 307,2 |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers | 962,3 | 954,3 | 945,2 | 951,6 | 971,0 | 996,5 | 1.001,4 | 1.000,5 |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees | 2.419,9 | 2.466,3 | 2.496,4 | 2.449,9 | 2.463,1 | 2.545,3 | 2.564,0 | 2.557,6 |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers | 360,8 | 346,3 | 339,7 | 323,1 | 327,0 | 333,3 | 349,1 | 347,6 |

*(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)*

| Θέση στο επάγγελμα Occupational status | 2003 | | | | 2004 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter | Δ΄ Τρίμηνο 4th Quarter | Α΄ Τρίμηνο 1st Quarter | Β΄ Τρίμηνο 2nd Quarter | Γ΄ Τρίμηνο 3rd Quarter |
| **Σύνολο—Total** | **4.224,5** | **4.286,6** | **4.309,1** | **4.277,9** | **4.249,1** | **4.330,5** | **4.341,6** |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers | 311,9 | 310,2 | 313,3 | 307,8 | 351,2 | 346,8 | 343,7 |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers | 1.015,1 | 1.018,5 | 1.008,0 | 1.009,9 | 947,2 | 962,5 | 961,6 |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees | 2.545,7 | 2.616,0 | 2.631,4 | 2.603,2 | 2.672,7 | 2.746,2 | 2.760,1 |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers | 351,7 | 341,9 | 356,4 | 357,0 | 278,0 | 274,9 | 276,2 |

## 10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
## Population of 15 years and over, by employment status

*Σε χιλιάδες* — *In thousands*

| Περίοδος αναφοράς Reference period | Γενικό σύνολο Grand total | Εργατικό δυναμικό—Labour force: Σύνολο Total | Ποσοστό του πληθυσμού % percent over population | Απασχολούμενοι Employed | Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % percent over labour force | Άνεργοι Unemployed | Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % percent over labour force | Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage | Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically non-active population |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1999: Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter .. | 8.794,2 | 4.583,2 | 52,1 | 4.002,8 | 87,3 | 580,4 | 12,7 | 12,1 | 4.211,0 |
| 2000: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter .. | 8.813,4 | 4.590,7 | 52,1 | 4.025,7 | 87,7 | 565,0 | 12,3 | 11,4 | 4.222,7 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 8.830,8 | 4.617,2 | 52,3 | 4.097,9 | 88,8 | 519,3 | 11,2 | | 4.213,6 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 8.848,5 | 4.630,5 | 52,3 | 4.125,8 | 89,1 | 504,7 | 10,9 | | 4.218,0 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter .. | 8.866,7 | 4.609,4 | 52,0 | 4.104,5 | 89,0 | 504,9 | 11,0 | | 4.257,3 |
| 2001: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter .. | 8.883,5 | 4.591,6 | 51,7 | 4.076,2 | 88,8 | 515,4 | 11,2 | 10,8 | 4.291,8 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 8.898,5 | 4.581,6 | 51,5 | 4.103,2 | 89,6 | 478,4 | 10,4 | | 4.316,9 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 8.913,8 | 4.582,6 | 51,4 | 4.114,0 | 89,8 | 468,6 | 10,2 | | 4.331,2 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter .. | 8.929,8 | 4.565,2 | 51,1 | 4.051,8 | 88,8 | 513,4 | 11,2 | | 4.364,6 |
| 2002: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter .. | 8.944,0 | 4.600,5 | 51,4 | 4.076,5 | 88,6 | 524,0 | 11,4 | 10,3 | 4.343,5 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 8.957,7 | 4.652,2 | 51,9 | 4.190,2 | 90,1 | 462,1 | 9,9 | | 4.305,4 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 8.971,3 | 4.682,5 | 52,2 | 4.223,6 | 90,2 | 458,9 | 9,8 | | 4.288,8 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter .. | 8.984,1 | 4.688,8 | 52,2 | 4.212,8 | 89,8 | 476,0 | 10,2 | | 4.295,3 |
| 2003: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter .. | 8.996,7 | 4.712,2 | 52,4 | 4.224,5 | 89,6 | 487,7 | 10,4 | 9,7 | 4.284,6 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 9.008,9 | 4.728,4 | 52,5 | 4.286,6 | 90,7 | 441,8 | 9,3 | | 4.280,5 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 9.020,8 | 4.748,3 | 52,6 | 4.309,1 | 90,7 | 439,2 | 9,3 | | 4.272,5 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter .. | 9.033,1 | 4.748,9 | 52,6 | 4.277,9 | 90,1 | 471,1 | 9,9 | | 4.284,2 |
| 2004: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter .. | 9.044,8 | 4.792,9 | 53,0 | 4.249,1 | 88,7 | 543,8 | 11,3 | 10,5 | 4.251,9 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 9.056,9 | 4.823,2 | 53,2 | 4.330,5 | 89,8 | 492,7 | 10,2 | | 4.233,7 |
| Γ΄ Τρίμηνο — 3rd Quarter .. | 9.069,9 | 4.827,5 | 53,2 | 4.341,6 | 89,9 | 485,9 | 10,1 | | 4.242,4 |

## 11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων κατά φύλο (1)
## Evolution of the percentage of the unemployed, by sex (1)

| Έτος—Year | Σύνολο—Total | Άρρενες—Males | Θήλεις—Females |
|---|---|---|---|
| 1981 ..... | 4,04 | 3,27 | 5,69 |
| 1982 ..... | 5,81 | 4,77 | 8,07 |
| 1983 ..... | 7,85 | 5,84 | 11,74 |
| 1984 ..... | 8,36 | 6,28 | 12,14 |
| 1985 ..... | 7,81 | 5,65 | 11,74 |
| 1986 ..... | 7,38 | 5,08 | 11,56 |
| 1987 ..... | 7,37 | 5,13 | 11,36 |
| 1988 ..... | 7,66 | 4,86 | 12,45 |
| 1989 ..... | 7,46 | 4,59 | 12,36 |
| 1990 ..... | 7,03 | 4,27 | 11,71 |
| 1991 ..... | 7,65 | 4,78 | 12,82 |
| 1992 ..... | 8,67 | 5,43 | 14,19 |
| 1993 ..... | 9,67 | 6,37 | 15,23 |
| 1994 ..... | 9,63 | 6,50 | 14,86 |
| 1995 ..... | 10,00 | 6,70 | 15,34 |
| 1996 ..... | 10,34 | 6,34 | 16,62 |
| 1997 ..... | 9,60 | 6,24 | 14,85 |
| 1998 ..... | 10,84 | 7,11 | 16,69 |
| 1999 ..... | 11,85 | 7,69 | 18,19 |
| 2000 ..... | 11,25 | 7,44 | 17,03 |
| 2001 ..... | 10,44 | 6,90 | 15,87 |
| 2002 ..... | 9,93 | 6,44 | 15,23 |
| 2003 ..... | 9,34 | 6,02 | 14,33 |
| 2004 ..... | 10,21 | 6,35 | 15,86 |

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β΄ τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the second quarter of each year.

**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν (1) σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία**

**Greek seamen enlisted (1) in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag**

| Έτος και μήνας | Σύνολο Total | Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel | Κατώτερο προσωπικό Lower personnel | Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel | Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag | Year and month |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **2001** | **12.978** | **5.165** | **7.718** | **95** | **11.653** | **2001** |
| **2002** | **13.642** | **5.072** | **8.442** | **128** | **12.554** | **2002** |
| **2003** | **14.459** | **5.104** | **9.102** | **253** | **12.606** | **2003** |
| 2003: Μάρτιος | 1.328 | 409 | 910 | 9 | 1.184 | 2003: March |
| Απρίλιος | 2.088 | 522 | 1.549 | 17 | 1.900 | April |
| Μάιος | 1.390 | 512 | 855 | 23 | 1.191 | May |
| Ιούνιος | 1.162 | 443 | 706 | 13 | 927 | June |
| Ιούλιος | 430 | 681 | 40 | 1.151 | 1.018 | July |
| Αύγουστος | 321 | 476 | 30 | 827 | 690 | August |
| Σεπτέμβριος | 363 | 570 | 32 | 965 | 848 | September |
| Οκτώβριος | 1.068 | 459 | 579 | 30 | 856 | October |
| Νοέμβριος | 1.053 | 411 | 620 | 22 | 881 | November |
| Δεκέμβριος | 1.160 | 404 | 735 | 21 | 1.008 | December |
| 2004: Ιανουάριος | 1.152 | 417 | 715 | 20 | 945 | 2004: January |
| Φεβρουάριος | 1.025 | 435 | 576 | 14 | 1.041 | February |
| Μάρτιος | 2.110 | 569 | 1.524 | 17 | 1.822 | March |
| Απρίλιος | 1.482 | 457 | 1.005 | 20 | 1.176 | April |

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

**13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002**

**Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002**

| Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω | 2000 | 2002 | Μεταβολή % change | Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % participation of greek and foreign seamen | | Crews on ships of 100 GRT and over |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2002/2000 | 2000 | 2002 | |
| **Σύνολο** | **29.385** | **32.926** | **12,1** | **100,0** | **100,0** | **Total** |
| **1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία** | **24.365** | **24.974** | **2,5** | **82,9** | **75,8** | **1. Crews on ships under greek flag** |
| Από αυτά : | | | | | | Thereof : |
| Έλληνες ναυτικοί | 17.202 | 17.786 | 3,4 | 58,5 | 54,0 | Greeks |
| Ξένοι ναυτικοί | 7.163 | 7.188 | 0,3 | 24,4 | 21,8 | Foreigners |
| **2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία** | **5.020** | **7.952** | **58,4** | **17,1** | **24,2** | **2. Crews on greek-owned ships under foreign flag** |
| Από αυτά : | | | | | | Thereof : |
| Έλληνες ναυτικοί | 1.248 | 961 | 23,0 | 4,2 | 2,9 | Greeks |
| Ξένοι ναυτικοί | 3.772 | 6.991 | 85,3 | 12,8 | 21,2 | Foreigners |

## IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

### 14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα

### Movement of hospitals by speciality

| Ειδικότητα θεραπευτηρίων | Θεραπευτήρια (1) Hospitals | Κλίνες (1) Beds | Ημέρες νοσηλείας Days of treatment | Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted | Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged | Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds | Θανόντες Deceased | Speciality of hospitals |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1996** | **356** | **52.586** | **12.898.768** | **1.544.094** | **1.508.506** | **67** | **29.628** | **1996** |
| **1997** | **350** | **52.474** | **13.455.322** | **1.624.876** | **1.552.940** | **70** | **33.589** | **1997** |
| **1998** | **341** | **52.495** | **13.479.738** | **1.657.126** | **1.620.768** | **70** | **40.385** | **1998** |
| *1998: Δεκέμβριος* | *341* | *52.495* | *1.043.329* | *129.009* | *132.031* | *64* | *2.893* | *1998: December* |
| Γενικά | 176 | 32.349 | 660.663 | 105.939 | 107.189 | 66 | 2.492 | General |
| Μικτά | 23 | 1.495 | 22.816 | 2.761 | 2.912 | 49 | 40 | Combined |
| Αντικαρκινικά | 4 | 1.334 | 38.584 | 3.144 | 3.280 | 93 | 72 | Cancer |
| Αφροδισίων – Δερματικά | 2 | 213 | 2.912 | 180 | 248 | 44 | — | V.D. and skin diseases |
| Καρδιολογικά | 2 | 38 | 1.256 | 68 | 56 | 100 | — | Cardiological |
| Λοιμωδών – Λεπροκομείο | 1 | 100 | 1.124 | 229 | 241 | 36 | 1 | Infectious diseases and leprosy |
| Μαιευτικά – Γυναικολογικά | 44 | 1.941 | 23.960 | 3.903 | 5.632 | 40 | 8 | Obstetrical – Gynaecological |
| Νευροψυχιατρικά | 47 | 10.607 | 208.622 | 1.950 | 1.913 | (3)89 | 64 | Neuro-psychiatric |
| Ορθοπεδικά | 7 | 1.034 | 17.392 | 1.523 | 1.736 | 54 | 40 | Orthopedical |
| Οφθαλμολογικά | 6 | 152 | 544 | 268 | 312 | 12 | — | Opthalmological |
| Παθολογικά | 8 | 402 | 16.768 | 129 | 152 | 100 | 32 | Pathological |
| Παιδιατρικά | 6 | 1.672 | 29.160 | 5.972 | 5.864 | 56 | — | Paediatrics |
| Φυματιολογικά | 2 | 765 | 13.592 | 2.027 | 1.464 | 57 | 136 | Tubercular |
| Χειρουργικά | 7 | 300 | 5.016 | 673 | 760 | 54 | 8 | Surgical |
| Ωτορινολαρυγγολογικά | 6 | 93 | 920 | 243 | 272 | 32 | — | Oto-rhino-laryngological |
| **1999: Δεκέμβριος** | **339** | **51.404** | **1.119.257** | **135.703** | **136.723** | ***70** | **3.659** | **1999: December** |
| Γενικά | 177 | 32.823 | 690.666 | 111.966 | 112.512 | 68 | 3.176 | General |
| Μικτά | 23 | 1.507 | 17.768 | 3.017 | 3.072 | 38 | 48 | Combined |
| Αντικαρκινικά | 4 | 1.336 | 33.752 | 2.903 | 2.784 | 81 | 56 | Cancer |
| Αφροδισίων – Δερματικά | 2 | 184 | 1.968 | 208 | 272 | 35 | — | V.D. and skin diseases |
| Καρδιολογικά | 2 | 41 | 1.760 | 67 | 72 | 100 | — | Cardiological |
| Λοιμωδών – Λεπροκομείο | 1 | 100 | 1.042 | 183 | 181 | 34 | — | Infectious diseases and leprosy |
| Μαιευτικά – Γυναικολογικά | 41 | 1.427 | 18.656 | 3.720 | 3.976 | 42 | 8 | Obstetrical – Gynaecological |
| Νευροψυχιατρικά | 47 | 9.708 | 273.021 | 1.729 | 1.950 | 91 | 67 | Neuro-psychiatric |
| Ορθοπεδικά | 7 | 1.006 | 21.432 | 1.443 | 1.776 | 69 | 56 | Orthopedical |
| Οφθαλμολογικά | 6 | 151 | 616 | 409 | 456 | 13 | — | Opthalmological |
| Παθολογικά | 8 | 353 | 4.600 | 129 | 152 | 42 | 32 | Pathological |
| Παιδιατρικά | 6 | 1.626 | 29.808 | 6.860 | 6.296 | 59 | 16 | Paediatrics |
| Φυματιολογικά | 2 | 762 | 18.872 | 2.196 | 2.248 | 80 | 192 | Tubercular |
| Χειρουργικά | 7 | 287 | 4.472 | 612 | 704 | 50 | 8 | Surgical |
| Ωτορινολαρυγγολογικά | 6 | 93 | 824 | 261 | 272 | 29 | — | Oto-rhino-laryngological |

(1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
(2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
(3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

(1) Excluding military hospitals and beds therein.
(2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.
(3) Bed-coverage is estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remained patients.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 15. Εξελθόντες ασθενείς (1), κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός | Σύνολο Total | Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases | Νεοπλάσματα γενικά (2) Neoplasms in general | Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψεως και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders | Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs | Ψυχικές διαταραχές Mental disorders | Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs | Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system | Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1996** | **1.508.506** | **45.576** | **142.971** | **34.371** | **26.301** | **35.606** | **95.593** | **218.344** | **126.675** |
| **1997** | **1.552.940** | **42.608** | **142.939** | **34.571** | **24.154** | **36.139** | **102.591** | **222.052** | **129.021** |
| **1998** | **1.620.768** | **47.711** | **151.715** | **35.375** | **22.657** | **36.466** | **108.459** | **232.852** | **137.268** |
| *1998: Δεκέμβριος* | *132.031* | *3.622* | *13.125* | *3.060* | *1.647* | *2.959* | *9.096* | *19.300* | *10.802* |
| **1999: Δεκέμβριος** | **136.723** | **3.276** | **11.613** | **3.136** | **1.921** | **2.895** | **9.751** | **21.079** | **12.323** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης** | **38.182** | **793** | **3.539** | **984** | **440** | **671** | **3.246** | **5.656** | **3.536** |
| **Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια** | **12.698** | **272** | **1.049** | **272** | **208** | **258** | **921** | **2.011** | **1.072** |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας | 3.023 | 32 | 192 | 72 | 48 | 69 | 200 | 633 | 224 |
| Αττικής (υπόλοιπο) | 4.389 | 120 | 392 | 80 | 56 | 103 | 292 | 602 | 408 |
| Βοιωτίας | 1.389 | 40 | 120 | 24 | 16 | 26 | 98 | 288 | 112 |
| Ευβοίας | 1.969 | 64 | 161 | 48 | 16 | 23 | 169 | 280 | 184 |
| Ευρυτανίας | 275 | — | 24 | 16 | 8 | 3 | 8 | 40 | — |
| Φθιώτιδος | 1.279 | 16 | 120 | 24 | 48 | 28 | 130 | 120 | 96 |
| Φωκίδος | 374 | — | 40 | 8 | 16 | 6 | 24 | 48 | 48 |
| **Πελοπόννησος** | **13.055** | **328** | **1.120** | **264** | **264** | **232** | **902** | **2.008** | **1.337** |
| Αργολίδος | 1.252 | 16 | 192 | 8 | 16 | 9 | 74 | 248 | 152 |
| Αρκαδίας | 980 | 32 | 120 | — | 32 | 10 | 81 | 104 | 80 |
| Αχαΐας | 3.859 | 128 | 320 | 80 | 80 | 57 | 336 | 496 | 409 |
| Ηλείας | 2.040 | 16 | 128 | 32 | 32 | 37 | 120 | 416 | 160 |
| Κορινθίας | 1.489 | 8 | 136 | 32 | 8 | 31 | 97 | 168 | 208 |
| Λακωνίας | 1.240 | — | 96 | 40 | 64 | 15 | 88 | 192 | 136 |
| Μεσσηνίας | 2.195 | 128 | 128 | 72 | 32 | 73 | 106 | 384 | 192 |
| **Ιόνιοι Νήσοι** | **2.930** | **96** | **184** | **56** | **32** | **30** | **146** | **480** | **360** |
| Ζακύνθου | 514 | 24 | — | 8 | 8 | 9 | 25 | 88 | 80 |
| Κερκύρας | 1.569 | 48 | 120 | 40 | 16 | 17 | 88 | 232 | 160 |
| Κεφαλληνίας | 507 | 16 | 32 | 8 | 8 | 2 | — | 80 | 96 |
| Λευκάδος | 340 | 8 | 32 | — | — | 2 | 33 | 80 | 24 |
| **Ήπειρος** | **4.229** | **96** | **288** | **64** | **56** | **109** | **384** | **600** | **280** |
| Άρτης | 482 | 8 | 40 | — | 16 | 26 | 72 | 80 | 24 |
| Θεσπρωτίας | 562 | — | 56 | 24 | 8 | 18 | 40 | 48 | 56 |
| Ιωαννίνων | 2.367 | 64 | 144 | 32 | 16 | 47 | 224 | 352 | 168 |
| Πρεβέζης | 818 | 24 | 48 | 8 | 16 | 18 | 48 | 120 | 32 |
| **Θεσσαλία** | **7.703** | **245** | **664** | **160** | **88** | **282** | **667** | **1.317** | **640** |
| Καρδίτσης | 1.077 | 16 | 112 | 32 | 24 | 43 | 81 | 185 | 104 |
| Λαρίσης | 3.425 | 113 | 200 | 64 | 24 | 145 | 396 | 529 | 240 |
| Μαγνησίας | 1.829 | 83 | 168 | 24 | 24 | 68 | 93 | 403 | 176 |
| Τρικάλων | 1.372 | 33 | 184 | 40 | 16 | 26 | 97 | 200 | 120 |
| **Μακεδονία** | **32.012** | **784** | **2.658** | **658** | **328** | **737** | **1.853** | **5.579** | **2.491** |
| Γρεβενών | 495 | 16 | 56 | 24 | — | 15 | 16 | 56 | 32 |
| Δράμας | 1.351 | 16 | 88 | 41 | 32 | 38 | 88 | 256 | 128 |
| Ημαθίας | 2.022 | 70 | 120 | 24 | 40 | 47 | 105 | 312 | 200 |
| Θεσσαλονίκης | 13.149 | 305 | 1.050 | 240 | 136 | 331 | 852 | 2.335 | 987 |
| Καβάλας | 2.270 | 57 | 160 | 32 | 8 | 37 | 128 | 376 | 168 |
| Καστορίας | 793 | 16 | 56 | 16 | 24 | 40 | 73 | 176 | 40 |
| Κιλκίς | 1.520 | 17 | 136 | 32 | 16 | 6 | 56 | 264 | 128 |
| Κοζάνης | 2.094 | 66 | 200 | 56 | 16 | 73 | 105 | 362 | 136 |
| Πέλλης | 1.911 | 110 | 144 | 16 | 16 | 41 | 104 | 328 | 128 |
| Πιερίας | 1.725 | 16 | 96 | 41 | 32 | 26 | 82 | 320 | 136 |
| Σερρών | 2.662 | 74 | 296 | 104 | — | 55 | 204 | 465 | 216 |
| Φλωρίνης | 743 | 17 | 56 | 16 | — | 11 | 16 | 121 | 80 |
| Χαλκιδικής | 1.277 | 4 | 200 | 16 | 8 | 17 | 24 | 208 | 112 |
| Άγιον Όρος | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **Θράκη** | **4.732** | **140** | **384** | **89** | **112** | **78** | **320** | **840** | **336** |
| Έβρου | 2.073 | 41 | 184 | 32 | 64 | 32 | 200 | 344 | 152 |
| Ξάνθης | 1.550 | 58 | 144 | 25 | 24 | 27 | 64 | 280 | 144 |
| Ροδόπης | 1.109 | 41 | 56 | 32 | 24 | 19 | 56 | 216 | 40 |
| **Νήσοι Αιγαίου** | **5.884** | **105** | **471** | **249** | **113** | **143** | **317** | **920** | **486** |
| Δωδεκανήσου | 2.245 | 25 | 239 | 89 | 25 | 51 | 97 | 343 | 126 |
| Κυκλάδων | 994 | 16 | 64 | 48 | — | 22 | 90 | 96 | 88 |
| Λέσβου | 1.335 | 40 | 96 | 24 | 32 | 43 | 81 | 249 | 128 |
| Σάμου | 721 | 16 | 24 | 72 | 48 | 16 | 24 | 144 | 88 |
| Χίου | 589 | 8 | 48 | 16 | 8 | 11 | 25 | 88 | 56 |
| **Κρήτη** | **9.579** | **249** | **984** | **244** | **184** | **192** | **659** | **1.180** | **1.200** |
| Ηρακλείου | 4.371 | 104 | 457 | 113 | 112 | 75 | 418 | 552 | 497 |
| Λασιθίου | 1.577 | 64 | 232 | 56 | 32 | 33 | 80 | 160 | 192 |
| Ρεθύμνης | 1.274 | 40 | 80 | 16 | 24 | 25 | 65 | 192 | 184 |
| Χανίων | 2.357 | 41 | 215 | 59 | 16 | 59 | 96 | 276 | 327 |
| **Δε δήλωσαν** | **5.206** | **152** | **216** | **96** | **72** | **138** | **320** | **432** | **545** |
| **Εξωτερικού** | **513** | **16** | **56** | **—** | **24** | **25** | **16** | **56** | **40** |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 19).
(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήθη και ακαθόριστα.

**—Patients discharged (1) by main categories of diseases and place of permanent residence**

| Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system | Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system | Επιπλοκές της κυήσεως, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium | Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue | Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue | Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies | Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions | Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions | Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence | Geographic region and department |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **166.983** | **126.162** | **125.298** | **25.841** | **61.643** | **11.648** | **17.000** | **107.492** | **141.002** | **1996** |
| **171.229** | **136.911** | **127.160** | **28.247** | **64.549** | **13.237** | **19.203** | **113.951** | **144.378** | **1997** |
| **178.992** | **140.713** | **128.522** | **30.657** | **69.604** | **11.246** | **20.477** | **114.424** | **153.630** | **1998** |
| *14.894* | *11.400* | *10.893* | *2.583* | *5.161* | *980* | *1.851* | *8.558* | *12.100* | *1998: December* |
| **14.752** | **11.657** | **10.567** | **2.633** | **5.434** | **1.025** | **1.911** | **10.425** | **12.325** | **1999: December** |
| **4.336** | **3.508** | **2.643** | **696** | **1.395** | **385** | **744** | **2.769** | **2.841** | **Greater Athens** |
| **1.480** | **936** | **808** | **136** | **393** | **72** | **232** | **1.193** | **1.385** | **Rest of Central Greece and Evia** |
| 392 | 160 | 152 | 40 | 120 | 16 | 40 | 249 | 384 | Etolia and Akarnania |
| 456 | 392 | 384 | 32 | 128 | 32 | 128 | 248 | 536 | Attiki (rest) |
| 184 | 88 | 64 | — | 33 | — | 48 | 120 | 128 | Viotia |
| 192 | 144 | 144 | 40 | 48 | 16 | 8 | 248 | 184 | Evia |
| 32 | 32 | 8 | — | — | — | — | 80 | 24 | Evritania |
| 192 | 96 | 48 | 16 | 32 | 8 | 8 | 216 | 81 | Fthiotida |
| 32 | 24 | 8 | 8 | 32 | — | — | 32 | 48 | Fokida |
| **1.576** | **1.057** | **915** | **248** | **352** | **56** | **184** | **932** | **1.280** | **Peloponnissos** |
| 176 | 56 | 64 | 16 | 40 | — | 16 | 57 | 112 | Argolida |
| 136 | 96 | 48 | 24 | 32 | — | 8 | 73 | 104 | Arkadia |
| 496 | 280 | 281 | 104 | 152 | 32 | 56 | 240 | 312 | Achaia |
| 224 | 185 | 169 | 32 | 32 | 16 | 56 | 137 | 248 | Ilia |
| 136 | 208 | 105 | 16 | 32 | — | 8 | 152 | 144 | Korinthia |
| 136 | 80 | 64 | 8 | 24 | 8 | 24 | 105 | 160 | Lakonia |
| 272 | 152 | 184 | 48 | 40 | — | 16 | 168 | 200 | Messinia |
| **264** | **169** | **201** | **64** | **136** | **8** | **48** | **352** | **304** | **Ionian Islands** |
| 56 | 48 | 24 | 16 | 32 | — | — | 24 | 72 | Zakynthos |
| 176 | 64 | 128 | 40 | 48 | — | 40 | 216 | 136 | Kerkyra |
| 16 | 24 | 33 | — | 32 | 8 | 8 | 88 | 56 | Kefallinia |
| 16 | 33 | 16 | 8 | 24 | — | — | 24 | 40 | Lefkada |
| **360** | **416** | **464** | **104** | **128** | **24** | **40** | **544** | **272** | **Ipiros** |
| 24 | 48 | 16 | 32 | 16 | — | 8 | 64 | 8 | Arta |
| 48 | 24 | 80 | 16 | 8 | 16 | 16 | 88 | 16 | Thesprotia |
| 240 | 208 | 312 | 40 | 64 | — | 16 | 296 | 144 | Ioannina |
| 48 | 136 | 56 | 16 | 40 | 8 | — | 96 | 104 | Preveza |
| **993** | **560** | **400** | **120** | **260** | **96** | **80** | **443** | **688** | **Thessalia** |
| 152 | 88 | 64 | 8 | 24 | 8 | 8 | 40 | 88 | Karditsa |
| 456 | 280 | 240 | 56 | 121 | 16 | 40 | 177 | 328 | Larissa |
| 193 | 56 | 80 | 32 | 83 | 48 | 16 | 122 | 160 | Magnissia |
| 192 | 136 | 16 | 24 | 32 | 24 | 16 | 104 | 112 | Trikala |
| **3.407** | **2.992** | **2.936** | **633** | **1.512** | **152** | **250** | **2.473** | **2.569** | **Makedonia** |
| 16 | 32 | 40 | 24 | 24 | — | — | 80 | 64 | Grevena |
| 160 | 128 | 144 | — | 40 | 16 | 16 | 96 | 64 | Drama |
| 256 | 184 | 152 | 16 | 80 | 8 | 48 | 152 | 208 | Imathia |
| 1.230 | 1.304 | 1.464 | 273 | 568 | 72 | 97 | 856 | 1.049 | Thessaloniki |
| 208 | 328 | 144 | 16 | 176 | — | 16 | 216 | 200 | Kavala |
| 96 | 48 | 56 | 8 | 24 | — | — | 64 | 56 | Kastoria |
| 176 | 136 | 96 | 72 | 136 | 8 | 9 | 152 | 80 | Kilkis |
| 224 | 64 | 144 | 56 | 184 | 8 | 8 | 248 | 144 | Kozani |
| 200 | 208 | 216 | 16 | 64 | — | 8 | 136 | 176 | Pella |
| 296 | 96 | 136 | 24 | 96 | — | 32 | 152 | 144 | Pieria |
| 312 | 176 | 168 | 96 | 88 | 16 | — | 184 | 208 | Serres |
| 121 | 80 | 56 | 8 | 8 | 8 | 8 | 65 | 72 | Florina |
| 112 | 208 | 120 | 24 | 24 | 16 | 8 | 72 | 104 | Chalkidiki |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | Agion Oros |
| **392** | **352** | **344** | **96** | **312** | **40** | **64** | **273** | **560** | **Thraki** |
| 192 | 152 | 120 | 32 | 136 | 16 | 24 | 136 | 216 | Evros |
| 128 | 144 | 112 | 56 | 96 | 24 | 24 | 56 | 144 | Xanthi |
| 72 | 56 | 112 | 8 | 80 | — | 16 | 81 | 200 | Rodopi |
| **620** | **520** | **514** | **80** | **298** | **40** | **32** | **375** | **601** | **Aegean Islands** |
| 252 | 158 | 201 | 48 | 113 | 16 | — | 149 | 313 | Dodekanissos |
| 80 | 121 | 73 | 8 | 48 | — | 32 | 128 | 80 | Kyklades |
| 152 | 128 | 128 | 8 | 73 | 8 | — | 17 | 128 | Lesvos |
| 64 | 64 | 48 | — | 32 | — | — | 57 | 24 | Samos |
| 72 | 49 | 64 | 16 | 32 | 16 | — | 24 | 56 | Chios |
| **948** | **764** | **744** | **168** | **232** | **48** | **152** | **694** | **937** | **Kriti** |
| 456 | 313 | 304 | 104 | 80 | 32 | 112 | 266 | 376 | Iraklio |
| 120 | 136 | 72 | — | 56 | — | — | 128 | 216 | Lassithi |
| 128 | 80 | 104 | 24 | 32 | 8 | 24 | 144 | 104 | Rethymno |
| 244 | 235 | 264 | 40 | 64 | 8 | 16 | 156 | 241 | Chania |
| **304** | **351** | **566** | **264** | **408** | **104** | **85** | **345** | **808** | **Undeclared** |
| **72** | **32** | **32** | **24** | **8** | — | — | **32** | **80** | **Foreigners** |

(1) See footnote (2), table 14 (page 19).
(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

## 16. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
## Movement of hospitals by geographic region and department

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός | Θεραπευτήρια (1) Hospitals | Κλίνες (1) Beds | Ημέρες νοσηλείας Days of treatment | Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted | Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged | Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds | Geographic region and department |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1996** | **356** | **52.586** | **12.898.768** | **1.544.094** | **1.508.506** | **67** | **1996** |
| **1997** | **350** | **52.474** | **13.455.322** | **1.624.876** | **1.552.940** | **70** | **1997** |
| **1998** | **341** | **52.495** | **13.479.738** | **1.612.726** | **1.620.768** | **70** | **1998** |
| *1998: Δεκέμβριος* | *341* | *52.495* | *1.043.329* | *129.009* | *132.031* | *64* | *1998: December* |
| **1999: Δεκέμβριος** | **339** | **51.404** | **1.119.257** | **135.703** | **136.723** | ***70** | **1999: December** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης** | **110** | **23.066** | **547.028** | **56.088** | **54.333** | **77** | **Greater Athens** |
| **Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια** | **27** | **2.226** | **33.904** | **5.034** | **5.536** | **49** | **Rest of Central Greece and Evia** |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας | 5 | 486 | 8.080 | 1.368 | 1.520 | 54 | Etolia and Akarnania |
| Αττικής (υπόλοιπο) | 6 | 744 | 10.072 | 1.184 | 1.288 | 44 | Attiki (rest) |
| Βοιωτίας | 6 | 245 | 5.208 | 464 | 648 | 69 | Viotia |
| Εύβοίας | 4 | 237 | 4.864 | 1.015 | 1.032 | 66 | Evia |
| Ευρυτανίας | 1 | 50 | 1.520 | 197 | 208 | 98 | Evritania |
| Φθιώτιδος | 4 | 354 | 3.296 | 575 | 608 | 30 | Fthiotida |
| Φωκίδος | 1 | 110 | 864 | 231 | 232 | 25 | Fokida |
| **Πελοπόννησος** | **34** | **3.463** | **68.195** | **11.530** | **11.787** | **64** | **Peloponnissos** |
| Αργολίδος | 2 | 175 | 3.000 | 817 | 840 | 55 | Argolida |
| Αρκαδίας | 2 | 572 | 9.531 | 886 | 955 | 54 | Arkadia |
| Αχαΐας | 12 | 1.527 | 34.688 | 5.039 | 5.144 | 73 | Achaia |
| Ηλείας | 4 | 222 | 4.944 | 1.033 | 1.032 | 72 | Ilia |
| Κορινθίας | 3 | 219 | 3.728 | 1.094 | 1.064 | 55 | Korinthia |
| Λακωνίας | 2 | 237 | 4.920 | 910 | 952 | 67 | Lakonia |
| Μεσσηνίας | 9 | 511 | 7.384 | 1.751 | 1.800 | 47 | Messinia |
| **Ιόνιοι Νήσοι** | **8** | **949** | **15.913** | **1.951** | **2.162** | **100** | **Ionian Islands** |
| Ζακύνθου | 1 | 106 | 1.976 | 315 | 376 | 60 | Zakynthos |
| Κερκύρας | 4 | 608 | 9.801 | 1.028 | 1.114 | 100 | Kerkyra |
| Κεφαλληνίας | 2 | 135 | 2.672 | 383 | 424 | 64 | Kefallinia |
| Λευκάδος | 1 | 100 | 1.464 | 225 | 248 | 47 | Lefkada |
| **Ήπειρος** | **8** | **1.447** | **28.952** | **1.906** | **4.760** | **65** | **Ipiros** |
| Άρτης | 2 | 205 | 88 | 22 | 24 | 1 | Arta |
| Θεσπρωτίας | 1 | 86 | 1.048 | 298 | 312 | 39 | Thesprotia |
| Ιωαννίνων | 4 | 1.035 | 26.184 | 1.162 | 3.976 | 82 | Ioannina |
| Πρεβέζης | 1 | 121 | 1.632 | 424 | 448 | 44 | Preveza |
| **Θεσσαλία** | **36** | **2.740** | **51.924** | **6.824** | **6.252** | **61** | **Thessalia** |
| Καρδίτσης | 4 | 354 | 4.727 | 1.016 | 614 | 43 | Karditsa |
| Λαρίσης | 13 | 913 | 22.784 | 3.191 | 3.215 | 81 | Larissa |
| Μαγνησίας | 10 | 1.008 | 16.824 | 1.665 | 1.365 | 54 | Magnissia |
| Τρικάλων | 9 | 465 | 7.589 | 952 | 1.058 | 53 | Trikala |
| **Μακεδονία** | **74** | **11.561** | **260.175** | **35.317** | **34.736** | **73** | **Makedonia** |
| Γρεβενών | 1 | 77 | 832 | 295 | 320 | 35 | Grevena |
| Δράμας | 3 | 264 | 5.632 | 1.081 | 1.048 | 69 | Drama |
| Ημαθίας | 3 | 336 | 6.376 | 1.616 | 1.656 | 61 | Imathia |
| Θεσσαλονίκης | 31 | 7.078 | 163.475 | 20.699 | 20.196 | 75 | Thessaloniki |
| Καβάλας | 5 | 648 | 14.477 | 2.082 | 2.191 | 72 | Kavala |
| Καστορίας | 2 | 120 | 1.696 | 502 | 528 | 46 | Kastoria |
| Κιλκίς | 2 | 318 | 5.928 | 1.267 | 1.320 | 60 | Kilkis |
| Κοζάνης | 8 | 859 | 24.263 | 2.234 | 1.929 | 91 | Kozani |
| Πέλλης | 6 | 392 | 6.720 | 1.477 | 1.584 | 55 | Pella |
| Πιερίας | 6 | 680 | 16.896 | 1.286 | 1.116 | 80 | Pieria |
| Σερρών | 5 | 543 | 9.304 | 1.748 | 1.776 | 55 | Serres |
| Φλωρίνης | 1 | 97 | 1.416 | 438 | 440 | 47 | Florina |
| Χαλκιδικής | 1 | 149 | 3.160 | 592 | 632 | 68 | Chalkidiki |
| **Θράκη** | **8** | **977** | **21.808** | **4.247** | **4.288** | **72** | **Thraki** |
| Έβρου | 4 | 487 | 12.080 | 1.935 | 2.024 | 80 | Evros |
| Ξάνθης | 2 | 247 | 5.968 | 1.299 | 1.328 | 78 | Xanthi |
| Ροδόπης | 2 | 243 | 3.760 | 1.013 | 936 | 50 | Rodopi |
| **Νήσοι Αιγαίου** | **14** | **1.986** | **33.534** | **3.849** | **4.134** | **100** | **Aegean Islands** |
| Δωδεκανήσου | 5 | 1.272 | 19.742 | 1.571 | 1.742 | 100 | Dodekanissos |
| Κυκλάδων | 1 | 110 | 2.064 | 274 | 304 | 61 | Kyklades |
| Λέσβου | 2 | 279 | 6.432 | 987 | 1.048 | 74 | Lesvos |
| Σάμου | 2 | 152 | 2.856 | 544 | 568 | 61 | Samos |
| Χίου | 4 | 173 | 2.440 | 473 | 472 | 45 | Chios |
| **Κρήτη** | **20** | **2.989** | **57.824** | **8.957** | **8.735** | **62** | **Kriti** |
| Ηρακλείου | 8 | 1.494 | 30.935 | 5.348 | 4.668 | 67 | Iraklio |
| Λασιθίου | 4 | 283 | 5.504 | 1.098 | 1.224 | 63 | Lassithi |
| Ρεθύμνης | 2 | 231 | 4.760 | 886 | 920 | 66 | Rethymno |
| Χανίων | 6 | 981 | 16.625 | 1.625 | 1.923 | 55 | Chania |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 14 (σελίδα 19).
(2) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 19).

(1) See footnote (1), table 14 (page 19).
(2) See footnote (2), table 14 (page 19).

## 16α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας (1)

## Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment (1)

| Κατηγορίες νόσων | Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment | | | | | | | Categories of diseases |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο Total | Ίαση Cured | Βελτίωση Improved | Αμετάβλητη Unchanged | Επιδείνωση Aggravated | Θάνατος Died | Δε δηλώθηκε Undeclared | |
| **1996** | **1.508.506** | **288.008** | **993.756** | **182.061** | **8.676** | **29.628** | **6.377** | **1996** |
| **1997** | **1.552.940** | **302.500** | **1.015.847** | **188.085** | **5.902** | **33.589** | **7.017** | **1997** |
| **1998** | **1.620.768** | **370.518** | **998.013** | **201.447** | **5.858** | **40.385** | **4.547** | **1998** |
| *1998: Δεκέμβριος* | *132.031* | *30.648* | *79.256* | *18.621* | *451* | *2.893* | *162* | *1998: December* |
| **1999: Δεκέμβριος** | **136.723** | **25.242** | **92.727** | **14.591** | **311** | **3.659** | **193** | **1999: December** |
| Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι | 3.276 | 560 | 2.345 | 194 | 25 | 144 | 8 | Infectious and parasitic diseases |
| Νεοπλάσματα | 11.613 | 665 | 4.462 | 5.625 | 41 | 796 | 24 | Neoplasms |
| Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως | 3.136 | 72 | 2.597 | 427 | — | 40 | — | Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies |
| Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων | 1.921 | 8 | 1.456 | 401 | 8 | 48 | — | Diseases of blood and blood-forming organs |
| Ψυχικές διαταραχές | 2.895 | — | 1.125 | 1.685 | 26 | 58 | 1 | Mental disorders |
| Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων | 9.751 | 2.264 | 6.736 | 712 | 20 | 19 | — | Diseases of the nervous system and sense organs |
| Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος | 21.079 | 520 | 16.956 | 1.886 | 83 | 1.530 | 104 | Diseases of the circulatory system |
| Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος | 12.323 | 2.051 | 9.552 | 424 | 16 | 280 | — | Diseases of the respiratory system |
| Νόσοι του πεπτικού συστήματος | 14.752 | 3.250 | 10.376 | 845 | 9 | 248 | 24 | Diseases of the digestive system |
| Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος | 11.657 | 3.171 | 7.406 | 936 | 24 | 112 | 8 | Diseases of the genito-urinary system |
| Επιπλοκές της κυήσεως, του τοκετού και της λοχείας | 10.551 | 8.654 | 1.857 | 32 | — | 8 | — | Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium |
| Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού | 2.633 | 600 | 1.945 | 72 | 8 | — | 8 | Diseases of the skin and subcutaneous tissue |
| Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού | 5.434 | 328 | 4.950 | 154 | 2 | — | — | Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue |
| Συγγενείς ανωμαλίες | 1.025 | 120 | 720 | 185 | — | — | — | Congenital anomalies |
| Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο | 1.911 | 909 | 929 | 49 | — | 24 | — | Certain conditions originating in the perinatal period |
| Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις | 10.425 | 1.214 | 8.407 | 595 | 33 | 168 | 8 | Symptoms and ill-defined conditions |
| Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις | 12.341 | 856 | 10.908 | 369 | 16 | 184 | 8 | Accidents, poisonings and injuries |

(1) Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ «Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής».

(1) Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

## 17. Κρούσματα λοιμωδών νόσων (1)

## Cases of infectious diseases (1)

| Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region | Σύνολο Total | Ανεμοβλογιά Chicken-pox (varicella) | Γρίπη Influenza | Διφθερίτιδα Diphtheria | Ερυθρά German measles | Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious | Ιλαρά Measles (rubeola) | Κοκκύτης Whooping-cough | Μελιταίος πυρετός Undulant fever | Οστρακιά Scarlet fever | Παρωτίτιδα Mumps | Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis | Λοιπά Other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1996** | **17.164** | **6.053** | **936** | **—** | **149** | **267** | **6.082** | **96** | **256** | **786** | **200** | **2** | **2.337** |
| **1997** | **12.985** | **7.219** | **553** | **—** | **71** | **349** | **136** | **106** | **360** | **1.296** | **145** | **—** | **2.750** |
| **1998** | **7.744** | **4.781** | **—** | **—** | **75** | **630** | **65** | **86** | **419** | **—** | **50** | **1** | **1.637** |
| *1998: Δεκέμβριος—December* | *770* | *481* | — | — | *12* | *143* | *15* | *7* | *11* | — | *4* | — | *97* |
| **1999: Δεκέμβριος—December** | **638** | **398** | **3** | **—** | **1** | **15** | **—** | **—** | **11** | **—** | **3** | **—** | **207** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki | 68 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 67 |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 82 | 71 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 2 | — | 8 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 30 | 2 | — | — | — | 2 | — | — | 6 | — | — | — | 20 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 |
| Ήπειρος—Ipiros | 60 | 41 | — | — | — | 1 | — | — | 2 | — | — | — | 16 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 28 | 5 | — | — | — | 6 | — | — | 1 | — | — | — | 16 |
| Μακεδονία—Makedonia | 227 | 168 | 3 | — | 1 | 4 | — | — | 2 | — | 1 | — | 48 |
| Θράκη—Thraki | 57 | 48 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 9 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 21 | 18 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 |
| Κρήτη—Kriti | 64 | 44 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 |

(1) Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures are included.

## V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

### 18. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος
### Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

*Σε χιλιάδες ευρώ* — *In thousand euro*

| Κατηγορίες δανείων | Ιανουάριος—January | | | | Categories of loans |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2004 | | 2005 | | |
| | Βραχυπρόθεσμα Short-term | Μεσοπρόθεσμα Medium-term | Βραχυπρόθεσμα Short-term | Μεσοπρόθεσμα Medium-term | |
| **Σύνολο** | **579.983,1** | **71.610,1** | **153.771,9** | **49.804,6** | **Total** |
| Γεωργικά | 45.788,3 | 13.624,8 | 28.066,1 | 5.077,8 | Agriculture |
| Κτηνοτροφικά | 10.580,5 | 1.946,3 | 5.967,1 | 1.319,9 | Livestock |
| Αλιευτικά | 6.518,8 | 412,0 | 1.908,6 | 605,0 | Fishing |
| Λοιπά καλλιεργητικά | 948,9 | 267,9 | 859,1 | 219,7 | Other cultivation loans |
| Εξωγεωργικά | 516.146,6 | 55.359,1 | 116.970,0 | 42.581,2 | Non-agricultural loans |
| ΟΠΕΚΕΠΕ (1) | — | — | — | — | OPEKEPE (1) |

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.
(1) Οργανισμός Πληρωμών Ελέγχου, Κοινοτικών Ενισχύσεων, Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.
(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

### 19. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
### Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

*Σε χιλιάδες στρέμματα* — *In thousand stremmas*

| Είδος καλλιεργειών | 2001 | 2002* | 2003* | Kind of crops |
|---|---|---|---|---|
| **Σύνολο** | **34.656,0** | (1) **34.563,8** | **34.258,6** | **Total** |
| **Από αυτές, ποτιστικές** | **14.613,5** | **14.313,7** | **14.530,9** | **Thereof: irrigated** |
| Αροτραίες καλλιέργειες | 22.190,0 | 22.113,3 | 21.762,5 | Crops on arable land |
| Από αυτές, ποτιστικές | 9.537,2 | 9.306,8 | 9.465,1 | Thereof: irrigated |
| Λαχανικά | 1.116,6 | 1.161,4 | 1.163,4 | Vegetables |
| Κηπευτική γη που αρδεύτηκε | 1.127,0 | 1.110,9 | 1.117,4 | Irrigated garden area |
| Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2) | 46,5 | ... | ... | Other horticultural crops (2) |
| Άμπελοι και σταφιδάμπελοι | 1.320,8 | 1.315,5 | 1.313,2 | Vineyards (grapes and raisins) |
| Από αυτές, ποτιστικές | 404,5 | 396,2 | 421,1 | Thereof: irrigated |
| Κανονικοί δενδρώνες | 9.982,1 | 9.973,7 | 10.019,5 | Trees in compact plantations |
| Από αυτές, ποτιστικές | 3.544,8 | 3.499,8 | 3.527,4 | Thereof: irrigated |

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2001 σε 4.278 χιλ. στρέμματα, για το 2002 σε 4.404 χιλ. στρέμματα και για το 2003 σε 4.491 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.456 χιλ. στρέμματα για το 2001, σε 38.460 χιλ. στρέμματα για το 2002 και σε 38.313 χιλ. στρέμματα για το 2003.
(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 38.456 thous. stremmas for 2001, 38.460 thous. stremmas for 2002 and 38.313 thous. stremmas for 2003, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.278 thous. stremmas for 2001, 4.404 thous. stremmas for 2002 and 4.491 thous. stremmas for 2003 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

## 20. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
## Areas under crops by geographic region

*Σε χιλιάδες στρέμματα* — *In thousand stremmas*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>Geographic region | Σύνολο<br>Total | Αροτραίες καλλιέργειες<br>Crops on arable land | Λαχανικά<br>Vegetables | Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες<br>Other horticultural crops | Άμπελοι και σταφιδάμπελοι<br>Vineyards (grapes and raisins) | Κανονικοί δενδρώνες<br>Trees in compact plantations |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Έτος—2001—Year** | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | **34.659,3** | **22.190,0** | **1.163,4** | **...** | **1.320,8** | **9.985,1** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens<br>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 5.267,5 | 3.127,7 | 273,2 | ... | 204,8 | 1.661,8 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 5.543,6 | 1.924,7 | 253,9 | ... | 476,4 | 2.888,6 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 699,0 | 165,9 | 20,6 | ... | 62,5 | 450,0 |
| Ήπειρος—Ipiros | 1.019,5 | 635,1 | 33,2 | ... | 7,6 | 343,6 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 4.730,7 | 3.995,6 | 111,0 | ... | 55,6 | 568,5 |
| Μακεδονία—Makedonia | 10.392,0 | 8.714,4 | 279,3 | ... | 127,0 | 1.271,3 |
| Θράκη—Thraki | 2.804,8 | 2.683,8 | 56,5 | ... | 5,6 | 58,9 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 1.613,0 | 630,2 | 46,9 | ... | 94,7 | 841,2 |
| Κρήτη—Kriti | 2.589,2 | 312,6 | 88,8 | ... | 286,6 | 1.901,2 |
| **Έτος—2002*—Year** | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | (1) **34.563,9** | **22.113,3** | **1.161,4** | **...** | **1.315,5** | **9.973,7** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens<br>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 5.247,5 | 3.117,3 | 267,8 | ... | 198,8 | 1.663,6 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 5.536,4 | 1.928,7 | 251,5 | ... | 482,4 | 2.873,8 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 713,0 | 163,6 | 21,0 | ... | 64,3 | 464,1 |
| Ήπειρος—Ipiros | 1.020,6 | 633,8 | 32,9 | ... | 7,9 | 345,9 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 4.716,8 | 3.984,5 | 107,9 | ... | 54,3 | 570,2 |
| Μακεδονία—Makedonia | 10.334,2 | 8.666,7 | 281,8 | ... | 128,8 | 1.256,9 |
| Θράκη—Thraki | 2.805,3 | 2.667,6 | 65,6 | ... | 5,6 | 66,6 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 1.632,4 | 631,8 | 47,7 | ... | 97,0 | 855,8 |
| Κρήτη—Kriti | 2.557,7 | 310,3 | 85,2 | ... | 276,4 | 1.876,8 |
| **Έτος—2003*—Year** | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | (1) **34.258,6** | **21.762,5** | **1.163,4** | **...** | **1.313,2** | **10.019,5** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens<br>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 5.190,5 | 3.051,0 | 269,7 | ... | 197,4 | 1.672,4 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 5.513,9 | 1.878,6 | 248,0 | ... | 478,9 | 2.908,4 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 709,6 | 164,4 | 20,5 | ... | 64,4 | 460,3 |
| Ήπειρος—Ipiros | 1.006,0 | 622,1 | 31,5 | ... | 7,6 | 344,8 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 4.699,0 | 3.947,7 | 121,3 | ... | 55,8 | 574,2 |
| Μακεδονία—Makedonia | 10.296,9 | 8.610,6 | 272,8 | ... | 136,1 | 1.277,4 |
| Θράκη—Thraki | 2.704,9 | 2.561,9 | 66,1 | ... | 6,0 | 70,9 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 1.622,7 | 618,9 | 47,7 | ... | 94,3 | 861,8 |
| Κρήτη—Kriti | 2.515,1 | 307,2 | 85,8 | ... | 272,8 | 1.849,3 |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19 (σελίδα 24).

(1) See footnote (1), table 19 (page 24).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 21. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
## Areas under arable crops by categories

*Σε χιλιάδες στρέμματα* — *In thousand stremmas*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region | Σιτηρά για καρπό Cereals for grain | Βρώσιμα όσπρια Edible pulse | Βιομηχανικά φυτά Industrial plants | Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants | Πεπονοειδή Melons | Πατάτες Potatoes | Αρωματικά φυτά Aromatic plants |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Έτος—2001—Year** | | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | **12.836,2** | **159,6** | **5.296,3** | **3.060,9** | **258,4** | **471,7** | **11,0** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens / Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 1.464,0 | 27,8 | 901,1 | 612,8 | 43,1 | 60,2 | 0,6 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 891,0 | 24,9 | 44,5 | 681,3 | 90,4 | 175,6 | ... |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 41,2 | 9,3 | — | 90,3 | 3,5 | 19,3 | ... |
| Ήπειρος—Ipiros | 209,3 | 8,2 | 15,1 | 369,8 | 5,8 | 24,7 | ... |
| Θεσσαλία—Thessalia | 1.930,2 | 9,6 | 1.706,4 | 272,8 | 36,2 | 15,2 | 1,2 |
| Μακεδονία—Makedonia | 6.222,1 | 49,5 | 1.767,3 | 569,4 | 32,0 | 64,9 | 8,8 |
| Θράκη—Thraki | 1.692,7 | 2,8 | 859,9 | 101,8 | 7,4 | 16,9 | ... |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 317,7 | 14,2 | 1,5 | 235,8 | 17,1 | 30,6 | ... |
| Κρήτη—Kriti | 68,1 | 13,3 | 0,5 | 126,9 | 22,9 | 64,3 | 0,4 |
| **Έτος—2002*—Year** | | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | **12.954,6** | **158,8** | **5.102,8** | **3.153,4** | **257,8** | **474,0** | **11,8** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens / Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 1.486,2 | 27,0 | 868,7 | 627,3 | 46,0 | 61,7 | 0,6 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 897,6 | 25,1 | 43,0 | 696,9 | 89,5 | 176,6 | ... |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 45,4 | 8,7 | — | 87,3 | 3,2 | 19,0 | ... |
| Ήπειρος—Ipiros | 208,3 | 8,5 | 14,4 | 371,7 | 5,7 | 25,1 | ... |
| Θεσσαλία—Thessalia | 1.926,6 | 9,5 | 1.683,2 | 312,8 | 36,7 | 14,6 | 1,1 |
| Μακεδονία—Makedonia | 6.260,2 | 49,8 | 1.681,1 | 569,8 | 31,1 | 65,2 | 9,4 |
| Θράκη—Thraki | 1.721,2 | 3,2 | 811,1 | 109,1 | 6,7 | 16,0 | 0,2 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 340,6 | 14,1 | 1,3 | 226,7 | 16,9 | 32,2 | 0,1 |
| Κρήτη—Kriti | 68,5 | 12,9 | — | 151,8 | 22,0 | 63,6 | 0,4 |
| **Έτος—2003*—Year** | | | | | | | |
| **Σύνολο—Total** | **12.849,5** | **151,4** | **4.875,7** | **3.152,1** | **261,8** | **460,7** | **11,5** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens / Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia | 1.449,8 | 25,5 | 841,0 | 631,1 | 41,1 | 61,9 | 0,6 |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 868,7 | 22,5 | 37,1 | 686,2 | 94,9 | 169,1 | ... |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 44,9 | 8,4 | — | 88,8 | 3,2 | 19,0 | ... |
| Ήπειρος—Ipiros | 207,6 | 8,1 | 12,1 | 364,6 | 5,8 | 24,0 | ... |
| Θεσσαλία—Thessalia | 1.935,8 | 9,5 | 1.637,3 | 312,8 | 36,8 | 14,3 | 1,2 |
| Μακεδονία—Makedonia | 6.276,3 | 47,8 | 1.601,7 | 579,5 | 32,0 | 64,4 | 8,9 |
| Θράκη—Thraki | 1.679,6 | 2,9 | 745,3 | 112,3 | 7,6 | 13,9 | 0,3 |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands | 321,9 | 14,0 | 1,1 | 233,9 | 17,2 | 30,6 | 0,2 |
| Κρήτη—Kriti | 64,8 | 12,6 | — | 142,7 | 23,2 | 63,3 | 0,3 |

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 22. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
## Areas under crops and production of agricultural crops

| Προϊόντα—Crops | Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas) | | | Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2001 | 2002* | 2003* | 2001 | 2002* | 2003* |
| Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard | 1.765 | 1.603 | 1.455 | 475 | 428 | 322 |
| Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard | 6.988 | 7.161 | 7.110 | 1.721 | 1.648 | 1.403 |
| Κριθάρι—Barley | 1.153 | 1.150 | 1.073 | 276 | 273 | 225 |
| Βρώμη—Oats | 427 | 451 | 425 | 83 | 82 | 80 |
| Αραβόσιτος—Maize, grown alone | 2.081 | 2.166 | 2.363 | 2.192 | 2.162 | 2.315 |
| Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops | 38 | 37 | 36 | | | |
| Ρύζι—Rice | 211 | 224 | 226 | 150 | 169 | 158 |
| Σίκαλη—Rye | 162 | 150 | 149 | 38 | 32 | 29 |
| Βαμβάκι—Cotton | 4.037 | 3.883 | 3.778 | 1.368 | 1.282 | 1.091 |
| Καπνός—Tobacco | 616 | 595 | 562 | 142 | 127 | 127 |
| Ζαχαρότευτλα—Sugar beets | 447 | 434 | 414 | 2.891 | 2.713 | 2.204 |
| Φιστίκι αράπικο—Groundnuts | 5 | 5 | 5 | 2 | 2 | 2 |
| Σουσάμι—Sesame | 1 | 1 | 1 | — | — | — |
| Φασόλια ξερά—Dry beans, grown alone | 83 | 81 | 78 | 19 | 22 | 22 |
| Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops | 24 | 23 | 21 | 3 | | |
| Κουκιά—Broad beans | 23 | 24 | 21 | 4 | 4 | 3 |
| Ρεβίθια—Chick-peas | 15 | 15 | 16 | 2 | 2 | 2 |
| Φακή—Lentils | 8 | 8 | 7 | 1 | 1 | 1 |
| Πεπόνια και καρπούζια—Melons and water-melons | 259 | 258 | 262 | 849 | 783 | 847 |
| Πατάτες—Potatoes | 468 | 474 | 461 | 960 | 882 | 804 |
| Τομάτες—Fresh tomatoes | 387 | 377 | 388 | 2.048 | 1.574 | 1.701 |
| Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry | 76 | 78 | 78 | 199 | 209 | 209 |
| Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbage and cauliflower | 131 | 132 | 135 | 274 | 265 | 268 |
| Πράσα—Leek | 19 | 19 | 20 | 42 | 41 | 40 |
| Μπάμιες—Okra | 19 | ... | ... | 13 | 14 | 15 |
| Μελιτζάνες—Eggplants | 34 | ... | ... | 81 | 73 | 71 |
| Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables | 517 | 545 | 538 | . | . | . |
| Κορινθιακή σταφίδα—Currants | (1)1.321 | (1)1.315 | (1)1.313 | 47 | 34 | 39 |
| Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins | | | | 47 | 25 | 22 |
| Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes | | | | 147 | 193 | 212 |
| Γλεύκος (μούστος)—Must | | | | 421 | 379 | 387 |
| Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds | 100 | 113 | 113 | . | 21 | 17 |
| Σανά—Hay | 2.223 | 2.293 | 2.285 | . | 1.687 | 1.810 |
| Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots | | | | . | | |
| Γρασίδια—Grass | 755 | 747 | 753 | . | . | . |

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

## 23. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους
## Trees and production thereof

| Είδος δένδρων<br>Kind of trees | Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες)<br>Number of trees (in thousands) | | | | Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους)<br>Production (in tons) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002* | 2003* |
| **Σύνολο (1)—Total (1)** | **234.830** | **237.033** | **238.891** | **238.109** | . | . | . | . | . |
| **Εσπεριδοειδή—Citrus trees** | **27.737** | **27.414** | **27.733** | **27.791** | . | . | . | . | . |
| Πορτοκαλιές—Orange trees | 18.787 | 18.645 | 18.899 | 18.998 | 1.123.424 | 945.765 | 1.112.307 | 1.164.508 | 967.681 |
| Λεμονιές—Lemon trees | 5.253 | 5.076 | 5.080 | 5.006 | 183.214 | 109.642 | 178.968 | 151.452 | 110.633 |
| Μανταρινιές—Mandarin trees | 3.375 | 3.391 | 3.462 | 3.489 | 105.593 | 119.001 | 130.341 | 119.335 | 103.600 |
| Νεραντζιές—Bitter orange trees | 66 | 64 | 60 | 68 | 1.289 | 1.250 | 1.180 | ... | ... |
| Κιτριές—Citron trees | 70 | 60 | 58 | 57 | 1.970 | 1.873 | 1.909 | ... | ... |
| Περγαμοτιές—Bergamot trees | 12 | 12 | 12 | 11 | 276 | 250 | 231 | ... | ... |
| Φράπες—Pummelo trees | 4 | 4 | 4 | 3 | 117 | 136 | 86 | ... | ... |
| Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit | 170 | 162 | 158 | 159 | 6.172 | 7.346 | 7.481 | ... | ... |
| **Οπώρες—Fruit trees** | **36.498** | **37.071** | **36.571** | **34.647** | . | . | . | . | . |
| Μηλιές—Apple trees | 6.793 | 7.003 | 6.993 | 6.486 | 279.113 | 314.510 | 247.666 | 268.998 | 198.996 |
| Αχλαδιές—Pear trees | 5.054 | 4.900 | 4.806 | 4.563 | 92.759 | 104.122 | 98.819 | 60.382 | 58.013 |
| Ροδακινιές—Peach trees | 18.261 | 18.953 | 18.141 | 17.547 | 1.024.595 | 949.943 | 943.336 | 739.602 | 249.437 |
| Βερικοκιές—Apricot trees | 2.081 | 2.177 | 2.158 | 2.163 | 92.336 | 83.634 | 70.771 | 74.664 | 66.759 |
| Κερασιές—Cherry trees | 2.262 | 2.349 | 2.405 | 2.324 | 52.422 | 57.393 | 40.015 | 46.808 | 42.657 |
| Βυσσινιές—Sour cherry trees | 193 | 178 | 174 | 170 | 3.081 | 3.481 | 3.064 | ... | ... |
| Κυδωνιές—Quince trees | 348 | 326 | 330 | 308 | 6.437 | 6.429 | 5.927 | ... | ... |
| Κορομηλιές—Prunellas trees | 297 | 275 | 273 | 259 | 4.314 | 4.479 | 4.248 | ... | ... |
| Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs | 944 | 910 | 885 | 827 | 15.216 | 15.274 | 13.485 | ... | ... |
| Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh) | (2) | (2) | (2) | (2) | 5.580 | 6.464 | 8.349 | ... | ... |
| **Ξηροί καρποί και αποξηραινόμενοι—Nut and dried fruit trees** | **18.390** | **18.117** | **17.713** | **17.108** | . | . | . | . | . |
| Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs | 1.369 | 1.387 | 1.346 | 1.279 | 14.238 | 13.843 | 11.656 | ... | ... |
| Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes | (2) 342 | 440 | 406 | 492 | 257 | 397 | 429 | ... | ... |
| Αμυγδαλιές—Almond trees | 8.849 | 8.468 | 8.386 | 8.014 | 60.425 | 50.956 | 55.115 | 37.349 | 33.899* |
| Καρυδιές—Walnut trees | 2.491 | 2.508 | 2.455 | 2.480 | 24.196 | 23.518 | 22.341 | 19.692 | 19.672 |
| Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees | 643 | 607 | 547 | 463 | 2.713 | 2.458 | 2.755 | ... | ... |
| Φιστικιές—Pistachio trees | 1.427 | 1.323 | 1.328 | 1.301 | 9.027 | 9.536 | 9.540 | ... | ... |
| Καστανιές—Chestnut trees | 1.768 | 1.709 | 1.623 | 1.550 | 15.733 | 15.303 | 14.935 | ... | ... |
| Χαρουπιές—Carob trees | 1.738 | 1.675 | 1.622 | 1.529 | 18.612 | 20.192 | 16.464 | ... | ... |
| **Λοιπά—Other** | **152.205** | **154.431** | **157.069** | **158.561** | . | . | . | . | . |
| Ελιές βρώσιμες—Olives, edible | (3) 148.146 | (3) 150.326 | (3) 152.789 | (3) 154.234 | 268.404 | 216.109 | 302.229 | 236.300 | 189.619 |
| Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil | | | | | 2.150.652 | 2.285.963 | 2.047.804 | 2.337.535 | 1.860.638 |
| Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible | | | | | 467.918 | 408.375 | 302.230 | 370.703 | 504.169 |
| Μαστιχόδενδρα—Mastic trees | 1.789 | 1.788 | 1.852 | 1.890 | 141 | 133 | 113 | ... | ... |
| Ροδιές—Pomegranate trees | 164 | 159 | 152 | 148 | 2.855 | 2.792 | 2.759 | ... | ... |
| Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees | 114 | 118 | 114 | 113 | 2.023 | 1.896 | 2.069 | ... | ... |
| Μπανανιές—Banana trees | 230 | 240 | 229 | 226 | 3.929 | 3.771 | 3.229 | ... | ... |
| Ακτινίδια—Chinese gooseberry | 1.694 | 1.734 | 1.869 | 1.886 | 61.144 | 83.999 | 64.679 | ... | ... |
| Αβοκάντο—Avocado | 68 | 66 | 64 | 64 | 1.473 | 1.259 | 1.480 | ... | ... |

(1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.

(2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκηνων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

(3) Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

(1) See general remark 2 on page 8.

(2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

(3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

## 24. Αριθμός ζώων
## Livestock population

*Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες* — *In thousand heads or beehives*

| Είδος ζώων | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | Kind of animals |
|---|---|---|---|---|---|
| Βοοειδή | 583 | 602 | 613 | 621 | Cattle |
| Βουβάλια | 1 | 1 | 1 | 1 | Buffaloes |
| Χοίροι | 999 | 973 | 964 | 934 | Pigs |
| Πρόβατα | 8.930 | 8.951 | 8.992 | 9.124 | Sheep |
| Αίγες | 5.615 | 5.614 | 5.641 | 5.662 | Goats |
| Ίπποι | 31 | 30 | 29 | 29 | Horses |
| Ημίονοι | 35 | 33 | 31 | 29 | Mules |
| Όνοι | 73 | 68 | 64 | 60 | Asses |
| Όρνιθες | 28.453 | 29.515 | 29.837 | 28.515 | Hens |
| Πάπιες | 68 | 66 | 66 | 66 | Ducks |
| Χήνες | 34 | 33 | 33 | 31 | Geese |
| Ινδιάνοι | 95 | 95 | 97 | 98 | Turkeys |
| Περιστέρια | 1.054 | 1.017 | 977 | ... | Pigeons |
| Κουνέλια | 1.585 | 1.538 | 1.556 | 1.542 | Rabbits |
| Κυψέλες μελισσών | 1.284 | 1.290 | 1.293 | 1.294 | Beehives (in thous. pieces) |
| *Από αυτές, ευρωπαϊκές* | *1.188* | *1.195* | *1.190* | 1.191 | *There of: European* |

## 25. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
## Livestock products

*Ποσότητα σε τόνους* — *Quantity in tons*

| Είδος προϊόντων | 2000 | 2001 | 2002* | 2003* | Kind of products |
|---|---|---|---|---|---|
| Κρέας, σύνολο | 465.787 | 461.842 | 465.930 | 454.208 | Meat, total |
| Κρέας βοδινό (και βουβάλων) | 70.136 | 74.950 | ... | ... | Cattle (and buffaloes) |
| Κρέας χοιρινό | 126.990 | 115.268 | ... | ... | Pork |
| Κρέας πρόβειο | 93.430 | 93.451 | ... | ... | Mutton, lamb |
| Κρέας αίγειο | 55.482 | 56.496 | ... | ... | Goat |
| Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) | 119.749 | 121.678 | ... | ... | Other (poultry, etc.) |
| Βούτυρο | 4.306 | 4.208 | 4.154 | 3.747 | Butter |
| Γάλα | 2.012.058 | 2.032.196 | 1.990.538 | 1.986.492 | Milk |
| Τυρί σκληρό | 36.603 | 35.828 | 36.659 | 36.270 | Cheese, hard |
| Τυρί μαλακό | 123.962 | 126.203 | 133.407 | 127.232 | Cheese, soft |
| Μυζήθρα | 13.712 | 14.098 | ... | ... | Myzithra |
| Κρέμα νωπή | 5.263 | 5.487 | ... | ... | Milk cream |
| Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα) | 9.648 | 9.528 | 9.452 | 8.993 | Lambswool (raw) |
| Τρίχες αιγών | 1.635 | 1.672 | ... | ... | Goat hairs |
| Αυγά | 114.736 | 110.208 | 107.073 | 105.576 | Eggs |
| Μέλι | 14.356 | 17.632 | 14.934 | 15.146 | Honey |
| Δέρματα (σε τεμάχια): | | | | | Hides and skins (in pieces): |
| α) μικρών ζώων | 6.576.548 | 6.047.102 | ... | ... | a) from small animals |
| β) μεγάλων ζώων | 124.228 | 106.582 | ... | ... | b) from big animals |

## 26. Παραγωγή δασικών προϊόντων
## Forestry products

*Ποσότητα σε τόνους* — *Quantity in tons*

| Είδος προϊόντων | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001* | Kind of products |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ξυλάνθρακες (1) | 9.378 | 10.475 | (3) 10.156 | 10.561 | 4.071 | Charcoal (1) |
| Ξυλεία στρογγυλή (1)(2), σε $\mu^3$ | 735.350 | 762.143 | 811.763 | 746.824 | 589.539 | Round trunks (1)(2), in $m^3$ |
| Καυσόξυλα: | | | | | | Firewood: |
| α) από δάση (1) | 688.409 | 666.511 | 739.163 | 729.394 | 782.455 | a) from forest land (1) |
| β) από γεωργικές εκτάσεις | 538.323 | 554.337 | 549.202 | 501.234 | 473.601 | b) from agricultural land |
| Ρετσίνι (1) | 9.378 | 3.486 | 3.540 | 4.038 | 4.348 | Resin gum (1) |

(1) Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.
(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Γεωργίας.

(1) Source: Ministry of Agriculture.
(2) Including construction timber.
(3) Revised by the Ministry of Agriculture.

## 27. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων
## Number of agricultural machinery

| Είδος μηχανημάτων | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | Kind |
|---|---|---|---|---|---|
| Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) | 242.678 | 249.819 | 253.785 | 254.527 | Tractors, double axis |
| Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.) | 126.964 | 127.627 | 130.588 | 133.806 | Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.) |
| Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) | 5.309 | 5.229 | 5.297 | 5.224 | Harvesters-threshers (combines) |
| Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτοδετικές και μη) | 6.152 | 6.033 | 6.266 | 6.224 | Harvesters, all types (stacking up or not) |
| Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου | 871 | 916 | 1.061 | 1.061 | Threshers, all types |
| Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές | 10.333 | 10.520 | 11.240 | 11.249 | Simple mowers |
| Βαμβακοσυλλεκτικές | 3.110 | 3.216 | 3.363 | 3.431 | Pick-up threshers, for cotton |
| Τευτλοεξαγωγείς | 862 | 856 | 908 | 964 | Beet harvesters |
| Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) | 185.023 | 194.322 | 202.589 | 207.558 | Pruning saws, petrol |
| Εκκοκκιστικές αραβοσίτου | 849 | 819 | 793 | 923 | Maize leaf-removers |
| Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου | 14.070 | 13.924 | 13.865 | 13.541 | Milking machines, all types |
| Κορυφολόγοι (γάλατος) | 966 | 1.004 | 1.380 | 1.215 | Cream separators |
| Αντλίες πετρελαιοκίνητες | 108.012 | 107.936 | 116.307 | 104.010 | Pumps, diesel oil |
| Αντλίες βενζινοκίνητες | 69.243 | 66.782 | 67.476 | 67.877 | Pumps, petrol |
| Αντλίες ηλεκτροκίνητες | 143.895 | 144.437 | 146.615 | 146.896 | Pumps, electric |
| Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) | 6.105 | 4.615 | 4.687 | 4.859 | Pumps, other (steam operated, etc.) |
| Συγκροτήματα τεχνητής βροχής | 179.797 | 180.751 | 199.942 | 199.828 | Sprinkling units |
| Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια) | 35.521 | 37.536 | 42.282 | 45.447 | Gun system of irrigation |
| Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες | 97.292 | 108.956 | 116.885 | 116.764 | Drop system of irrigation |
| Εκκολαπτικές μηχανές | 448 | 528 | 514 | 552 | Incubators |
| Σπαρτικές μηχανές σίτου | 45.856 | 46.269 | 45.916 | 44.991 | Sowing machines, for wheat |
| Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ. | 16.633 | 16.521 | 16.587 | 16.284 | Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc. |
| Σιτοδιαλογείς (τριέρια) | 1.316 | 1.258 | 1.509 | 2.107 | Corn-graders |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πιέσεως | 105.116 | 105.923 | 107.272 | 105.522 | Power sprayers of high pressure |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι | 56.504 | 59.051 | 63.909 | 63.379 | Power sprayers portable |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών | 42.256 | 44.351 | 44.469 | 44.441 | Power sprayers for linear cultivations |
| Μηχανοκίνητοι θειωτήρες | 12.440 | 12.250 | 12.751 | 13.024 | Power dusters |
| Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού | 41.809 | 41.230 | 41.629 | 40.057 | Tobacco threading machines |

## 28. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας
## Number of professional motor propelled fishing vessels

| Κατηγορία αλιευτικών | 2002 | | | 2003 | | | Category of fishing vessels |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθμός No | HP | ΚΟΧ GRT | Αριθμός No | HP | ΚΟΧ GRT | |
| **Σύνολο** | **7.381** | **658.321** | **38.597** | **7.018** | **626.733** | **38.613** | **Total** |
| Υπερπόντιας αλιείας (1) | 28 | 21.344 | 4.855 | 23 | 17.176 | 4.018 | Overseas fishery (1) |
| Μέσης αλιείας | 688 | 214.448 | 33.742 | 681 | 213.099 | 34.595 | Open sea fishery |
| *Μηχανότρατες* | *346* | *134.314* | *20.590* | *343* | *134.870* | *21.670* | *Trawlers* |
| *Γρι-γρι* | *342* | *80.134* | *13.152* | *338* | *78.229* | *12.925* | *Purse seines* |
| *Μικτά* | — | — | — | — | — | — | *Mixed* |
| Παράκτιας αλιείας | 6.665 | 422.529 | — | 6.314 | 396.458 | — | Inshore fishery |
| *Τράτες* | *375* | *33.246* | — | *366* | *32.515* | — | *Seiners* |
| *Λοιπά (2)* | *6.290* | *389.283* | — | *5.948* | *363.943* | — | *Other (2)* |

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
(2) Excluding vessels of 19 HP or less.

**29. Ποσότητα (A) και αξία (B) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες (1) και είδος αλιείας**

**Quantity (A) and value (B) of catch, by categories (1) and kind of fishery**

*Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ* — *Quantity in metric tons, value in thousand euro*

| Είδος αλιείας | Σεπτέμβριος—September | | | | Kind of fishery |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2002 | | 2003 | | |
| | A | B | A | B | |
| **Γενικό σύνολο** | **7.352,5** | **20.062,6** | **6.497,5** | **19.057,0** | **Grand total** |
| Πρώτα | 638,1 | 4.952,5 | 572,4 | 4.594,7 | First |
| Δεύτερα | 1.083,3 | 4.626,3 | 1.013,8 | 4.183,4 | Second |
| Τρίτα | 5.631,1 | 10.483,8 | 4.911,4 | 10.278,9 | Third |
| *Υπερπόντια αλιεία* | *431,1* | *1.723,4* | *436,4* | *1.530,6* | *Overseas fishery* |
| Πρώτα | 208,1 | 1.130,1 | 152,5 | 784,9 | First |
| Δεύτερα | 14,3 | 46,5 | 21,3 | 73,7 | Second |
| Τρίτα | 208,7 | 546,8 | 262,6 | 672,0 | Third |
| *Μέση αλιεία* | *4.076,9* | *6.466,0* | *3.564,2* | *6.007,8* | *Open sea fishery* |
| Πρώτα | 7,1 | 73,6 | 4,2 | 37,6 | First |
| Δεύτερα | 515,6 | 1.553,3 | 394,9 | 1.214,0 | Second |
| Τρίτα | 3.554,2 | 4.839,1 | 3.165,1 | 4.756,2 | Third |
| *Παράκτια αλιεία* | *2.844,5* | *11.873,2* | *2.496,9* | *11.518,6* | *Inshore fishery* |
| Πρώτα | 422,9 | 3.748,8 | 415,7 | 3.772,2 | First |
| Δεύτερα | 553,4 | 3.026,5 | 597,6 | 2.895,7 | Second |
| Τρίτα | 1.868,5 | 5.097,9 | 1.483,6 | 4.850,7 | Third |

*(συνέχεια του πίνακα 29—table 29 continued)*

| Είδος αλιείας | Οκτώβριος—October | | | | Kind of fishery |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2002 | | 2003 | | |
| | A | B | A | B | |
| **Γενικό σύνολο** | **8.858,5** | **25.070,7** | **8.221,6** | **24.402,1** | **Grand total** |
| Πρώτα | 912,8 | 5.560,8 | 989,0 | 5.212,4 | First |
| Δεύτερα | 1.486,7 | 6.562,1 | 1.587,2 | 6.547,3 | Second |
| Τρίτα | 6.458,9 | 12.947,8 | 5.645,4 | 12.642,4 | Third |
| *Υπερπόντια αλιεία* | *302,5* | *1.835,4* | *242,7* | *935,8* | *Overseas fishery* |
| Πρώτα | 227,8 | 1.169,8 | 114,5 | 589,4 | First |
| Δεύτερα | 17,5 | 88,7 | 20,2 | 69,9 | Second |
| Τρίτα | 57,2 | 576,9 | 108,0 | 276,5 | Third |
| *Μέση αλιεία* | *5.170,1* | *13.732,1* | *5.177,9* | *14.424,1* | *Open sea fishery* |
| Πρώτα | 354,9 | 2.300,6 | 580,8 | 2.534,4 | First |
| Δεύτερα | 897,9 | 4.299,9 | 1.104,6 | 4.710,0 | Second |
| Τρίτα | 3.917,3 | 7.131,6 | 3.492,5 | 7.179,7 | Third |
| *Παράκτια αλιεία* | *3.385,8* | *9.503,2* | *2.801,1* | *9.042,2* | *Inshore fishery* |
| Πρώτα | 330,1 | 2.090,4 | 293,7 | 2.088,6 | First |
| Δεύτερα | 571,3 | 2.173,5 | 462,5 | 1.767,4 | Second |
| Τρίτα | 2.484,4 | 5.239,3 | 2.044,9 | 5.186,2 | Third |

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category according to their quality and the prevailing market conditions.

## 30. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

## Characteristics of aquaculture and pisciculture units per cultivated species and cultivation method

| Είδη κατά μέθοδο καλλιέργειας Species per cultivation method | 2003 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σε γλυκά νερά—In fresh water | | | Σε υφάλμυρα νερά—In brakish water | | | Σε θαλάσσια νερά—In seawater | | |
| | Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number | Όγκος νερού σε $\mu^3$ Water volume in $m^3$ | Έκταση σε στρέμματα Area in stremmas | Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number | Όγκος νερού σε $\mu^3$ Water volume in $m^3$ | Έκταση σε στρέμματα Area in stremmas | Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number | Όγκος νερού σε $\mu^3$ Water volume in $m^3$ | Έκταση σε στρέμματα Area in stremmas |
| *Ψάρια—Fish* | | | | | | | | | |
| Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks | 468 | ... | 711 | 18 | ... | 4.800 | 50 | ... | 1.855 |
| Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens | 10 | ... | 500 | 3 | ... | 5.586 | 4 | ... | 7.000 |
| Κλωβοί—Cages | 1 | 4.600 | ... | 4 | 1.250 | ... | 9.314 | 7.581.674 | ... |
| Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways | 706 | 693.562 | ... | — | — | ... | 2.100 | 63.065 | ... |
| Φράγματα—Barrages | — | — | — | 3 | 650 | 18.850 | 1 | — | 7.000 |
| Λοιπές μέθοδοι—Others | 1 | — | 7.000 | 195 | — | 251.023 | 5 | — | 4.904 |
| *Καρκινοειδή—Crustaceans* | | | | | | | | | |
| Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks | — | ... | — | — | ... | — | 17 | ... | 80 |
| Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens | — | ... | — | — | ... | — | — | ... | — |
| Λοιπές μέθοδοι—Others | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| *Μαλάκια—Molluscs* | | | | | | | | | |
| Στο βυθό—On bottom | — | ... | ... | — | ... | ... | 152 | ... | ... |
| Στα μεσόνερα—Off bottom | — | ... | ... | — | ... | ... | 671 | ... | ... |
| Λοιπές μέθοδοι—Others | — | — | — | — | — | — | 16 | — | 376 |

## 31. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών

## Quantity and value of cultivated species

*Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ* — *Quantity in kgs, value in euro*

| Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species | 2003 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο Total | | Σε γλυκά νερά In fresh water | | Σε υφάλμυρα νερά In brakish water | | Σε θαλάσσια νερά In seawater | |
| | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value |
| **Σύνολο—Total** | **101.436.784** | **284.768.158** | **2.479.878** | **8.731.305** | **1.106.775** | **5.326.535** | **97.850.131** | **270.710.318** |
| *Ψάρια—Fish* | *75.796.681* | *274.708.272* | *2.479.878* | *8.731.305* | *1.106.775* | *5.326.535* | *72.210.028* | *260.650.432* |
| Κέφαλοι—Common grey mullet | 402.071 | 1.334.278 | 35.430 | 149.013 | 329.035 | 1.033.233 | 37.606 | 152.032 |
| Κυπρίνοι—Carp | 107.498 | 400.689 | 107.498 | 400.689 | — | — | — | — |
| Λαβράκια—Bass | 27.323.895 | 108.190.235 | — | — | 95.279 | 608.935 | 27.228.616 | 107.581.300 |
| Λιθρίνια—Red dream | 73.819 | 479.266 | — | — | — | — | 73.819 | 479.266 |
| Πέστροφες—Trout | 1.869.833 | 5.039.064 | 1.869.833 | 5.039.064 | — | — | — | — |
| Σαργοί—White bream | 87.005 | 412.323 | — | — | — | — | 87.005 | 412.323 |
| Σολομοί—Salmon | 9.309 | 84.357 | 9.309 | 84.357 | — | — | — | — |
| Τσιπούρες—Gilthead | 44.119.167 | 150.094.020 | — | — | 244.659 | 2.021.127 | 43.814.508 | 148.072.893 |
| Χέλια—European eel | 544.563 | 3.687.188 | 457.808 | 3.058.182 | 85.584 | 622.427 | 1.171 | 6.579 |
| Λοιπά ψάρια—Other | 1.259.521 | 4.986.852 | — | — | 352.218 | 1.040.813 | 907.303 | 3.946.039 |
| *Μαλάκια—Molluscs* | *25.635.903* | *9.999.886* | — | — | — | — | *25.635.903* | *9.999.886* |
| Κυδώνια—Warty venus | 8.740 | 39.080 | — | — | — | — | 8.740 | 39.080 |
| Μύδια—Mussel | 25.618.363 | 9.910.310 | — | — | — | — | 25.618.363 | 9.910.310 |
| Στρείδια—Oyster | 8.800 | 50.496 | — | — | — | — | 8.800 | 50.496 |
| *Καρκινοειδή—Crustaceans* | *4.200* | *60.000* | — | — | — | — | *4.200* | *60.000* |
| Γαρίδες—Srimps | 4.200 | 60.000 | — | — | — | — | 4.200 | 60.000 |

# VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

## 32. Δείκτης βιομηχανικής παραγωγής (3)

## Industrial production index (3)

*Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 2000 = 100,0* — *Base: Average monthly production 2000 = 100,0*

| Κωδικός (1) Code | Κλάδοι—Branches | 2003 Οκτώβριος October | 2004 Σεπτέμβριος (2) September | 2004 Οκτώβριος October | Μεταβολή % Change |
|---|---|---|---|---|---|
| | **ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—GENERAL INDEX OF PRODUCTION** | **100,6** | **107,5** | **97,5** | **– 3,1** |
| **Γ** | **Ορυχείων – λατομείων—Mining and quarrying** | **113,3** | **112,2** | **110,8** | **– 2,2** |
| 10 | Εξόρυξης άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite | 98,2 | 108,1 | 112,2 | 14,3 |
| 11 | Άντλησης αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas | 39,8 | 40,0 | 36,8 | – 7,5 |
| 13 | Εξόρυξης μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores | 116,3 | 118,1 | 112,4 | – 3,3 |
| 14 | Άλλων εξορυκτικών και λατομικών δραστηριοτήτων—Other mining and quarrying | 143,9 | 126,5 | 119,4 | – 17,0 |
| **Δ** | **Βιομηχανίας—Manufacturing** | **99,3** | **106,1** | **95,0** | **– 4,3** |
| 15 | Τροφίμων – ποτών—Food and beverages | 101,8 | 124,6 | 101,4 | – 0,4 |
| 16 | Καπνού—Tobacco products | 117,1 | 120,1 | 108,8 | – 7,1 |
| 17 | Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles | 92,4 | 75,4 | 84,9 | – 8,2 |
| 18 | Ειδών ενδυμασίας—Wearing apparel | 88,0 | 65,9 | 75,3 | – 14,5 |
| 19 | Δέρματος – ειδών υποδήσεως—Leather – footwear | 95,1 | 83,6 | 76,8 | – 19,2 |
| 20 | Ξύλου και φελλού—Wood and cork | 90,1 | 95,6 | 100,5 | 11,7 |
| 21 | Χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Paper and paper products | 89,2 | 92,7 | 87,3 | – 2,1 |
| 22 | Εκτυπώσεων – εκδόσεων—Publishing – printing | 101,8 | 103,6 | 109,9 | 8,0 |
| 23 | Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of petroleum products and coal | 86,5 | 100,1 | 67,3 | – 22,2 |
| 24 | Χημικών προϊόντων—Chemical products | 116,4 | 131,0 | 119,0 | 2,2 |
| 25 | Προϊόντων από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products | 103,9 | 101,1 | 102,0 | – 1,8 |
| 26 | Μη μεταλλικών ορυκτών—Non-metallic mineral products | 117,5 | 113,7 | 107,0 | – 8,9 |
| 27 | Βασικών μετάλλων—Basic metals | 118,4 | 133,3 | 121,3 | 2,4 |
| 28 | Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products | 105,8 | 102,8 | 112,1 | 5,9 |
| 29 | Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού—Machinery and equipment | 87,6 | 83,1 | 81,6 | – 6,9 |
| 30 | Μηχανών γραφείου – ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machinery and computers | 37,2 | 20,8 | 9,7 | – 74,0 |
| 31 | Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c. | 109,5 | 108,4 | 118,7 | 8,5 |
| 32 | Συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus | 41,6 | 75,2 | 39,4 | – 5,3 |
| 33 | Ιατρικών οργάνων και οργάνων ακριβείας—Medical and precision instruments | 140,8 | 117,3 | 90,1 | – 36,0 |
| 34 | Μεταφορικών μέσων—Transport equipment | 91,4 | 89,7 | 49,1 | – 46,2 |
| 35 | Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment | 97,4 | 92,7 | 92,9 | – 4,6 |
| 36 | Επίπλων – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing | 69,9 | 64,7 | 64,5 | – 7,7 |
| 37 | Ανακύκλωσης—Recycling | 140,4 | 126,3 | 138,1 | – 1,6 |
| **Ε** | **Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity, natural gas and water supply** | **102,2** | **112,6** | **104,1** | **1,9** |
| 401 | Παραγωγής και διανομής ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity | 100,3 | 109,1 | 101,5 | 1,2 |
| 402 | Παραγωγής και διανομής φυσικού αερίου—Production and distribution of natural gas | 127,2 | 152,4 | 137,5 | 8,0 |
| 41 | Συλλογής, καθαρισμού και διανομής νερού—Collection, purification and distribution of water | 103,7 | 118,0 | 107,0 | 3,2 |
| | ***Ομάδες οικονομικών δραστηριοτήτων—Groups of economic activities*** | | | | |
| *1* | *Ενέργειας—Energy* | *96,3* | *107,6* | *93,0* | *– 3,5* |
| *2* | *Ενδιάμεσων αγαθών—Intermediate goods* | *109,2* | *110,8* | *106,2* | *– 2,7* |
| *3* | *Κεφαλαιουχικών αγαθών—Index of capital goods* | *84,0* | *86,3* | *79,7* | *– 5,1* |
| *4* | *Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods* | *81,0* | *79,1* | *71,6* | *– 11,6* |
| *5* | *Μη διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Non durable consumption goods* | *103,6* | *114,6* | *101,6* | *– 1,9* |

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.
(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινομήσεως των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.
(2) Αναθεωρημένα στοιχεία.
(3) Η ονομασία «Δείκτης Βιομηχανικής Παραγωγής» αποτελεί συνοπτική ονομασία του καταρτιζόμενου, από την ΕΣΥΕ, δείκτη παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας, ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.
(1) According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the 1991 ISIC.
(2) Revised data.
(3) The title "Industrial Production Index" derives from the Production of Mining, Industry, Electrisity – Natural Gas – Water Index, which is compiled by the NSSG.

## 33. Κατανάλωση αερίου πόλεως

## Consumption of city gas

*Σε ΤΙΠ (1)* — *In toe (1)*

| Κατανάλωση | 1999 | 2000 | Σεπτέμβριος—September 2001 | Σεπτέμβριος—September 2002 | Οκτώβριος—October 2001 | Οκτώβριος—October 2002 | Consumption |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Σύνολο** | **1.084.429** | **1.581.903** | **134.557** | **102.503** | **149.461** | **134.751** | **Total** |
| Οικιακή | 857 | 947 | 51 | 58 | 69 | 78 | Household |
| Βιομηχανική | 182.385 | 259.283 | 34.070 | 38.141 | 36.521 | 41.732 | Industrial |
| Χημική | 128.709 | 115.785 | 6.399 | 915 | 8.104 | 8.678 | Chemical |
| Ηλεκτροπαραγωγική | 763.930 | 1.194.317 | 92.560 | 61.942 | 103.182 | 82.678 | Electroproductive |
| Νοσοκομειακή | 53 | 59 | 1 | 1 | 8 | 8 | Hospital |
| Ξενοδοχειακή | 1.129 | 1.397 | 159 | 148 | 122 | 118 | Hotel |
| Εμπορική – επαγγελματική | 4.613 | 5.594 | 531 | 554 | 609 | 611 | Commercial |
| Θέρμανση | 2.753 | 4.521 | — | — | — | — | Heating |
| Κίνηση οχημάτων | ... | ... | 786 | 744 | 846 | 848 | Vehicles circulation |

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).
(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).
(1) Toe: one (ton oil equivalent) equals to 10 m. Kcal.

## 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής [1] νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις

## Operation permits or exemption certificates [1] issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

*Α΄ Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch*

| Κωδικός Code | Κλάδοι | Νέα—New: Άδειες λειτουργίας Operation permits | | Νέα—New: Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates | | Επεκτάσεις Extended | | Branches |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αριθ.—No | HP | Αριθ.—No | HP | Αριθ.—No | HP | |
| | **1999** | **706** | **61.115** | **697** | **5.629** | **813** | **137.894** | **1999** |
| | *1999: Νοέμβριος* | *67* | *2.641* | *76* | *711* | *75* | *13.381* | *1999: November* |
| | **2000: Νοέμβριος** | **66** | **5.485** | **15** | **164** | **49** | **9.581** | **2000: November** |
| 15 | Τροφίμων και ποτών | 21 | 545 | 2 | 18 | 13 | 1.497 | Food and beverages |
| 16 | Καπνού | — | — | — | — | — | — | Tobacco |
| 17 | Κλωστοϋφαντουργικών υλών | 1 | 171 | 1 | 14 | 1 | 811 | Textile materials |
| 18 | Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναρικών | 7 | 29 | — | — | 3 | 2.544 | Articles of apparel, furskins processing and tanning |
| 19 | Δέρματος και δερμάτινων ειδών | — | — | — | — | 1 | 68 | Leather and leather products |
| 20 | Ξύλου και φελλού | 3 | 213 | 3 | 38 | 2 | 119 | Wood and cork |
| 21 | Χαρτοπολτού και χαρτιού | 3 | 162 | — | — | — | — | Paper and paper pulp |
| 22 | Εκτυπώσεων και εκδόσεων | 12 | 318 | 2 | 17 | 4 | 224 | Printing and publishing |
| 23 | Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων | — | — | — | — | — | — | Petroleum, coke and nuclear products |
| 24 | Χημικών προϊόντων | 1 | 1.298 | 1 | 7 | 2 | 1.659 | Chemicals |
| 25 | Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών | 3 | 1.186 | — | — | 3 | 321 | Rubber and plastic products |
| 26 | Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά | 3 | 357 | 1 | 12 | 8 | 1.056 | Non-metallic mineral products |
| 27 | Βασικών μετάλλων | 1 | 774 | — | — | 1 | 585 | Basic metal industries |
| 28 | Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων | 2 | 33 | 4 | 45 | 9 | 509 | Metal products except machinery |
| 29 | Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. | 2 | 190 | — | — | — | — | Machinery and mechanical appliances nec. |
| 30 | Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών | — | — | — | — | — | — | Office machines and computers |
| 31 | Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. | — | — | — | — | — | — | Electrical machinery and equipment |
| 32 | Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών | — | — | — | — | — | — | Radio, television and communication appliances and equipment |
| 33 | Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ. | 3 | 22 | — | — | — | — | Medical, precision and optical instruments, etc. |
| 34 | Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ. | — | — | — | — | — | — | Motor vehicles, truck trailers, etc. |
| 35 | Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών | — | — | 1 | 13 | — | — | Other transport equipment |
| 36 | Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. | 4 | 187 | — | — | 2 | 188 | Furniture and other industries |
| 37 | Ανακύκλωσης | — | — | — | — | — | — | Recycling |
| 52 | Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης | — | — | — | — | — | — | Repair of household and personal use items |

*Β΄ Κατά περιφέρειες—B. By regions*

| Περιφέρειες | Νέα—New: Άδειες λειτουργίας Operation permits | | Νέα—New: Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates | | Επεκτάσεις Extended | | Αποεπενδύσεις Disinvestments | | Regions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθ.—No | HP | Αριθ.—No | HP | Αριθ.—No | HP | Αριθ.—No | HP | |
| **1999** | **706** | **61.115** | **697** | **5.629** | **813** | **137.894** | — | — | **1999** |
| *1999: Νοέμβριος* | *67* | *2.641* | *76* | *711* | *75* | *13.381* | — | — | *1999: November* |
| **2000: Νοέμβριος** | **66** | **5.485** | **15** | **164** | **49** | **9.581** | — | — | **2000: November** |
| Ανατολική Μακεδονία και Θράκη | 5 | 1.237 | 1 | 8 | 5 | 2.593 | — | — | Eastern Makedonia and Thraki |
| Κεντρική Μακεδονία | 5 | 1.077 | 4 | 45 | 4 | 754 | — | — | Central Makedonia |
| Δυτική Μακεδονία | 2 | 52 | — | — | — | — | — | — | Western Makedonia |
| Θεσσαλία | 4 | 570 | 4 | 40 | 4 | 409 | — | — | Thessalia |
| Ήπειρος | 1 | 70 | — | — | 2 | 261 | — | — | Ipiros |
| Ιόνιοι Νήσοι | — | — | — | — | — | — | — | — | Ionian Islands |
| Δυτική Ελλάς | 3 | 1.437 | — | — | 3 | 489 | — | — | Western Greece |
| Στερεά Ελλάς | 3 | 129 | 4 | 49 | 6 | 2.021 | — | — | Central Greece |
| Πελοπόννησος | 3 | 142 | — | — | — | — | — | — | Peloponnisos |
| Αττική | 38 | 670 | 1 | 13 | 22 | 2.781 | — | — | Attiki |
| Βόρειο Αιγαίο | 1 | 11 | — | — | 1 | 8 | — | — | Northern Aegeo |
| Νότιο Αιγαίο | — | — | — | — | — | — | — | — | Southern Aegeo |
| Κρήτη | 1 | 90 | 1 | 9 | 2 | 265 | — | — | Kriti |

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

**35. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits**

*Όγκος σε χιλ. $\mu^3$, επιφάνεια σε χιλ. $\mu^2$, αξία σε εκατ. δραχμές* — *Volume in thousand $m^3$, surface in thousand $m^2$, value in million drachmae*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department | Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1) | | | | | Προσθήκες (2) — Extensions (2) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθμός Number | Όροφοι Floors | Όγκος Volume | Επιφάνεια Surface | Αξία Value | Αριθμός Number | Όροφοι Floors | Όγκος Volume | Επιφάνεια Surface | Αξία Value |
| **1998** | **38.618** | **76.912** | **52.550** | **15.802** | **186.044** | **18.306** | **16.768** | **11.353** | **2.900** | **45.199** |
| **1999** | **34.486** | **69.995** | **48.267** | **13.151** | **187.611** | **16.643** | **15.613** | **10.892** | **2.676** | **38.291** |
| **2000: Ιανουάριος – Δεκέμβριος — January – December** | **35.196** | **70.954** | **50.389** | **13.973** | **248.164** | **16.326** | **15.368** | **12.439** | **3.053** | **43.559** |
| **Νομός Αττικής—Attiki** | **8.054** | **22.575** | **14.844** | **4.225** | **72.238** | **3.643** | **4.321** | **2.990** | **849** | **11.274** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens | 4.549 | 15.963 | 9.837 | 2.922 | 54.652 | 2.450 | 3.105 | 1.912 | 582 | 8.030 |
| *Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region* | *794* | *3.782* | *2.228* | *665* | *9.862* | *403* | *489* | *292* | *83* | *1.524* |
| *Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region* | *1.679* | *4.859* | *3.642* | *1.061* | *24.297* | *627* | *796* | *488* | *137* | *2.253* |
| *Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region* | *734* | *1.969* | *1.005* | *302* | *4.394* | *485* | *556* | *356* | *116* | *1.263* |
| *Διαμέρισμα Πειραιώς—Pireas Region* | *1.342* | *5.353* | *2.961* | *895* | *16.099* | *935* | *1.264* | *776* | *246* | *2.990* |
| Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department | 3.505 | 6.612 | 5.007 | 1.303 | 17.586 | 1.193 | 1.216 | 1.078 | 267 | 3.244 |
| *Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region* | *2.396* | *4.730* | *3.432* | *924* | *13.092* | *658* | *713* | *604* | *147* | *1.937* |
| *Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region* | *721* | *1.269* | *1.290* | *295* | *3.400* | *284* | *277* | *374* | *91* | *915* |
| *Διαμέρισμα Πειραιώς—Pireas Region* | *388* | *613* | *284* | *84* | *1.093* | *251* | *226* | *100* | *29* | *391* |
| **Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia** | **2.943** | **4.712** | **3.635** | **911** | **13.261** | **1.778** | **1.663** | **1.823** | **387** | **6.975** |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania | 576 | 943 | 518 | 149 | 2.072 | 373 | 451 | 149 | 44 | 499 |
| Βοιωτίας—Viotia | 350 | 596 | 1.289 | 225 | 3.273 | 287 | 231 | 894 | 133 | 1.583 |
| Ευβοίας—Evia | 1.076 | 1.743 | 1.031 | 316 | 2.654 | 709 | 686 | 511 | 147 | 1.043 |
| Ευρυτανίας—Evritania | 65 | 107 | 59 | 19 | 203 | 41 | 34 | 14 | 4 | 52 |
| Φθιώτιδος—Fthiotida | 615 | 906 | 580 | 157 | 1.669 | 264 | 177 | 212 | 46 | 636 |
| Φωκίδος—Fokida | 261 | 417 | 158 | 45 | 3.390 | 104 | 84 | 43 | 13 | 3.162 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnissos** | **4.415** | **7.570** | **4.332** | **1.255** | **17.919** | **2.669** | **2.192** | **1.336** | **353** | **3.682** |
| Αργολίδος—Argolida | 332 | 564 | 355 | 107 | 1.255 | 222 | 187 | 149 | 38 | 447 |
| Αρκαδίας—Arkadia | 356 | 647 | 463 | 123 | 1.374 | 266 | 196 | 103 | 29 | 257 |
| Αχαΐας—Achaia | 1.173 | 2.287 | 1.519 | 448 | 8.096 | 706 | 703 | 366 | 99 | 1.128 |
| *Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)— Greater Patra* | *559* | *1.307* | *993* | *300* | *4.085* | *384* | *386* | *200* | *54* | *640* |
| *Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department* | *614* | *980* | *525* | *148* | *4.012* | *322* | *317* | *166* | *44* | *489* |
| Ηλείας—Ilia | 672 | 939 | 387 | 117 | 1.800 | 329 | 225 | 122 | 36 | 340 |
| Κορινθίας—Korinthia | 702 | 1.081 | 601 | 163 | 1.802 | 321 | 238 | 286 | 59 | 630 |
| Λακωνίας—Lakonia | 420 | 728 | 434 | 122 | 1.769 | 424 | 355 | 155 | 48 | 475 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 760 | 1.324 | 573 | 175 | 1.823 | 401 | 288 | 155 | 44 | 405 |
| **Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands** | **1.466** | **2.238** | **1.222** | **385** | **6.543** | **580** | **521** | **232** | **76** | **1.248** |
| Ζακύνθου—Zakynthos | 443 | 613 | 406 | 129 | 1.683 | 189 | 172 | 92 | 30 | 362 |
| Κερκύρας—Kerkyra | 438 | 686 | 346 | 110 | 2.202 | 189 | 189 | 70 | 24 | 267 |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia | 421 | 647 | 302 | 97 | 1.118 | 151 | 113 | 48 | 16 | 196 |
| Λευκάδος—Lefkada | 164 | 292 | 168 | 49 | 1.540 | 51 | 47 | 22 | 6 | 423 |
| **Ήπειρος—Ipiros** | **1.319** | **2.273** | **1.732** | **504** | **6.734** | **594** | **529** | **282** | **101** | **1.311** |
| Άρτης—Arta | 202 | 325 | 247 | 63 | 1.690 | 114 | 84 | 49 | 14 | 471 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 214 | 351 | 234 | 69 | 755 | 98 | 81 | 45 | 18 | 147 |
| Ιωαννίνων—Ioannina | 622 | 1.151 | 938 | 278 | 3.067 | 271 | 279 | 141 | 56 | 564 |
| Πρεβέζης—Preveza | 281 | 446 | 313 | 94 | 1.222 | 111 | 85 | 47 | 13 | 129 |

**35. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν** (συνέχεια)

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits** (continued)

*Όγκος σε χιλ. $\mu^3$, επιφάνεια σε χιλ. $\mu^2$, αξία σε εκατ. δραχμές* — *Volume in thousand $m^3$, surface in thousand $m^2$, value in million drachmae*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός<br>Geographic region and department | Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1) | | | | | Προσθήκες (2) — Extensions (2) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθμός<br>Number | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value | Αριθμός<br>Number | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value |
| **Θεσσαλία—Thessalia** | **2.383** | **4.243** | **3.736** | **868** | **24.184** | **1.339** | **1.146** | **1.242** | **237** | **2.522** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 372 | 584 | 586 | 142 | 3.974 | 195 | 112 | 122 | 25 | 233 |
| Λαρίσης—Larissa | 798 | 1.519 | 1.536 | 355 | 15.408 | 411 | 376 | 337 | 76 | 1.012 |
| Μαγνησίας—Magnissia | 692 | 1.277 | 1.013 | 223 | 3.090 | 481 | 465 | 605 | 86 | 806 |
| *Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos* | *236* | *524* | *473* | *102* | *1.182* | *230* | *241* | *173* | *44* | *390* |
| *Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department* | *456* | *753* | *540* | *121* | *1.908* | *251* | *224* | *432* | *42* | *416* |
| Τρικάλων—Trikala | 521 | 863 | 601 | 148 | 1.712 | 252 | 193 | 178 | 50 | 471 |
| **Μακεδονία—Makedonia** | **7.871** | **15.868** | **13.421** | **3.540** | **66.421** | **3.078** | **2.508** | **3.037** | **642** | **8.920** |
| Γρεβενών—Grevena | 232 | 360 | 232 | 70 | 635 | 84 | 61 | 33 | 10 | 86 |
| Δράμας—Drama | 380 | 624 | 507 | 156 | 1.208 | 151 | 135 | 106 | 29 | 278 |
| Ημαθίας—Imathia | 420 | 721 | 781 | 234 | 3.199 | 370 | 256 | 510 | 89 | 2.221 |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki | 2.561 | 6.617 | 6.323 | 1.554 | 31.393 | 583 | 505 | 1.313 | 226 | 2.520 |
| *Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki* | *1.186* | *4.024* | *2.828* | *830* | *23.628* | *144* | *174* | *218* | *51* | *608* |
| *Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department* | *1.375* | *2.593* | *3.495* | *724* | *7.766* | *439* | *331* | *1.096* | *175* | *1.911* |
| Καβάλας—Kavala | 503 | 905 | 625 | 185 | 1.793 | 250 | 205 | 156 | 35 | 351 |
| Καστορίας—Kastoria | 174 | 288 | 217 | 66 | 1.044 | 38 | 22 | 13 | 4 | 42 |
| Κιλκίς—Kilkis | 348 | 575 | 722 | 145 | 1.798 | 133 | 118 | 103 | 24 | 251 |
| Κοζάνης—Kozani | 596 | 1.072 | 733 | 251 | 4.661 | 223 | 157 | 182 | 51 | 519 |
| Πέλλης—Pella | 549 | 879 | 544 | 151 | 1.684 | 228 | 167 | 142 | 41 | 319 |
| Πιερίας—Pieria | 497 | 919 | 516 | 141 | 13.009 | 335 | 386 | 170 | 51 | 1.529 |
| Σερρών—Serres | 525 | 972 | 959 | 219 | 2.223 | 335 | 221 | 157 | 38 | 324 |
| Φλωρίνης—Florina | 261 | 408 | 342 | 99 | 787 | 69 | 33 | 26 | 8 | 73 |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki | 825 | 1.528 | 920 | 269 | 2.987 | 279 | 242 | 126 | 36 | 407 |
| **Θράκη—Thraki** | **1.269** | **2.561** | **1.858** | **485** | **17.889** | **589** | **534** | **352** | **89** | **2.196** |
| Έβρου—Evros | 483 | 1.044 | 742 | 205 | 2.802 | 261 | 292 | 200 | 48 | 494 |
| Ξάνθης—Xanthi | 417 | 793 | 577 | 144 | 13.203 | 53 | 40 | 20 | 6 | 1.368 |
| Ροδόπης—Rodopi | 369 | 724 | 539 | 136 | 1.884 | 275 | 202 | 132 | 35 | 334 |
| **Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands** | **3.052** | **4.768** | **2.518** | **931** | **12.851** | **1.212** | **1.115** | **471** | **157** | **3.245** |
| Δωδεκανήσου—Dodekanissos | 949 | 1.530 | 968 | 251 | 5.915 | 285 | 254 | 144 | 43 | 1.824 |
| Κυκλάδων—Kyklades | 1.128 | 1.757 | 802 | 451 | 3.054 | 383 | 415 | 136 | 42 | 409 |
| Λέσβου—Lesvos | 526 | 767 | 386 | 112 | 2.481 | 248 | 147 | 90 | 40 | 685 |
| Σάμου—Samos | 227 | 341 | 169 | 50 | 646 | 112 | 105 | 33 | 10 | 111 |
| Χίου—Chios | 222 | 373 | 193 | 67 | 755 | 184 | 194 | 68 | 22 | 216 |
| **Κρήτη—Kriti** | **2.424** | **4.146** | **3.091** | **869** | **10.124** | **844** | **839** | **674** | **162** | **2.186** |
| Ηρακλείου—Iraklio | 875 | 1.614 | 1.348 | 359 | 4.009 | 314 | 297 | 367 | 75 | 977 |
| *Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio* | *270* | *652* | *565* | *146* | *1.415* | *120* | *124* | *180* | *33* | *319* |
| *Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department* | *605* | *962* | *783* | *213* | *2.594* | *194* | *173* | *187* | *42* | *658* |
| Λασιθίου—Lassithi | 464 | 739 | 371 | 108 | 1.416 | 143 | 152 | 63 | 19 | 326 |
| Ρεθύμνης—Rethymno | 363 | 567 | 570 | 157 | 1.516 | 86 | 77 | 89 | 21 | 285 |
| Χανίων—Chania | 722 | 1.226 | 802 | 245 | 3.183 | 301 | 313 | 155 | 47 | 598 |

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες (1) (2) και βελτιώσεις (1) κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New dwellings (1) (2) and improvements (1), according to permits issued for new buildings and extensions**

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department | Νέες κατοικίες — New dwellings | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο κατοικιών Total dwellings | Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms: | | | | | | Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms | Όγκος (σε χιλ.μ³) Volume (in th. m³) | Επιφάνεια (σε χιλ.μ²) Surface (in th. m²) |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 και άνω and over | | | |
| **1998** | **97.411** | **8.530** | **16.753** | **31.064** | **26.614** | **11.416** | **2.902** | **317.660** | **39.046** | **13.732** |
| **1999** | **88.545** | **8.808** | **16.475** | **28.030** | **23.058** | **9.592** | **2.537** | **281.965** | **34.683** | **11.193** |
| **2000: Ιανουάριος – Δεκέμβριος — January – December** | **89.398** | **9.371** | **16.974** | **28.516** | **22.004** | **9.786** | **2.690** | **283.649** | **35.745** | **11.299** |
| **Νομός Αττικής—Attiki** | **28.633** | **1.712** | **4.705** | **9.880** | **8.109** | **3.257** | **966** | **95.663** | **12.662** | **3.899** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens | 21.822 | 1.261 | 3.698 | 7.945 | 6.212 | 2.157 | 549 | 71.657 | 9.288 | 2.859 |
| *Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region* | *5.127* | *392* | *1.056* | *2.147* | *1.221* | *259* | *52* | *15.409* | *1.895* | *576* |
| *Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region* | *6.868* | *329* | *962* | *1.981* | *2.212* | *1.056* | *328* | *24.380* | *3.402* | *1.054* |
| *Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region* | *2.676* | *133* | *340* | *939* | *949* | *280* | *35* | *9.215* | *1.125* | *344* |
| *Διαμέρισμα Πειραιώς —Pireas Region* | *7.151* | *407* | *1.340* | *2.878* | *1.830* | *562* | *134* | *22.653* | *2.866* | *885* |
| Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department | 6.811 | 451 | 1.007 | 1.935 | 1.897 | 1.100 | 417 | 24.006 | 3.374 | 1.040 |
| *Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region* | *4.674* | *227* | *651* | *1.385* | *1.279* | *796* | *332* | *16.898* | *2.485* | *767* |
| *Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region* | *1.274* | *70* | *149* | *358* | *435* | *202* | *60* | *4.564* | *585* | *180* |
| *Διαμέρισμα Πειραιώς—Pireas Region* | *863* | *154* | *207* | *192* | *183* | *102* | *25* | *2.544* | *305* | *93* |
| **Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia** | **5.885** | **679** | **1.128** | **1.458** | **1.488** | **860** | **268** | **19.248** | **2.344** | **793** |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania | 1.192 | 129 | 184 | 253 | 310 | 241 | 74 | 4.189 | 423 | 138 |
| Βοιωτίας—Viotia | 794 | 136 | 164 | 189 | 187 | 92 | 26 | 2.392 | 325 | 101 |
| Ευβοίας—Evia | 2.319 | 268 | 481 | 589 | 566 | 307 | 106 | 7.458 | 945 | 298 |
| Ευρυτανίας—Evritania | 145 | 13 | 21 | 34 | 53 | 22 | 2 | 486 | 54 | 18 |
| Φθιώτιδος—Fthiotida | 1.020 | 109 | 201 | 243 | 266 | 154 | 46 | 3.364 | 450 | 193 |
| Φωκίδος—Fokida | 415 | 24 | 77 | 150 | 106 | 44 | 14 | 1.359 | 147 | 45 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnissos** | **9.647** | **1.477** | **1.923** | **2.678** | **2.137** | **1.122** | **295** | **29.389** | **3.651** | **1.157** |
| Αργολίδος—Argolida | 807 | 71 | 170 | 192 | 232 | 100 | 39 | 2.663 | 343 | 109 |
| Αρκαδίας—Arkadia | 862 | 115 | 179 | 265 | 198 | 82 | 21 | 2.607 | 346 | 118 |
| Αχαΐας—Achaia | 3.271 | 638 | 598 | 881 | 617 | 428 | 107 | 9.757 | 1.202 | 379 |
| *Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra* | *2.140* | *505* | *361* | *564* | *362* | *280* | *67* | *6.185* | *755* | *239* |
| *Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department* | *1.131* | *133* | *237* | *317* | *255* | *148* | *40* | *3.572* | *447* | *140* |
| Ηλείας—Ilia | 930 | 78 | 167 | 293 | 265 | 109 | 18 | 3.008 | 336 | 105 |
| Κορινθίας—Korinthia | 1.100 | 82 | 236 | 320 | 279 | 147 | 35 | 3.585 | 466 | 145 |
| Λακωνίας—Lakonia | 1.115 | 213 | 206 | 269 | 258 | 120 | 42 | 3.342 | 412 | 130 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 1.562 | 280 | 367 | 458 | 288 | 136 | 33 | 4.427 | 546 | 171 |
| **Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands** | **2.709** | **830** | **596** | **629** | **402** | **165** | **84** | **6.861** | **836** | **275** |
| Ζακύνθου—Zakynthos | 752 | 258 | 182 | 134 | 102 | 42 | 32 | 1.832 | 212 | 70 |
| Κερκύρας—Kerkyra | 679 | 118 | 137 | 207 | 136 | 66 | 15 | 1.979 | 249 | 80 |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia | 950 | 394 | 201 | 169 | 109 | 40 | 36 | 2.169 | 273 | 90 |
| Λευκάδος—Lefkada | 328 | 60 | 76 | 119 | 55 | 17 | 1 | 881 | 102 | 35 |
| **Ήπειρος—Ipiros** | **2.866** | **332** | **463** | **858** | **728** | **404** | **79** | **9.256** | **1.214** | **393** |
| Άρτης—Arta | 341 | 31 | 78 | 106 | 75 | 45 | 6 | 1.069 | 134 | 42 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 443 | 39 | 69 | 71 | 118 | 121 | 25 | 1.625 | 164 | 59 |

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες (1) (2) και βελτιώσεις (1) κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν** (συνέχεια)

**Private building activity: New dwellings (1) (2) and improvements (1), according to permits issued for new buildings and extensions** (continued)

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department | Νέες κατοικίες—New dwellings | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο κατοικιών Total dwellings | Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms: | | | | | | Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms | Όγκος (σε χιλ.μ³) Volume (in th. m³) | Επιφάνεια (σε χιλ.μ²) Surface (in th. m²) |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 και άνω and over | | | |
| Ιωαννίνων—Ioannina | 1.446 | 182 | 232 | 411 | 379 | 199 | 41 | 4.644 | 646 | 216 |
| Πρεβέζης—Preveza | 636 | 80 | 84 | 270 | 156 | 39 | 7 | 1.918 | 270 | 76 |
| **Θεσσαλία—Thessalia** | **5.056** | **486** | **936** | **1.294** | **1.272** | **839** | **226** | **16.951** | **2.109** | **680** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 684 | 34 | 108 | 177 | 184 | 147 | 34 | 2.475 | 308 | 95 |
| Λαρίσης—Larissa | 1.856 | 191 | 369 | 472 | 449 | 289 | 86 | 6.121 | 798 | 261 |
| Μαγνησίας—Magnissia | 1.619 | 232 | 317 | 390 | 394 | 220 | 64 | 5.118 | 618 | 201 |
| *Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Volos* | *817* | *115* | *136* | *191* | *219* | *129* | *26* | *2.643* | *320* | *106* |
| *Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department* | *802* | *117* | *181* | *199* | *175* | *91* | *38* | *2.475* | *298* | *95* |
| Τρικάλων—Trikala | 897 | 29 | 142 | 255 | 245 | 183 | 42 | 3.237 | 385 | 123 |
| **Μακεδονία—Makedonia** | **20.893** | **1.543** | **4.076** | **7.851** | **4.968** | **2.012** | **427** | **66.631** | **7.936** | **2.532** |
| Γρεβενών—Grevena | 816 | 34 | 52 | 598 | 83 | 38 | 11 | 2.521 | 202 | 64 |
| Δράμας—Drama | 654 | 23 | 75 | 161 | 205 | 143 | 47 | 2.386 | 323 | 99 |
| Ημαθίας—Imathia | 875 | 29 | 87 | 215 | 341 | 172 | 26 | 3.215 | 404 | 132 |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki | 9.445 | 489 | 1.649 | 4.235 | 2.280 | 650 | 142 | 30.642 | 3.631 | 1.143 |
| *Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki* | *6.305* | *293* | *1.172* | *3.051* | *1.409* | *318* | *62* | *20.298* | *2.282* | *727* |
| *Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart.* | *3.140* | *196* | *477* | *1.184* | *871* | *332* | *80* | *10.344* | *1.348* | *416* |
| Καβάλας—Kavala | 1.115 | 130 | 237 | 250 | 310 | 158 | 29 | 3.575 | 420 | 136 |
| Καστορίας—Kastoria | 219 | 33 | 27 | 59 | 53 | 42 | 5 | 716 | 108 | 38 |
| Κιλκίς—Kilkis | 667 | 59 | 208 | 218 | 119 | 58 | 5 | 1.926 | 242 | 75 |
| Κοζάνης—Kozani | 1.192 | 118 | 184 | 428 | 365 | 78 | 18 | 3.733 | 578 | 190 |
| Πέλλης—Pella | 867 | 45 | 86 | 196 | 294 | 213 | 33 | 3.251 | 349 | 112 |
| Πιερίας—Pieria | 1.096 | 114 | 283 | 371 | 180 | 128 | 20 | 3.282 | 401 | 131 |
| Σερρών—Serres | 1.121 | 104 | 150 | 401 | 332 | 113 | 21 | 3.634 | 416 | 135 |
| Φλωρίνης—Florina | 402 | 23 | 78 | 88 | 127 | 77 | 9 | 1.391 | 196 | 60 |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki | 2.424 | 342 | 960 | 631 | 279 | 142 | 61 | 6.359 | 666 | 217 |
| **Θράκη—Thraki** | **3.593** | **444** | **880** | **1.261** | **746** | **234** | **28** | **10.315** | **1.257** | **387** |
| Έβρου—Evros | 1.660 | 210 | 511 | 604 | 263 | 57 | 15 | 4.473 | 591 | 186 |
| Ξάνθης—Xanthi | 700 | 29 | 88 | 225 | 276 | 76 | 6 | 2.401 | 271 | 83 |
| Ροδόπης—Rodopi | 1.233 | 205 | 281 | 432 | 207 | 101 | 7 | 3.441 | 395 | 118 |
| **Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands** | **5.736** | **1.173** | **1.393** | **1.485** | **1.047** | **455** | **173** | **15.985** | **1.827** | **572** |
| Δωδεκανήσου—Dodekanissos | 1.480 | 269 | 379 | 399 | 265 | 119 | 49 | 4.184 | 500 | 151 |
| Κυκλάδων—Kyklades | 2.517 | 512 | 686 | 649 | 428 | 171 | 69 | 6.848 | 725 | 229 |
| Λέσβου—Lesvos | 859 | 215 | 140 | 229 | 179 | 77 | 19 | 2.401 | 279 | 88 |
| Σάμου—Samos | 417 | 129 | 92 | 82 | 81 | 20 | 12 | 1.060 | 122 | 39 |
| Χίου—Chios | 463 | 48 | 96 | 126 | 94 | 68 | 24 | 1.492 | 201 | 65 |
| **Κρήτη—Kriti** | **4.380** | **695** | **874** | **1.122** | **1.107** | **438** | **144** | **13.350** | **1.909** | **611** |
| Ηρακλείου—Iraklio | 1.650 | 243 | 375 | 353 | 460 | 161 | 58 | 5.080 | 744 | 238 |
| *Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio* | *698* | *72* | *101* | *192* | *248* | *62* | *23* | *2.300* | *374* | *125* |
| *Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department* | *952* | *171* | *274* | *161* | *212* | *99* | *35* | *2.780* | *370* | *114* |
| Λασιθίου—Lassithi | 706 | 94 | 156 | 237 | 159 | 51 | 9 | 2.066 | 296 | 91 |
| Ρεθύμνης—Rethymno | 731 | 245 | 97 | 166 | 161 | 49 | 13 | 1.906 | 311 | 100 |
| Χανίων—Chania | 1.293 | 113 | 246 | 366 | 327 | 177 | 64 | 4.298 | 558 | 182 |

(1) Περιλαμβάνονται 81 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 725.000 μ³ και επιφάνειας 225.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also includes 81 rooms and other auxiliary spaces of total volume 725.000 m³ and surface 225.000 m² arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

# VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

## 37. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. 'Οροι εμπορίου

## Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

*Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0* — *Base period: 1991 = 100,0*

| | Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1) | 1999 | 2000 Οκτώβριος October | 2000 Νοέμβριος November | 2000 Δεκέμβριος December | 1999 Ιανουάριος–Δεκέμβριος January–December | 2000 Ιανουάριος–Δεκέμβριος January–December | SITC (1) Sections | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ | | | | | | | ARRIVALS – IMPORTS | |
| | **Α΄ Δείκτης μέσης αξίας** | | | | | | | **A. Unit value index** | |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα | 111,3 | 125,7 | 117,0 | 122,7 | 111,3 | 113,9 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτά και καπνός | 182,1 | 207,0 | 197,8 | 219,7 | 182,1 | 172,3 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα | 122,0 | 146,1 | 141,7 | 141,8 | 122,0 | 127,2 | Crude materials, inedible, except fuel | 2 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. | 108,4 | 294,4 | 306,8 | 308,5 | 108,4 | 229,6 | Mineral, fuel, lubricants, etc. | 3 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως | 157,9 | 133,4 | 140,8 | 124,3 | 157,9 | 137,1 | Animal and vegetable oils and fats | 4 |
| 5 | Χημικά προϊόντα | 97,4 | 114,9 | 125,2 | 103,7 | 97,4 | 112,3 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη | 106,4 | 130,0 | 133,9 | 137,7 | 106,4 | 125,7 | Manufactured goods classified mainly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών (2) | 123,1 | 97,0 | 142,8 | 125,6 | 123,1 | 126,6 | Machinery – transport equipment (2) | 7 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη | 98,8 | 116,9 | 113,8 | 117,4 | 98,8 | 112,4 | Miscellaneous industrial articles | 8 |
| **0-9** | **Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών** | **111,6** | **116,6** | **140,6** | **132,5** | **111,6** | **129,1** | **Total arrivals – imports** | **0-9** |
| | **Β΄ Δείκτης όγκου** | | | | | | | **B. Quantum index** | |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα | 204,9 | 218,1 | 222,8 | 186,9 | 204,9 | 224,9 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτά και καπνός | 146,9 | 170,1 | 191,5 | 104,8 | 146,9 | 176,8 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα | 106,0 | 111,7 | 120,2 | 96,7 | 106,0 | 125,3 | Crude materials, inedible, except fuel | 2 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. | 125,4 | 56,8 | 118,3 | 103,5 | 125,4 | 170,7 | Mineral, fuel, lubricants, etc. | 3 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως | 46,6 | 67,0 | 39,8 | 32,9 | 46,6 | 44,2 | Animal and vegetable oils and fats | 4 |
| 5 | Χημικά προϊόντα | 283,9 | 333,4 | 313,5 | 302,8 | 283,9 | 310,5 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη | 176,3 | 209,9 | 206,0 | 184,6 | 176,3 | 192,0 | Manufactured goods classified mainly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών (2) | 207,6 | 330,7 | 218,9 | 257,4 | 207,6 | 229,3 | Machinery – transport equipment (2) | 7 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη | 329,3 | 438,1 | 367,6 | 313,2 | 329,3 | 351,3 | Miscellaneous industrial articles | 8 |
| **0-9** | **Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών** | **205,1** | **263,0** | **223,8** | **218,2** | **205,1** | **228,0** | **Total arrivals – imports** | **0-9** |
| | ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ | | | | | | | DISPATCHES – EXPORTS | |
| | **Α΄ Δείκτης μέσης αξίας** | | | | | | | **A. Unit value index** | |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα | 117,6 | 141,6 | 128,6 | 130,9 | 117,6 | 125,3 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτά και καπνός | 179,1 | 195,0 | 204,1 | 251,9 | 179,1 | 195,1 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα | 124,8 | 166,2 | 161,2 | 159,1 | 124,8 | 142,3 | Crude materials, inedible, except fuel | 2 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. | 64,9 | 114,4 | 145,7 | 106,5 | 64,9 | 141,8 | Mineral, fuel, lubricants, etc. | 3 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως | 121,7 | 121,4 | 117,1 | 109,8 | 121,7 | 117,6 | Animal and vegetable oils and fats | 4 |
| 5 | Χημικά προϊόντα | 69,9 | 137,0 | 99,3 | 122,0 | 69,9 | 88,0 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη | 122,4 | 143,3 | 149,5 | 148,9 | 122,4 | 140,3 | Manufactured goods classified mainly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών (2) | 77,9 | 93,6 | 91,2 | 175,8 | 77,9 | 99,6 | Machinery – transport equipment (2) | 7 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη | 125,0 | 139,0 | 119,5 | 135,3 | 125,0 | 129,7 | Miscellaneous industrial articles | 8 |
| **0-9** | **Σύνολο αποστολών – εξαγωγών** | **104,2** | **132,1** | **127,6** | **140,9** | **104,2** | **126,4** | **Total dispatches – exports** | **0-9** |
| | **Β΄ Δείκτης όγκου** | | | | | | | **B. Quantum index** | |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα | 136,8 | 157,3 | 160,5 | 130,4 | 136,8 | 144,6 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτά και καπνός | 122,0 | 82,7 | 119,9 | 105,1 | 122,0 | 113,8 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα | 190,2 | 234,0 | 226,7 | 185,6 | 190,2 | 199,6 | Crude materials, inedible, except fuel | 2 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. | 336,2 | 291,3 | 278,5 | 380,8 | 336,2 | 294,8 | Mineral, fuel, lubricants, etc. | 3 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως | 349,6 | 180,9 | 202,1 | 221,5 | 349,6 | 217,6 | Animal and vegetable oils and fats | 4 |
| 5 | Χημικά προϊόντα | 570,7 | 521,0 | 600,5 | 374,0 | 570,7 | 625,6 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη | 147,4 | 200,9 | 182,7 | 102,1 | 147,4 | 160,4 | Manufactured goods classified mainly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών (2) | 676,9 | 1.025,2 | 977,5 | 585,3 | 676,9 | 763,5 | Machinery – transport equipment (2) | 7 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη | 150,3 | 177,7 | 193,0 | 157,4 | 150,3 | 167,0 | Miscellaneous industrial articles | 8 |
| **0-9** | **Σύνολο αποστολών – εξαγωγών** | **205,5** | **234,5** | **236,0** | **184,8** | **205,5** | **213,4** | **Total dispatches – exports** | **0-9** |
| | **ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ** | **93,4** | **113,3** | **90,8** | **106,3** | **93,4** | **97,9** | **TERMS OF TRADE** | |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.
(2) Excluding ships.

## 38. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
## Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

*Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0* — *Base period: 1991 = 100,0*

| Χώρες—Countries | 2000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index | | | | Δείκτης όγκου—Quantum index | | | | Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index | | | | Δείκτης όγκου—Quantum index | | | | Όροι εμπορίου—Terms of trade | | | |
| | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec. | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec. | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec. | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec. | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec. |
| | ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS | | | | | | | | ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS | | | | | | | | | | | |
| Γαλλία—France | 126,7 | 123,7 | 127,2 | 125,9 | 259,2 | 252,7 | 227,1 | 246,3 | 129,1 | 115,7 | 115,8 | 120,4 | 119,2 | 146,6 | 78,7 | 114,8 | 101,9 | 93,5 | 91,0 | 95,6 |
| Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxemburg | 118,1 | 140,5 | 104,5 | 120,3 | 265,1 | 217,9 | 239,7 | 240,9 | 127,4 | 230,4 | 281,3 | 208,3 | 163,1 | 121,0 | 144,2 | 142,8 | 107,9 | 164,0 | 269,2 | 173,2 |
| Κάτω Χώρες—Netherlands | 120,3 | 116,0 | 134,9 | 123,0 | 295,6 | 318,4 | 253,1 | 289,0 | 156,6 | 112,0 | 144,0 | 135,6 | 138,5 | 182,4 | 163,9 | 161,6 | 130,2 | 96,6 | 106,7 | 110,2 |
| Γερμανία—Germany | 75,2 | 123,1 | 122,0 | 100,0 | 353,6 | 200,8 | 189,0 | 247,8 | 164,1 | 155,6 | 171,0 | 162,6 | 104,4 | 101,6 | 68,2 | 91,4 | 218,2 | 126,4 | 140,2 | 162,6 |
| Ιταλία—Italy | 113,4 | 120,8 | 115,1 | 116,3 | 330,4 | 284,1 | 264,1 | 292,8 | 131,2 | 134,2 | 123,3 | 130,3 | 138,6 | 148,3 | 103,1 | 130,0 | 115,7 | 111,1 | 107,1 | 112,0 |
| Ηνωμ. Βασίλειο—UK | 153,9 | 145,9 | 126,6 | 142,0 | 284,8 | 278,9 | 293,3 | 285,7 | 172,0 | 147,6 | 206,0 | 170,2 | 207,3 | 208,9 | 121,3 | 179,2 | 111,8 | 101,2 | 162,7 | 119,9 |
| Ιρλανδία—Ireland | 106,8 | 209,9 | 101,5 | 133,0 | 455,7 | 313,7 | 389,5 | 386,3 | 120,7 | 171,5 | 400,2 | 218,3 | 454,4 | 261,2 | 311,0 | 342,2 | 113,0 | 81,7 | 394,3 | 164,1 |
| Δανία—Denmark | 128,7 | 132,0 | 133,4 | 131,3 | 259,5 | 268,2 | 245,8 | 257,9 | 159,1 | 190,9 | 171,0 | 173,0 | 152,6 | 134,9 | 151,5 | 146,3 | 123,6 | 144,6 | 128,2 | 131,8 |
| Πορτογαλία—Portugal | 99,0 | 142,5 | 159,0 | 125,5 | 344,3 | 235,2 | 153,7 | 244,4 | 150,9 | 145,1 | 195,1 | 157,8 | 553,2 | 593,0 | 305,5 | 483,9 | 152,4 | 101,8 | 122,7 | 125,7 |
| Ισπανία—Spain | 110,6 | 111,1 | 112,8 | 111,5 | 525,8 | 527,6 | 497,3 | 516,9 | 146,3 | 141,5 | 165,8 | 153,0 | 303,6 | 302,1 | 431,9 | 345,9 | 132,3 | 127,4 | 147,0 | 137,2 |
| Σουηδία—Sweden | 134,1 | 144,0 | 153,9 | 142,4 | 327,4 | 280,6 | 193,8 | 267,3 | 199,7 | 186,1 | 240,8 | 201,6 | 136,8 | 186,8 | 80,5 | 134,7 | 148,9 | 129,2 | 156,5 | 141,6 |
| Φινλανδία—Finland | 182,4 | 166,0 | 152,2 | 169,4 | 523,3 | 311,7 | 334,3 | 389,8 | 222,7 | 100,1 | 171,7 | 182,1 | 177,9 | 63,1 | 197,7 | 146,2 | 122,1 | 60,3 | 112,8 | 107,5 |
| Αυστρία—Austria | 129,4 | 115,9 | 134,1 | 125,9 | 182,4 | 224,3 | 199,2 | 202,0 | 175,1 | 151,3 | 145,2 | 157,3 | 94,6 | 90,8 | 93,6 | 93,0 | 135,3 | 130,5 | 108,3 | 124,9 |
| *Σύνολο ΕΕ—Total EU* | *104,7* | *124,7* | *120,9* | *115,7* | *329,3* | *264,2* | *246,4* | *280,0* | *140,7* | *141,2* | *148,4* | *143,0* | *149,5* | *145,5* | *115,5* | *136,8* | *134,4* | *113,2* | *122,7* | *123,6* |
| Ισλανδία—Iceland | 136,1 | 116,4 | 152,3 | 130,0 | 31,4 | 49,6 | 21,7 | 34,2 | 92,1 | 12,5 | 301,8 | 22,0 | 666,2 | 8.715,2 | 130,9 | 3.170,4 | 67,7 | 10,7 | 198,2 | 16,9 |
| Νορβηγία—Norway | 70,1 | 48,7 | 52,9 | 56,9 | 302,0 | 240,2 | 488,4 | 343,5 | 171,7 | 207,0 | 206,2 | 192,0 | 133,3 | 100,0 | 85,7 | 106,3 | 244,9 | 425,1 | 389,8 | 337,4 |
| Ελβετία—Switzerland | 180,4 | 202,3 | 142,8 | 169,0 | 120,5 | 113,2 | 196,0 | 143,2 | 95,1 | 153,8 | 197,9 | 140,8 | 189,1 | 102,1 | 128,1 | 139,7 | 52,7 | 76,0 | 138,6 | 83,3 |
| Τουρκία—Turkey | 136,1 | 150,8 | 142,8 | 143,2 | 330,5 | 331,0 | 419,9 | 360,5 | 157,2 | 163,0 | 190,2 | 170,5 | 784,7 | 900,2 | 865,7 | 850,2 | 115,5 | 108,1 | 133,2 | 119,1 |
| Ρουμανία—Romania | 4,9 | 211,5 | 28,5 | 12,7 | 13.838,8 | 353,6 | 2.406,2 | 5.532,9 | 129,1 | 94,1 | 73,6 | 97,4 | 1.085,9 | 1.506,8 | 1.241,2 | 1.278,0 | 2.634,7 | 44,5 | 258,2 | 766,9 |
| Βουλγαρία—Bulgaria | 278,1 | 248,4 | 252,8 | 259,1 | 182,1 | 200,8 | 208,7 | 197,2 | 103,7 | 111,9 | 122,5 | 111,9 | 1.111,6 | 1.106,4 | 873,3 | 1.030,4 | 37,3 | 45,0 | 48,5 | 43,2 |
| Τυνησία—Tunisia | 200,0 | 193,1 | 221,5 | 199,7 | 41,2 | 93,3 | 28,1 | 54,2 | 183,0 | 203,5 | 177,3 | 185,5 | 333,4 | 120,2 | 161,8 | 205,2 | 91,5 | 105,4 | 80,0 | 92,9 |
| Αίγυπτος—Egypt | 114,6 | 98,2 | 58,5 | 89,7 | 162,2 | 244,5 | 195,9 | 200,8 | 220,3 | 193,4 | 154,0 | 185,3 | 180,4 | 142,6 | 238,6 | 187,2 | 192,2 | 196,9 | 263,2 | 206,6 |
| ΗΠΑ—USA | 204,7 | 163,1 | 139,0 | 163,7 | 92,0 | 131,7 | 149,5 | 124,4 | 190,1 | 185,2 | 223,7 | 197,3 | 150,2 | 118,3 | 95,2 | 121,3 | 92,9 | 113,5 | 160,9 | 120,5 |
| Καναδάς—Canada | 172,7 | 188,0 | 165,0 | 176,0 | 210,0 | 225,5 | 184,9 | 206,8 | 150,8 | 180,4 | 158,6 | 162,8 | 275,5 | 251,7 | 262,9 | 263,3 | 87,3 | 96,0 | 96,1 | 92,5 |
| Βραζιλία—Brazil | 207,9 | 167,7 | 175,2 | 182,6 | 46,8 | 55,9 | 47,8 | 50,2 | 6,8 | 251,1 | 139,7 | 21,2 | 11.515,6 | 619,3 | 206,9 | 4.113,9 | 3,3 | 149,7 | 79,7 | 11,6 |
| Κύπρος—Cyprus | 102,6 | 121,1 | 92,5 | 98,6 | 272,8 | 233,7 | 1.024,0 | 510,1 | 149,4 | 138,5 | 191,2 | 154,7 | 321,6 | 333,5 | 196,2 | 283,8 | 145,6 | 114,4 | 206,7 | 156,9 |
| Κίνα—China | 123,3 | 110,0 | 94,5 | 110,6 | 771,3 | 667,4 | 579,1 | 672,6 | 118,1 | 85,5 | 99,5 | 105,5 | 389,1 | 193,1 | 168,8 | 250,3 | 95,8 | 77,7 | 105,3 | 95,4 |
| Ν. Κορέα—South Korea | 158,6 | 144,4 | 144,6 | 149,3 | 279,9 | 267,8 | 270,9 | 272,9 | 94,6 | 194,3 | 227,7 | 159,8 | 330,2 | 330,7 | 149,4 | 270,1 | 59,6 | 134,6 | 157,5 | 107,0 |
| Ιαπωνία—Japan | 163,4 | 179,8 | 175,3 | 172,4 | 59,4 | 51,2 | 55,6 | 55,4 | 184,2 | 186,6 | 200,7 | 189,1 | 67,7 | 55,4 | 40,0 | 54,4 | 112,7 | 103,8 | 114,5 | 109,7 |
| Ταϊβάν—Taiwan | 220,8 | 242,7 | 155,8 | 201,9 | 107,7 | 93,1 | 126,9 | 109,2 | 191,7 | 128,0 | 188,2 | 162,6 | 129,3 | 178,3 | 93,3 | 133,6 | 86,8 | 52,7 | 120,8 | 80,5 |

## 39. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
## Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

*Αξία σε εκατομμύρια δραχμές* — *Value in million drachmae*

| Χώρες—Countries | 1999 | | Οκτώβριος—October | | | | Ιανουάριος - Οκτώβριος—January - October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999 | | 2000 | | 1999 | | 2000 | |
| | Εισαγωγές Imports | Εξαγωγές Exports | Εισαγωγές Imports | Εξαγωγές Exports | Εισαγωγές Imports | Εξαγωγές Exports | Εισαγωγές Imports | Εξαγωγές Exports | Εισαγωγές Imports | Εξαγωγές Exports |
| **Σύνολο—Total** | **3.095.293,1** | **1.559.860,1** | **238.497,0** | **143.716,3** | **411.238,0** | **222.012,1** | **2.369.112,3** | **1.222.586,4** | **4.013.075,4** | **1.851.711,7** |
| *Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU* | *837.365,0* | *939.592,1* | *75.452,0* | *88.546,6* | *154.065,4* | *143.777,3* | *649.294,6* | *718.042,5* | *1.116.826,7* | *1.105.068,4* |
| Ισλανδία—Iceland | 1.466,2 | 921,2 | 182,8 | 88,7 | 93,6 | 55,5 | 1.273,3 | 758,4 | 954,9 | 709,6 |
| Νορβηγία—Norway | 19.281,5 | 13.815,0 | 1.335,7 | 1.192,9 | 37.795,4 | 1.256,9 | 14.461,1 | 11.478,3 | 59.739,3 | 12.612,9 |
| Ελβετία—Switzerland | 158.846,4 | 28.490,7 | 13.065,4 | 1.990,4 | 11.551,7 | 3.275,4 | 121.145,5 | 22.554,9 | 122.103,0 | 24.584,3 |
| Πολωνία—Poland | 31.185,6 | 25.981,4 | 2.810,7 | 2.101,8 | 4.231,0 | 2.429,2 | 26.156,1 | 21.455,1 | 55.931,2 | 26.867,4 |
| Ουγγαρία—Hungary | 23.962,2 | 15.092,4 | 1.860,2 | 1.047,5 | 3.053,9 | 1.429,3 | 18.920,6 | 11.500,6 | 35.100,6 | 15.418,1 |
| Ρουμανία—Romania | 64.667,1 | 65.470,2 | 7.096,6 | 5.845,3 | 9.417,6 | 18.064,5 | 50.335,7 | 46.099,1 | 89.633,1 | 110.172,4 |
| Βουλγαρία—Bulgaria | 109.574,5 | 127.530,5 | 9.517,7 | 10.114,7 | 12.851,5 | 15.371,0 | 92.148,6 | 104.088,1 | 119.518,1 | 133.598,3 |
| Αλβανία—Albania | 12.268,8 | 68.660,6 | 1.439,2 | 5.833,5 | 1.414,0 | 11.132,5 | 10.253,7 | 56.642,9 | 12.830,9 | 74.868,6 |
| Τσεχία—Czech Republic | 28.585,8 | 14.788,7 | 2.760,9 | 1.195,6 | 3.806,7 | 1.616,7 | 23.817,2 | 12.187,1 | 37.275,3 | 15.897,4 |
| Σλοβακία—Slovakia | 8.404,6 | 3.479,1 | 811,0 | 371,5 | 1.238,1 | 756,8 | 6.481,4 | 2.890,9 | 9.392,5 | 4.104,4 |
| Ουκρανία—Ukraine | 23.702,4 | 14.101,3 | 1.030,2 | 2.484,4 | 2.823,1 | 1.114,2 | 16.422,4 | 12.284,5 | 30.167,7 | 11.955,9 |
| Ρωσία—Russia | 160.462,7 | 75.187,0 | 15.842,0 | 11.567,4 | 43.934,4 | 11.757,8 | 116.207,0 | 57.868,5 | 331.420,6 | 70.671,3 |
| Σλοβενία—Slovenia | 6.819,1 | 6.695,8 | 459,8 | 463,6 | 672,0 | 861,4 | 5.219,3 | 5.774,7 | 7.055,4 | 7.073,3 |
| Κροατία—Croatia | 9.398,6 | 6.339,5 | 365,7 | 324,0 | 367,7 | 306,6 | 6.649,5 | 5.598,5 | 7.275,5 | 7.361,2 |
| Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM | 18.551,7 | 130.954,9 | 1.633,0 | 15.164,0 | 3.423,8 | 15.943,4 | 15.629,3 | 100.694,1 | 21.010,7 | 134.956,0 |
| Τουρκία—Turkey | 114.795,9 | 103.105,2 | 11.058,6 | 8.766,3 | 11.466,1 | 19.744,2 | 90.755,5 | 74.992,6 | 116.186,8 | 162.815,4 |
| Μάλτα—Malta | 2.437,7 | 34.392,9 | 7,7 | 2.625,0 | 376,0 | 3.720,4 | 1.956,6 | 26.675,8 | 2.575,4 | 38.974,5 |
| Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands | — | 12,1 | — | 3,7 | — | 0,6 | — | 12,1 | 56,9 | 11,4 |
| Κύπρος—Cyprus | 17.831,2 | 126.657,3 | 1.705,4 | 12.617,4 | 1.906,7 | 18.425,6 | 11.959,4 | 99.557,6 | 21.105,9 | 153.780,4 |
| Λοιπές χώρες—Other countries | 25.123,0 | 77.916,3 | 2.469,4 | 4.748,9 | 3.642,1 | 16.515,3 | 19.502,4 | 44.928,7 | 37.492,9 | 98.635,6 |
| *ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA* | *195.567,9* | *98.626,4* | *13.096,2* | *7.413,0* | *19.363,8* | *18.316,4* | *131.642,1* | *79.668,8* | *296.020,2* | *131.848,1* |
| Μαρόκο—Morocco | 16.259,8 | 7.474,3 | 984,7 | 426,9 | 6.862,5 | 1.303,9 | 15.176,4 | 5.958,2 | 23.969,8 | 15.015,1 |
| Αλγερία—Algeria | 7.671,4 | 3.725,0 | 467,7 | 358,9 | 2.550,8 | 922,7 | 4.135,2 | 3.347,1 | 32.227,2 | 9.306,6 |
| Τυνησία—Tunisia | 3.534,6 | 8.174,2 | 442,8 | 943,7 | 414,4 | 3.331,6 | 2.997,8 | 6.340,3 | 3.461,9 | 13.366,6 |
| Λιβύη—Libya | 27.639,2 | 12.941,6 | 665,0 | 563,8 | 320,5 | 1.708,2 | 9.516,1 | 11.480,7 | 95.352,2 | 5.576,3 |
| Αίγυπτος—Egypt | 58.202,4 | 27.253,9 | 5.421,6 | 1.888,8 | 1.963,9 | 3.889,4 | 37.415,7 | 19.805,3 | 48.369,7 | 33.724,3 |
| Σουδάν—Sudan | 1.837,3 | 1.076,6 | 129,0 | 39,0 | 130,5 | 95,7 | 1.172,7 | 790,2 | 2.603,2 | 1.237,9 |
| Γουινέα—Guinea | 817,9 | 1.113,1 | 126,2 | 4,9 | 37,3 | 166,2 | 724,7 | 800,1 | 555,8 | 1.120,6 |
| Λιβερία—Liberia | 10.498,0 | 7.404,8 | 9,3 | 465,9 | 100,4 | 3.884,1 | 10.343,5 | 5.777,3 | 1.792,1 | 13.809,9 |
| Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast | 17.171,4 | 431,2 | 1.135,6 | 28,0 | 1.311,6 | 37,9 | 14.218,9 | 323,1 | 13.221,0 | 221,3 |
| Γκάνα—Ghana | 1.301,3 | 218,7 | 56,5 | 49,0 | 206,0 | 16,4 | 1.026,5 | 179,1 | 1.254,5 | 239,8 |
| Νιγηρία—Nigeria | 979,5 | 8.653,2 | 7,4 | 1.487,1 | 11,5 | 422,8 | 939,6 | 8.195,4 | 194,5 | 22.501,4 |
| Καμερούν—Cameroon | 2.305,5 | 1.320,3 | 281,8 | 134,1 | 183,2 | 484,5 | 2.157,1 | 976,7 | 2.656,9 | 1.623,6 |
| Γκαμπόν—Gabon | 3.209,7 | 281,7 | 466,4 | 11,5 | 122,0 | 10,7 | 2.428,0 | 198,5 | 3.853,4 | 240,1 |
| Μαυρίκιος—Mauritius | 257,0 | 186,8 | 46,8 | 29,8 | 42,0 | 11,9 | 226,4 | 173,0 | 215,6 | 376,9 |
| Ζιμπάμπουε—Zimbabwe | 5.715,8 | 102,1 | 716,5 | 0,9 | 433,3 | 5,8 | 4.782,5 | 87,7 | 5.147,6 | 65,0 |
| Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa | 14.246,6 | 5.024,1 | 706,7 | 220,5 | 2.499,1 | 343,7 | 10.582,8 | 4.135,1 | 17.911,1 | 3.651,9 |
| Ναμίμπια—Namibia | 286,5 | 96,7 | 69,3 | 15,5 | 37,6 | — | 275,5 | 64,4 | 153,5 | 58,7 |
| Λοιπές χώρες—Other countries | 23.634,0 | 13.148,1 | 1.362,9 | 744,7 | 2.137,2 | 1.680,9 | 13.522,7 | 11.036,6 | 43.080,2 | 9.712,1 |
| *ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA* | *573.768,2* | *254.023,5* | *32.875,7* | *18.244,5* | *41.743,7* | *30.254,9* | *498.839,9* | *208.473,6* | *466.853,4* | *286.997,1* |
| Ηνωμένες Πολιτείες—United States | 458.106,4 | 182.567,4 | 22.507,6 | 12.616,6 | 27.106,4 | 21.466,7 | 404.152,6 | 152.274,3 | 334.263,0 | 200.341,9 |
| Καναδάς—Canada | 33.599,8 | 15.737,7 | 2.518,6 | 1.430,5 | 3.738,8 | 2.625,7 | 24.657,9 | 12.799,1 | 29.901,6 | 22.002,6 |
| Μεξικό—Mexico | 4.712,1 | 4.601,1 | 492,1 | 254,0 | 376,9 | 655,7 | 3.910,8 | 2.708,7 | 3.670,6 | 8.284,9 |
| Παναμάς—Panama | 2.825,2 | 14.957,4 | 193,9 | 1.311,6 | 60,1 | 1.642,4 | 2.734,5 | 11.301,4 | 1.040,8 | 23.984,8 |
| Μπαχάμες—Bahamas | 32,4 | 10.196,5 | — | 946,4 | 7,1 | 1.308,7 | 19,0 | 8.906,7 | 39,6 | 7.920,8 |
| Ονδούρα—Honduras | 169,3 | 415,8 | — | 7,3 | 121,2 | 4,5 | 140,8 | 389,7 | 1.503,0 | 66,2 |
| Βραζιλία—Brazil | 31.727,3 | 8.618,8 | 3.616,7 | 693,4 | 2.962,6 | 581,0 | 28.021,0 | 6.595,9 | 33.058,0 | 6.086,5 |
| Χιλή—Chile | 9.440,1 | 504,2 | 465,4 | 14,8 | 1.475,8 | 136,8 | 6.882,4 | 318,9 | 12.974,3 | 917,3 |
| Νικαράγουα—Nicaragua | 50,3 | 0,8 | 2,5 | 0,4 | — | — | 37,1 | 0,4 | 16,4 | 85,1 |
| Ισημερινός—Ecuador | 2.188,3 | 44,2 | 362,7 | 18,3 | 299,5 | 18,1 | 1.935,2 | 33,8 | 1.845,1 | 88,6 |
| Βενεζουέλα—Venezuela | 1.450,4 | 972,8 | 24,0 | 107,6 | 941,0 | 49,0 | 1.335,8 | 930,1 | 5.260,5 | 379,1 |
| Αργεντινή—Argentina | 21.814,5 | 3.436,4 | 2.125,9 | 185,7 | 3.829,0 | 764,6 | 19.036,0 | 2.688,8 | 27.588,7 | 3.665,8 |
| Λοιπές χώρες—Other countries | 7.652,1 | 11.970,4 | 566,3 | 657,9 | 825,3 | 1.001,7 | 5.976,8 | 9.525,8 | 15.691,8 | 13.173,5 |
| *ΑΣΙΑ—ASIA* | *1.465.876,7* | *242.417,4* | *115.865,3* | *27.467,7* | *194.076,6* | *26.802,1* | *1.071.818,3* | *196.357,8* | *2.088.075,7* | *300.041,7* |
| Λίβανος—Lebanon | 2.365,5 | 32.422,0 | 341,6 | 4.954,9 | 392,5 | 1.665,5 | 1.460,4 | 22.976,8 | 16.210,9 | 46.695,8 |
| Συρία—Syria | 5.774,5 | 12.102,2 | 586,5 | 629,7 | 1.162,7 | 1.230,3 | 5.142,5 | 10.738,2 | 9.006,9 | 12.836,0 |
| Ιράν—Iran | 139.816,1 | 1.350,4 | 9.319,6 | 85,7 | 4.972,3 | 243,9 | 97.921,4 | 938,4 | 364.615,6 | 3.028,2 |
| Ισραήλ—Israel | 40.446,7 | 36.616,7 | 2.518,8 | 3.105,2 | 3.615,8 | 4.210,1 | 32.121,2 | 28.664,8 | 46.911,3 | 60.465,2 |
| Ιορδανία—Jordan | 3.479,6 | 7.915,5 | 27,3 | 582,4 | 95,3 | 725,1 | 3.334,5 | 6.892,0 | 1.675,7 | 6.526,0 |
| Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia | 89.086,3 | 18.492,8 | 603,1 | 2.081,5 | 562,8 | 1.912,4 | 55.881,2 | 14.586,9 | 301.110,7 | 16.087,6 |
| Κουβέιτ—Kuwait | 396,6 | 2.334,6 | 181,4 | 271,6 | 47,9 | 244,9 | 183,6 | 1.875,0 | 1.297,2 | 2.066,3 |
| Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates | 6.845,2 | 19.423,2 | 406,5 | 3.231,9 | 524,2 | 2.401,8 | 5.639,2 | 15.200,0 | 3.789,2 | 17.966,1 |
| Ινδία—India | 30.759,6 | 9.679,7 | 2.449,2 | 5.092,6 | 3.933,5 | 425,4 | 25.368,8 | 8.027,9 | 34.123,6 | 13.840,1 |
| Ταϋλάνδη—Thailand | 45.391,7 | 3.469,1 | 3.596,1 | 145,3 | 4.127,4 | 244,4 | 37.907,2 | 3.073,7 | 49.227,3 | 3.377,9 |
| Ινδονησία—Indonesia | 33.673,7 | 8.517,5 | 3.526,0 | 721,7 | 3.697,7 | 535,7 | 28.729,1 | 7.273,7 | 37.459,7 | 5.857,3 |
| Σιγκαπούρη—Singapore | 8.555,6 | 13.330,9 | 1.208,2 | 1.083,2 | 816,1 | 2.302,6 | 6.828,5 | 12.411,4 | 8.751,7 | 9.937,2 |
| Κίνα—China | 170.691,9 | 5.980,2 | 17.448,4 | 398,3 | 27.949,2 | 1.782,1 | 137.309,6 | 4.326,5 | 209.295,7 | 9.863,6 |
| Ν. Κορέα—South Korea | 293.186,6 | 6.750,7 | 35.978,5 | 185,5 | 68.296,9 | 455,4 | 200.086,2 | 6.222,2 | 357.470,9 | 6.237,5 |
| Ιαπωνία—Japan | 398.017,0 | 19.506,9 | 20.662,4 | 1.354,1 | 55.805,2 | 1.623,1 | 281.800,6 | 16.719,5 | 378.568,7 | 28.973,4 |
| Ταϊβάν—Taiwan | 62.921,0 | 4.125,5 | 5.365,6 | 418,1 | 5.923,0 | 549,4 | 53.252,5 | 3.203,1 | 61.271,0 | 5.145,8 |
| Χονγκ Κονγκ—Hong Kong | 16.264,1 | 12.234,9 | 1.773,9 | 720,9 | 2.211,6 | 2.355,4 | 13.149,1 | 9.328,4 | 13.733,1 | 13.316,3 |
| Λοιπές χώρες—Other countries | 118.205,0 | 28.164,6 | 9.872,2 | 2.405,1 | 9.942,5 | 3.894,6 | 85.703,7 | 23.899,3 | 193.555,3 | 37.821,4 |
| *ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA* | *22.715,3* | *25.200,7* | *1.207,8* | *2.044,5* | *1.988,5* | *2.861,4* | *17.517,4* | *20.043,7* | *45.299,4* | *27.756,4* |
| Αυστραλία—Australia | 9.609,3 | 17.712,7 | 434,5 | 1.372,0 | 957,3 | 2.168,7 | 8.355,5 | 14.532,9 | 32.354,2 | 17.245,7 |
| Νέα Ζηλανδία—New Zealand | 9.015,3 | 1.455,7 | 768,2 | 238,7 | 786,1 | 172,1 | 7.508,8 | 1.072,8 | 10.297,2 | 1.071,1 |
| Λοιπές χώρες—Other countries | 4.090,7 | 6.032,3 | 5,1 | 433,8 | 245,1 | 520,6 | 1.653,1 | 4.438,0 | 2.648,0 | 9.439,6 |

## 39α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
## Value of intracommunity arrivals and dispatches

*Αξία σε εκατομμύρια δραχμές* — *Value in million drachmae*

| Χώρες—Countries | 1999 | | Οκτώβριος—October | | | | Ιανουάριος – Οκτώβριος—January – October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999 | | 2000 | | 1999 | | 2000 | |
| | Αφίξεις Arrivals | Αποστολές Dispatches | Αφίξεις Arrivals | Αποστολές Dispatches | Αφίξεις Arrivals | Αποστολές Dispatches | Αφίξεις Arrivals | Αποστολές Dispatches | Αφίξεις Arrivals | Αποστολές Dispatches |
| **Σύνολο—Total** | **6.234.947,8** | **1.824.197,6** | **623.880,5** | **175.838,1** | **729.406,6** | **185.947,1** | **5.026.057,4** | **1.503.503,3** | **6.134.582,9** | **1.692.758,1** |
| Γαλλία—France | 824.103,7 | 146.018,3 | 77.312,6 | 15.651,5 | 83.420,2 | 15.240,2 | 686.275,5 | 118.421,2 | 764.903,0 | 139.313,4 |
| Κάτω Χώρες—Netherlands | 601.955,2 | 102.112,4 | 57.224,1 | 10.277,8 | 69.418,2 | 9.719,5 | 483.160,8 | 86.444,4 | 601.785,7 | 97.109,6 |
| Γερμανία—Germany | 1.444.499,3 | 559.144,6 | 152.315,3 | 50.796,3 | 168.365,1 | 53.803,2 | 1.177.358,0 | 461.823,0 | 1.430.513,9 | 497.821,7 |
| Ιταλία—Italy | 1.465.190,1 | 467.787,7 | 145.212,2 | 37.924,7 | 174.089,7 | 39.940,2 | 1.178.375,9 | 388.062,6 | 1.417.714,9 | 387.017,2 |
| Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom | 601.975,7 | 226.793,4 | 58.894,7 | 26.052,2 | 76.858,1 | 32.043,7 | 471.539,0 | 187.540,2 | 563.503,3 | 239.971,4 |
| Ιρλανδία—Ireland | 72.911,0 | 12.607,2 | 6.446,0 | 1.329,4 | 9.181,4 | 955,2 | 57.013,5 | 10.612,7 | 98.484,2 | 11.284,6 |
| Δανία—Denmark | 119.154,7 | 25.908,3 | 11.384,3 | 2.344,2 | 11.828,9 | 2.663,4 | 97.473,8 | 21.033,6 | 116.408,9 | 26.643,3 |
| Πορτογαλία—Portugal | 33.545,4 | 17.205,6 | 3.609,2 | 2.143,3 | 3.489,1 | 3.154,9 | 26.465,0 | 14.422,6 | 33.606,6 | 23.490,8 |
| Ισπανία—Spain | 326.831,4 | 108.470,2 | 33.422,7 | 13.023,2 | 40.951,9 | 9.845,3 | 265.065,8 | 88.456,3 | 351.617,8 | 113.279,4 |
| Βέλγιο—Belgium | 334.438,3 | 58.597,9 | 39.500,4 | 6.084,2 | 34.861,0 | 6.148,2 | 277.294,7 | 45.880,1 | 289.491,8 | 52.118,0 |
| Λουξεμβούργο—Luxemburg | 2.625,7 | 258,0 | 103,9 | 18,5 | 282,1 | 82,3 | 591,0 | 53,3 | 2.870,5 | 1.371,3 |
| Σουηδία— Sweden | 175.755,2 | 41.623,3 | 16.453,9 | 5.831,7 | 23.567,7 | 4.881,7 | 134.276,7 | 34.499,1 | 216.698,8 | 44.265,1 |
| Φινλανδία—Finland | 123.270,4 | 16.386,8 | 11.638,3 | 1.140,1 | 22.415,4 | 3.923,7 | 83.318,4 | 12.892,9 | 147.028,8 | 23.751,5 |
| Αυστρία— Austria | 96.163,0 | 37.578,3 | 9.497,9 | 3.053,5 | 9.782,9 | 3.403,0 | 76.845,9 | 30.434,4 | 91.603,1 | 33.164,0 |
| Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries | 12.528,7 | 3.705,6 | 865,0 | 167,5 | 894,9 | 142,6 | 11.003,4 | 2.926,9 | 8.351,6 | 2.156,8 |

## 40. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ (1)
## Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC (1)

*Αξία σε εκατομμύρια δραχμές* — *Value in million drachmae*

| ΤΤΔΕ SITC | Εμπορεύματα Commodities | 1999 | Οκτώβριος—October | | | | Ιανουάριος – Οκτώβριος—January – October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports | Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports | | Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries | Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries | Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports | | Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries | Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries |
| | | | 1999 | 2000 | 2000 | | 1999 | 2000 | 2000 | |
| | **Σύνολο—Total** | **9.330.240,9** | **623.880,5** | **1.140.644,6** | **729.406,6** | **411.238,0** | **7.395.169,7** | **10.147.658,3** | **6.134.582,9** | **4.013.075,4** |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals | 983.035,9 | 79.617,6 | 98.412,8 | 81.819,7 | 16.593,1 | 804.400,3 | 928.444,0 | 773.217,9 | 155.226,1 |
| 1 | Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco | 177.092,9 | 15.443,8 | 19.442,2 | 17.983,2 | 1.459,0 | 142.221,1 | 168.164,5 | 149.791,5 | 18.373,0 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel | 227.450,9 | 9.720,4 | 23.884,0 | 9.719,0 | 14.165,0 | 187.040,4 | 234.698,0 | 89.601,8 | 145.096,2 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc. | 516.064,3 | 6.799,1 | 53.442,8 | 7.423,5 | 46.019,3 | 330.904,9 | 1.264.602,9 | 76.640,6 | 1.187.962,3 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats | 25.410,7 | 1.616,8 | 2.572,3 | 1.692,5 | 879,8 | 20.620,6 | 18.140,9 | 11.952,9 | 6.188,0 |
| 5 | Χημικά προϊόντα—Chemicals | 1.125.413,7 | 89.611,4 | 129.976,0 | 110.194,4 | 19.781,6 | 915.294,6 | 1.179.338,6 | 969.120,3 | 210.218,3 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified mainly by raw material | 1.426.139,9 | 93.151,6 | 173.524,3 | 115.502,7 | 58.021,6 | 1.157.670,8 | 1.493.452,6 | 945.949,6 | 547.503,0 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment | 3.640.081,2 | 238.192,2 | 481.945,9 | 277.428,8 | 204.517,1 | 2.849.029,3 | 3.630.054,8 | 2.294.910,9 | 1.335.143,9 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles | 1.152.872,0 | 85.295,6 | 154.693,2 | 106.346,1 | 48.347,1 | 939.089,5 | 1.182.950,0 | 799.362,8 | 383.587,2 |
| 9 | Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category | 56.679,4 | 4.432,0 | 2.751,1 | 1.296,7 | 1.454,4 | 48.898,2 | 47.812,0 | 24.034,6 | 23.777,4 |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6. (1) See abbreviations on page 6.

## 41. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ (1)
## Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC (1)

*Αξία σε εκατομμύρια δραχμές* — *Value in million drachmae*

| ΤΤΔΕ SITC | Εμπορεύματα Commodities | 1999 | Οκτώβριος—October | | | | Ιανουάριος – Οκτώβριος—January – October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports | Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports | | Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries | Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries | Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports | | Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries | Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries |
| | | | 1999 | 2000 | 2000 | | 1999 | 2000 | 2000 | |
| | **Σύνολο—Total** | **3.384.057,7** | **319.554,4** | **407.959,2** | **185.947,1** | **222.012,1** | **2.726.089,7** | **3.544.469,8** | **1.692.758,1** | **1.851.711,7** |
| 0 | Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals | 563.796,9 | 56.607,6 | 65.103,8 | 43.170,5 | 21.933,3 | 465.712,4 | 527.416,4 | 345.485,0 | 181.931,4 |
| 1 | Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco | 196.581,6 | 10.828,9 | 12.089,2 | 2.842,0 | 9.247,2 | 160.056,5 | 161.645,1 | 56.196,2 | 105.448,9 |
| 2 | Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel | 195.245,0 | 14.508,1 | 26.981,4 | 10.646,2 | 16.335,2 | 152.925,3 | 189.213,8 | 79.166,7 | 110.047,1 |
| 3 | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc. | 307.941,4 | 39.081,7 | 39.187,8 | 65,5 | 39.122,3 | 224.408,9 | 494.057,4 | 53.802,6 | 440.254,8 |
| 4 | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats | 172.694,9 | 8.963,6 | 7.416,6 | 6.140,6 | 1.276,0 | 155.662,5 | 87.502,9 | 74.155,5 | 13.347,4 |
| 5 | Χημικά προϊόντα—Chemicals | 244.351,0 | 28.435,2 | 36.693,9 | 15.581,3 | 21.112,6 | 198.517,2 | 284.065,3 | 130.098,5 | 153.966,8 |
| 6 | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified mainly by raw material | 631.975,9 | 61.886,1 | 85.320,8 | 47.742,7 | 37.578,1 | 518.522,8 | 667.708,4 | 363.358,8 | 304.349,6 |
| 7 | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment | 358.141,2 | 36.028,8 | 54.355,1 | 15.227,8 | 39.127,3 | 278.165,7 | 427.717,5 | 137.879,4 | 289.838,1 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles | 657.390,7 | 58.751,2 | 72.746,9 | 37.804,2 | 34.942,7 | 533.366,8 | 630.032,2 | 393.260,5 | 236.771,7 |
| 9 | Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category | 55.939,1 | 4.463,2 | 8.063,7 | 6.726,3 | 1.337,4 | 38.751,6 | 75.110,8 | 59.354,9 | 15.755,9 |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8. (1) See abbreviations on page 8.

## 42. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων
## Exports and dispatches of principal goods

*Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές* — *Quantity in thousand tons, value in million drachmae*

| Εμπορεύματα—Commodities | 1999 | | Οκτώβριος—October | | | | Ιανουάριος - Οκτώβριος—January - October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999 | | 2000 | | 1999 | | 2000 | |
| | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value | Ποσότητα Quantity | Αξία Value |
| **Σύνολο—Total** | **22.118,1** | **3.384.057,7** | **2.471,5** | **319.554,4** | **2.219,8** | **407.959,2** | **18.248,7** | **2.726.089,7** | **20.691,1** | **3.544.469,8** |
| Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes | 122,9 | 150.484,9 | 5,4 | 7.063,9 | 6,7 | 8.315,3 | 101,6 | 122.470,9 | 92,8 | 117.194,4 |
| Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed | 310,2 | 102.222,3 | 16,8 | 5.096,8 | 25,8 | 12.308,0 | 232,6 | 79.030,1 | 240,2 | 85.377,1 |
| Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants | 843,3 | 125.606,5 | 35,2 | 13.259,3 | 38,3 | 16.036,5 | 720,3 | 106.964,9 | 757,4 | 115.521,0 |
| Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. | 319,4 | 76.209,2 | 37,1 | 8.160,2 | 55,1 | 11.058,5 | 238,0 | 58.402,0 | 385,4 | 85.076,0 |
| Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc. | 103,1 | 32.184,5 | 5,9 | 1.480,9 | 5,0 | 1.508,7 | 88,1 | 28.307,4 | 74,1 | 29.379,9 |
| Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins | 55,0 | 20.860,6 | 8,2 | 3.818,9 | 5,9 | 2.467,7 | 43,8 | 16.398,4 | 35,7 | 15.537,7 |
| Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared | 62,1 | 35.864,5 | 4,5 | 2.394,5 | 5,5 | 3.242,4 | 49,5 | 29.324,7 | 58,8 | 32.782,0 |
| Ελαιόλαδο—Olive oil | 245,4 | 164.398,5 | 10,7 | 8.602,3 | 10,9 | 6.916,1 | 223,2 | 148.988,3 | 128,2 | 80.319,8 |
| Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée | 143,9 | 32.936,8 | 16,3 | 3.621,4 | 18,4 | 4.758,3 | 121,0 | 27.388,9 | 113,3 | 26.283,9 |
| Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard | 207,5 | 11.308,6 | 38,5 | 1.810,6 | 56,0 | 3.075,0 | 187,3 | 10.221,6 | 98,9 | 5.336,8 |
| Καλαμπόκι—Maize | 19,3 | 1.203,1 | 11,8 | 635,4 | 0,1 | 22,7 | 18,6 | 1.110,9 | 0,5 | 189,1 |
| Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations | 59,4 | 22.155,1 | 4,7 | 1.866,6 | 6,5 | 2.679,6 | 48,2 | 18.579,6 | 49,9 | 20.121,6 |
| Κτηνοτροφές—Animal feeds | 157,0 | 7.875,9 | 4,6 | 227,6 | 13,2 | 823,3 | 124,8 | 6.504,6 | 98,7 | 7.424,8 |
| Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri) | 16,4 | 22.951,5 | 1,4 | 2.008,9 | 1,1 | 1.732,4 | 14,6 | 20.342,0 | 15,9 | 22.688,0 |
| Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages | 94,5 | 38.482,4 | 10,3 | 3.327,7 | 6,9 | 3.273,3 | 78,4 | 30.910,3 | 87,8 | 35.347,4 |
| Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs | 71,3 | 85.864,8 | 5,9 | 8.511,7 | 6,6 | 7.840,9 | 58,9 | 71.418,7 | 64,9 | 84.981,9 |
| Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars | 7.042,4 | 296.116,7 | 751,7 | 37.001,8 | 398,4 | 36.524,2 | 5.754,9 | 215.467,7 | 6.167,1 | 463.826,1 |
| Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina | 916,3 | 21.460,0 | 102,3 | 1.312,6 | 171,0 | 4.637,0 | 745,0 | 18.013,5 | 1.064,1 | 27.768,4 |
| Αργίλιο—Aluminium | 208,6 | 135.300,3 | 11,3 | 8.770,9 | 22,4 | 19.226,4 | 169,5 | 107.955,1 | 191,8 | 156.414,8 |
| Χαλκός—Copper | 66,6 | 44.904,0 | 5,0 | 3.743,2 | 7,6 | 10.627,7 | 56,7 | 37.152,4 | 70,2 | 60.451,3 |
| Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials | 5.012,0 | 79.733,1 | 723,8 | 10.229,6 | 735,9 | 12.386,6 | 4.360,4 | 67.981,6 | 5.051,2 | 82.816,0 |
| Πλαστικές ύλες—Plastic materials | 186,9 | 63.303,0 | 15,9 | 6.269,1 | 14,7 | 7.648,8 | 155,4 | 51.384,3 | 153,3 | 71.724,4 |
| Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres | 55,5 | 61.918,3 | 7,2 | 7.839,0 | 6,3 | 7.651,4 | 46,6 | 52.294,0 | 48,7 | 57.297,9 |
| Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics | 11,2 | 16.188,0 | 1,1 | 1.480,8 | 1,6 | 2.794,7 | 9,3 | 13.280,3 | 9,3 | 15.737,0 |
| Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials | 13,6 | 23.932,9 | 1,0 | 2.128,1 | 1,0 | 2.479,2 | 11,2 | 19.069,7 | 10,1 | 20.801,8 |
| Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories | 71,1 | 516.098,9 | 6,1 | 45.429,6 | 6,6 | 51.896,0 | 58,9 | 425.520,8 | 68,2 | 471.351,0 |
| Υποδήματα (1)—Footwear (1) | 1.930.523 | 8.996,8 | 137.352 | 813,7 | 194.217 | 1.337,5 | 1.613.292 | 6.984,3 | 1.588.570 | 8.499,0 |
| Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed | 0,3 | 9.300,4 | — | 1.102,5 | — | 829,3 | 0,2 | 7.559,6 | — | 8.441,6 |
| Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products | 57,9 | 22.731,1 | 7,8 | 3.057,8 | 6,2 | 2.716,3 | 46,7 | 18.409,5 | 78,5 | 28.856,0 |
| Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel | 427,2 | 51.225,6 | 47,6 | 5.378,6 | 20,8 | 3.644,5 | 355,4 | 42.768,8 | 279,2 | 43.246,1 |
| Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron | 56,8 | 12.118,7 | 3,8 | 697,4 | 6,6 | 1.584,9 | 40,8 | 8.869,4 | 64,3 | 13.012,2 |
| Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits | 45,1 | 29.545,0 | 3,1 | 2.462,9 | 5,1 | 4.257,0 | 36,8 | 23.186,7 | 49,0 | 37.263,6 |
| Λιπάσματα—Fertilizers | 363,2 | 14.751,4 | 12,0 | 539,0 | 41,4 | 2.738,5 | 310,7 | 12.590,1 | 340,0 | 17.491,3 |
| Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials | 15,6 | 8.186,8 | 1,4 | 737,6 | 2,2 | 942,6 | 13,2 | 6.799,3 | 19,2 | 8.196,3 |
| Λοιπά εμπορεύματα—Other | 4.735,2 | 1.037.637,5 | 553,0 | 108.673,5 | 509,8 | 147.977,9 | 3.726,5 | 814.439,3 | 4.722,7 | 1.187.713,6 |

(1) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Quantity in pairs.

## IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION

### 43. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος

### Transports of the Hellenic Railways Organization

| Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις | 2002 | 2002 Ιανουάριος * January | 2002 Φεβρουάριος * February | 2003 Ιανουάριος * January | 2003 Φεβρουάριος * February | Passengers, Freight, Receipts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ | | | | | | I. PASSENGER TRANSPORT |
| **Α΄ Αριθμός επιβατών** (χιλιάδες) | | | | | | **A. Passengers** (in thousands) |
| **1. Εσωτερικού** | **14.083** | ... | ... | **636** | **555** | **1. Domestic** |
| Σιδηροδρόμων | 14.083 | ... | ... | 636 | 555 | Railways |
| **2. Εξωτερικού** | 155 | ... | ... | 7 | 6 | **2. Foreign** |
| Αναχωρήσεις | . | ... | ... | 3 | 3 | Departures |
| Αφίξεις | . | ... | ... | 4 | 3 | Arrivals |
| **Β΄ Χιλιομετρικοί επιβάτες** (εκατομμύρια) | | | | | | **B. Passenger-Kms** (in millions) |
| **1. Εσωτερικού** | **1.810** | ... | ... | **104** | **100** | **1. Domestic** |
| Σιδηροδρόμων | 1.810 | ... | ... | 104 | 100 | Railways |
| **2. Εξωτερικού** | **26** | ... | ... | **2** | **2** | **2. Foreign** |
| Αναχωρήσεις | . | ... | ... | 1 | 1 | Departures |
| Αφίξεις | . | ... | ... | 1 | 1 | Arrivals |
| II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ | | | | | | II. GOODS TRANSPORT |
| **Α΄ Εμπορεύματα** (χιλιάδες τόνοι) | | | | | | **A. Freight** (in thousand tons) |
| **1. Εσωτερικού** | **321** | **15** | **9** | **27** | **18** | **1. Domestic** |
| **2. Εξωτερικού** | **832** | **63** | **75** | **81** | **71** | **2. Foreign** |
| Φορτωθέντα | 118 | 14 | 7 | 10 | 12 | Loaded |
| Εκφορτωθέντα | 714 | 49 | 68 | 71 | 59 | Unloaded |
| **Β΄ Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων** (εκατομμύρια) | | | | | | **B. Freight ton-Kms** (in millions) |
| **1. Εσωτερικού** | **99** | **7** | **5** | **9** | **7** | **1. Domestic** |
| **2. Εξωτερικού** | **159** | **10** | **14** | **15** | **13** | **2. Foreign** |
| Φορτωθέντα | 28 | 2 | 2 | 2 | 2 | Loaded |
| Εκφορτωθέντα | 131 | 8 | 12 | 13 | 11 | Unloaded |
| III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ) (1) | | | | | | III. RECEIPTS (in thousand euro) (1) |
| **1. Σιδηροδρόμων** | **107.847** | **3.907** | **6.195** | **4.694** | **7.407** | **1. Railways** |
| Από μεταφορά επιβατών | 48.202 | 3.399 | 3.420 | 3.653 | 3.812 | From passenger transport |
| Από μεταφορά εμπορευμάτων | 16.654 | 288 | 1.907 | 339 | 919 | From freight transport |
| Άλλες εισπράξεις | 42.991 | 220 | 868 | 702 | 2.676 | Other |
| **2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)** | **7.148** | **404** | **446** | **240** | **257** | **2. Motor cars (HRO)** |

## 44. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό (1)
## Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro (1)

| | 2001 | Δεκέμβριος—December 2001 | Δεκέμβριος—December 2002 | |
|---|---|---|---|---|
| Α. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ (2) | | | | A. EMPLOYED PERSONNEL (2) |
| **Σύνολο απασχολουμένων** | **600** | **650** | **800** | **Total personnel** |
| ***Μόνιμο προσωπικό*** | | | | ***Permanent personnel*** |
| Μισθωτοί | 583 | 650 | 710 | Salaried |
| *Οδηγοί* | *97* | *98* | *111* | *Train drivers* |
| *Υπεύθυνοι σταθμών* | *83* | *85* | *107* | *Station masters* |
| *Ελεγκτές* | *11* | *12* | *15* | *Ticket inspectors* |
| *Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)* | *222* | *262* | *260* | *Office clerks (including ticket sellers)* |
| *Συντηρητές* | *175* | *193* | *217* | *Technicians* |
| Εκδότες μερικής απασχόλησης | 11 | — | 84 | Part time ticket sellers |
| ***Εποχικό προσωπικό*** | | | | ***Seasonal personnel*** |
| Μισθωτοί | — | — | 6 | Salaried |
| Ωρομίσθιοι | — | — | — | Hourly paid |
| Β. ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ | | | | B. TRANSPORTATION DATA |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα) | 16,4 | 16,4 | 16,4 | Total length of the system (in kms) |
| Σύνολο οχημάτων συρμών, εργασθέντων και μη | 168 | 168 | 168 | Total number of metro cars (operated or not) |
| Οχήματα συρμών που εργάστηκαν (21 συρμοί των 6 οχημάτων έκαστος) | 168 | 126 | 126 | Number of operated car-trains (21 metro cars of 6 trains each) |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν | 13.274.353 | 1.101.513 | 1.137.635 | Kilometers run |
| Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων | 58.039.729 | 5.882.989 | 6.276.620 | Number of ticket validations |
| Αριθμός πωληθέντων καρτών | 399.158 | 40.139 | 48.293 | Number of monthly coupons sold |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν | 126.167.054 | 12.566.127 | 13.536.436 | Passengers transported |
| Γ. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε εκατομμύρια δρχ.) (3) | | | | C. GROSS RECEIPTS (in million drs) (3) |
| **Σύνολο** | **15.590** | **1.890** | **6.312.652** | **Total** |
| Από εισιτήρια και κάρτες | 15.205 | 1.841 | 5.099.274 | From tickets and coupons |
| Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση | — | — | 11.555 | Subsidies or grants from Public Sector or European Union |
| Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.) | 385 | 49 | 1.201.823 | Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc) |
| Δ. ΔΑΠΑΝΕΣ (σε εκατομμύρια δρχ.) (3) | | | | D. EXPENDITURES (in million drs) (3) |
| **Σύνολο** | **15.608** | **6.290** | **22.716.342** | **Total** |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια | 3.368 | 495 | 2.426.222 | Gross salaries and wages |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης | 924 | 134 | 608.104 | Obligatory employers contribution to pincipal and subsidiary insurance organisations and funds |
| Παρεπόμενες παροχές | 211 | 86 | 280.401 | Other personnel benefits |
| Αμοιβές τρίτων | 934 | 124 | 1.740.333 | Third party receipts |
| Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση) | 833 | 123 | 231.156 | Facilities cost (electricity, water) |
| Ρεύμα έλξης | 1.097 | 194 | 385.119 | Traction power cost |
| Φόροι – Τέλη | 61 | 5 | 77.747 | Municipality fees and taxes |
| Ασφάλιστρα | 651 | 363 | 8.298 | Insurance premium |
| Επισκευές, συντήρηση | 857 | 90 | 411.494 | Repair – maintenance cost |
| Καθαρισμός – Φύλαξη (4) | 1.287 | 152 | 448.968 | Cleaning – security (4) |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.) | 529 | 183 | 461.164 | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.) |
| Ανταλλακτικά (αγορές) | 525 | 29 | 431.877 | Spare parts (purchases) |
| Αποσβέσεις | 81 | 61 | 238.475 | Depreciation cost |
| Κόστος χρήσης συστήματος | 4.250 | 4.250 | 14.966.984 | System rent (interest payments) |

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.
(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.
(3) Από το 2002 σε ευρώ.
(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

(1) Data on lines 2 and 3.
(2) Annual data refer to the average mean.
(3) Since 2002 in euro.
(4) Cleaning and security service are assigned to contractors.

**45. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία (1), κατά κατηγορία και χρήση**

**Motor vehicles in circulation (1), by category and use**

| Κατηγορία και χρήση | 1997* | 1998* | 1999* | 2000* | 2001* | Category and use |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL | | | |
| **Σύνολο οχημάτων** | **4.048.471** | **4.323.118** | **4.690.412** | **5.060.885** | **5.389.996** | **Vehicles, total** |
| **1. Αυτοκίνητα** | **3.477.506** | **3.689.353** | **3.979.637** | **4.279.524** | **4.536.630** | **1. Motor cars** |
| *Επιβατηγά* | *2.500.099* | *2.675.676* | *2.928.881* | *3.195.065* | *3.423.704* | *Passenger* |
| — Δ.Χ. | 33.560 | 33.560 | 33.560 | 33.560 | 33.560 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 2.466.539 | 2.642.116 | 2.895.321 | 3.161.505 | 3.390.144 | — Private use |
| *Λεωφορεία* | *25.622* | *26.320* | *26.769* | *27.037* | *27.115* | *Buses* |
| — Δ.Χ. | 14.632 | 15.069 | 15.069 | 15.069 | 15.069 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 10.990 | 11.251 | 11.700 | 11.968 | 12.046 | — Private use |
| *Φορτηγά* | *951.785* | *987.357* | *1.023.987* | *1.057.422* | *1.085.811* | *Trucks* |
| — Δ.Χ. | 36.495 | 36.495 | 36.495 | 36.495 | 36.495 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 915.290 | 950.862 | 987.492 | 1.020.927 | 1.049.316 | — Private use |
| **2. Μοτοσυκλέτες** | **570.965** | **633.765** | **710.775** | **781.361** | **853.366** | **2. Motorcycles** |
| *Επιβατηγές Ι.Χ.* | *560.501* | *623.337* | *700.358* | *770.971* | *843.045* | *Passenger* |
| *Φορτηγές* | *10.464* | *10.428* | *10.417* | *10.390* | 10.321 | *Freight* |
| — Δ.Χ. | 5.680 | 5.660 | 5.660 | 5.660 | 5.660 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 4.784 | 4.768 | 4.757 | 4.730 | 4.661 | — Private use |
| | | | ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS | | | |
| **Σύνολο οχημάτων** | **1.783.186** | **1.897.159** | **2.051.208** | **2.201.708** | **2.332.545** | **Vehicles, total** |
| **1. Αυτοκίνητα** | **1.519.285** | **1.607.545** | **1.732.372** | **1.856.905** | **1.960.852** | **1. Motor cars** |
| *Επιβατηγά* | *1.310.625* | *1.394.305* | *1.513.915* | *1.633.156* | *1.733.665* | *Passenger* |
| — Δ.Χ. | 16.324 | 16.324 | 16.324 | 16.324 | 16.324 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 1.294.301 | 1.377.981 | 1.497.591 | 1.616.832 | 1.717.341 | — Private use |
| *Λεωφορεία* | *11.650* | *11.861* | *11.984* | *12.116* | *12.101* | *Buses* |
| — Δ.Χ. | 5.655 | 5.788 | 5.788 | 5.788 | 5.788 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 5.995 | 6.073 | 6.196 | 6.328 | 6.313 | — Private use |
| *Φορτηγά* | *197.010* | *201.379* | *206.473* | *211.633* | *215.086* | *Trucks* |
| — Δ.Χ. | 9.989 | 9.989 | 9.989 | 9.989 | 9.989 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 187.021 | 191.390 | 196.484 | 201.644 | 205.097 | — Private use |
| **2. Μοτοσυκλέτες** | **263.901** | **289.614** | **318.836** | **344.803** | **371.693** | **2. Motorcycles** |
| *Επιβατηγές Ι.Χ.* | *261.201* | *286.918* | *316.148* | *342.138* | *369.059* | *Passenger* |
| *Φορτηγές* | *2.700* | *2.696* | *2.688* | *2.665* | *2.634* | *Freight* |
| — Δ.Χ. | 1.566 | 1.565 | 1.565 | 1.565 | 1.565 | — Public use |
| — Ι.Χ. | 1.134 | 1.131 | 1.123 | 1.100 | 1.069 | — Private use |

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση —για τα Δ.Χ.— με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

**46. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα**
**Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece**

| Κατηγορία οχημάτων | 1999* | 2000* | 2000* | | 2001* | | Category of motor vehicles |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Δεκέμβριος December | Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec. | Δεκέμβριος December | Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec. | |
| **Σύνολο οχημάτων** ..... | **394.712** | **423.321** | **19.882** | **423.321** | **18.971** | **415.054** | **Vehicles, total** |
| Α΄ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ | | | | | | | A. NEW |
| **1. Αυτοκίνητα** ..... | **285.443** | **313.278** | 15.601 | 313.278 | 13.576 | 301.955 | **1. Motor cars** |
| *Επιβατηγά* ..... | *261.573* | *288.502* | *14.122* | *288.502* | *12.111* | *279.521* | *Passenger* |
| — Δ.Χ. ..... | 1.599 | 1.619 | 83 | 1.619 | 127 | 2.047 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 259.974 | 286.883 | 14.039 | 286.883 | 11.984 | 277.474 | — Private use |
| *Λεωφορεία* ..... | *670* | *579* | *19* | *579* | *49* | *862* | *Buses* |
| — Δ.Χ. ..... | 378 | 380 | 11 | 380 | 26 | 674 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 292 | 199 | 8 | 199 | 23 | 188 | — Private use |
| *Φορτηγά* ..... | *23.200* | *24.197* | *1.460* | *24.197* | 1.416 | 21.572 | *Trucks* |
| — Δ.Χ. ..... | 413 | 431 | 31 | 431 | 10 | 446 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 22.787 | 23.766 | 1.429 | 23.766 | 1.406 | 21.126 | — Private use |
| **2. Μοτοσυκλέτες** ..... | **63.483** | **64.039** | **2.015** | **64.039** | **2.900** | **66.475** | **2. Motorcycles** |
| *Επιβατηγές Ι.Χ.* ..... | *63.483* | *64.039* | *2.015* | *64.039* | *2.900* | *66.475* | *Passenger* |
| *Φορτηγές* ..... | — | — | — | — | — | — | *Freight* |
| — Δ.Χ. ..... | — | — | — | — | — | — | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | — | — | — | — | — | — | — Private use |
| Β΄ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ | | | | | | | B. USED |
| **1. Αυτοκίνητα** ..... | **30.578** | **37.243** | **2.024** | **37.243** | **1.529** | **36.944** | **1. Motor cars** |
| *Επιβατηγά* ..... | *7.143* | *14.118* | *833* | *14.118* | *295* | *10.422* | *Passenger* |
| — Δ.Χ. ..... | 129 | 172 | 13 | 172 | 10 | 139 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 7.014 | 13.946 | 820 | 13.946 | 285 | 10.283 | — Private use |
| *Λεωφορεία* ..... | *794* | *901* | *51* | *901* | *57* | *1.047* | *Buses* |
| — Δ.Χ. ..... | 524 | 553 | 33 | 553 | 43 | 629 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 270 | 348 | 18 | 348 | 14 | 418 | — Private use |
| *Φορτηγά* ..... | *22.641* | *22.224* | *1.140* | *22.224* | *1.177* | *25.475* | *Trucks* |
| — Δ.Χ. ..... | 1.838 | 1.929 | 91 | 1.929 | 81 | 2.238 | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | 20.803 | 20.295 | 1.049 | 20.295 | 1.096 | 23.237 | — Private use |
| **2. Μοτοσυκλέτες** ..... | **15.208** | **8.761** | **242** | **8.761** | **966** | **9.680** | **2. Motorcycles** |
| *Επιβατηγές Ι.Χ.* ..... | *15.208* | *8.761* | *242* | *8.761* | *966* | *9.680* | *Passenger* |
| *Φορτηγές* ..... | — | — | — | — | — | — | *Freight* |
| — Δ.Χ. ..... | — | — | — | — | — | — | — Public use |
| — Ι.Χ. ..... | — | — | — | — | — | — | — Private use |

**47. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα**

**Transport work of all urban and interurban buses by geographic region**

| Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές) | Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged | Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles | Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousands) | Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousands) | Χιλιομετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (in thousands) | Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs) | Geographic region, Urban and interurban lines |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1998** | | | | | | | **1998** |
| **Αστικές** | **27.129** | **3.152** | **191.155** | **796.517** | **.** | **71.007,7** | **Urban lines** |
| **Υπεραστικές** | | **3.951** | **314.526** | **152.617** | **5.301.744** | **99.358,1** | **Interurban lines** |
| **1999** | | | | | | | **1999** |
| **Αστικές** | **26.782** | **3.284** | **201.530** | **743.579** | **.** | **79.799,3** | **Urban lines** |
| **Υπεραστικές** | | **3.811** | **304.923** | **136.738** | **6.631.472** | **96.625,2** | **Interurban lines** |
| *1999: Δεκέμβριος* | | | | | | | *1999: December* |
| *— Αστικές* | *21.111* | *3.327* | *17.572* | *63.100* | *.* | *8.057,3* | *— Urban lines* |
| *— Υπεραστικές* | | *3.837* | *25.181* | *13.398* | *636.769* | *9.296,1* | *— Interurban lines* |
| **2000: Δεκέμβριος** | | | | | | | **2000: December** |
| **— Αστικές** | **20.250** | **3.370** | **17.151** | **65.910** | **.** | **9.610,3** | **— Urban lines** |
| **— Υπεραστικές** | | **3.850** | **24.702** | **11.962** | **680.943** | **9.992,7** | **— Interurban lines** |
| *Περιφέρεια Πρωτευούσης* | | | | | | | *Greater Athens* |
| — Αστικές | 9.065 | 2.305 | 10.475 | 46.307 | . | 6.646,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | . | . | . | . | . | — Interurban lines |
| *Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια* | | | | | | | *Rest of Central Greece and Evia* |
| — Αστικές | 1.221 | 45 | 306 | 509 | . | 77,3 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 695 | 4.058 | 1.795 | 105.730 | 1.468,1 | — Interurban lines |
| *Πελοπόννησος* | | | | | | | *Peloponnissos* |
| — Αστικές | 1.556 | 123 | 704 | 1.638 | . | 270,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 707 | 4.679 | 1.418 | 173.170 | 2.554,2 | — Interurban lines |
| *Ιόνιοι Νήσοι* | | | | | | | *Ionian Islands* |
| — Αστικές | 313 | ... | 205 | 102 | . | 38,5 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 151 | 663 | 105 | 18.276 | 320,5 | — Interurban lines |
| *Ήπειρος* | | | | | | | *Ipiros* |
| — Αστικές | 739 | 50 | 300 | 552 | . | 103,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 326 | 2.034 | 342 | 57.447 | 836,2 | — Interurban lines |
| *Θεσσαλία* | | | | | | | *Thessalia* |
| — Αστικές | 1.063 | 122 | 691 | 1.599 | . | 348,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 371 | 2.727 | 1.288 | 71.817 | 1.081,3 | — Interurban lines |
| *Μακεδονία* | | | | | | | *Makedonia* |
| — Αστικές | 4.869 | 585 | 3.887 | 13.782 | . | 1.817,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 1.042 | 7.502 | 4.187 | 199.325 | 2.875,0 | — Interurban lines |
| *Θράκη* | | | | | | | *Thraki* |
| — Αστικές | 451 | 9 | 48 | 52 | . | | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 188 | 1.471 | 1.188 | 28.611 | 421,0 | — Interurban lines |
| *Νήσοι Αιγαίου* | | | | | | | *Aegean Islands* |
| — Αστικές | 285 | 50 | 142 | 158 | . | 129,0 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 101 | 278 | 356 | 7.374 | 143,2 | — Interurban lines |
| *Κρήτη* | | | | | | | *Kriti* |
| — Αστικές | 688 | 81 | 393 | 1.211 | . | 181,5 | — Urban lines |
| — Υπεραστικές | | 269 | 1.290 | 1.283 | 19.193 | 293,2 | — Interurban lines |

## 48. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
## Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

| Εθνικότητα Nationality | Σύνολο Total | | Τελωνεία—Custom houses | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Ευζώνων Euzoni | | Πατρών Patra | | Νέας Γέφυρας N. Gefyra | | Προμαχώνος Promachon | | Λοιπά τελωνεία Other custom-houses | |
| | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing | Είσοδοι Incoming | Έξοδοι Outgoing |
| **1996** | **142.240** | **166.068** | **41.669** | **35.097** | **...** | **17.334** | **8.076** | **4.528** | **64.591** | **76.108** | **27.904** | **33.001** |
| **1997** | **185.393** | **182.695** | **59.460** | **33.647** | **...** | **18.991** | **6.744** | **3.460** | **72.226** | **77.024** | **46.963** | **49.573** |
| **1998** | **176.029** | **174.807** | **43.837** | **21.483** | **...** | **17.152** | **6.175** | **4.013** | **81.971** | **86.325** | **44.046** | **45.834** |
| *1998: Δεκέμβριος—December* | *10.801* | *12.433* | *5.086* | *3.883* | *...* | *1.136* | *147* | *194* | *3.224* | *4.156* | *2.344* | *3.064* |
| **1999: Δεκέμβριος—December** | **15.300** | **20.353** | **4.503** | **7.570** | **...** | **...** | **290** | **220** | **6.849** | **7.806** | **3.658** | **4.757** |
| Ελληνική—Greek | 1.573 | 1.992 | 426 | 636 | ... | ... | 14 | 3 | 872 | 922 | 261 | 431 |
| Αυστριακή—Austrian | 16 | 60 | 4 | 17 | ... | ... | ... | ... | 12 | 31 | ... | 12 |
| Βελγική—Belgian | 3 | 32 | 1 | 13 | ... | ... | ... | ... | 1 | 16 | 1 | 3 |
| Βουλγαρική—Bulgarian | 5.103 | 5.702 | 8 | 32 | ... | ... | ... | 1 | 4.641 | 5.156 | 454 | 513 |
| Γαλλική—French | 37 | 156 | 14 | 43 | ... | ... | ... | 22 | 21 | 41 | 2 | 50 |
| Γερμανική—German | 120 | 453 | 62 | 268 | ... | ... | 3 | 3 | 35 | 142 | 20 | 40 |
| Νέας Γιουγκοσλαβίας—New Yugoslavian | 392 | 736 | 376 | 727 | ... | ... | ... | ... | 6 | 8 | 10 | 1 |
| Δανική—Danish | 29 | 83 | 22 | 71 | ... | ... | 1 | 3 | 1 | 2 | 5 | 7 |
| Ελβετική—Swiss | 5 | 126 | 4 | 105 | ... | ... | ... | ... | ... | 13 | 1 | 8 |
| Hv. Βασιλείου—English | 42 | 62 | 39 | 50 | ... | ... | ... | 1 | 1 | 4 | 2 | 7 |
| Ιταλική—Italian | 57 | 163 | 6 | 27 | ... | ... | ... | 1 | 45 | 126 | 6 | 9 |
| Κάτω Χωρών—Dutch | 29 | 70 | 9 | 25 | ... | ... | 1 | 3 | 10 | 24 | 9 | 18 |
| Πολωνική—Polish | 83 | 98 | 3 | 2 | ... | ... | ... | ... | 79 | 95 | 1 | 1 |
| Τουρκική—Turkish | 330 | 689 | 67 | 240 | ... | ... | 237 | 162 | 2 | 4 | 24 | 283 |
| Άλλων χωρών—Other | 7.481 | 9.931 | 3.462 | 5.314 | ... | ... | 34 | 21 | 1.123 | 1.222 | 2.862 | 3.374 |

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

## 49. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα
## Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

| Έτος και μήνας Year and month | Ατυχήματα—Accidents | | | Παθόντες—Injured | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο Total | Με νεκρούς Fatal | Με τραυματίες Non-fatal | Σύνολο Total | Νεκροί Dead | Τραυματίες—Wounded | |
| | | | | | | Βαρέως Seriously | Ελαφρώς Slightly |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL | | | | | | | |
| **2000** | **23.001** | **1.803** | **21.198** | **32.800** | **2.037** | **4.200** | **26.563** |
| **2001** | **19.671** | **1.669** | **18.002** | **28.216** | **1.880** | **3.238** | **23.098** |
| **2002** | **16.809** | **1.438** | **15.371** | **24.093** | **1.634** | **2.608** | **19.851** |
| *2002: Μάιος—May* | *1.507* | *133* | *1.374* | *2.175* | *156* | *215* | *1.804* |
| **2003: Μάιος—May** | **1.448** | **109** | **1.339** | **1.971** | **122** | **164** | **1.685** |
| Από αυτούς—Thereof: | | | | | | | |
| Πεζοί—Pedestrians | | | | 285 | 18 | 30 | 237 |
| Οδηγοί—Drivers | | | | 1.204 | 79 | 91 | 1.034 |
| Επιβάτες—Passengers | | | | 482 | 25 | 43 | 414 |
| ΑΤΤΙΚΗ (2)—ΑΤΤΙΚΙ (2) | | | | | | | |
| **2000** | **10.038** | **262** | **9.776** | **12.780** | **278** | **842** | **11.660** |
| **2001** | **9.368** | **273** | **9.095** | **11.829** | **273** | **643** | **10.913** |
| **2002** | **8.906** | **317** | **8.589** | **11.639** | **343** | **763** | **10.533** |
| *2002: Μάιος—May* | *806* | *30* | *776* | *1.084* | *35* | *72* | *977* |
| **2003: Μάιος—May** | **731** | **20** | **711** | **903** | **20** | **43** | **840** |
| Από αυτούς—Thereof: | | | | | | | |
| Πεζοί—Pedestrians | | | | 164 | 4 | 14 | 146 |
| Οδηγοί—Drivers | | | | 573 | 13 | 22 | 538 |
| Επιβάτες—Passengers | | | | 166 | 3 | 7 | 156 |

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(2) Μέχρι και το Δεκέμβριο 2001 τα στοιχεία αναφέρονται στην Περιφέρεια Πρωτευούσης.

(1) A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

(2) Up to December 2001 data refer to Greater Athens.

## 50. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
## Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

| Τέλος περιόδου End of period | Σύνολο Total | | Φορτηγά Dry cargo ships | | Δεξαμενόπλοια Tankers | | Επιβατηγά Passenger | | Λοιπά (1) Other | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT |
| **2001** | **2.052** | **30.622.795** | **655** | **12.954.256** | **472** | **15.782.643** | **675** | **1.809.766** | **250** | **76.130** |
| **2002** | **2.062** | **30.821.300** | **643** | **12.720.787** | **477** | **16.113.294** | **694** | **1.912.315** | **248** | **74.904** |
| **2003** | **2.092** | **33.432.835** | **653** | **14.004.731** | **486** | **17.503.460** | **705** | **1.847.573** | **248** | **77.071** |
| 2003: X | 2.096 | 33.112.418 | 653 | 13.830.775 | 489 | 17.347.563 | 705 | 1.856.583 | 249 | 77.497 |
| XI | 2.099 | 33.225.117 | 656 | 14.063.992 | 487 | 17.225.120 | 707 | 1.858.529 | 249 | 77.476 |
| XII | 2.092 | 33.432.835 | 653 | 14.004.731 | 486 | 17.503.460 | 705 | 1.847.573 | 248 | 77.071 |

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
(1) Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

## 51. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
## Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

| Τέλος περιόδου End of period | Σύνολο Total | | Φορτηγά Dry cargo ships | | Δεξαμενόπλοια Tankers | | Επιβατηγά Passenger | | Λοιπά (1) Other | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT | Αριθ. No | ΚΟΧ GRT |
| **1996** | **261** | **1.989.760** | **75** | **805.893** | **47** | **818.296** | **113** | **345.358** | **26** | **20.213** |
| **1997** | **248** | **1.968.430** | **66** | **727.520** | **42** | **812.583** | **115** | **413.722** | **25** | **14.605** |
| **1998** | **223** | **2.200.812** | **72** | **1.058.086** | **35** | **814.724** | **96** | **313.399** | **20** | **14.603** |
| 1999: IV | 208 | 2.243.860 | 73 | 950.251 | 36 | 990.288 | 80 | 290.546 | 19 | 12.775 |
| V | 208 | 2.321.334 | 73 | 969.977 | 37 | 1.011.760 | 78 | 288.030 | 20 | 51.567 |
| VI | 209 | 2.276.048 | 74 | 1.014.960 | 35 | 918.242 | 80 | 291.279 | 20 | 51.567 |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 50.

(1) See footnote (1) table 50.

## 52. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες
## Arrivals of ships in greek ports

| Έτος και μήνας Year and month | Σύνολο Total | | Εμπορικά πλοία Merchant ships | | Τουριστικά πλοία Cruise ships | | Θαλαμηγοί Yachts | | Απλές προσορμίσεις Deviations only | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αριθ. No | ΚΚΧ NRT | Αριθ. No | ΚΚΧ NRT | Αριθ. No | ΚΚΧ NRT | Αριθ. No | ΚΚΧ NRT | Αριθ. No | ΚΚΧ NRT |
| **1999*** | **334.488** | **441.206.276** | **269.754** | **390.908.097** | **22.699** | **35.401.437** | **39.613** | **1.260.988** | **2.422** | **13.635.754** |
| **2000*** | **349.384** | **461.723.515** | **282.159** | **409.794.679** | **23.498** | **36.571.138** | **41.232** | **1.312.872** | **2.495** | **14.044.826** |
| **2001*** | **364.532** | **476.524.107** | **292.726** | **424.771.329** | **24.204** | **37.668.274** | **45.357** | **1.444.160** | **2.245** | **12.640.344** |
| 2001: IV – VI* | 101.678 | 123.424.656 | 80.554 | 108.297.478 | 6.456 | 11.865.599 | 14.144 | 468.238 | 524 | 2.793.341 |
| VII – IX* | 148.665 | 162.035.205 | 110.336 | 140.847.209 | 12.831 | 17.090.501 | 24.921 | 811.625 | 577 | 3.285.870 |
| X – XII* | 68.284 | 111.467.414 | 58.479 | 100.375.032 | 3.904 | 7.421.838 | 5.321 | 130.829 | 580 | 3.539.715 |

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Vessels of all categories are included.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 53. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία (1)
## Arrivals of merchant ships by flag (1)

| Σημαία<br>Flag | 2000 | | 2001 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Γ΄ Τρίμηνο<br>3rd Quarter | | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | | Α΄ – Δ΄ Τρίμηνο<br>1st – 4th Quarter | |
| | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT |
| **Σύνολο—Total** | **282.159** | **409.794.669** | **110.336** | **140.847.209** | **58.479** | **100.375.032** | **292.726** | **424.771.329** |
| Ελληνική—Greek | 265.604 | 335.532.619 | 103.604 | 114.324.621 | 53.766 | 80.571.664 | 275.545 | 347.776.211 |
| Αιγυπτιακή—Egyptian | 47 | 92.773 | 2 | 2.296 | 32 | 70.160 | 48 | 95.602 |
| Βουλγαρική—Bulgarian | 247 | 806.015 | 66 | 237.535 | 106 | 288.453 | 255 | 834.720 |
| Γαλλική—French | 50 | 256.558 | 12 | 83.515 | 16 | 29.451 | 53 | 265.846 |
| Γερμανική—German | 733 | 2.678.544 | 268 | 1.127.567 | 113 | 552.935 | 761 | 2.780.377 |
| Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian | 54 | 94.625 | 24 | 38.385 | 18 | 33.634 | 57 | 98.196 |
| Δανική—Danish | 76 | 162.353 | 23 | 34.899 | 21 | 59.993 | 78 | 167.888 |
| Ρωσική—Russian | 763 | 1.373.465 | 230 | 311.309 | 205 | 444.267 | 791 | 1.420.601 |
| Ηνωμ. Βασίλειου—United Kingdom | 87 | 563.311 | 25 | 150.245 | 20 | 137.542 | 89 | 583.074 |
| ΗΠΑ—USA | 54 | 1.697.984 | 20 | 141.002 | 10 | 219.121 | 56 | 618.607 |
| Ισραηλινή—Israelite | 98 | 970.698 | 38 | 356.082 | 33 | 237.277 | 102 | 1.006.602 |
| Ιταλική—Italian | 1.185 | 5.926.327 | 406 | 2.120.598 | 265 | 1.444.371 | 1.228 | 6.144.509 |
| Κυπριακή—Cyprian | 3.852 | 14.878.118 | 1.672 | 1.355.577 | 592 | 4.852.442 | 4.001 | 15.350.282 |
| Λιβανική—Lebanese | 110 | 246.290 | 41 | 80.178 | 29 | 72.967 | 115 | 255.206 |
| Λιβεριανή—Liberian | 236 | 3.007.528 | 52 | 586.724 | 78 | 968.620 | 245 | 3.108.931 |
| Νορβηγική—Norwegian | 156 | 1.636.066 | 31 | 213.174 | 49 | 398.033 | 162 | 1.689.209 |
| Κάτω Χωρών—Dutch | 130 | 303.930 | 57 | 153.797 | 24 | 66.287 | 136 | 315.978 |
| Ουγγρική—Hungarian | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Παναμαική—Panamanean | 1.405 | 8.140.994 | 559 | 2.770.790 | 295 | 1.662.856 | 1.458 | 8.438.000 |
| Σουηδική—Swedish | 62 | 435.609 | 22 | 122.109 | 14 | 122.916 | 65 | 451.004 |
| Τουρκική—Turkish | 861 | 1.557.751 | 249 | 460.604 | 236 | 449.113 | 892 | 1.613.258 |
| Φινλανδική—Finnish | 20 | 192.286 | 1 | 5.399 | — | — | 20 | 198.157 |
| Λοιπές—Other | 6.720 | 28.117.601 | 2.934 | 16.170.803 | 2.557 | 7.692.930 | 6.569 | 31.559.071 |

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

## 54. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
## Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

| Κατάπλοι – Απόπλοι<br>Arrivals – Sailings | 2000 | | 2001 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Γ΄ Τρίμηνο<br>3rd Quarter | | Δ΄ Τρίμηνο<br>4th Quarter | | Α΄ – Δ΄ Τρίμηνο<br>1st – 4th Quarter | |
| | Αριθμός κατάπλων ή απόπλων<br>Arrivals or sailings | ΚΚΧ<br>NRT | Αριθμός κατάπλων ή απόπλων<br>Arrivals or sailings | ΚΚΧ<br>NRT | Αριθμός κατάπλων ή απόπλων<br>Arrivals or sailings | ΚΚΧ<br>NRT | Αριθμός κατάπλων ή απόπλων<br>Arrivals or sailings | ΚΚΧ<br>NRT |
| **I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships** | **21.562** | **97.580.014** | **6.418** | **29.183.364** | **5.395** | **26.193.412** | **21.779** | **98.555.814** |
| ***α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag*** | ***4.610*** | ***30.439.905*** | ***1.397*** | ***8.979.700*** | ***1.143*** | ***8.100.456*** | ***4.656*** | ***30.668.343*** |
| Εμφόρτων—Loaded | 3.787 | 25.037.569 | 1.190 | 8.096.253 | 914 | 6.607.971 | 3.826 | 25.206.307 |
| Κενών από φορτίο—In ballast | 823 | 5.402.336 | 207 | 883.447 | 229 | 1.492.485 | 830 | 5.462.036 |
| ***β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag*** | ***16.952*** | ***67.140.109*** | ***5.021*** | ***20.203.664*** | ***4.252*** | ***18.092.956*** | ***17.123*** | ***67.887.471*** |
| Εμφόρτων—Loaded | 13.126 | 50.776.401 | 4.002 | 16.130.364 | 3.326 | 13.852.232 | 13.258 | 51.433.953 |
| Κενών από φορτίο—In ballast | 3.826 | 16.363.708 | 1.019 | 4.073.300 | 926 | 4.240.724 | 3.865 | 16.453.518 |
| **II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships** | **24.362** | **105.321.032** | **6.303** | **28.507.435** | **5.265** | **24.245.180** | **21.193** | **92.771.004** |
| ***α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag*** | ***7.912*** | ***41.989.166*** | ***1.431*** | ***8.901.271*** | ***1.104*** | ***7.694.729*** | ***4.577*** | ***29.059.281*** |
| Εμφόρτων—Loaded | 6.511 | 31.089.755 | 1.265 | 6.963.645 | 938 | 5.155.040 | 3.943 | 20.321.579 |
| Κενών από φορτίο—In ballast | 1.401 | 10.899.411 | 166 | 1.937.626 | 166 | 2.539.689 | 634 | 8.737.702 |
| ***β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag*** | ***16.450*** | ***63.331.866*** | ***4.872*** | ***19.606.164*** | ***4.161*** | ***16.550.451*** | ***16.616*** | ***63.711.723*** |
| Εμφόρτων—Loaded | 11.606 | 40.015.921 | 3.650 | 13.458.824 | 2.839 | 10.369.728 | 11.723 | 40.259.140 |
| Κενών από φορτίο—In ballast | 4.844 | 23.315.945 | 1.222 | 6.147.340 | 1.322 | 6.180.723 | 4.893 | 23.452.583 |

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

## 55. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
## Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

| Έτος και μήνας Year and month | Γενικό σύνολο Grand total | Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic | | | | Επιβάτες εξωτερικού—International traffic | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολο Total | Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger – Passenger carferries | Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries | Π/Κ πλοίων M/S | Σύνολο Total | Αποβιβασθέντες Disembarked | Επιβιβασθέντες Embarked |
| **1999** | **52.354.022** | **49.614.689** | **16.832.192** | **32.374.814** | **407.683** | **2.739.333** | **1.461.249** | **1.278.084** |
| **2000*** | **55.679.011** | **52.572.141** | **17.649.615** | **34.495.684** | **426.841** | **3.106.870** | **1.639.705** | **1.467.165** |
| **2001*** | **57.654.790** | **54.645.819** | **18.350.691** | **35.851.771** | **443.357** | **3.008.971** | **1.571.290** | **1.437.681** |
| 2001:X* | 4.210.342 | 4.040.875 | 1.231.703 | 2.771.938 | 37.234 | 169.467 | 74.465 | 95.002 |
| XI* | 3.038.622 | 2.947.312 | 692.550 | 2.233.412 | 21.350 | 91.310 | 46.884 | 44.426 |
| XII* | 2.822.522 | 2.717.350 | 525.699 | 2.170.679 | 20.972 | 105.172 | 61.204 | 43.968 |

## 56. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
## Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

*Εμπορεύματα σε τόνους* — *Goods in tons*

| Έτος και μήνας Year and month | Γενικό σύνολο Grand total | Εμπορεύματα εσωτερικού (1)—Domestic (1) | | | Εμπορεύματα εξωτερικού—International | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Εκφορτωθέντα—Unloaded | | Φορτωθέντα—Loaded | |
| | | Σύνολο Total | Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S | Με Π/Κ M/S | Σύνολο Total | Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality | Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only | Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality | Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only |
| **1999** | **89.860.883** | **22.897.316** | **22.801.523** | **95.793** | **66.963.567** | **44.661.659** | **18.336.058** | **22.301.908** | **5.786.340** |
| **2000*** | **93.061.429** | **25.463.931** | **25.381.219** | **82.712** | **67.597.498** | **45.071.548** | **18.168.414** | **22.525.950** | **5.558.704** |
| **2001*** | **94.934.332** | **25.984.785** | **25.885.111** | **99.674** | **68.949.547** | **45.972.979** | **18.531.783** | **22.976.568** | **5.669.879** |
| 2001:X* | 8.199.215 | 2.180.361 | 2.177.189 | 3.172 | 6.018.854 | 3.944.177 | 1.504.349 | 2.074.677 | 462.175 |
| XI* | 8.121.533 | 2.328.400 | 2.324.082 | 4.318 | 5.793.133 | 3.704.323 | 1.418.024 | 2.088.810 | 564.056 |
| XII* | 8.249.325 | 2.426.033 | 2.414.642 | 11.391 | 5.823.292 | 4.072.544 | 1.673.349 | 1.750.748 | 361.158 |

(1) Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Excluding goods transported by local ferry-boats.

## 57. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
## Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

| Έτος—Year | Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships | | | | Παθόντα πρόσωπα Persons injured | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο (1)—Total (1) | | Από αυτά απωλέσθηκαν (2)—Lost (2) | | Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drawned | Τραυματισμοί Wounded |
| | Αριθμός Number | ΚΟΧ GRT | Αριθμός Number | ΚΟΧ GRT | | |
| 1997 | 44 | 295.689 | 4 | 29.597 | 2 | 19 |
| 1998 | 46 | 310.473 | 4 | 31.077 | 2 | 20 |
| 1999* | 47 | 316.682 | 4 | 31.699 | 3 | 25 |
| 2000* | 54 | 385.719 | 7 | 50.259 | 84 | 29 |
| 2001* | 36 | 135.283 | 2 | 35.869 | 2 | 1 |

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Including ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

## 58. Αεροπορική κίνηση[1] εσωτερικού, κατά αερολιμένα
## Domestic air traffic[1] by airport

| Αερολιμένες | Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts | Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers: Επιβάτες Passengers | Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers: Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thousands) | Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs) | Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs) | Airports |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *2002: Φεβρουάριος* | *3.890* | *173.969* | *51.735* | *955.553* | *90.148* | *2002: February* |
| **2003: Φεβρουάριος[2]** | **3.924** | **180.879** | **52.864** | **982.822** | **86.899** | **2003: February[2]** |
| Αθηνών | 1.530 | 83.725 | 23.211 | 918.660 | 57.345 | Athens |
| Ακτίου (Πρεβέζης) | 11 | 252 | 71 | — | — | Aktio (Preveza) |
| Αλεξανδρουπόλεως | 70 | 5.680 | 2.152 | 2.134 | 1.778 | Alexandroupoli |
| Αστυπάλαιας | 11 | 240 | 66 | — | — | Astypalea |
| Ζακύνθου | 35 | 591 | 141 | 114 | 468 | Zakynthos |
| Ηρακλείου | 193 | 12.626 | 4.079 | 3.031 | 5.848 | Iraklio |
| Θεσσαλονίκης | 442 | 21.640 | 6.380 | 45.817 | 2.242 | Thessaloniki |
| Ικαρίας | 14 | 561 | 130 | — | — | Ikaria |
| Ιωαννίνων | 73 | 3.026 | 886 | 329 | 515 | Ioannina |
| Καβάλας | 52 | 2.577 | 885 | 1.016 | — | Kavala |
| Καρπάθου | 80 | 906 | 276 | 519 | 303 | Karpathos |
| Κάσου | 44 | 103 | 14 | 65 | 44 | Kassos |
| Καστελόριζου | 14 | 102 | 14 | — | — | Kastelorizo |
| Καστορίας | 10 | 115 | 40 | — | — | Kastoria |
| Κερκύρας | 68 | 4.345 | 1.512 | 311 | 2.026 | Kerkyra |
| Κεφαλληνίας | 40 | 793 | 218 | 61 | 459 | Kefallinia |
| Κοζάνης | 10 | 100 | 31 | — | — | Kozani |
| Κυθήρων | 11 | 226 | 42 | — | — | Kythira |
| Κω | 67 | 5.156 | 1.560 | 972 | 1.243 | Kos |
| Λέρου | 16 | 310 | 87 | — | — | Leros |
| Λήμνου | 122 | 2.573 | 625 | 1.745 | 751 | Limnos |
| Μήλου | 26 | 229 | 34 | — | — | Milos |
| Μυκόνου | 36 | 837 | 126 | 56 | 278 | Mykonos |
| Μυτιλήνης | 164 | 4.959 | 1.377 | 785 | 119 | Mytilini |
| Νάξου | 23 | 220 | 37 | 20 | 13 | Naxos |
| Πάρου | 22 | 205 | 32 | 17 | — | Paros |
| Ρόδου | 313 | 10.118 | 4.092 | 4.302 | 4.455 | Rodos |
| Σάμου | 102 | 3.879 | 1.117 | 573 | 1.136 | Samos |
| Σαντορίνης | 37 | 1.239 | 281 | 659 | 461 | Santorini |
| Σητείας | 7 | 125 | 45 | — | — | Sitia |
| Σκιάθου | 12 | 38 | 5 | — | — | Skiathos |
| Σκύρου | 12 | 44 | 5 | — | — | Skyros |
| Σύρου | 13 | 344 | 41 | — | — | Syros |
| Χανίων | 124 | 7.807 | 2.086 | 671 | 5.843 | Chania |
| Χίου | 120 | 5.188 | 1.166 | 965 | 1.572 | Chios |

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 169 πτήσεις charter εσωτερικού, με 134 επιβάτες και 80.501 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only.
(2) During the same month 169 domestic charter flights were recorded, with 134 passengers and 80.501 kgs of freight.

## 59. Αεροπορική κίνηση[1] εξωτερικού, κατά αερολιμένα
## International air traffic[1] by airport

| Αερολιμένες, Ήπειροι | Πτήσεις Flights: Αναχωρήσεις Departures | Πτήσεις Flights: Αφίξεις Arrivals | Επιβάτες Passengers: Αναχωρήσεις Departures | Επιβάτες Passengers: Αφίξεις Arrivals | Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs): Φορτωθέντα Loaded | Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs): Εκφορτωθέντα Unloaded | Ταχυδρομείο Mail: Φορτωθέν Loaded | Ταχυδρομείο Mail: Εκφορτωθέν Unloaded | Airports, Continents |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *2002: Φεβρουάριος* | *1.117* | *1.110* | *76.791* | *79.192* | *672.554* | *871.172* | *198.827* | *142.548* | *2002: February* |
| **2003: Φεβρουάριος[2]** | **1.124** | **1.125** | **77.829** | **80.687** | **665.880** | **906.695** | **136.564** | **121.046** | **2003: February[2]** |
| **Αθηνών** | **945** | **947** | **68.480** | **70.606** | **595.283** | **881.276** | **136.564** | **120.090** | **Athens** |
| Αμερική | 38 | 39 | 4.560 | 4.249 | 172.704 | 122.149 | 17.620 | 7.782 | America |
| Ασία | 82 | 82 | 4.506 | 6.402 | 35.299 | 40.095 | 1.827 | 1.255 | Asia |
| Αφρική | 48 | 48 | 5.245 | 5.669 | 21.285 | 187.357 | 2.313 | 160 | Africa |
| Ευρώπη | 777 | 778 | 54.169 | 54.286 | 365.995 | 531.675 | 114.804 | 110.893 | Europe |
| Ωκεανία | — | — | — | — | — | — | — | — | Oceania |
| **Θεσσαλονίκης** | **172** | **171** | **9.181** | **9.918** | **70.597** | **25.309** | **—** | **956** | **Thessaloniki** |
| Ευρώπη | 172 | 171 | 9.181 | 9.918 | 70.597 | 25.309 | — | 956 | Europe |
| Λοιπές ήπειροι | — | — | — | — | — | — | — | — | Other continents |
| **Λοιποί αερολιμένες** | **7** | **7** | **168** | **163** | **—** | **110** | **—** | **—** | **Other airports** |
| Ευρώπη | 7 | 7 | 168 | 163 | — | 110 | — | — | Europe |
| Λοιπές ήπειροι | — | — | — | — | — | — | — | — | Other continents |

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας. Στοιχεία για την κίνηση της Ο.Α. μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού βλέπε στον πίνακα 60.
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 21 πτήσεις charter εξωτερικού με 1.327 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only. Data concerning the O.A. traffic among international airports appear on table 60.
(2) During the same month 21 international charter flights were recorded, with 1.327 passengers.

**60. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού**
**Olympic Airways traffic among international airports**

| Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού | Πτήσεις Flights | Επιβάτες Passengers | Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs) | Ταχυδρομείο Mail | Air traffic among international airports |
|---|---|---|---|---|---|
| *2002: Φεβρουάριος* | *78* | *1.160* | *20.709* | — | *2002: February* |
| **2003: Φεβρουάριος** | **16** | **234** | **—** | **—** | **2003: February** |
| Αμερική ..... | — | — | — | — | America |
| Ασία ..... | 16 | 234 | — | — | Asia |
| Αφρική ..... | — | — | — | — | Africa |
| Ευρώπη ..... | — | — | — | — | Europe |
| Ωκεανία ..... | — | — | — | — | Oceania |

**61. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών**
**Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement**

| | 2001 | 2002 | Σεπτέμβριος– Οκτώβριος September – Octomber | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2002 | 2003 | |
| Α΄ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων) | | | | | A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period) |
| *1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων* | ... | ... | ... | ... | *1. Number of automatic telephone exchanges* |
| Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.) | | | | | Capacity (in thousands) |
| — Εγκατεστημένες ..... | 6.071 | 6.068 | 6.080 | 6.039 | — Installed |
| — Κατειλημμένες ..... | 5.608 | 5.413 | 5.463 | 5.225 | — Occupied |
| *2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων* | ... | ... | ... | ... | *2. Number of telex units* |
| Χωρητικότητα σε παροχές | | | | | Capacity |
| — Εγκατεστημένες ..... | ... | ... | ... | ... | — Installed |
| — Κατειλημμένες ..... | 7.283 | 6.163 | ... | ... | — Occupied |
| Β΄ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ | | | | | B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT |
| *1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ* | | | | | *1. TELEPHONY* |
| Εσωτερικού | | | | | Home |
| — Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες) | ... | ... | ... | ... | — Automatic telephony (million rates) |
| — Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες) | 465 | 115 | 19 | 12 | — Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousands) |
| Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά) | 823.541 | 896.740 | 159.471 | ... | Abroad (duration in thousand minutes) |
| *2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ* | | | | | *2. TELEGRAPHY* |
| Τηλεγραφήματα (χιλιάδες) | | | | | Telegrams (in thousands) |
| — Εσωτερικού (κατατεθέντα) | 667 | 676 | 182 | 78 | — Home (deposited) |
| — Εξωτερικού (ανταλλαγέντα) | 37 | 30 | 5 | 4 | — Abroad (exchanged) |
| *3. ISDN* | | | | | *3. ISDN* |
| Χωρητικότητα εγκατεστημένη | | | | | Capacity installed |
| α. Βασικές προσβάσεις .... | 276.025 | 395.423 | 276.200 | 476.989 | a. Main access |
| β. Πρωτεύουσες προσβάσεις | 8.206 | 8.683 | 8.642 | 9.055 | b. Primary access |
| Χωρητικότητα κατειλημμένη | | | | | Capacity occupied |
| α. Βασικές προσβάσεις .... | 199.033 | 349.747 | 323.240 | 430.558 | a. Main access |
| β. Πρωτεύουσες προσβάσεις | 5.385 | 6.022 | 5.888 | 6.645 | b. Primary access |

**61. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών** (συνέχεια)

**Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement** (continued)

| | 2001 | 2002 | Σεπτέμβριος– Οκτώβριος September – October | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2002 | 2003 | |
| *4. HELLASPAC* | | | | | *4. HELLASPAC* |
| Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη | | | | | Fixed connection |
| α. Εγκατεστημένη χωρητικότητα | 14.042 | ... | ... | ... | a. Capacity installed |
| β. Κατειλημμένη χωρητικότητα | 7.914 | 7.757 | 7.797 | 8.166 | b. Capacity occupied |
| Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες) | | | | | Dial up connections |
| α. Εγκατεστημένη χωρητικότητα | 444 | ... | ... | ... | a. Capacity installed |
| β. Κατειλημμένη χωρητικότητα | 444 | ... | ... | ... | b. Capacity occupied |
| γ. Λειτουργούν ..... | 2.089 | 1.992 | 2.034 | 1.085 | c. Operating |
| *5. HELLASCOM* | | | | | *5. HELLASCOM* |
| α. Εγκατεστημένη χωρητικότητα σε πόρτες | 14.753 | ... | ... | ... | a. Capacity installed |
| β. Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες | 11.928 | 15.753 | 15.382 | ... | b. Capacity occupied |
| γ. Κυκλώματα ..... | 9.136 | 11.388 | 11.070 | 13.258 | c. Circuits |

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Χ. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

### 62. Αφίξεις (1) από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

### Foreigners (1) arriving in Greece classified by citizenship and number of cruise passengers

| Κράτη υπηκοότητας των αλλοδαπών | 2000 | Ιούνιος—June | | Ιανουάριος – Ιούνιος January – June | | Analysis by citizenship |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2000 | 2001 | 2000 | 2001 | |
| **Σύνολο αφίξεων** | **13.567.453** | **1.859.840** | **1.992.686** | **4.879.038** | **5.297.906** | **Total arrivals** |
| *Κατά ομάδες περίπλου* | *471.908* | *44.229* | *80.103* | *138.707* | *165.973* | *Arrivals of cruise passengers* |
| *Υπόλοιπες αφίξεις* | *13.095.545* | *1.815.611* | *1.912.583* | *4.740.331* | *5.131.933* | *Arrivals of other tourists* |
| **ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ** | **12.080.211** | **1.718.720** | **1.811.892** | **4.340.062** | **4.711.496** | **EUROPE** |
| Χώρες ΕΕ | 9.219.271 | 1.357.386 | 1.446.989 | 3.241.817 | 3.520.782 | EU countries |
| *Αυστρία* | *474.996* | *83.657* | *87.052* | *153.669* | *161.479* | *Austria* |
| *Βέλγιο – Λουξεμβούργο* | *331.942* | *40.804* | *51.580* | *113.680* | *132.685* | *Belgium – Luxembourg* |
| *Γαλλία* | *602.353* | *70.035* | *89.196* | *227.583* | *282.888* | *France* |
| *Γερμανία* | *2.395.185* | *339.453* | *320.847* | *886.802* | *892.440* | *Germany* |
| *Δανία* | *338.603* | *60.233* | *66.855* | *123.719* | *136.046* | *Denmark* |
| *Ηνωμένο Βασίλειο* | *2.772.256* | *436.969* | *472.338* | *943.652* | *1.022.378* | *United Kingdom* |
| *Ιρλανδία* | *58.837* | *9.005* | *14.488* | *21.974* | *28.654* | *Ireland* |
| *Ισπανία* | *115.432* | *11.964* | *19.886* | *44.344* | *57.814* | *Spain* |
| *Ιταλία* | *823.245* | *100.543* | *101.695* | *224.871* | *270.706* | *Italy* |
| *Ολλανδία* | *655.285* | *89.057* | *96.718* | *249.219* | *271.777* | *Netherlands* |
| *Πορτογαλία* | *8.815* | *1.440* | *3.003* | *3.920* | *6.647* | *Portugal* |
| *Σουηδία* | *485.749* | *89.347* | *97.525* | *185.444* | *194.008* | *Sweden* |
| *Φινλανδία* | *156.573* | *24.879* | *25.806* | *62.940* | *63.260* | *Finland* |
| Αλβανία | 717.263 | 51.214 | 65.067 | 316.220 | 374.615 | Albania |
| Βουλγαρία | 240.219 | 19.614 | 46.224 | 111.708 | 171.419 | Bulgaria |
| Γιουγκοσλαβία | 158.670 | 17.567 | 16.200 | 62.719 | 65.106 | Yugoslavia |
| Ελβετία | 322.575 | 42.145 | 25.796 | 112.794 | 99.852 | Switzerland |
| Νορβηγία | 314.224 | 70.752 | 38.861 | 127.032 | 78.580 | Norway |
| Ουγγαρία | 147.996 | 30.425 | 29.738 | 48.624 | 45.030 | Hungary |
| Πολωνία | 153.664 | 25.377 | 32.740 | 47.355 | 60.073 | Poland |
| Π.Γ.Δ.Μ. | 234.464 | 17.508 | 24.229 | 84.933 | 112.948 | FYROM |
| Ρουμανία | 98.728 | 9.984 | 10.147 | 38.438 | 37.506 | Romania |
| Ρωσία | 102.071 | 11.694 | 12.700 | 38.716 | 39.467 | Russia |
| Τσεχία | 197.527 | 40.938 | 27.192 | 53.417 | 38.136 | Czech Republic |
| Σλοβακία | 59.726 | 11.134 | 17.863 | 14.928 | 21.891 | Slovakia |
| Λοιπά κράτη Ευρώπης | 113.813 | 12.982 | 18.146 | 41.361 | 46.091 | Other European countries |
| **ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ** | **586.569** | **44.637** | **55.299** | **212.183** | **253.763** | **ASIA** |
| Ιαπωνία | 78.410 | 7.952 | 6.414 | 35.458 | 39.327 | Japan |
| Ισραήλ | 115.697 | 10.196 | 14.549 | 41.799 | 49.488 | Israel |
| Κύπρος | 134.753 | 6.439 | 11.868 | 32.264 | 62.000 | Cyprus |
| Λίβανος – Συρία | 23.488 | 1.820 | 2.029 | 7.943 | 10.654 | Lebanon – Syria |
| Τουρκία | 133.954 | 9.020 | 9.103 | 45.151 | 37.012 | Turkey |
| Ιράν | 3.330 | 246 | 546 | 1.511 | 2.107 | Iran |
| Λοιπά κράτη Μ. Ανατολής | 11.689 | 1.027 | 938 | 5.473 | 4.453 | Other Middle East countries |
| Λοιπά κράτη Ασίας | 85.248 | 7.937 | 9.852 | 42.584 | 48.722 | Other Asian countries |
| **ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ** | **60.955** | **5.893** | **5.498** | **22.179** | **24.152** | **AFRICA** |
| Αίγυπτος – Σουδάν | 36.711 | 3.455 | 2.526 | 12.185 | 13.992 | Egypt – Sudan |
| Δημοκρατία της Ν. Αφρικής | 12.202 | 1.563 | 2.075 | 5.204 | 5.315 | Republic of South Africa |
| Λοιπά κράτη Αφρικής | 12.042 | 875 | 897 | 4.790 | 4.845 | Other African countries |
| **ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ** | **300.213** | **38.188** | **30.058** | **136.320** | **110.960** | **AMERICA** |
| Αργεντινή | 4.877 | 461 | 535 | 2.575 | 1.998 | Argentina |
| Βραζιλία | 3.648 | 465 | 384 | 1.890 | 1.428 | Brazil |
| Μεξικό | 3.704 | 419 | 482 | 1.678 | 1.894 | Mexico |
| Ηνωμένες Πολιτείες | 218.731 | 27.271 | 21.111 | 98.631 | 79.632 | United States |
| Καναδάς | 55.670 | 7.648 | 6.430 | 25.031 | 22.978 | Canada |
| Λοιπά κράτη Αμερικής | 13.583 | 1.924 | 1.116 | 6.515 | 3.030 | Other American countries |
| **ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ** | **67.597** | **8.173** | **9.836** | **29.587** | **31.562** | **OCEANIA** |
| Αυστραλία | 58.525 | 7.137 | 8.564 | 26.421 | 27.711 | Australia |
| Λοιπά κράτη Ωκεανίας | 9.072 | 1.036 | 1.272 | 3.166 | 3.851 | Other Oceanian countries |

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών μελών της ΕΕ, από διαβατηριακό έλεγχο μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή για τους υπηκόους των χωρών εκτός ΕΕ και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states and by passport control through a computer for the foreign citizens except EU countries. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

## 63. Αφίξεις (1) από το εξωτερικό αλλοδαπών κατά μέσο ταξιδίου, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
## Foreigners arriving (1) in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

| Μέσο ταξιδίου, Σταθμοί εισόδου | 2000 | Ιούνιος—June | | Ιανουάριος – Ιούνιος January – June | | Means of transport, Place of entrance |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2000 | 2001 | 2000 | 2001 | |
| **Σύνολο αφίξεων** | **13.567.453** | **1.859.840** | **1.992.686** | **4.879.038** | **5.297.906** | **Total arrivals** |
| *Κατά ομάδες περίπλου* | *471.908* | *44.229* | *80.103* | *138.707* | *165.973* | *Arrivals of cruise passengers* |
| *Υπόλοιπες αφίξεις* | *13.095.545* | *1.815.611* | *1.912.583* | *4.740.331* | *5.131.933* | *Arrivals of tourists* |
| **Αεροπορικώς** | **10.454.089** | **1.573.090** | **1.612.968** | **3.774.735** | **4.069.280** | **By air** |
| Αλεξανδρουπόλεως | 2 | — | — | 2 | — | Alexandroupolis |
| Ανδραβίδας | — | — | — | — | — | Andravida |
| Αράξου | 41.480 | 6.335 | 5.477 | 16.223 | 14.610 | Araxos |
| Ελευσίνας | — | — | 1.602 | — | 3.629 | Elefsina |
| Ελληνικού | 2.802.397 | 299.645 | 313.855 | 1.083.774 | 1.321.755 | Elliniko |
| Ζακύνθου | 437.761 | 81.277 | 84.436 | 148.806 | 161.475 | Zakynthos |
| Ηρακλείου | 2.068.485 | 312.502 | 323.296 | 760.930 | 747.637 | Iraklio |
| Θεσσαλονίκης | 563.572 | 84.271 | 62.015 | 180.416 | 199.604 | Thessaloniki |
| Θήρας | 184.871 | 33.865 | 33.466 | 59.167 | 58.756 | Thira |
| Ιωαννίνων | 165 | 41 | 27 | 110 | 48 | Ioannina |
| Καβάλας | 17.718 | 3.338 | 11.511 | 5.994 | 23.643 | Kavala |
| Καρπάθου | 38.128 | 9.659 | 8.903 | 15.985 | 15.174 | Karpathos |
| Κερκύρας | 971.927 | 165.355 | 178.935 | 320.172 | 325.801 | Kerkyra |
| Κεφαλληνίας | 137.468 | 25.828 | 29.581 | 49.645 | 56.468 | Kefallinia |
| Κω | 682.650 | 120.026 | 125.709 | 225.090 | 239.121 | Kos |
| Μεσσήνης | 39.900 | 6.419 | 7.786 | 16.572 | 15.036 | Messini |
| Μυκόνου | 101.751 | 18.227 | 17.402 | 29.743 | 29.769 | Mykonos |
| Μυρίνης (Λήμνου) | 652 | 12 | 1.466 | 23 | 2.583 | Myrina |
| Μυτιλήνης | 79.797 | 15.288 | 14.730 | 29.010 | 30.927 | Mytilini |
| Πρέβεζας | 146.453 | 24.757 | 25.542 | 50.823 | 50.499 | Preveza |
| Ρόδου | 1.368.015 | 214.494 | 211.827 | 481.343 | 451.486 | Rodos |
| Σάμου | 147.191 | 27.986 | 26.870 | 54.730 | 53.280 | Samos |
| Σκιάθου | 129.051 | 26.306 | 32.124 | 46.820 | 54.634 | Skiathos |
| Χανίων | 455.112 | 78.137 | 87.714 | 176.300 | 194.781 | Chania |
| Χίου | 30.455 | 17.027 | 4.930 | 20.244 | 13.982 | Chios |
| Λοιποί σταθμοί | 9.088 | 2.295 | 3.764 | 2.813 | 4.582 | Other places |
| **Σιδηροδρομικώς** | **63.969** | **6.570** | **10.481** | **26.634** | **34.025** | **By train** |
| Δικαίων | 20 | — | 473 | — | 1.651 | Dikea |
| Ειδομένης | 18.343 | 1.846 | 1.734 | 8.021 | 7.734 | Idomeni |
| Προμαχώνος | 43.924 | 4.634 | 7.694 | 18.333 | 23.229 | Promachon |
| Πυθίου | 1.682 | 90 | 580 | 280 | 1.411 | Pythio |
| Καυκάσου (Φλωρίνης) | — | — | — | — | — | Kafkassos (Florina) |
| **Θαλασσίως** | **836.010** | **79.092** | **79.816** | **246.116** | **193.077** | **By sea** |
| Ελευσίνας | 1 | — | — | — | — | Elefsina |
| Ηγουμενίτσας | 152.041 | 20.277 | 19.376 | 50.872 | 35.833 | Igoumenitsa |
| Ηρακλείου | 5.645 | 491 | 341 | 2.552 | 2.645 | Iraklio |
| Θεσσαλονίκης | 28.703 | 2.517 | 2.644 | 14.259 | 15.020 | Thessaloniki |
| Κερκύρας | 43.626 | 3.925 | 4.108 | 14.153 | 14.097 | Kerkyra |
| Πατρών | 281.742 | 13.367 | 12.784 | 35.772 | 25.347 | Patra |
| Πειραιώς | 35.606 | 2.236 | 3.081 | 17.108 | 15.024 | Pireas |
| Ρόδου | 64.408 | 7.841 | 4.512 | 25.664 | 11.909 | Rodos |
| Λοιποί σταθμοί εισόδου | 224.238 | 28.438 | 32.970 | 85.736 | 73.202 | Other places |
| **Οδικώς** | **1.741.477** | **156.859** | **209.318** | **692.846** | **835.551** | **By road** |
| Δοιράνης | 40.346 | 2.750 | 6.192 | 9.254 | 24.944 | Doirani |
| Ευζώνων | 411.168 | 52.327 | 56.815 | 166.243 | 172.025 | Euzoni |
| Κακκαβιάς | 407.472 | 27.412 | 35.341 | 177.271 | 216.901 | Kakavia |
| Καστανεών | 633 | 80 | 544 | 130 | 994 | Kastaneae |
| Κήπων | 148.351 | 9.650 | 8.304 | 43.146 | 39.167 | Kipi |
| Κρυσταλλοπηγής | 237.205 | 18.396 | 24.051 | 106.470 | 121.577 | Krystallopigi |
| Νίκης | 113.473 | 7.167 | 7.024 | 34.120 | 44.354 | Niki |
| Ορμενίου | 1.920 | 70 | 6.831 | 1.492 | 19.331 | Ormenio |
| Προμαχώνος | 380.909 | 39.007 | 64.216 | 154.720 | 196.258 | Promachon |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 62 (σελίδα 56).

(1) See footnote (1), table 62 (page 56).

**64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)**
**Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)**

| Περιφέρειες Regions | Σύνολο διανυκτερεύσεων 1999* Total of nights spent | Διανυκτερεύσεις*—Number of nights spent* | | | | | | | | Μεταβολή συνόλου διανυκτερεύσεων % Change of nights spent |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Δεκέμβριος—1999—December | | | | Δεκέμβριος—2000—December | | | | Δεκέμβριος 2000/1999 December |
| | | Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered | Σύνολο Total | Ημεδαποί Greeks | Αλλοδαποί Foreigners | Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered | Σύνολο Total | Ημεδαποί Greeks | Αλλοδαποί Foreigners | |
| **Σύνολο Ελλάδος—Greece, total** | **60.256.902** | **110.592** | **1.093.021** | **816.785** | **276.236** | **109.191** | **1.120.278** | **817.287** | **302.991** | **2,49** |
| Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Macedonia and Thraki | 1.463.115 | 6.183 | 67.033 | 61.628 | 5.405 | 5.919 | 60.396 | 53.354 | 7.042 | – 9,90 |
| Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia | 4.640.638 | 13.207 | 162.839 | 128.077 | 34.762 | 13.113 | 159.197 | 122.088 | 37.109 | – 2,24 |
| Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia | 393.563 | 3.146 | 36.342 | 32.377 | 3.965 | 3.317 | 39.269 | 35.324 | 3.945 | 8,05 |
| Ήπειρος—Ipiros | 890.345 | 4.301 | 52.310 | 49.177 | 3.133 | 4.500 | 56.829 | 52.996 | 3.833 | 8,64 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 1.715.516 | 7.837 | 86.963 | 81.155 | 5.808 | 8.097 | 91.947 | 85.541 | 6.406 | 5,73 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 6.360.489 | 2.267 | 16.516 | 14.668 | 1.848 | 2.075 | 15.006 | 13.765 | 1.241 | – 9,14 |
| *Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra* | *3.695.143* | *1.247* | *8.674* | *7.096* | *1.578* | *957* | *6.154* | *5.329* | *825* | *– 29,05* |
| Δυτική Ελλάς—Western Greece | 1.269.089 | 6.107 | 60.989 | 55.471 | 5.518 | 5.946 | 60.108 | 54.203 | 5.905 | – 1,44 |
| Στερεά Ελλάς—Central Greece | 1.412.875 | 7.786 | 61.397 | 56.875 | 4.522 | 6.915 | 59.537 | 54.730 | 4.807 | – 3,03 |
| Αττική—Attiki | 7.269.412 | 34.247 | 397.731 | 223.823 | 173.908 | 36.570 | 429.105 | 228.743 | 200.362 | 7,89 |
| *Δήμος Αθηναίων—Athens Municipality* | *4.735.366* | *22.289* | *285.575* | *149.869* | *135.706* | *22.802* | *304.485* | *150.609* | *153.876* | *6,62* |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 2.032.882 | 9.380 | 58.272 | 50.378 | 7.894 | 9.648 | 67.793 | 59.799 | 7.994 | 16,34 |
| Νήσοι Βορείου Αιγαίου—Islands of Northern Egeo | 1.987.358 | 2.187 | 14.171 | 13.101 | 1.070 | 2.311 | 15.842 | 13.468 | 2.374 | 11,79 |
| Νήσοι Νοτίου Αιγαίου—Islands of Southern Egeo | 17.705.094 | 6.608 | 31.487 | 18.196 | 13.291 | 5.172 | 26.890 | 19.776 | 7.114 | – 14,60 |
| *Νήσος Ρόδος—Rodos* | *10.878.443* | *5.324* | *25.750* | *13.223* | *12.527* | *3.901* | *20.914* | *14.708* | *6.206* | *– 18,78* |
| Κρήτη—Kriti | 13.116.526 | 7.336 | 46.971 | 31.859 | 15.112 | 5.608 | 38.359 | 23.500 | 14.859 | – 18,33 |

**64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)** (συνέχεια)
**Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)** (continued)

| Περιφέρειες Regions | Σύνολο διανυκτερεύσεων 1999* Total of nights spent | Διανυκτερεύσεις*—Number of nights spent* | | | | | | | | Μεταβολή συνόλου διανυκτερεύσεων % Change of nights spent |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ιανουάριος – Δεκέμβριος—1999—January – December | | | | Ιανουάριος – Δεκέμβριος—2000—January – December | | | | |
| | | Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered | Σύνολο Total | Ημεδαποί Greeks | Αλλοδαποί Foreigners | Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered | Σύνολο Total | Ημεδαποί Greeks | Αλλοδαποί Foreigners | Δεκέμβριος 2000/1999 December |
| **Σύνολο Ελλάδος—Greece, total** | **60.256.902** | **3.165.223** | **60.256.902** | **14.453.542** | **45.803.360** | **3.145.354** | **61.302.903** | **14.666.610** | **46.636.293** | **1,74** |
| Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki | 1.463.115 | 110.300 | 1.463.115 | 1.013.089 | 450.026 | 105.407 | 1.520.962 | 1.040.682 | 480.280 | 3,95 |
| Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia | 4.640.638 | 263.923 | 4.640.638 | 1.813.591 | 2.827.047 | 286.000 | 5.147.096 | 2.007.001 | 3.140.095 | 10,91 |
| Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia | 393.563 | 35.819 | 393.563 | 345.704 | 47.859 | 37.985 | 402.942 | 350.640 | 52.302 | 2,38 |
| Ήπειρος—Ipiros | 890.345 | 67.757 | 890.345 | 630.699 | 259.646 | 69.355 | 960.259 | 704.281 | 255.978 | 7,85 |
| Θεσσαλία—Thessalia | 1.715.516 | 135.945 | 1.715.516 | 1.117.061 | 598.455 | 126.946 | 1.724.886 | 1.083.601 | 641.285 | 0,55 |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands | 6.360.489 | 277.413 | 6.360.489 | 951.355 | 5.409.134 | 262.283 | 6.631.389 | 858.465 | 5.772.924 | 4,26 |
| *Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra* | *3.695.143* | *158.302* | *3.695.143* | *473.365* | *3.221.778* | *148.143* | *3.689.507* | *412.774* | *3.276.733* | *– 0,15* |
| Δυτική Ελλάς—Western Greece | 1.269.089 | 95.180 | 1.269.089 | 741.844 | 527.245 | 103.157 | 1.441.499 | 791.111 | 650.388 | 13,59 |
| Στερεά Ελλάς—Central Greece | 1.412.875 | 136.380 | 1.412.875 | 871.435 | 541.440 | 129.700 | 1.499.028 | 919.565 | 579.463 | 6,10 |
| Αττική—Attiki | 7.269.412 | 506.001 | 7.269.412 | 2.867.814 | 4.401.598 | 495.699 | 7.992.225 | 2.844.532 | 5.147.693 | 9,94 |
| *Δήμος Αθηναίων—Athens Municipality* | *4.735.366* | *291.401* | *4.735.366* | *1.723.093* | *3.012.273* | *286.742* | *4.882.596* | *1.639.285* | *3.243.311* | *3,11* |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos | 2.032.882 | 180.315 | 2.032.882 | 1.158.273 | 874.609 | 179.025 | 2.095.332 | 1.166.033 | 929.299 | 3,07 |
| Νήσοι Βορείου Αιγαίου—Islands of Northern Egeo | 1.987.358 | 107.888 | 1.987.358 | 560.812 | 1.426.546 | 108.322 | 1.933.000 | 566.588 | 1.366.412 | – 2,74 |
| Νήσοι Νοτίου Αιγαίου—Islands of Southern Egeo | 17.705.094 | 716.879 | 17.705.094 | 1.515.816 | 16.189.278 | 722.006 | 17.496.918 | 1.518.445 | 15.978.473 | – 1,18 |
| *Νήσος Ρόδος—Rodos* | *10.878.443* | *414.963* | *10.878.443* | *638.754* | *10.239.689* | *416.895* | *11.226.328* | *695.598* | *10.530.730* | *3,20* |
| Κρήτη—Kriti | 13.116.526 | 531.423 | 13.116.526 | 866.049 | 12.250.477 | 519.469 | 12.457.367 | 815.666 | 11.641.701 | – 5,03 |

## 65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
## Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

| Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι | 2002 | 2003 | Νοέμβριος (2) November | | Ιανουάριος – Νοέμβριος (2) January – November | | Museums and archaeological sites |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2003 | 2004 | 2003 | 2004 | |
| I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ | | | | | | | I. VISITORS |
| **Α΄ Μουσείων (σύνολο)** | **2.687.649** | **1.759.647** | **50.313** | **93.541** | **1.708.643** | **2.414.286** | **A. Museums (total)** |
| Εθνικού Αρχαιολογικού | 229.123 | (3)— | (3)— | 14.429 | (3)— | 143.935 | National Archaeological Museum |
| Αρχαίας Ολυμπίας | 195.057 | 7.112 | (3)— | 3.080 | 7.112 | 130.880 | Ancient Olympia |
| Παλατίου Ιπποτών (Ρόδου) | 210.662 | 204.931 | 4.593 | 4.258 | 203.743 | 221.674 | Palace of the Knights (Rodos) |
| Ηρακλείου (Κρήτης) | 294.846 | 259.609 | 4.111 | 3.180 | 257.311 | 214.025 | Iraklio (Kriti) |
| Ρόδου | 73.851 | 63.850 | 1.100 | 1.300 | 63.550 | 44.250 | Rodos |
| Δελφών | 281.602 | 8.068 | (3)— | 9.700 | 8.068 | 69.532 | Delfi |
| Λοιπών μουσείων | 1.402.508 | 1.216.077 | 40.509 | 57.594 | 1.168.859 | 1.589.990 | Other museums |
| **Β΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)** | **6.674.810** | **6.155.328** | **168.918** | **171.576** | **6.081.912** | **5.693.283** | **B. Archaeological sites (total)** |
| Επιδαύρου (1) | 367.851 | 335.890 | 8.370 | 11.720 | 331.900 | 274.560 | Epidavros (1) |
| Ακροπόλεως Μυκηνών | 300.276 | 264.091 | 7.285 | 6.687 | 259.774 | 207.887 | The Akropolis of Mykines |
| Ακροπόλεως Αθηνών (1) | 877.502 | 770.010 | 35.679 | 39.164 | 752.380 | 794.864 | The Akropolis of Athens (1) |
| Σουνίου | 146.188 | 149.174 | 8.583 | 5.603 | 146.396 | 155.254 | Sounio |
| Ακροπόλεως Λίνδου | 458.496 | 395.760 | 5.937 | 3.448 | 395.200 | 397.095 | The Akropolis of Lindos |
| Καμείρου (νήσου Ρόδου) | 145.023 | 125.481 | 600 | 923 | 125.381 | 116.328 | Kamiros (Rodos) |
| Αρχαίας Ολυμπίας | 350.388 | 405.031 | 13.357 | 14.677 | 399.196 | 385.818 | Ancient Olympia |
| Κνωσού (Κρήτης) | 680.074 | 633.903 | 7.882 | 6.639 | 631.816 | 618.382 | Knossos (Kriti) |
| Φαιστού (Κρήτης) | 141.383 | 147.635 | 1.232 | 1.404 | 147.160 | 126.306 | Festos (Kriti) |
| Αρχαίας Κορίνθου (1) | 170.380 | 142.422 | 7.325 | 7.741 | 139.293 | 129.293 | Ancient Korinthos (1) |
| Μυστρά (1) | 141.709 | 126.715 | 3.235 | 2.250 | 124.835 | 96.050 | Mystras (1) |
| Δελφών | 351.067 | 430.690 | 14.700 | 12.600 | 420.990 | 326.660 | Delfi |
| Λοιπών αρχαιολογικών χώρων | 2.544.473 | 2.228.526 | 54.733 | 58.720 | 2.207.591 | 2.064.786 | Other archaeological sites |
| II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ) | | | | | | | II. RECEIPTS (in euro) |
| **Σύνολο** | **40.068.009,84** | **35.490.762,50** | **990.158,50** | **1.126.969,50** | **34.987.570,50** | **35.201.864,00** | **Total** |
| Α΄ Μουσείων | 7.574.993,12 | 4.458.686,50 | 95.635,50 | 191.137,50 | 4.389.631,50 | 6.152.568,00 | A. Museums |
| Β΄ Αρχαιολογικών χώρων | 32.493.016,72 | 31.032.076,00 | 894.523,00 | 935.832,00 | 30.597.939,00 | 29.049.296.00 | B. Archaeological sites |

(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.
(2) Περιλαμβάνονται τα εισιτήρια ελεύθερης εισόδου στα μουσεία και τους αρχαιολογικούς χώρους, εκτός της Ακροπόλεως Αθηνών.
(3) Παρέμειναν κλειστά λόγω έργων.

(1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.
(2) Including tickets of free entrance in museums and archaeological sites. Excluding the Akropolis of Athens.
(3) Closed due to construction works.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE

### 66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως

### State revenue by main sources

*Σε χιλιάδες ευρώ* — *In thousand euro*

| Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων | 2003 Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June | Main sources of revenue |
|---|---|---|---|---|---|
| **Βεβαιωθέντα—Assessed** | | | | | |
| **Σύνολο** | **5.542.836,8** | **6.658.346,6** | **4.088.641,1** | **39.222.933,7** | **Total** |
| **Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού** | **5.542.562,9** | **6.642.594,0** | **3.939.983,1** | **39.045.996,6** | **A. Ordinary budget** |
| 1. Φορολογικά έσοδα | 3.313.037,0 | 6.234.538,7 | 2.888.244,4 | 26.361.363,2 | 1. Taxation receipts |
| α) Άμεσοι φόροι | 1.416.487,0 | 4.511.342,4 | 1.167.820,7 | 13.174.153,7 | a) Direct taxes |
| β) Έμμεσοι φόροι | 1.896.550,0 | 1.723.196,3 | 1.720.423,7 | 13.187.209,5 | b) Indirect taxes |
| 2. Μη φορολογικά έσοδα | 403.251,4 | 402.293,3 | 471.996,4 | 5.108.272,0 | 2. Non-taxation receipts |
| 3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών | 14.072,9 | 5.762,0 | 20.923,1 | 71.170,3 | 3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour |
| 4. Πιστωτικά έσοδα | 1.812.201,6 | — | 558.819,2 | 7.505.191,1 | 4. Credit receipts |
| **Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα** | **—** | **—** | **1.628,0** | **3.295,1** | **B. Special non-taxation receipts** |
| **Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων** | **273,9** | **15.752,6** | **145.835,1** | **172.446,7** | **C. Investment budget receipts** |
| 1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις | 273,9 | – 131,1 | 12,4 | 10.740,3 | 1. Public investments receipts |
| 2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις | — | 15.883,7 | 75.822,7 | 91.706,4 | 2. Assistance and other transfers |
| α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια | — | — | — | — | a) Foreign aid |
| β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση | — | 15.883,7 | 75.822,7 | 91.706,4 | b) Receipts from EU |
| 3. Πιστωτικά έσοδα | — | — | 70.000,0 | 70.000,0 | 3. Credit receipts |
| α) Από πηγές εσωτερικού | — | — | — | — | a) From domestic sources |
| β) Από πηγές εξωτερικού | — | — | 70.000,0 | 70.000,0 | b) From foreign sources |
| **Δ΄ Έσοδα από ΝΑΤΟ** | **—** | **—** | **1.194,9** | **1.195,3** | **D. Receipts from NATO** |
| **Εισπραχθέντα—Collected** | | | | | |
| **Σύνολο** | **4.497.203,2** | **4.092.073,2** | **3.864.926,3** | **25.289.446,9** | **Total** |
| **Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού** | **4.497.196,2** | **4.076.184,5** | **3.716.274,3** | **25.123.167,1** | **A. Ordinary budget** |
| 1. Φορολογικά έσοδα | 2.376.922,9 | 3.739.953,8 | 2.923.816,8 | 16.369.823,5 | 1. Taxation receipts |
| α) Άμεσοι φόροι | 816.083,2 | 2.293.182,9 | 1.332.613,5 | 6.968.710,8 | a) Direct taxes |
| β) Έμμεσοι φόροι | 1.560.839,7 | 1.446.770,9 | 1.591.203,3 | 9.401.112,7 | b) Indirect taxes |
| 2. Μη φορολογικά έσοδα | 293.998,7 | 330.467,0 | 212.715,4 | 1.176.985,6 | 2. Non-taxation receipts |
| 3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών | 14.073,0 | 5.763,7 | 20.923,1 | 71.169,6 | 3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour |
| 4. Πιστωτικά έσοδα | 1.812.201,6 | — | 558.819,0 | 7.505.188,4 | 4. Credit receipts |
| **Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα** | **—** | **—** | **1.628,0** | **3.295,1** | **B. Special non-taxation receipts** |
| **Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων** | **7,0** | **15.888,7** | **145.829,1** | **161.789,4** | **C. Investment budget receipts** |
| 1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις | 7,0 | 5,0 | 6,4 | 83,1 | 1. Public investments receipts |
| 2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις | — | 15.883,7 | 75.822,7 | 91.706,3 | 2. Assistance and other transfers |
| α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια | — | — | — | — | a) Foreign aid |
| β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση | — | 15.883,7 | 75.822,7 | 91.706,3 | b) Receipts from EU |
| 3. Πιστωτικά έσοδα | — | — | 70.000,0 | 70.000,0 | 3. Credit receipts |
| α) Από πηγές εσωτερικού | — | — | — | — | a) From domestic sources |
| β) Από πηγές εξωτερικού | — | — | 70.000,0 | 70.000,0 | b) From foreign sources |
| **Δ΄ Έσοδα από ΝΑΤΟ** | **—** | **—** | **1.194,9** | **1.195,3** | **D. Receipts from NATO** |

## 67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων (1)

## Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget (1)

*Σε χιλιάδες ευρώ* — *In thousand euro*

| Κατηγορίες και φορείς | 2003 Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June | Categories and agents |
|---|---|---|---|---|---|
| **Σύνολο** | **6.246.457,3** | **5.717.856,3** | **5.196.275,4** | **43.745.194,8** | **Total** |
| **I. Τρέχουσες δαπάνες** | **6.241.766,3** | **5.715.066,2** | **5.192.333,5** | **43.725.720,5** | **I. Current expenditures** |
| 1. Προεδρία της Δημοκρατίας | 352,3 | 223,2 | 141,5 | 1.291,2 | 1. The President's Office |
| 2. Βουλή | 9.361,2 | 7.487,9 | 9.278,1 | 49.463,9 | 2. Parliament |
| 3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης | 189.428,1 | 176.860,1 | 195.901,4 | 1.262.874,9 | 3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization |
| 4. » Εξωτερικών | 18.970,7 | 61.689,1 | 17.099,8 | 187.280,7 | 4. » » Foreign Affairs |
| 5. » Εθνικής Αμύνης | 343.439,1 | 220.034,4 | 417.211,7 | 1.837.527,9 | 5. » » National Defence |
| 6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων | 10.932,0 | 9.113,5 | 8.922,4 | 80.273,3 | 6. » » Environment, Physical Planning and Public Works |
| 7. » Δικαιοσύνης | 51.280,6 | 31.934,2 | 30.329,9 | 214.606,4 | 7. » » Justice |
| 8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων | 462.239,6 | 392.608,3 | 338.605,1 | 2.131.407,2 | 8. » » National Education and Religion |
| 9. » Οικονομίας και Οικονομικών (4) | 3.909.038,3 | 3.633.379,7 | 3.254.636,5 | 30.852.016,3 | 9. » » Economy and Finance (4) |
| 10. » Γεωργίας | 55.578,5 | 82.327,9 | 33.282,9 | 429.848,2 | 10. » » Agriculture |
| 11. » Πολιτισμού | 33.944,8 | 23.696,0 | 27.190,2 | 120.666,1 | 11. » » Culture |
| 12. » Ανάπτυξης | 490.172,5 | 389.546,6 | 401.230,9 | 2.948.349,0 | 12. » » Development |
| 13. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2) | 204.837,6 | 403.684,7 | 156.732,5 | 1.765.791,7 | 13. » » Labour and Social Insurance (2) |
| 14. » Υγείας και Πρόνοιας | 52.734,6 | 20.925,1 | 17.660,6 | 155.992,3 | 14. » » Health and Welfare |
| 15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών | 6.509,2 | 449,2 | 441,1 | 14.290,1 | 15. » » Transports and Communications |
| 16. » Αιγαίου | 126.501,4 | 72.941,8 | 73.321,0 | 440.460,3 | 16. » » Aegeon |
| 17. » Εμπορικής Ναυτιλίας | 965,2 | 1.015,7 | 1.236,5 | 4.760,6 | 17. » » Mercantile Marine |
| 18. » Μακεδονίας – Θράκης | 141.962,5 | 105.044,0 | 108.751,8 | 670.345,6 | 18. » » Makedonia – Thraki |
| 19. » Δημόσιας Τάξης | 36.060,6 | 15.176,3 | 28.306,2 | 133.484,9 | 19. » » Public Order |
| 20. Υπουργείο Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης | 7.584,0 | 3.693,2 | 4.522,5 | 25.396,4 | 20. Ministry of the Press and the Mass Media |
| *Περιφερειακές Διοικήσεις* | *89.873,5* | *63.235,3* | *67.530,9* | *399.593,5* | *Regional Administrations* |
| **II. Δαπάνες επενδύσεων** | **—** | **– 5,0** | **—** | **—** | **II. Investment expenditures** |
| 1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (3) | — | – 5,0 | — | — | 1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme (3) |
| 2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων | — | — | — | — | 2. Investment expenditures effected through the investments budget |
| **III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ** | **4.691,0** | **2.795,1** | **3.941,9** | **19.474,3** | **III. Expenditures for NATO common interest works** |

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
(4) Το έτος 2002 δημιουργήθηκε το Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών από τη συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.

(1) Including also extrabudgetary accounts.
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organisation.
(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
(4) Since 2002 the Ministries of National Economy and of Finance have merged into the Ministry of Economy and Finance.

## 68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1)

## Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1)

*Σε χιλιάδες ευρώ* — *In thousand euro*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department | 2003 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Εισπράξεις—Receipts | | | | Πληρωμές—Payments | | | |
| | Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June | Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June |
| **Σύνολο Ελλάδος—Greece, total** | **4.497.203,2** | **4.092.073,2** | **3.864.926,3** | **25.289.446,9** | **2.036.185,5** | **1.880.149,1** | **1.727.856,8** | **10.565.780,6** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens** | **1.277.355,5** | **2.613.856,3** | **1.805.777,2** | **10.286.517,2** | **473.951,7** | **771.072,7** | **439.552,7** | **3.555.109,1** |
| Διαμέρισμα Α΄—Division A. | 533.319,6 | 1.708.980,5 | 1.019.350,5 | 5.763.126,1 | 360.055,2 | 702.579,2 | 350.408,4 | 3.091.984,6 |
| » Β΄— » B. | 513.736,1 | 673.541,5 | 560.829,0 | 3.276.661,5 | 55.581,0 | 33.525,5 | 42.061,4 | 224.387,9 |
| » Γ΄— » C. | 122.378,5 | 120.874,2 | 131.692,4 | 653.783,4 | 38.156,0 | 24.250,2 | 34.023,8 | 161.702,5 |
| Διαμέρισμα Δ΄—Division D. | 107.921,3 | 110.460,1 | 93.905,3 | 592.946,3 | 20.159,5 | 10.717,9 | 13.059,0 | 77.034,1 |
| **Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia** | **273.600,0** | **250.128,0** | **277.673,0** | **1.478.659,2** | **67.015,0** | **52.997,2** | **42.003,2** | **287.424,5** |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania | 17.858,8 | 17.231,9 | 15.333,2 | 96.722,6 | 12.855,6 | 8.858,3 | 7.695,7 | 52.982,0 |
| Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) | 202.630,5 | 186.265,9 | 209.612,1 | 1.101.126,8 | 24.392,4 | 20.324,5 | 14.601,7 | 100.465,8 |
| Βοιωτίας—Viotia | 17.750,8 | 16.089,2 | 17.338,1 | 95.485,8 | 7.318,5 | 5.983,8 | 4.314,5 | 34.053,6 |
| Ευβοίας—Evia | 20.376,1 | 16.944,7 | 19.850,4 | 105.419,1 | 10.857,5 | 6.840,8 | 7.237,7 | 44.815,7 |
| Ευρυτανίας—Evritania | 950,4 | 847,1 | 802,1 | 4.770,2 | 1.654,6 | 1.328,7 | 1.081,8 | 6.911,0 |
| Φθιώτιδος—Fthiotida | 11.866,5 | 10.849,1 | 12.245,4 | 63.861,4 | 7.554,0 | 8.044,0 | 5.779,3 | 38.844,6 |
| Φωκίδος—Fokida | 2.166,9 | 1.900,1 | 2.491,7 | 11.273,4 | 2.382,4 | 1.617,0 | 1.292,7 | 9.351,8 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnissos** | **129.799,0** | **138.824,5** | **128.575,0** | **728.590,8** | **69.150,3** | **49.901,5** | **45.412,2** | **292.226,4** |
| Αργολίδος—Argolida | 8.949,0 | 8.500,4 | 9.044,2 | 49.587,5 | 5.128,4 | 3.878,7 | 3.685,8 | 22.248,9 |
| Αρκαδίας—Arkadia | 6.031,5 | 5.408,1 | 6.023,8 | 32.250,1 | 7.839,9 | 4.386,9 | 4.691,7 | 30.496,3 |
| Αχαΐας—Achaia | 38.467,0 | 40.702,9 | 40.167,9 | 220.386,4 | 28.399,2 | 21.359,3 | 16.809,8 | 115.245,4 |
| Ηλείας—Ilia | 7.942,5 | 7.318,1 | 7.098,7 | 42.054,9 | 8.080,0 | 5.501,9 | 5.822,7 | 34.775,5 |
| Κορινθίας—Korinthia | 36.294,4 | 35.441,4 | 34.042,9 | 191.207,4 | 7.011,4 | 4.801,6 | 5.723,6 | 31.423,4 |
| Λακωνίας—Lakonia | 4.944,4 | 5.047,8 | 4.875,7 | 27.830,7 | 4.628,8 | 3.266,1 | 3.536,9 | 20.372,5 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 27.170,2 | 36.405,7 | 27.321,9 | 165.273,8 | 8.062,8 | 6.706,9 | 5.141,8 | 37.664,4 |
| **Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands** | **21.147,1** | **22.701,7** | **23.669,3** | **118.140,3** | **16.054,1** | **9.786,0** | **9.144,3** | **61.774,9** |
| Ζακύνθου—Zakynthos | 3.470,2 | 3.710,5 | 3.908,9 | 19.413,1 | 2.849,1 | 1.647,8 | 1.781,4 | 11.049,1 |
| Κερκύρας—Kerkyra | 12.502,6 | 14.067,3 | 14.173,5 | 71.152,3 | 8.680,4 | 4.947,4 | 4.540,5 | 32.531,5 |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia | 3.333,4 | 3.221,2 | 3.799,3 | 17.774,8 | 2.637,7 | 1.687,3 | 1.567,1 | 10.262,1 |
| Λευκάδος—Lefkada | 1.840,9 | 1.702,8 | 1.787,7 | 9.800,2 | 1.886,9 | 1.503,5 | 1.255,2 | 7.932,2 |
| **Ήπειρος—Ipiros** | **30.685,5** | **27.954,7** | **28.897,9** | **162.451,2** | **30.024,9** | **22.633,2** | **16.972,5** | **122.913,1** |
| Άρτης—Arta | 4.312,9 | 3.594,4 | 3.920,5 | 23.016,1 | 4.254,2 | 5.261,1 | 2.787,5 | 23.113,0 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 6.869,9 | 6.377,8 | 6.193,6 | 35.778,4 | 3.678,8 | 2.107,3 | 2.578,6 | 14.693,8 |
| Ιωαννίνων—Ioannina | 15.450,2 | 14.597,6 | 14.766,8 | 82.402,4 | 18.437,4 | 12.934,2 | 9.406,4 | 69.927,0 |
| Πρεβέζης—Preveza | 4.052,4 | 3.384,9 | 4.016,9 | 21.254,4 | 3.654,5 | 2.330,6 | 2.200,0 | 15.179,3 |
| **Θεσσαλία—Thessalia** | **68.853,1** | **67.081,0** | **68.662,3** | **368.836,8** | **50.949,7** | **35.892,2** | **38.570,4** | **222.436,3** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 6.245,1 | 4.698,5 | 5.197,1 | 30.038,8 | 7.359,1 | 4.593,4 | 4.086,3 | 28.423,6 |
| Λαρίσης—Larissa | 26.879,6 | 25.738,7 | 28.611,3 | 146.648,8 | 24.354,1 | 18.128,2 | 19.958,1 | 112.045,6 |
| Μαγνησίας—Magnissia | 27.529,1 | 28.560,7 | 26.486,0 | 146.077,4 | 11.778,4 | 8.206,1 | 9.990,8 | 51.224,7 |
| Τρικάλων—Trikala | 8.199,4 | 8.083,1 | 8.367,9 | 46.071,8 | 7.458,1 | 4.964,6 | 4.535,2 | 30.742,3 |
| **Μακεδονία—Makedonia** | **372.261,2** | **400.325,9** | **390.068,5** | **2.154.156,8** | **166.369,8** | **116.305,2** | **115.594,6** | **690.525,9** |
| Γρεβενών—Grevena | 1.652,1 | 1.461,9 | 1.649,0 | 9.764,7 | 1.958,2 | 1.389,3 | 1.855,7 | 9.331,8 |
| Δράμας—Drama | 7.504,1 | 7.817,1 | 7.425,1 | 40.842,0 | 6.206,2 | 4.424,5 | 6.364,1 | 28.597,4 |
| Ημαθίας—Imathia | 10.217,1 | 8.776,7 | 8.979,6 | 54.988,1 | 9.476,9 | 5.915,7 | 5.953,0 | 37.381,6 |

**68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1) (συνέχεια)**

**Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1) (continued)**

*Σε χιλιάδες ευρώ* — *In thousand euro*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department | 2003 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Εισπράξεις—Receipts | | | | Πληρωμές—Payments | | | |
| | Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June | Απρίλιος April | Μάιος May | Ιούνιος June | Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki | 281.489,4 | 310.506,1 | 299.898,2 | 1.642.712,0 | 91.282,0 | 62.176,5 | 61.233,4 | 363.748,8 |
| Καβάλας—Kavala | 15.142,6 | 15.469,8 | 15.607,8 | 85.295,7 | 7.374,6 | 7.440,9 | 7.436,3 | 38.411,5 |
| Καστορίας—Kastoria | 3.408,8 | 3.536,1 | 4.018,5 | 20.111,7 | 3.145,6 | 2.364,8 | 2.737,2 | 14.655,9 |
| Κιλκίς—Kilkis | 5.748,9 | 7.005,3 | 6.576,8 | 37.597,3 | 3.862,7 | 3.089,3 | 3.210,9 | 18.010,3 |
| Κοζάνης—Kozani | 10.769,7 | 9.463,7 | 9.553,3 | 57.513,1 | 12.281,5 | 7.157,1 | 6.430,4 | 47.699,1 |
| Πέλλης—Pella | 7.447,5 | 6.994,5 | 7.214,3 | 42.156,3 | 6.991,4 | 5.177,0 | 4.893,7 | 30.818,1 |
| Πιερίας—Pieria | 9.277,0 | 9.455,4 | 10.057,4 | 52.641,7 | 5.780,5 | 4.468,4 | 3.624,3 | 24.472,9 |
| Σερρών—Serres | 9.931,1 | 10.381,5 | 9.090,6 | 54.678,4 | 9.527,6 | 6.757,6 | 6.739,3 | 41.895,8 |
| Φλωρίνης—Florina | 2.675,0 | 2.468,9 | 2.505,4 | 14.381,7 | 3.600,3 | 2.469,0 | 2.275,4 | 15.123,6 |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki | 6.997,8 | 6.988,7 | 7.492,6 | 41.474,1 | 4.882,2 | 3.475,1 | 2.840,9 | 20.379,1 |
| **Θράκη—Thraki** | **38.111,4** | **38.696,1** | **38.345,3** | **219.742,8** | **28.957,8** | **21.854,7** | **24.064,7** | **134.475,8** |
| Έβρου—Evros | 17.562,9 | 14.128,3 | 14.959,8 | 86.274,5 | 9.532,5 | 7.056,9 | 8.433,7 | 44.623,7 |
| Ξάνθης—Xanthi | 13.020,7 | 17.154,5 | 16.290,0 | 93.487,7 | 10.220,6 | 9.598,0 | 10.169,1 | 49.771,7 |
| Ροδόπης—Rodopi | 7.527,8 | 7.413,3 | 7.095,5 | 39.980,6 | 9.204,7 | 5.199,8 | 5.462,0 | 40.080,4 |
| **Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands** | **45.345,0** | **55.683,4** | **56.458,4** | **276.257,6** | **39.874,5** | **33.986,6** | **24.356,5** | **165.567,5** |
| Δωδεκανήσου—Dodekanissos | 20.900,8 | 23.867,6 | 26.619,2 | 123.873,9 | 14.591,8 | 17.110,0 | 9.351,8 | 63.800,7 |
| Κυκλάδων—Kyklades | 10.628,4 | 12.573,0 | 14.073,4 | 65.559,9 | 8.355,1 | 5.279,9 | 4.203,8 | 30.646,5 |
| Λέσβου—Lesvos | 7.427,4 | 11.933,2 | 8.453,4 | 48.712,5 | 10.256,1 | 6.912,8 | 6.593,5 | 41.413,0 |
| Σάμου—Samos | 3.351,3 | 3.796,6 | 4.037,3 | 20.036,0 | 3.209,7 | 2.261,9 | 2.161,4 | 14.273,4 |
| Χίου—Chios | 3.037,1 | 3.513,1 | 3.275,2 | 18.075,3 | 3.461,8 | 2.422,0 | 2.045,9 | 15.433,9 |
| **Κρήτη—Kriti** | **66.457,4** | **83.072,3** | **72.092,4** | **407.688,3** | **44.907,1** | **33.276,7** | **28.249,9** | **193.265,8** |
| Ηρακλείου—Iraklio | 36.352,5 | 48.463,6 | 39.347,7 | 228.456,4 | 22.273,8 | 16.939,9 | 11.983,7 | 95.318,4 |
| Λασιθίου—Lassithi | 5.498,5 | 6.372,7 | 5.646,0 | 31.876,9 | 4.742,6 | 3.347,7 | 2.936,3 | 21.006,8 |
| Ρεθύμνης—Rethymno | 5.817,9 | 6.951,1 | 6.930,0 | 36.467,4 | 7.895,6 | 6.009,7 | 5.275,4 | 31.240,5 |
| Χανίων—Chania | 18.788,5 | 21.285,0 | 20.168,7 | 110.887,6 | 9.995,0 | 6.979,4 | 8.054,5 | 45.700,1 |
| **Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers** | **2.173.587,9** | **393.749,3** | **974.706,8** | **9.088.405,8** | **1.048.930,6** | **732.443,1** | **943.935,9** | **4.840.061,3** |
| Υπόλογος συμψηφισμών—Offices responsible for compensations | 2.173.587,9 | 393.749,3 | 974.706,8 | 9.088.405,8 | 1.048.930,6 | 732.443,1 | 943.935,9 | 4.840.061,3 |

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

### 69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

### Consumer Price Index (national)

*1999 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Γενικός δείκτης Overall index | Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages | Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco | Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear | Στέγαση Housing | Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services | Υγεία Health | Μεταφορές Transport | Επικοινωνίες Communication | Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture | Εκπαίδευση Education | Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurants | Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2002** | **110,2** | **113,1** | **118,6** | **109,3** | **113,8** | **105,4** | **111,0** | **106,7** | **84,3** | **108,1** | **111,0** | **117,1** | **110,6** |
| **2003** | **114,1** | **118,8** | **123,5** | **111,5** | **118,9** | **107,5** | **115,7** | **109,9** | **80,8** | **111,2** | **116,0** | **122,7** | **114,0** |
| **2004** | **117,4** | **119,4** | **129,3** | **116,0** | **124,6** | **109,2** | **121,1** | **113,7** | **77,3** | **114,4** | **121,1** | **127,9** | **116,6** |
| 2002: VII | 108,7 | 110,2 | 120,0 | 101,0 | 114,2 | 102,8 | 111,7 | 106,7 | 83,5 | 108,5 | 109,4 | 117,5 | 110,2 |
| VIII | 109,0 | 110,7 | 120,0 | 101,0 | 114,8 | 102,7 | 111,9 | 107,1 | 83,5 | 108,5 | 109,4 | 117,5 | 110,4 |
| IX | 111,0 | 111,2 | 120,0 | 113,1 | 115,1 | 106,8 | 112,2 | 107,3 | 83,5 | 109,1 | 114,0 | 118,6 | 111,4 |
| X | 111,6 | 112,3 | 120,1 | 115,3 | 115,3 | 107,1 | 112,5 | 107,6 | 83,5 | 109,6 | 114,2 | 118,6 | 111,6 |
| XI | 111,6 | 113,2 | 120,1 | 115,4 | 114,6 | 107,2 | 112,9 | 107,0 | 83,5 | 109,7 | 114,4 | 118,4 | 111,6 |
| XII | 112,4 | 114,2 | 120,1 | 115,4 | 116,4 | 107,3 | 113,5 | 108,0 | 81,3 | 109,9 | 114,4 | 120,6 | 112,3 |
| 2003: I | 111,8 | 115,5 | 120,2 | 104,5 | 117,7 | 104,9 | 114,2 | 109,6 | 82,5 | 109,9 | 114,4 | 120,9 | 112,3 |
| II | 112,0 | 118,4 | 120,4 | 97,6 | 119,7 | 104,3 | 114,4 | 110,6 | 82,2 | 110,3 | 114,4 | 119,9 | 112,5 |
| III | 114,5 | 120,3 | 120,4 | 114,6 | 121,0 | 107,8 | 114,8 | 110,4 | 80,6 | 110,4 | 114,4 | 120,3 | 113,5 |
| IV | 114,6 | 121,8 | 120,5 | 114,7 | 117,3 | 108,1 | 115,4 | 109,7 | 80,5 | 110,8 | 114,4 | 122,4 | 114,2 |
| V | 115,1 | 124,0 | 120,5 | 116,1 | 117,6 | 108,6 | 115,6 | 108,6 | 80,5 | 110,9 | 114,4 | 122,2 | 114,3 |
| VI | 114,9 | 122,0 | 120,5 | 116,2 | 117,9 | 108,7 | 115,7 | 109,0 | 80,5 | 110,8 | 114,4 | 122,6 | 114,5 |
| VII | 112,7 | 118,4 | 120,6 | 102,5 | 118,0 | 105,0 | 115,7 | 110,0 | 80,5 | 110,8 | 114,4 | 122,8 | 113,8 |
| VIII | 112,6 | 116,9 | 123,5 | 101,8 | 118,2 | 105,1 | 115,7 | 110,9 | 80,5 | 111,1 | 114,4 | 123,2 | 113,7 |
| IX | 114,8 | 117,0 | 129,0 | 114,6 | 119,0 | 109,0 | 116,2 | 110,0 | 80,5 | 112,1 | 119,0 | 123,9 | 114,5 |
| X | 115,2 | 116,5 | 129,0 | 117,8 | 120,0 | 109,3 | 116,7 | 109,8 | 80,5 | 112,3 | 119,4 | 124,0 | 114,7 |
| XI | 115,4 | 116,9 | 128,9 | 118,4 | 120,4 | 109,3 | 117,0 | 110,0 | 80,5 | 112,4 | 119,4 | 123,8 | 114,7 |
| XII | 115,9 | 117,7 | 128,9 | 118,8 | 119,7 | 109,5 | 117,7 | 110,0 | 79,8 | 112,9 | 119,4 | 126,6 | 115,7 |
| 2004: I | 115,1 | 119,5 | 128,8 | 109,1 | 120,7 | 106,2 | 118,1 | 110,6 | 77,9 | 113,3 | 119,4 | 126,9 | 114,7 |
| II | 114,8 | 122,9 | 128,9 | 100,1 | 120,5 | 106,0 | 119,6 | 110,4 | 77,9 | 113,6 | 119,4 | 125,5 | 114,8 |
| III | 117,6 | 123,7 | 129,2 | 118,9 | 122,3 | 109,6 | 120,0 | 111,5 | 77,9 | 113,7 | 119,4 | 126,0 | 115,8 |
| IV | 117,9 | 122,3 | 129,2 | 119,0 | 123,3 | 110,2 | 120,3 | 113,0 | 77,9 | 114,0 | 119,4 | 127,6 | 116,5 |
| V | 118,5 | 122,8 | 129,3 | 120,4 | 123,6 | 110,4 | 120,7 | 114,6 | 77,9 | 114,2 | 119,4 | 127,4 | 116,6 |
| VI | 118,1 | 120,2 | 129,3 | 120,4 | 124,0 | 110,6 | 121,2 | 114,4 | 77,8 | 114,2 | 119,4 | 127,7 | 116,9 |
| VII | 116,0 | 115,4 | 129,4 | 110,1 | 124,3 | 106,9 | 121,4 | 114,7 | 77,8 | 114,1 | 119,4 | 128,1 | 116,4 |
| VIII | 115,7 | 116,1 | 129,4 | 105,9 | 124,4 | 105,4 | 121,4 | 115,3 | 77,8 | 114,1 | 119,5 | 128,4 | 116,3 |
| IX | 118,0 | 116,2 | 129,4 | 120,4 | 124,7 | 110,8 | 122,4 | 115,5 | 77,8 | 114,9 | 124,4 | 128,6 | 117,3 |
| X | 118,9 | 116,8 | 129,4 | 122,5 | 128,2 | 111,3 | 122,6 | 116,9 | 75,7 | 115,0 | 124,6 | 128,7 | 117,5 |
| XI | 119,0 | 117,1 | 129,4 | 122,9 | 130,2 | 111,4 | 122,7 | 114,8 | 75,7 | 115,4 | 124,6 | 128,7 | 117,6 |
| XII | 119,5 | 119,9 | 129,4 | 122,9 | 128,5 | 111,5 | 122,9 | 113,1 | 75,7 | 115,9 | 124,6 | 131,4 | 118,6 |
| 2005: I | 119,8 | 120,2 | 129,4 | 122,9 | 128,8 | 111,6 | 123,2 | 114,4 | 76,7 | 115,8 | 124,6 | 131,2 | 118,6 |
| II | 118,3 | 121,8 | 129,4 | 106,1 | 130,2 | 108,3 | 123,7 | 115,6 | 76,7 | 115,7 | 124,6 | 129,8 | 118,1 |
| III | 121,0 | 122,0 | 129,5 | 123,0 | 133,7 | 111,5 | 124,5 | 116,5 | 76,7 | 116,0 | 124,6 | 130,3 | 119,0 |

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2001 δημοσιεύεται ο νέος εθνικός δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1999=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 1998/99.

Στο πλαίσιο της ανωτέρω αναθεώρησης έγινε επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του εθνικού ΔΤΚ, από τις αστικές περιοχές στο σύνολο Χώρας, συμβαδίζοντας έτσι με τους εθνικούς ΔΤΚ των άλλων κρατών μελών της ΕΕ, αλλά και με τον Ελληνικό Εναρμονισμένο ΔΤΚ (που αναφέρεται ήδη στο σύνολο Χώρας).

Οι νέοι συντελεστές σταθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά ..... 184,89
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός ..... 38,87
III. Ένδυση και υπόδηση ..... 99,06
IV. Στέγαση ..... 117,13
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες ..... 86,41
VI. Υγεία ..... 69,07
VII. Μεταφορές ..... 129,81
VIII. Επικοινωνίες ..... 37,55
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες ..... 49,01
X. Εκπαίδευση ..... 27,43
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια ..... 96,61
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες ..... 64,17

Note: Starting with January 2001 the new national consumer price index, with base year 1999=100,0, is published after its revision on the basis of the results of the 1998/99 Household Budget Survey.

Within the context of the above CPI revision the national CPI was extended, as regards the geographical coverage, in the whole country, being in step with both the national CPIs of the other EU countries and the Greek HICP (which already refers to the whole country).

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages ..... 184,89
II. Alcoholic beverages and tobacco ..... 38,87
III. Clothing and footwear ..... 99,06
IV. Housing ..... 117,13
V. Durable goods, household appliances and services ..... 86,41
VI. Health ..... 69,07
VII. Transport ..... 129,81
VIII. Communication ..... 37,55
IX. Recreation and culture ..... 49,01
X. Education ..... 27,43
XI. Hotels, cafés, restaurants ..... 96,61
XII. Miscellaneous goods and services ..... 64,17

## 70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή

## Overall Consumer Price Index. Comparisons (percentage changes)

*1999 = 100,0*

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικός δείκτης<br>Overall index | Μεταβολή από μήνα σε μήνα<br>%<br>Rate of change from month to month | Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους<br>%<br>Rate of change with the corresponding index of the previous year | Αναπροσαρμογή μισθωμάτων<br>Readjustment of rents | Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου<br>%<br>Rate of change with the index of the previous December | Μέσος δείκτης 12μήνου<br>Twelve-month mean index | Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου<br>%<br>Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2002: I | 108,4 | – 0,3 | 4,4 | 3,3 | – 0,3 | 106,7 | 3,5 |
| II | 107,3 | – 1,1 | 3,4 | 2,6 | – 1,3 | 107,0 | 3,5 |
| III | 110,0 | 2,5 | 4,0 | 3,0 | 1,2 | 107,4 | 3,5 |
| IV | 110,9 | 0,8 | 3,8 | 2,9 | 2,0 | 107,7 | 3,6 |
| V | 110,8 | 0,0 | 3,4 | 2,6 | 1,9 | 108,0 | 3,5 |
| VI | 110,6 | – 0,2 | 3,3 | 2,5 | 1,8 | 108,3 | 3,5 |
| VII | 108,7 | – 1,7 | 3,3 | 2,5 | 0,0 | 108,6 | 3,4 |
| VIII | 109,0 | 0,2 | 3,5 | 2,6 | 0,2 | 108,9 | 3,4 |
| IX | 111,0 | 1,9 | 3,5 | 2,6 | 2,1 | 109,2 | 3,4 |
| X | 111,6 | 0,5 | 3,7 | 2,8 | 2,7 | 109,6 | 3,5 |
| XI | 111,6 | 0,0 | 3,6 | 2,7 | 2,7 | 109,9 | 3,6 |
| XII | 112,4 | 0,7 | 3,4 | 2,6 | 3,4 | 110,2 | 3,6 |
| *Μέσος ετήσιος—Annual mean* | *110,2* | . | . | . | . | *110,2* | *3,6* |
| 2003: I | 111,8 | – 0,5 | 3,1 | 2,3 | – 0,5 | 110,5 | 3,5 |
| II | 112,0 | 0,1 | 4,3 | 3,2 | – 0,4 | 110,9 | 3,6 |
| III | 114,5 | 2,3 | 4,1 | 3,1 | 1,8 | 111,3 | 3,6 |
| IV | 114,6 | 0,1 | 3,4 | 2,6 | 1,9 | 111,6 | 3,6 |
| V | 115,1 | 0,4 | 3,8 | 2,9 | 2,4 | 111,9 | 3,6 |
| VI | 114,9 | – 0,2 | 3,8 | 2,9 | 2,2 | 112,3 | 3,6 |
| VII | 112,7 | – 1,9 | 3,6 | 2,7 | 0,2 | 112,6 | 3,7 |
| VIII | 112,6 | 0,0 | 3,3 | 2,5 | 0,2 | 112,9 | 3,6 |
| IX | 114,8 | 1,9 | 3,3 | 2,5 | 2,1 | 113,2 | 3,6 |
| X | 115,2 | 0,4 | 3,2 | 2,4 | 2,4 | 113,5 | 3,6 |
| XI | 115,4 | 0,2 | 3,3 | 2,5 | 2,6 | 113,8 | 3,6 |
| XII | 115,9 | 0,4 | 3,1 | 2,3 | 3,1 | 114,1 | 3,5 |
| *Μέσος ετήσιος—Annual mean* | *114,1* | . | . | . | . | *114,1* | *3,5* |
| 2004: I | 115,1 | – 0,7 | 2,9 | 2,2 | – 0,7 | 114,4 | 3,5 |
| II | 114,8 | – 0,3 | 2,5 | 1,9 | – 1,0 | 114,6 | 3,4 |
| III | 117,6 | 2,5 | 2,7 | 2,0 | 1,5 | 114,9 | 3,2 |
| IV | 117,9 | 0,3 | 2,9 | 2,2 | 1,8 | 115,2 | 3,2 |
| V | 118,5 | 0,4 | 2,9 | 2,2 | 2,2 | 115,4 | 3,1 |
| VI | 118,1 | – 0,3 | 2,8 | 2,1 | 1,9 | 115,7 | 3,1 |
| VII | 116,0 | – 1,8 | 2,9 | 2,2 | 0,1 | 116,0 | 3,0 |
| VIII | 115,7 | – 0,2 | 2,7 | 2,0 | – 0,2 | 116,2 | 2,9 |
| IX | 118,0 | 2,0 | 2,8 | 2,1 | 1,8 | 116,5 | 2,9 |
| X | 118,9 | 0,8 | 3,2 | 2,4 | 2,6 | 116,8 | 2,9 |
| XI | 119,0 | 0,1 | 3,1 | 2,3 | 2,7 | 117,1 | 2,9 |
| XII | 119,5 | 0,4 | 3,1 | 2,3 | 3,1 | 117,4 | 2,9 |
| *Μέσος ετήσιος—Annual mean* | *117,4* | . | . | . | . | *117,4* | *2,9* |
| 2005: I | 119,8 | 0,3 | 4,0 | 3,0 | 0,3 | 117,8 | 3,0 |
| II | 118,3 | – 1,2 | 3,1 | 2,3 | – 1,0 | 118,1 | 3,0 |
| III | 121,0 | 2,3 | 2,9 | 2,2 | 1,3 | 118,4 | 3,1 |

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Η στήλη «αναπροσαρμογή μισθωμάτων (75%)» έχει προστεθεί από το έτος 2000, μετά τη δημοσίευση του Ν. 2741/99, στον οποίο μνημονεύονται τα στοιχεία ΔΤΚ της ΕΣΥΕ, για την αναπροσαρμογή μισθωμάτων.

Note: 1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The column "readjustment of rents (75%)" has been added since 2000, after the publication of the L. 2741/99, in which the CPI data of the NSSG, for the readjustment of rents, are mentioned.

## 71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
## Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation

*1996 = 100,0*

| Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών | Σταθμίσεις ‰ Weights | Δείκτες—Indices | | | Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change | | HICP and main groups |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Μάρτιος—March | | | Μάρτιος—March | | |
| | | 2003 | 2004 | 2005 | 2004/03 | 2005/04 | |
| **Γενικός δείκτης** | **1.000,00** | **129,3** | **133,1** | **136,9** | **2,9** | **2,9** | **Overall index** |
| 1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά | 179,98 | 134,1 | 138,7 | 137,1 | 3,4 | – 1,2 | 1. Food and non-alcoholic beverages |
| 2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός | 51,07 | 147,4 | 157,6 | 158,3 | 6,9 | 0,4 | 2. Alcoholic beverages and tobacco |
| 3. Ένδυση και υπόδηση | 121,66 | 134,0 | 138,9 | 143,7 | 3,7 | 3,5 | 3. Clothing and footwear |
| 4. Στέγαση | 94,86 | 128,6 | 129,7 | 142,4 | 0,9 | 9,8 | 4. Housing |
| 5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες | 69,93 | 123,8 | 125,6 | 127,8 | 1,5 | 1,8 | 5. Durable goods, household appliances and services |
| 6. Υγεία | 56,06 | 96,9 | 102,0 | 106,3 | 5,3 | 4,2 | 6. Health |
| 7. Μεταφορές | 134,20 | 119,7 | 120,8 | 126,4 | 0,9 | 4,6 | 7. Transport |
| 8. Επικοινωνίες | 23,18 | 76,8 | 74,3 | 73,2 | – 3,3 | – 1,5 | 8. Communication |
| 9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες | 45,08 | 123,6 | 127,5 | 129,5 | 3,2 | 1,6 | 9. Recreation and culture |
| 10. Εκπαίδευση | 19,61 | 137,4 | 143,5 | 149,7 | 4,4 | 4,3 | 10. Education |
| 11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια | 149,00 | 148,1 | 155,2 | 160,6 | 4,8 | 3,5 | 11. Hotels, cafès, restaurants |
| 12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες | 55,36 | 130,4 | 132,7 | 136,0 | 1,8 | 2,5 | 12. Miscellaneous goods and services |

## 72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
## Monthly change of HICP (Overall Index)

*1996 = 100,0*

| Μήνας | Δείκτες—Indices | | | Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change | | Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual average rate of change | | Month |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2003 | 2004 | 2005 | 2004/03 | 2005/04 | 2004/03 | 2005/04 | |
| Ιανουάριος | 126,4 | 130,3 | 135,8 | 3,1 | 4,2 | 3,4 | 3,1 | January |
| Φεβρουάριος | 126,1 | 129,4 | 133,5 | 2,6 | 3,2 | 3,3 | 3,2 | February |
| Μάρτιος | 129,3 | 133,1 | 136,9 | 2,9 | 2,9 | 3,2 | 3,2 | March |
| Απρίλιος | 129,6 | 133,6 | | 3,1 | | 3,2 | | April |
| Μάιος | 130,2 | 134,2 | | 3,1 | | 3,2 | | May |
| Ιούνιος | 130,0 | 133,9 | | 3,0 | | 3,1 | | June |
| Ιούλιος | 127,3 | 131,3 | | 3,1 | | 3,1 | | July |
| Αύγουστος | 127,3 | 130,9 | | 2,8 | | 3,0 | | August |
| Σεπτέμβριος | 129,9 | 133,7 | | 2,9 | | 3,0 | | September |
| Οκτώβριος | 130,4 | 134,7 | | 3,3 | | 3,0 | | October |
| Νοέμβριος | 130,6 | 134,8 | | 3,2 | | 3,0 | | November |
| Δεκέμβριος | 131,4 | 135,5 | | 3,1 | | 3,0 | | December |
| *Μέσος ετήσιος δείκτης* | *129,0* | *133,0* | | | | *3,0* | | *Annual average index* |

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμοσμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Ευ. ΔΤΚ).
Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαικής Ενωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, **της σταθερότητας των τιμών**, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.
Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγμάτευσης μισθών.
Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή της Ελλάδος (βάση 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonised Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonised Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the **price stability** convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonised Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.
Between the national Consumer Price Index of Greece (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

## 73. Δείκτης (1) αξίας λιανικών πωλήσεων
## Index (1) of retail sales value

*1995 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Σύνολο Χώρας (2)—Greece, total (2) | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Γενικός Overall | Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets | Πολυκατα-στήματα Department stores | Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco | Φαρμακευ-τικά, καλλυντικά Pharma-ceutical products, cosmetics | Ένδυση, υπόδηση Clothing and footwear | Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικ. εξοπλ. Furniture, electrical equipment, household fixtures | Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods | Πωλήσεις εκτός κατα-στημάτων Dealing, telemarketing, etc. |
| *Μέσος ετήσιος— Annual mean* | | | | | | | | | |
| **2000** | **150,0** | **146,8** | **181,9** | **102,5** | **152,0** | **172,1** | **161,6** | **148,0** | **161,6** |
| **2001** | **161,8** | **160,8** | **196,7** | **110,8** | **162,3** | **182,6** | **168,8** | **156,0** | **163,4** |
| **2002** | **176,7** | **179,8** | **218,9** | **117,7** | **176,5** | **195,2** | **177,8** | **170,4** | **169,8** |
| **2003** | **190,6** | **202,2** | **238,3** | **124,0** | **193,3** | **200,9** | **185,0** | **188,6** | **176,3** |
| **2004*** | **202,4** | **219,2** | **254,9** | **130,6** | **205,6** | **211,1** | **192,9** | **202,7** | **181,2** |
| 2000: VI | 146,2 | 142,3 | 187,3 | 98,0 | 155,6 | 150,4 | 168,8 | 145,7 | 170,9 |
| VII | 145,6 | 138,1 | 189,4 | 96,4 | 145,6 | 156,3 | 176,6 | 150,0 | 156,7 |
| VIII | 127,9 | 127,1 | 182,0 | 92,5 | 120,8 | 126,8 | 146,3 | 121,6 | 141,8 |
| IX | 142,0 | 133,2 | 195,8 | 101,2 | 138,5 | 142,7 | 165,1 | 164,5 | 146,3 |
| X | 159,5 | 153,2 | 206,0 | 102,7 | 158,7 | 191,9 | 173,7 | 165,6 | 167,8 |
| XI | 156,6 | 148,1 | 180,6 | 98,7 | 157,4 | 205,7 | 176,1 | 148,8 | 153,7 |
| XII | 207,1 | 191,7 | 226,0 | 133,1 | 206,8 | 298,0 | 211,7 | 213,6 | 191,2 |
| 2001: I | 156,9 | 153,4 | 170,9 | 114,2 | 152,0 | 191,7 | 156,5 | 141,4 | 164,2 |
| II | 150,6 | 153,3 | 164,7 | 107,1 | 159,2 | 169,7 | 147,4 | 129,4 | 150,2 |
| III | 141,1 | 150,0 | 150,4 | 96,4 | 157,4 | 135,9 | 136,4 | 135,0 | 161,9 |
| IV | 176,6 | 181,0 | 207,7 | 127,1 | 167,6 | 201,8 | 174,4 | 159,4 | 198,8 |
| V | 154,7 | 155,2 | 182,8 | 108,1 | 159,8 | 166,6 | 161,6 | 146,2 | 170,4 |
| VI | 157,8 | 156,7 | 202,0 | 108,3 | 164,1 | 158,7 | 172,1 | 155,5 | 168,4 |
| VII | 157,8 | 153,4 | 205,2 | 104,7 | 162,3 | 166,7 | 181,3 | 152,5 | 159,8 |
| VIII | 137,9 | 138,6 | 202,6 | 101,7 | 126,5 | 136,4 | 149,6 | 124,1 | 145,4 |
| IX | 152,5 | 149,4 | 208,9 | 105,5 | 145,1 | 148,8 | 166,6 | 169,8 | 148,1 |
| X | 166,1 | 161,5 | 218,9 | 105,1 | 165,7 | 195,8 | 176,0 | 173,1 | 161,6 |
| XI | 168,2 | 163,2 | 199,6 | 106,0 | 168,9 | 211,6 | 184,8 | 159,6 | 147,9 |
| XII | 221,1 | 213,8 | 246,2 | 145,6 | 218,8 | 307,2 | 218,7 | 226,0 | 183,6 |
| 2002: I | 170,1 | 170,5 | 185,4 | 119,0 | 162,4 | 204,5 | 168,4 | 150,7 | 165,9 |
| II | 164,8 | 165,0 | 180,7 | 113,4 | 177,3 | 193,7 | 163,5 | 140,8 | 153,3 |
| III | 156,7 | 169,1 | 164,5 | 107,6 | 172,9 | 151,0 | 147,5 | 141,3 | 170,7 |
| IV | 183,1 | 191,1 | 224,4 | 122,5 | 177,6 | 202,5 | 179,6 | 168,0 | 196,9 |
| V | 173,3 | 178,9 | 221,0 | 126,4 | 180,9 | 177,7 | 163,4 | 170,5 | 156,0 |
| VI | 173,1 | 177,6 | 228,3 | 117,9 | 182,8 | 163,9 | 180,4 | 173,5 | 145,3 |
| VII | 169,0 | 170,1 | 218,3 | 106,9 | 169,1 | 174,4 | 184,2 | 171,0 | 159,4 |
| VIII | 154,5 | 163,1 | 224,5 | 108,3 | 138,7 | 143,9 | 162,8 | 135,2 | 165,6 |
| IX | 171,2 | 170,4 | 230,9 | 115,7 | 158,5 | 168,7 | 183,2 | 191,1 | 167,9 |
| X | 181,1 | 181,4 | 233,7 | 111,7 | 177,2 | 216,8 | 178,7 | 188,1 | 179,5 |
| XI | 182,2 | 184,8 | 212,9 | 109,2 | 177,5 | 225,6 | 189,9 | 166,6 | 157,7 |
| XII | 241,4 | 235,9 | 301,9 | 153,5 | 242,7 | 319,9 | 231,5 | 247,5 | 219,1 |
| 2003: I | 185,4 | 192,5 | 199,6 | 113,0 | 186,0 | 201,2 | 201,0 | 175,6 | 167,7 |
| II | 177,4 | 187,8 | 191,8 | 118,9 | 200,0 | 180,5 | 179,0 | 151,9 | 159,0 |
| III | 173,7 | 190,9 | 191,0 | 118,0 | 190,8 | 161,4 | 164,3 | 156,0 | 184,4 |
| IV | 197,4 | 211,7 | 237,9 | 130,1 | 196,1 | 231,6 | 166,1 | 210,9 | 215,9 |
| V | 186,2 | 200,4 | 224,8 | 124,3 | 188,3 | 203,2 | 167,0 | 190,6 | 177,5 |
| VI | 184,6 | 194,7 | 240,2 | 125,4 | 195,4 | 177,1 | 183,5 | 188,3 | 166,6 |
| VII | 179,6 | 182,1 | 254,0 | 113,9 | 189,9 | 186,9 | 188,1 | 179,7 | 158,7 |
| VIII | 171,0 | 190,7 | 256,1 | 115,5 | 160,3 | 145,6 | 170,3 | 154,7 | 155,1 |
| IX | 186,6 | 195,2 | 263,6 | 118,8 | 175,7 | 181,7 | 187,7 | 218,0 | 166,6 |
| X | 192,8 | 204,2 | 239,4 | 121,6 | 190,1 | 208,5 | 189,3 | 195,0 | 172,0 |
| XI | 199,8 | 210,1 | 227,5 | 125,7 | 200,5 | 233,6 | 196,4 | 186,6 | 175,4 |
| XII | 252,3 | 266,2 | 333,8 | 162,4 | 247,0 | 299,9 | 227,6 | 255,6 | 214,8 |
| 2004: I | 197,5 | 216,0 | 219,1 | 125,7 | 207,6 | 200,7 | 193,6 | 184,1 | 169,7 |
| II | 194,9 | 207,4 | 214,2 | 126,9 | 219,1 | 195,1 | 201,7 | 171,3 | 171,9 |
| III | 188,4 | 212,9 | 211,3 | 123,7 | 204,7 | 167,1 | 179,1 | 172,7 | 187,0 |
| IV | 212,7 | 232,1 | 257,7 | 143,4 | 214,7 | 231,0 | 182,9 | 227,5 | 226,9 |
| V | 196,2 | 214,0 | 239,4 | 128,9 | 203,0 | 198,9 | 180,6 | 205,1 | 191,3 |
| VI | 195,3 | 210,9 | 255,1 | 128,4 | 201,3 | 193,4 | 186,6 | 202,9 | 173,9 |
| VII | 193,2 | 203,9 | 270,5 | 123,7 | 196,0 | 204,2 | 193,0 | 191,7 | 157,4 |
| VIII | 177,9 | 197,0 | 259,0 | 116,3 | 174,0 | 157,2 | 177,6 | 171,4 | 151,6 |
| IX | 196,5 | 207,5 | 274,9 | 124,6 | 187,3 | 195,1 | 195,8 | 234,9 | 160,2 |
| X | 207,1 | 224,5 | 263,2 | 128,9 | 193,9 | 233,1 | 197,6 | 209,0 | 179,8 |
| XI | 207,4 | 223,1 | 243,1 | 127,5 | 206,6 | 242,8 | 197,6 | 200,3 | 181,3 |
| XII | 261,7 | 280,6 | 351,0 | 169,4 | 258,5 | 314,7 | 229,1 | 261,9 | 223,4 |

Σημείωση: Ο δείκτης διορθώνεται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.
(1) Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
(2) Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 10.000 κατοίκους και άνω.

Note: The index is corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.
(1) Index not seasonally adjusted.
(2) For the computation of the index, only establishments in cities of 10.000 inhabitants and over are taken.

## 74. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς

## Producer – output price index in industry. Overall domestic and non-domestic market

*2000 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Γενικός Δείκτης Overall Index | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ενδιάμεσα προϊόντα Intermediate goods | Κεφαλαιουχικά προϊόντα Capital goods | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά Durable consumer goods | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά Non-durable consumer goods | Καταναλωτικά αγαθά Consumer goods | Ενέργεια Energy |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **102,8** | **104,7** | **100,7** | **103,4** | **104,7** | **104,6** | **95,1** |
| **2002** | **104,8** | **105,4** | **102,0** | **105,2** | **108,2** | **108,1** | **96,4** |
| **2003** | **106,5** | **106,2** | **102,8** | **105,2** | **110,7** | **110,5** | **98,2** |
| **2004** | **110,6** | **108,7** | **106,8** | **106,7** | **116,4** | **115,9** | **105,6** |
| 2003: I | 106,2 | 105,7 | 102,1 | 105,3 | 108,8 | 108,7 | 101,5 |
| II | 107,0 | 105,9 | 102,1 | 105,6 | 108,9 | 108,8 | 104,5 |
| III | 106,8 | 106,0 | 102,4 | 104,9 | 109,6 | 109,4 | 102,2 |
| IV | 105,4 | 106,0 | 102,3 | 105,0 | 109,8 | 109,5 | 95,4 |
| V | 105,0 | 105,9 | 102,3 | 105,1 | 109,7 | 109,5 | 93,7 |
| VI | 105,4 | 106,0 | 103,3 | 105,4 | 109,6 | 109,4 | 95,7 |
| VII | 106,2 | 106,0 | 103,3 | 105,4 | 110,3 | 110,1 | 97,9 |
| VIII | 106,6 | 106,1 | 103,3 | 105,4 | 110,9 | 110,6 | 98,6 |
| IX | 106,8 | 106,5 | 103,4 | 105,4 | 111,8 | 111,5 | 97,1 |
| X | 107,4 | 106,4 | 103,2 | 104,9 | 112,7 | 112,4 | 98,2 |
| XI | 107,7 | 106,8 | 103,3 | 105,0 | 113,3 | 112,9 | 97,8 |
| XII | 107,4 | 107,0 | 103,3 | 105,0 | 113,3 | 112,9 | 96,2 |
| 2004: I | 107,8 | 106,2 | 103,6 | 105,9 | 115,5 | 115,0 | 99,2 |
| II | 107,9 | 106,9 | 104,1 | 106,0 | 115,8 | 115,3 | 98,2 |
| III | 109,0 | 107,5 | 105,4 | 106,2 | 116,3 | 115,8 | 101,0 |
| IV | 110,3 | 108,4 | 106,6 | 106,2 | 117,2 | 116,6 | 103,5 |
| V | 111,4 | 108,7 | 106,8 | 106,2 | 117,1 | 116,5 | 107,4 |
| VI | 110,5 | 108,6 | 106,9 | 106,3 | 116,9 | 116,3 | 104,4 |
| VII | 111,2 | 108,8 | 107,6 | 106,3 | 116,8 | 116,2 | 106,9 |
| VIII | 111,8 | 109,2 | 107,9 | 106,3 | 116,5 | 116,0 | 108,9 |
| IX | 112,0 | 109,5 | 108,3 | 106,4 | 116,6 | 116,0 | 109,6 |
| X | 113,1 | 109,7 | 107,9 | 107,0 | 116,4 | 115,9 | 113,8 |
| XI | 112,0 | 110,3 | 107,9 | 108,7 | 116,0 | 115,7 | 109,3 |
| XII | 110,5 | 110,2 | 108,0 | 108,8 | 115,2 | 114,8 | 104,7 |
| 2005: I | 111,4 | 110,5 | 108,0 | 108,9 | 115,5 | 115,1 | 107,4 |
| II | 112,3 | 110,9 | 108,0 | 109,2 | 115,9 | 115,6 | 109,6 |

Σημείωση: 1. Από τον Ιανουάριο 2005, δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με βάση το έτος 2000=100,0, όπως αναθεωρήθηκε με βάση τα αποτελέσματα των Ετήσιων Ερευνών, που διενεργούνται από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ, για το έτος 2000, και τα οποία αφορούν:

α) την Ετήσια Έρευνα Παραγωγής και Πωλήσεων Βιομηχανικών Προϊόντων (PRODCOM)

β) την Ετήσια Έρευνα Ορυχείων (μεταλλείων – λατομείων – αλυκών)

γ) την Ετήσια Έρευνα Εξωτερικού Εμπορίου.

Η αναθεώρηση αυτή έγινε στο πλαίσιο των απαιτήσεων του Κανονισμού του Συμβουλίου της ΕΕ Νο 1165/98 για τις βραχυχρόνιες στατιστικές, και του υπό ψήφιση τροποποιητικού του. Ο γενικός δείκτης συντίθεται από τους επιμέρους δείκτες εγχώριας και εξωτερικής αγοράς, ενώ αντίστοιχα, ο δείκτης εξωτερικής αγοράς από τους επιμέρους δείκτες Ευρωζώνης και μη.

2. Ο καταρτιζόμενος, μέχρι το Δεκέμβριο 2004, Δείκτης Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων καταργήθηκε (μετά την απαραίτητη ενημέρωση των χρηστών ) και αντικαταστάθηκε από το Δείκτη Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία (ο Δείκτης Τιμών Χονδρικής παύει να δημοσιεύεται από τον Ιανουάριο 2005).

Note: 1. Since January 2005 The New Producer Price Index (PPI) in industry is published using 2000 as base year (2000=100,0), as revised according to the results of the Annual Surveys, conducted by the NSSG for 2000 concerning:

a) the Annual Survey on Production and Sales of Industrial Products (PRODCOM)

b) the Annual Survey on Mines – Quarries – Salterns and

c) the Annual External Trade Survey.

This revision is made according to the EU Council modified Regulation No 1165/98 concerning the short-term statistics. The Overall index is compromised by the local and foreign market indices while the Foreign market index is compromised by the Eurozone and others indices respectively.

2. The Wholesale Price Index of Finished Products compiled until December 2004 has been suppressed (after the necessary information of the users) and replaced by the Producer Price Index in Industry (the Wholesale Price Index is no longer published since January 2005).

## 74α. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία για την εγχώρια αγορά

## Producer – output price index in industry for the domestic market

*2000 = 100,0*

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικός Δείκτης<br>Overall Index | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ενδιάμεσα προϊόντα<br>Intermediate goods | Κεφαλαιουχικά προϊόντα<br>Capital goods | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά<br>Durable consumer goods | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά<br>Non-durable consumer goods | Καταναλωτικά αγαθά<br>Consumer goods | Ενέργεια<br>Energy |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **103,6** | **105,5** | **101,5** | **102,9** | **105,1** | **105,0** | **97,1** |
| **2002** | **106,0** | **106,9** | **103,1** | **104,7** | **108,5** | **108,4** | **99,2** |
| **2003** | **108,5** | **109,4** | **104,7** | **105,8** | **111,5** | **111,3** | **101,0** |
| **2004** | **112,3** | **112,8** | **109,4** | **107,9** | **118,5** | **118,0** | **105,0** |
| 2003: I | 108,0 | 108,4 | 103,6 | 105,0 | 110,0 | 109,8 | 103,0 |
| II | 108,8 | 108,7 | 103,6 | 105,4 | 110,4 | 110,2 | 105,1 |
| III | 108,6 | 109,0 | 104,0 | 105,7 | 110,7 | 110,5 | 103,6 |
| IV | 107,7 | 109,0 | 104,0 | 105,9 | 111,0 | 110,8 | 99,1 |
| V | 107,4 | 109,0 | 104,0 | 106,0 | 111,0 | 110,8 | 97,9 |
| VI | 107,7 | 109,1 | 105,4 | 106,2 | 110,8 | 110,6 | 99,1 |
| VII | 108,2 | 109,1 | 105,4 | 106,2 | 111,1 | 110,9 | 100,6 |
| VIII | 108,5 | 109,3 | 105,4 | 106,2 | 111,8 | 111,6 | 100,6 |
| IX | 108,9 | 109,8 | 105,5 | 106,2 | 112,4 | 112,1 | 100,6 |
| X | 109,2 | 109,9 | 105,3 | 105,5 | 112,7 | 112,4 | 101,3 |
| XI | 109,5 | 110,3 | 105,4 | 105,5 | 113,3 | 113,0 | 101,1 |
| XII | 109,3 | 110,7 | 105,4 | 105,5 | 113,3 | 113,0 | 99,9 |
| 2004: I | 109,3 | 109,6 | 105,0 | 106,9 | 117,4 | 116,9 | 99,9 |
| II | 109,5 | 110,6 | 105,8 | 107,0 | 117,8 | 117,3 | 99,2 |
| III | 110,6 | 111,2 | 107,5 | 107,3 | 118,3 | 117,7 | 101,4 |
| IV | 111,9 | 112,3 | 109,0 | 107,4 | 119,1 | 118,5 | 103,4 |
| V | 112,9 | 112,8 | 109,4 | 107,4 | 118,9 | 118,4 | 106,4 |
| VI | 112,2 | 112,7 | 110,1 | 107,5 | 118,9 | 118,3 | 104,1 |
| VII | 112,8 | 112,9 | 111,1 | 107,5 | 118,8 | 118,3 | 105,9 |
| VIII | 113,4 | 113,4 | 110,5 | 107,5 | 118,9 | 118,4 | 107,5 |
| IX | 113,7 | 113,8 | 111,4 | 107,7 | 119,0 | 118,4 | 107,9 |
| X | 114,9 | 114,2 | 111,0 | 108,6 | 118,8 | 118,3 | 111,8 |
| XI | 114,0 | 115,1 | 111,1 | 110,1 | 118,5 | 118,1 | 108,2 |
| XII | 112,6 | 115,2 | 111,1 | 110,2 | 117,5 | 117,2 | 104,5 |
| 2005: I | 113,6 | 115,4 | 111,1 | 110,4 | 118,0 | 117,7 | 107,0 |
| II | 114,5 | 115,7 | 111,1 | 110,9 | 118,6 | 118,3 | 109,1 |

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 74β. Δείκτης τιμών παραγωγού – εκροών στη βιομηχανία για την εξωτερική αγορά

## Producer – output price index in industry for the non-domestic market

*2000 = 100,0*

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικός Δείκτης<br>Overall Index | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ενδιάμεσα προϊόντα<br>Intermediate goods | Κεφαλαιουχικά προϊόντα<br>Capital goods | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά<br>Durable consumer goods | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά<br>Non-durable consumer goods | Καταναλωτικά αγαθά<br>Consumer goods | Ενέργεια<br>Energy |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **100,7** | **102,9** | **98,0** | **104,5** | **103,7** | **103,7** | **86,2** |
| **2002** | **101,8** | **101,8** | **98,9** | **106,1** | **107,7** | **107,5** | **83,8** |
| **2003** | **101,5** | **98,8** | **97,1** | **104,0** | **109,0** | **108,7** | **85,8** |
| **2004** | **106,6** | **101,1** | **103,2** | **104,7** | **111,7** | **111,3** | **108,2** |
| 2003: I | 101,7 | 99,4 | 97,5 | 106,0 | 106,2 | 106,2 | 94,6 |
| II | 102,5 | 99,6 | 97,5 | 106,0 | 105,9 | 105,8 | 101,6 |
| III | 102,1 | 99,1 | 97,5 | 103,2 | 107,1 | 106,9 | 95,8 |
| IV | 99,8 | 99,1 | 96,9 | 103,2 | 107,1 | 106,9 | 79,0 |
| V | 99,0 | 98,5 | 96,9 | 103,2 | 106,9 | 106,7 | 75,0 |
| VI | 99,9 | 98,7 | 96,9 | 103,8 | 107,1 | 106,9 | 80,2 |
| VII | 101,2 | 98,7 | 96,9 | 103,8 | 108,6 | 108,3 | 85,5 |
| VIII | 102,0 | 98,8 | 96,9 | 103,8 | 108,9 | 108,6 | 89,7 |
| IX | 101,6 | 98,8 | 96,9 | 103,8 | 110,4 | 110,1 | 81,4 |
| X | 102,9 | 98,4 | 96,9 | 103,8 | 112,8 | 112,3 | 83,9 |
| XI | 103,1 | 98,7 | 96,9 | 103,8 | 113,3 | 112,8 | 83,1 |
| XII | 102,5 | 98,4 | 96,9 | 103,8 | 113,3 | 112,8 | 79,4 |
| 2004: I | 104,2 | 100,0 | 101,8 | 104,4 | 111,4 | 111,0 | 95,9 |
| II | 103,9 | 100,2 | 101,9 | 104,4 | 111,6 | 111,1 | 93,5 |
| III | 105,2 | 100,7 | 102,5 | 104,4 | 112,1 | 111,6 | 99,2 |
| IV | 106,6 | 101,1 | 103,4 | 104,4 | 113,1 | 112,6 | 104,2 |
| V | 107,8 | 101,3 | 103,4 | 104,3 | 112,9 | 112,4 | 112,2 |
| VI | 106,6 | 101,2 | 102,7 | 104,3 | 112,4 | 111,9 | 106,2 |
| VII | 107,3 | 101,2 | 103,0 | 104,3 | 112,3 | 111,8 | 111,2 |
| VIII | 107,8 | 101,5 | 104,4 | 104,3 | 111,3 | 110,9 | 115,5 |
| IX | 108,1 | 101,5 | 104,3 | 104,4 | 111,4 | 110,9 | 117,5 |
| X | 108,8 | 101,4 | 103,9 | 104,4 | 111,2 | 110,7 | 123,2 |
| XI | 107,4 | 101,4 | 103,7 | 106,5 | 110,7 | 110,5 | 114,3 |
| XII | 105,7 | 101,2 | 103,9 | 106,5 | 110,0 | 109,8 | 105,8 |
| 2005: I | 106,2 | 101,3 | 103,8 | 106,6 | 109,8 | 109,6 | 109,0 |
| II | 106,9 | 102,0 | 103,8 | 106,6 | 110,0 | 109,7 | 111,8 |

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 75. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
## Producer price indices (excluding subsidies)

*2000 = 100,0*

| Ομάδες | Σταθμίσεις ‰ Weights | 2002 | 2003 | 2004 | Groups |
|---|---|---|---|---|---|
| **Γενικός δείκτης εκροών** | **100.000** | **113,6** | **123,6** | **120,4** | **Output overall index** |
| **Φυτική παραγωγή** | **70.704** | **117,0** | **130,5** | **125,1** | **Vegetable production** |
| 1. Δημητριακά και σπόροι | 7.883 | 106,0 | 107,8 | 104,7 | 1. Cereals and seeds |
| – Δημητριακά και ρύζι | 7.440 | 106,0 | 107,3 | 103,9 | – Cereals and rice |
| – Σπόροι δημητριακών | 443 | 105,7 | 116,6 | 116,6 | – Cereal seeds |
| 2. Βιομηχανικά φυτά | 10.761 | 100,6 | 113,9 | 99,8 | 2. Industrial crops |
| – Ζαχαρότευτλα | 1.596 | 76,3 | 84,1 | 99,1 | – Sugar-beets |
| 3. Κτηνοτροφικά φυτά | 3.900 | 112,6 | 136,8 | 152,3 | 3. Forage plants |
| 4. Λαχανικά και κηπευτικά | 15.830 | 116,9 | 129,9 | 118,6 | 4. Vegetables and horticultural products |
| – Φρέσκα λαχανικά | 14.466 | 117,0 | 129,3 | 116,0 | – Fresh vegetables |
| – Όσπρια | 524 | 104,3 | 132,6 | 128,7 | – Pulses |
| – Άνθη | 840 | 123,1 | 138,6 | 156,8 | – Flowers |
| 5. Πατάτες και σπόροι | 2.991 | 118,9 | 135,3 | 116,8 | 5. Potatoes and seeds |
| – Πατάτες | 2.814 | 119,1 | 136,2 | 116,5 | – Potatoes |
| – Σπόροι πατάτας | 177 | 115,7 | 120,1 | 122,0 | – Seeds |
| 6. Φρούτα | 19.365 | 131,6 | 152,4 | 138,2 | 6. Fruits |
| – Φρέσκα φρούτα (1) | 7.829 | 137,6 | 191,3 | 147,4 | – Fresh fruits (1) |
| – Εσπεριδοειδή | 2.414 | 135,2 | 139,7 | 174,2 | – Citrus fruits |
| – Ξηροί καρποί (2) | 2.253 | 128,0 | 133,2 | 141,3 | – Nuts and dried fruits (2) |
| – Σταφύλια | 4.308 | 132,2 | 147,6 | 105,1 | – Grapes |
| Σταφύλια επιτραπέζια | 1.619 | 190,1 | 121,6 | 103,8 | Table grapes |
| Σταφίδες | 735 | 85,3 | 86,6 | 74,7 | Raisins |
| Μούστος | 1.954 | 101,9 | 113,1 | 117,5 | Must |
| – Ελιές βρώσιμες | 2.561 | 112,3 | 113,8 | 129,3 | – Table olives |
| 7. Κρασί | 490 | 110,9 | 115,8 | 119,6 | 7. Wine |
| 8. Ελαιόλαδο | 9.460 | 116,2 | 121,7 | 146,7 | 8. Olive oil |
| 9. Λοιπά φυτικά προϊόντα | 24 | 100,4 | 101,3 | 102,0 | 9. Other crop products |
| – Σπόροι κτηνοτροφικών φυτών | 24 | 100,4 | 101,3 | 102,0 | – Forage seeds |
| **Ζωική παραγωγή** | **29.296** | **105,4** | **106,7** | **108,9** | **Animal production** |
| 1. Κρέατα (ζων βάρος) | 15.288 | 103,8 | 105,1 | 107,7 | 1. Animals |
| – Βοοειδή | 3.035 | 100,1 | 101,7 | 102,0 | – Cattle |
| – Προβατοειδή | 4.365 | 103,4 | 108,6 | 112,0 | – Sheep |
| – Αίγες | 2.682 | 105,3 | 109,1 | 115,6 | – Goats |
| – Χοιρινά | 3.144 | 105,6 | 99,3 | 99,2 | – Pigs |
| – Πουλερικά | 1.681 | 103,9 | 104,3 | 108,3 | – Poultry |
| – Κουνέλια | 381 | 112,3 | 115,7 | 116,7 | – Rabitts |
| 2. Ζωικά προϊόντα | 14.008 | 107,1 | 108,4 | 110,2 | 2. Animal products |
| – Γάλα | 11.334 | 105,8 | 106,7 | 108,5 | – Milk |
| – Αυγά | 1.495 | 102,7 | 105,4 | 109,0 | – Eggs |
| – Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα | 1.179 | 124,8 | 129,3 | 128,3 | – Other animal products |

Σημείωση: Οι ομάδες των εκροών αναφέρονται στη νέα ομαδοποίηση των δεικτών από τα κράτη μέλη της Eurostat, σύμφωνα με την αναθεώρηση 2000=100,0.
Οι μηνιαίοι δείκτες των προϊόντων των ομάδων των εκροών «Φρούτα – Λαχανικά και Κηπευτικά – Κρέατα» έχουν υπολογισθεί με τη χρήση των μηνιαίων συντελεστών στάθμισής τους (σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των κρατών μελών της Eurostat), ενώ των υπόλοιπων ομάδων προϊόντων, με τη χρήση των ετήσιων συντελεστών στάθμισης των προϊόντων των ομάδων των εκροών.
Ανακοινώνονται, επίσης, οι δείκτες των υποομάδων για λόγους αναδρομικής σύγκρισης.

Οι συντελεστές στάθμισης των εκροών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία παραγωγής των γεωργικών προϊόντων των ετών 1999 και 2000. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με βάση το έτος 2000=100,0».

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.
(2) Εκτός από τις σταφίδες.

Note: The output group indices concern the new classification of the indices in Eurostat's publications, according to 2000=100,0 revision.

The monthly indices of the outputs in the groups of products "Fruits–Vegetables and Horticultural products – Meat" have been calculated using the monthly weighting coefficients of the products (due to the common methodology of the member states of Eurostat), while the indices of the remaining groups of products have been calculated using the annual weight of the products.
The sub-group indices also appear for comparison reasons.

The output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average production value of products produced for the years 1999 and 2000. Futher information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices with base year 2000=100,0".

(1) Excluding table grapes.
(2) Excluding raisins.

## 76. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)
## Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

*2000 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Σιτάρι μαλακό Wheat, soft | Σιτάρι σκληρό Wheat, hard | Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder | Αραβόσιτος Maize | Ρύζι Rice | Φασόλια Beans | Λάχανο Cabbage | Κουνουπίδι Cauliflower | Πατάτες Potatoes | Τομάτες Tomatoes | Μήλα Apples | Αχλάδια Pears | Ροδάκινα Peaches |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **109,7** | **112,6** | **106,3** | **102,9** | **107,4** | **99,1** | **105,0** | **100,4** | **121,7** | **103,8** | **125,3** | **111,0** | **117,6** |
| **2002** | **103,3** | **108,5** | **100,4** | **104,9** | **115,5** | **101,8** | **175,5** | **136,1** | **119,1** | **114,1** | **153,0** | **133,9** | **153,4** |
| **2003** | **104,7** | **108,1** | **104,6** | **107,6** | **109,8** | **132,6** | **131,8** | **143,0** | **136,2** | **117,5** | **165,8** | **149,0** | **255,7** |
| **2004** | **104,6** | **106,5** | **112,3** | **101,8** | **97,7** | **128,0** | **106,2** | **122,0** | **116,5** | **107,9** | **164,1** | **140,0** | **152,8** |
| 2004: II | — | — | — | — | 111,4 | — | 104,0 | 112,4 | 155,4 | 133,9 | 192,5 | — | — |
| III | — | — | — | — | 112,7 | — | 91,3 | 116,0 | 160,0 | 129,2 | 182,9 | — | — |
| IV | — | — | — | — | 112,7 | — | 92,4 | 114,4 | 161,3 | 169,2 | 179,8 | — | — |
| V | — | — | — | — | 112,7 | — | — | — | 136,8 | 137,9 | — | — | — |
| VI | — | — | — | — | — | — | — | — | 90,5 | 83,1 | — | — | 159,2 |
| VII | 105,9 | 109,3 | 111,6 | — | — | — | — | — | 79,2 | 99,8 | — | 179,3 | 131,3 |
| VIII | 105,1 | 106,3 | 112,8 | — | — | 124,7 | — | — | 83,8 | 85,2 | — | 138,1 | 151,4 |
| IX | 104,1 | 105,9 | 112,7 | 102,3 | — | 129,9 | 114,3 | 123,1 | 84,0 | 90,4 | 160,3 | 134,8 | 180,3 |
| X | 104,7 | 106,0 | 112,5 | 103,1 | 68,7 | 130,5 | 113,3 | 121,9 | 82,7 | 97,7 | 139,0 | 139,1 | — |
| XI | 104,3 | 106,0 | 112,3 | 101,6 | 69,1 | 127,2 | 112,3 | 124,0 | 85,2 | 111,9 | 140,8 | 130,0 | — |
| XII | 103,8 | 105,4 | 111,7 | 100,3 | 69,1 | 127,6 | 120,8 | 154,0 | 100,5 | 175,3 | 145,8 | 129,6 | — |
| 2005: I | — | — | — | — | 69,2 | — | 112,0 | 144,1 | 108,0 | 151,6 | 145,9 | — | — |
| II | — | — | — | — | 69,1 | — | 115,9 | 145,4 | 116,4 | 149,1 | 150,8 | — | — |

*(συνέχεια του πίνακα 76—table 76 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Καρπούζια Watermelons | Πεπόνια Melons | Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes | Πορτοκάλια Oranges | Λεμόνια Lemons | Σταφίδα κορινθιακή Currants | Σταφίδα σουλτανίνα "Sultanas" raisins | Αμύγδαλα Almonds | Γλεύκος (μούστος) Must | Κρασί Wine | Ελαιόλαδο Olive oil | Ελιές βρώσιμες Table olives | Βαμβάκι Cotton |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **123,2** | **109,2** | **124,9** | **123,7** | **96,4** | **92,9** | **92,2** | **103,3** | **99,1** | **107,0** | **100,3** | **106,1** | **93,9** |
| **2002** | **104,2** | **98,9** | **190,1** | **139,4** | **128,3** | **90,1** | **76,0** | **115,8** | **102,0** | **110,9** | **116,3** | **112,3** | **95,2** |
| **2003** | **158,4** | **133,3** | **147,6** | **142,3** | **129,8** | **78,5** | **102,7** | **125,4** | **113,1** | **115,8** | **121,7** | **113,8** | **114,1** |
| **2004** | **133,1** | **120,2** | **103,9** | **178,5** | **172,8** | **65,9** | **92,3** | **136,4** | **117,5** | **119,6** | **146,7** | **129,3** | **93,0** |
| 2004: II | — | — | — | 157,4 | 118,4 | — | — | — | — | 119,5 | 146,2 | 130,0 | 122,9 |
| III | — | — | — | 199,1 | 150,2 | — | — | — | — | 119,9 | 147,9 | 130,4 | 122,9 |
| IV | — | — | — | 203,1 | 172,8 | — | — | — | — | 119,4 | 149,2 | 130,4 | 122,9 |
| V | — | 215,9 | — | 193,5 | 181,9 | — | — | — | — | 119,5 | 149,6 | 130,4 | — |
| VI | 185,2 | 143,6 | — | 150,8 | 163,8 | — | — | — | — | 119,5 | 149,6 | 130,4 | — |
| VII | 113,2 | 92,8 | 150,4 | — | 167,8 | — | — | — | — | 119,5 | 148,9 | 130,3 | — |
| VIII | 97,6 | 72,0 | 114,4 | — | 177,7 | — | — | 130,8 | — | 119,7 | 148,8 | 130,8 | — |
| IX | 96,5 | 88,7 | 92,3 | — | 221,0 | 65,9 | 92,3 | 137,9 | 118,3 | 119,7 | 148,1 | 130,8 | 90,5 |
| X | — | 117,0 | 92,0 | — | 206,0 | 65,9 | 92,3 | 138,5 | 116,7 | 119,7 | 145,7 | 125,5 | 90,5 |
| XI | — | — | 107,0 | 226,5 | 208,5 | 65,9 | 92,3 | 138,0 | — | 119,9 | 144,1 | 125,2 | 90,5 |
| XII | — | — | — | 168,7 | 200,3 | 65,9 | 92,3 | 136,7 | — | 119,9 | 136,6 | 127,5 | 90,5 |
| 2005: I | — | — | — | 167,7 | 179,9 | — | — | — | — | 122,9 | 140,1 | 128,4 | 90,5 |
| II | — | — | — | 178,6 | 186,3 | — | — | — | — | 123,4 | 144,7 | 160,2 | 90,5 |

*(συνέχεια του πίνακα 76—table 76 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Γάλα πρόβειο Sheep milk | Γάλα αίγας Goat milk | Γάλα αγελαδινό Cow milk | Αυγά Eggs | Κρέας μοσχαρίσιο Veal | Κρέας αρνίσιο Lamb | Κρέας κατσικίσιο Goats | Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general | Κρέας πουλερικών Poultry meat | Κρέας κουνελιών Rabbits | Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed | Δέρματα αρνίσια ακατέργαστα Lamb skins, undressed | Δέρματα κατσικίσια ακατέργαστα Goat skins, undressed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **103,2** | **105,8** | **103,2** | **99,4** | **101,8** | **107,1** | **110,0** | **124,4** | **111,6** | **118,9** | **123,7** | **141,9** | **125,6** |
| **2002** | **105,7** | **105,3** | **106,4** | **102,7** | **100,9** | **101,8** | **104,2** | **105,6** | **103,9** | **112,3** | **129,7** | **155,9** | **126,8** |
| **2003** | **106,8** | **105,2** | **107,6** | **105,4** | **103,0** | **106,5** | **107,9** | **99,3** | **104,4** | **115,7** | **140,8** | **154,2** | **130,6** |
| **2004** | **108,9** | **106,4** | **109,4** | **109,1** | **102,7** | **110,5** | **115,8** | **99,2** | **108,3** | **116,7** | **131,0** | **139,6** | **123,9** |
| 2004: II | 109,1 | 106,9 | 108,4 | 108,0 | 104,9 | 106,4 | 109,6 | 96,8 | 109,9 | 116,8 | 135,7 | 143,8 | 127,2 |
| III | 108,9 | 107,1 | 109,8 | 106,9 | 103,0 | 106,0 | 109,5 | 96,6 | 108,6 | 115,6 | 132,7 | 143,3 | 125,8 |
| IV | 109,1 | 105,8 | 109,4 | 108,4 | 101,7 | 112,3 | 121,4 | 95,2 | 109,0 | 116,6 | 133,2 | 143,2 | 125,9 |
| V | 109,3 | 105,6 | 109,5 | 108,8 | 102,2 | 107,7 | 106,3 | 95,7 | 109,1 | 117,1 | 130,0 | 142,5 | 123,5 |
| VI | 109,3 | 105,6 | 109,5 | 108,7 | 102,2 | 112,4 | 105,6 | 95,8 | 109,5 | 117,7 | 130,6 | 140,9 | 122,7 |
| VII | — | — | 109,5 | 108,7 | 102,5 | 115,7 | 105,8 | 99,1 | 109,5 | 116,8 | 130,5 | 141,8 | 124,3 |
| VIII | — | — | 109,5 | 109,0 | 101,8 | 117,8 | 108,4 | 99,3 | 109,2 | 115,9 | 130,2 | 141,3 | 124,0 |
| IX | — | — | 109,7 | 110,7 | 101,9 | 118,8 | 109,4 | 100,8 | 108,4 | 116,6 | 129,9 | 137,2 | 120,6 |
| X | — | — | 109,7 | 111,1 | 102,1 | 118,3 | 111,9 | 100,7 | 107,0 | 116,4 | 128,6 | 135,6 | 120,3 |
| XI | — | — | 109,8 | 110,6 | 102,4 | 116,5 | 111,5 | 101,1 | 106,5 | 116,1 | 126,4 | 129,4 | 121,7 |
| XII | — | — | 110,0 | 111,0 | 102,5 | 115,3 | 125,2 | 106,2 | 106,8 | 116,9 | 127,6 | 129,9 | 122,8 |
| 2005: I | 112,5 | 109,6 | 110,7 | 111,1 | 104,5 | 113,7 | 122,0 | 104,9 | 107,2 | 116,4 | 127,3 | 123,1 | 116,9 |
| II | 113,8 | 112,9 | 111,3 | 111,6 | 105,0 | 108,8 | 117,1 | 107,1 | 106,5 | 115,0 | 126,5 | 123,8 | 114,8 |

## 77. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
## Input price indices in agriculture – livestock

*2000 = 100,0*

| Ομάδες | Σταθμίσεις ‰ Weights | 2002 | 2003 | 2004 | Groups |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών** .. | **100.000** | **105,0** | **109,1** | **117,3** | **Aggregated input overall index** |
| **Αναλώσιμα μέσα** ..... | **74.854** | **103,7** | **108,1** | **117,8** | **Intermediate consumption** |
| 1. Σπόροι ..... | 6.236 | 108,2 | 112,8 | 118,8 | 1. Seeds |
| 2. Ενέργεια και λιπαντικά ..... | 18.213 | 97,6 | 103,2 | 111,4 | 2. Energy and lubricants |
| 3. Λιπάσματα ..... | 2.068 | 116,4 | 118,9 | 125,9 | 3. Fertilizers |
| 4. Γεωργικά φάρμακα ..... | 5.485 | 103,4 | 106,1 | 109,8 | 4. Agricultural medical preparations |
| 5. Κτηνιατρικά φάρμακα ..... | 1.844 | 105,0 | 110,0 | 116,7 | 5. Veterinary services |
| 6. Ζωοτροφές ..... | 33.716 | 104,1 | 108,3 | 120,7 | 6. Feeding stuff |
| α) απλές ..... | 24.706 | 103,1 | 108,4 | 123,8 | a) Straight |
| β) σύνθετες ..... | 9.010 | 106,9 | 108,0 | 112,2 | b) Compound |
| 7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια ..... | 1.499 | 107,3 | 111,9 | 116,3 | 7. Agricultural tools and materials |
| α) Εργαλεία ..... | 496 | 106,8 | 110,5 | 114,3 | a) Tools |
| β) Εφόδια ..... | 1.003 | 107,6 | 112,7 | 117,3 | b) Materials |
| 8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων | 1.743 | 105,7 | 106,6 | 109,9 | 8. Repair and maintenance of mechanological equipment and plant |
| 9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων | 1.562 | 107,7 | 110,3 | 114,7 | 9. Repair and maintenance of buildings |
| 10. Λοιπά έξοδα ..... | 2.488 | 115,5 | 122,2 | 143,6 | 10. Other expenses |
| **Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου** ..... | **25.146** | **108,6** | **112,0** | **115,5** | **Capital formation** |
| *I. Γεωργικά μηχανήματα* ..... | *20.183* | *109,2* | *112,8* | *116,2* | *I. Agricultural machinery* |
| 1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά | 1.097 | 105,2 | 109,1 | 112,1 | 1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment |
| 2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..... | 818 | 106,4 | 109,2 | 114,4 | 2. Machinery for cultivation |
| 3. Μηχανήματα για συγκομιδή ..... | 1.980 | 103,2 | 106,3 | 107,9 | 3. Machinery for harvesting |
| 4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις | 6.477 | 108,1 | 112,4 | 115,6 | 4. Agricultural machinery and installations |
| α) για γεωργική παραγωγή ..... | 4.172 | 106,1 | 109,0 | 112,2 | a) for agricultural production |
| β) για ζωική παραγωγή ..... | 2.305 | 111,8 | 118,6 | 121,7 | b) for animal production |
| 5. Γεωργικοί ελκυστήρες ..... | 1.860 | 105,3 | 109,8 | 113,2 | 5. Agricultural tractors |
| 6. Λοιπά οχήματα ..... | 7.951 | 113,3 | 116,3 | 120,2 | 6. Other vehicles |
| *II. Γεωργικά κτίρια* ..... | *4.963* | *106,0* | *108,9* | *112,5* | *II. Agricultural buildings* |
| 1. Λοιπά έργα μηχανικού – εγγειοβελτιωτικά | 688 | 108,3 | 113,4 | 117,2 | 1. Engineering and soil improvement operations |
| 2. Αγροτικά κτίρια ..... | 4.275 | 105,7 | 108,2 | 111,8 | 2. Farm buildings |

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους 2000.
Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με βάση το έτος 2000 = 100,0».

Note: The Input weighting coefficients have been calculated on the total expenditure payment of the year 2000.
Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices with base year 2000 = 100,0".

## 78. Δείκτες αμοιβών συντελεστών γεωργικής παραγωγής
## Price indices of the factors of agricultural production

*2000 = 100,0*

| Συντελεστές γεωργικής παραγωγής | Σταθμίσεις ‰ Weights | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Agricultural producer factors |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Γενικός δείκτης** ..... | **10.000** | **102,1** | **102,6** | **99,5** | **100,0** | **99,4** | **105,0** | **104,4** | **Overall index** |
| 1. Εργασία (ημερομίσθια) ..... | 2.917 | 91,1 | 92,2 | 93,8 | 100,0 | 104,4 | 113,7 | 122,3 | 1. Labour (wages) |
| 2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων) .. | 2.190 | 91,0 | 92,5 | 93,3 | 100,0 | 103,2 | 108,3 | 113,8 | 2. Land (land rents) |
| 3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου) | 4.893 | 112,7 | 112,5 | 105,2 | 100,0 | 94,8 | 98,3 | 89,5 | 3. Capital (capital remuneration) |
| α) Ενοίκια μηχανημάτων .... | 2.909 | 85,7 | 87,9 | 90,7 | 100,0 | 106,0 | 111,1 | 116,8 | a) Machinery rents |
| β) Τόκοι δανείων ..... | 1.984 | 149,7 | 146,2 | 125,1 | 100,0 | 78,3 | 79,4 | 49,6 | b) Loan interests |

## 79. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
## Price indices of work categories composing the new buildings dwellings construction

*2000 =100,0*

| Έτος και τρίμηνο Year and quarter | Γενικός δείκτης Overall index | Χωματουργικά Earthworks | Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not | Τοιχοδομές Wall constructions | Επιχρίσματα Plastering | Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations | Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing | Εγκαταστάσεις κεντρικής θερμάνσεως Central heating installations | Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1997** | **89,5** | **85.2** | **94,2** | **90,2** | **89,8** | **87,0** | **93,6** | **90,2** | **96,0** |
| **1998** | **94,7** | **90,5** | **96,8** | **93,4** | **94,7** | **92,0** | **96,4** | **93,4** | **97,8** |
| **1999** | **98,1** | **95,4** | **98,7** | **96,9** | **98,2** | **96,4** | **98,2** | **96,7** | **98,8** |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **102,2** | **103,5** | **101,8** | **102,8** | **101,8** | **102,7** | **101,4** | **103,3** | **101,3** |
| **2002** | **103,8** | **106,1** | **103,5** | **105,6** | **103,4** | **104,8** | **102,3** | **106,9** | **102,1** |
| **2003** | **106,2** | **110,1** | **106,4** | **108,6** | **106,1** | **106,5** | **103,3** | **110,5** | **103,6** |
| **2004** | **108,7** | **113,0** | **108,8** | **111,1** | **109,1** | **108,7** | **104,7** | **114,3** | **105,7** |
| 2002: Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 104,4 | 107,3 | 104,2 | 106,6 | 104,1 | 105,2 | 102,4 | 107,7 | 102,3 |
| 2003: Α΄Τρίμηνο — 1st Quarter | 105,5 | 108,9 | 105,5 | 107,9 | 105,2 | 106,1 | 103,1 | 109,5 | 103,2 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 106,1 | 110,2 | 106,1 | 108,8 | 106,3 | 106,5 | 103,4 | 110,2 | 103,7 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 106,4 | 110,2 | 106,7 | 108,8 | 106,3 | 106,6 | 103,4 | 111,2 | 103,7 |
| Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 106,6 | 111,1 | 107,1 | 108,9 | 106,7 | 106,8 | 103,4 | 111,2 | 103,8 |
| 2004: Α΄Τρίμηνο — 1st Quarter | 107,3 | 111,8 | 107,6 | 109,7 | 107,3 | 107,5 | 103,7 | 112,6 | 104,8 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 108,2 | 112,1 | 108,6 | 110,9 | 108,3 | 108,0 | 104,1 | 112,9 | 105,3 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 109,1 | 113,0 | 109,2 | 111,1 | 109,2 | 108,6 | 104,8 | 114,8 | 105,9 |
| Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 110,3 | 115,3 | 109,8 | 112,5 | 111,7 | 110,5 | 106,1 | 116,8 | 106,8 |

*(συνέχεια του πίνακα 79—table 79 continued)*

| Έτος και τρίμηνο Year and quarter | Ξυλουργικές εργασίες Carpentry | Σιδηροκατασκευές Iron constructions | Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings | Χρωματισμοί Painting | Μονώσεις Insulating works | Υαλοπίνακες Glass sheets | Ανελκυστήρες Elevators | Γύψινες κατασκευές Plaster constructions | Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1997** | **83,2** | **80,5** | **84,3** | **88,3** | **94,0** | **80,2** | **94,0** | . | . |
| **1998** | **93,0** | **92,6** | **93,7** | **94,6** | **96,0** | **87,6** | **96,2** | . | . |
| **1999** | **98,5** | **99,1** | **98,7** | **97,9** | **98,0** | **94,0** | **98,8** | . | . |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | . | . |
| **2001** | **102,7** | **102,3** | **102,1** | **102,8** | **101,7** | **104,7** | **100,8** | . | . |
| **2002** | **104,7** | **105,3** | **103,7** | **103,9** | **103,2** | **108,2** | **101,2** | **103,0** | **104,5** |
| **2003** | **106,3** | **107,6** | **105,3** | **106,9** | **105,2** | **110,2** | **102,3** | **103,4** | **107,4** |
| **2004** | **108,7** | **113,4** | **108,1** | **109,2** | **107,0** | **113,8** | **106,0** | **104,3** | **110,1** |
| 2002: Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 104,8 | 105,4 | 103,9 | 104,6 | 103,6 | 108,6 | 101,3 | 103,4 | 104,6 |
| 2003: Α΄Τρίμηνο — 1st Quarter | 105,8 | 107,3 | 105,0 | 106,2 | 104,7 | 109,6 | 101,7 | 103,4 | 106,9 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 106,4 | 107,7 | 105,3 | 107,0 | 105,3 | 110,4 | 101,9 | 103,4 | 106,9 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 106,4 | 107,7 | 105,5 | 107,0 | 105,3 | 110,4 | 102,8 | 103,4 | 107,8 |
| Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 106,4 | 107,7 | 105,5 | 107,3 | 105,5 | 110,4 | 102,8 | 103,5 | 108,0 |
| 2004: Α΄Τρίμηνο — 1st Quarter | 107,6 | 108,9 | 105,9 | 108,0 | 105,9 | 111,2 | 103,9 | 103,5 | 109,2 |
| Β΄ » — 2nd » .. | 108,2 | 113,3 | 106,9 | 108,6 | 106,5 | 112,3 | 104,3 | 104,1 | 109,4 |
| Γ΄ » — 3rd » .. | 109,3 | 114,8 | 108,5 | 109,6 | 107,2 | 114,2 | 107,7 | 104,7 | 110,5 |
| Δ΄ Τρίμηνο— 4th Quarter | 110,0 | 116,8 | 110,9 | 110,8 | 108,5 | 117,4 | 108,3 | 104,7 | 111,2 |

Σημείωση: Οι πίνακες 79, 80 και 81 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 2000 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:
α) Δείκτη τιμών κατηγοριών έργων (παραγωγού) που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη συνολικού κόστους που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη τιμών υλικών και στους τριμηνιαίους δείκτες τιμών αμοιβής εργασίας και λοιπών εξόδων.

Note: The new series of price indices of new buildings dwellings, construction, with base year 2000 = 100,0 (tables 79, 80 and 81) comprises the following individual price indices:
a) Work categories price index (output prices), quarterly.

b) Total construction cost index (input prices), quartely, dissagregated to the material price or cost index (monthly), the labour remmuneration or cost index (quarterly) and the other expeditures index (quarterly).

## 80. Δείκτες τιμών (1) των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
## Price indices (1) of materials of new buildings dwellings construction

*2000 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Γενικός δείκτης Overall index | Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete | Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials | Προϊόντα μαρμάρου Marble products | Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials | Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry | Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing | Υλικά υδρεύσεως – θερμάνσεως Plumbing – heating materials |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **102,4** | **103,6** | **100,4** | **101,8** | **103,0** | **102,4** | **102,0** | **102,0** |
| **2002** | **104,7** | **105,4** | **103,5** | **102,3** | **115,1** | **103,4** | **103,1** | **104,0** |
| **2003** | **107,6** | **107,6** | **112,6** | **105,1** | **124,1** | **104,6** | **106,3** | **105,6** |
| **2004** | **111,8** | **110,3** | **119,4** | **108,2** | **126,1** | **106,8** | **113,7** | **110,6** |
| 2003: XI | 108,6 | 108,4 | 114,7 | 106,0 | 125,0 | 104,9 | 107,5 | 106,3 |
| XII | 108,8 | 108,7 | 114,8 | 106,0 | 125,1 | 105,0 | 107,8 | 106,3 |
| 2004: I | 108,8 | 108,7 | 115,2 | 106,0 | 125,1 | 105,0 | 108,0 | 106,4 |
| II | 109,3 | 109,0 | 116,4 | 106,2 | 125,3 | 105,1 | 108,7 | 106,9 |
| III | 110,3 | 109,3 | 118,2 | 106,6 | 125,5 | 106,2 | 110,6 | 108,9 |
| IV | 110,8 | 109,5 | 118,3 | 107,2 | 125,5 | 106,2 | 112,2 | 109,1 |
| V | 112,0 | 110,4 | 119,2 | 108,5 | 126,2 | 106,6 | 115,1 | 109,9 |
| VI | 112,0 | 110,3 | 120,1 | 108,7 | 126,4 | 107,2 | 114,3 | 110,9 |
| VII | 112,1 | 110,7 | 120,2 | 108,7 | 126,4 | 107,2 | 114,2 | 110,9 |
| VIII | 112,1 | 110,7 | 120,2 | 108,8 | 126,4 | 107,1 | 113,9 | 111,1 |
| IX | 113,0 | 110,8 | 120,2 | 109,3 | 126,4 | 107,5 | 116,2 | 112,2 |
| X | 113,4 | 111,0 | 120,8 | 109,3 | 126,4 | 107,7 | 117,1 | 112,7 |
| XI | 113,8 | 111,2 | 122,1 | 109,3 | 126,4 | 107,7 | 117,3 | 113,8 |
| XII | 113,8 | 111,4 | 122,1 | 109,4 | 126,5 | 107,9 | 117,1 | 114,1 |
| 2005: I | 113,9 | 111,4 | 122,4 | 109,6 | 126,7 | 107,9 | 117,0 | 114,3 |
| II | 114,2 | 112,0 | 123,0 | 109,7 | 126,9 | 108,5 | 116,8 | 114,4 |

*(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Εξαρτήματα λειτουργίας και στερεώσεως θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings | Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials | Υαλοπίνακες Glass sheets | Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes | Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures | Υλικά μονώσεως Insulating materials | Ανελκυστήρες Elevators | Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **2001** | **103,4** | **103,2** | **106,0** | **104,2** | **102,4** | **101,8** | **100,8** | **96,3** |
| **2002** | **105,7** | **108,9** | **111,2** | **105,1** | **104,0** | **103,1** | **101,2** | **95,6** |
| **2003** | **107,4** | **117,4** | **113,8** | **107,5** | **107,6** | **105,6** | **102,4** | **101,1** |
| **2004** | **109,3** | **127,5** | **115,8** | **109,2** | **110,1** | **108,7** | **104,7** | **111,2** |
| 2003: XI | 107,8 | 120,8 | 114,7 | 108,1 | 108,7 | 107,1 | 103,0 | 102,6 |
| XII | 108,0 | 121,1 | 114,7 | 108,1 | 108,7 | 107,1 | 103,0 | 101,5 |
| 2004: I | 108,0 | 121,2 | 114,7 | 108,1 | 108,7 | 107,3 | 103,0 | 101,7 |
| II | 108,0 | 123,8 | 115,1 | 108,4 | 108,8 | 107,5 | 103,1 | 101,3 |
| III | 108,9 | 124,9 | 115,1 | 108,7 | 109,9 | 107,5 | 103,2 | 103,3 |
| IV | 109,0 | 125,0 | 115,1 | 108,7 | 110,1 | 107,5 | 103,8 | 107,0 |
| V | 109,0 | 126,2 | 115,5 | 108,8 | 110,3 | 108,1 | 104,4 | 111,1 |
| VI | 109,1 | 126,6 | 115,5 | 109,2 | 110,4 | 108,4 | 104,4 | 108,5 |
| VII | 109,1 | 126,6 | 115,5 | 109,2 | 110,5 | 108,4 | 104,4 | 110,9 |
| VIII | 109,5 | 128,7 | 115,6 | 109,2 | 110,5 | 108,4 | 104,4 | 114,7 |
| IX | 109,9 | 129,3 | 115,7 | 109,2 | 110,4 | 109,2 | 106,2 | 117,5 |
| X | 109,9 | 132,0 | 116,4 | 109,2 | 110,4 | 109,6 | 106,2 | 125,0 |
| XI | 110,5 | 132,5 | 117,3 | 110,3 | 110,7 | 111,2 | 106,7 | 119,9 |
| XII | 110,6 | 133,1 | 117,3 | 110,3 | 111,0 | 111,5 | 107,1 | 114,0 |
| 2005: I | 110,7 | 132,1 | 117,6 | 110,3 | 111,2 | 111,5 | 107,1 | 116,9 |
| II | 110,6 | 133,2 | 118,8 | 110,1 | 111,6 | 111,8 | 107,6 | 118,1 |

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 79 (σελίδα 75).

(1) See note, table 79 (page 75).

## 81. Δείκτες τιμών (1) αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
## Price indices (1) of labour remuneration in new buildings dwellings construction

*2000 = 100,0*

| Έτος και τρίμηνο Year and quarter | Γενικός δείκτης Overall index | Χωματουργικά Earthworks | Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete reinforced or not | Τοιχοδομές Wall constructions | Επιχρίσματα Plastering | Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations | Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing | Εγκαταστάσεις κεντρικής θερμάνσεως Central heating installations | Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating | Χρωματισμοί Painting | Μονώσεις Insulating works | Γύψινες κατασκευές Plaster constructions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1997** | **87,9** | **86,1** | **88,2** | **83,7** | **89,9** | **83,1** | **92,8** | **82,6** | **91,0** | **88,8** | **88,5** | . |
| **1998** | **93,0** | **91,2** | **93,6** | **89,2** | **94,4** | **89,1** | **95,6** | **88,4** | **94,8** | **94,6** | **92,5** | . |
| **1999** | **96,8** | **95,9** | **97,3** | **94,7** | **97,9** | **94,5** | **98,1** | **94,2** | **97,2** | **97,7** | **96,3** | . |
| **2000** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | . |
| **2001** | **103,3** | **103,2** | **103,3** | **104,7** | **101,9** | **104,4** | **101,6** | **105,8** | **102,9** | **103,2** | **103,4** | . |
| **2002** | **106,1** | **106,1** | **106,4** | **109,6** | **104,1** | **107,7** | **102,8** | **111,8** | **104,7** | **105,0** | **106,6** | **103,5** |
| **2003** | **108,9** | **110,1** | **109,2** | **113,4** | **107,3** | **110,0** | **104,1** | **117,9** | **106,7** | **107,8** | **108,7** | **104,1** |
| **2004** | **111,4** | **113,0** | **111,2** | **116,0** | **110,2** | **112,7** | **106,5** | **124,5** | **108,6** | **109,9** | **110,8** | **105,4** |
| 2002: Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter | 107,0 | 107,3 | 107,5 | 111,0 | 105,0 | 108,4 | 103,0 | 113,2 | 105,2 | 105,8 | 107,1 | 104,0 |
| 2003: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter | 108,3 | 108,9 | 108,7 | 112,6 | 106,4 | 109,5 | 103,8 | 116,1 | 106,2 | 107,2 | 108,1 | 104,0 |
| Β΄ » — 2nd » | 109,0 | 110,2 | 109,3 | 113,5 | 107,4 | 110,0 | 104,1 | 117,1 | 106,7 | 107,9 | 108,7 | 104,0 |
| Γ΄ » — 3rd » | 109,1 | 110,2 | 109,3 | 113,5 | 107,4 | 110,2 | 104,1 | 119,1 | 106,7 | 107,9 | 108,7 | 104,0 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter | 109,4 | 111,1 | 109,6 | 113,8 | 107,7 | 110,4 | 104,2 | 119,1 | 107,1 | 108,2 | 109,0 | 104,3 |
| 2004: Α΄ Τρίμηνο — 1st Quarter | 109,9 | 111,8 | 109,9 | 114,3 | 108,2 | 111,0 | 104,6 | 121,7 | 107,5 | 108,6 | 109,3 | 104,3 |
| Β΄ » — 2nd » | 110,8 | 112,1 | 110,8 | 115,9 | 109,6 | 111,8 | 105,5 | 122,1 | 108,0 | 109,2 | 110,2 | 105,1 |
| Γ΄ » — 3rd » | 111,5 | 113,0 | 111,1 | 116,0 | 110,5 | 113,0 | 106,9 | 125,5 | 108,8 | 110,3 | 111,4 | 106,1 |
| Δ΄ Τρίμηνο — 4th Quarter | 113,4 | 115,3 | 113,1 | 117,8 | 112,7 | 115,0 | 109,2 | 128,6 | 110,0 | 111,5 | 112,1 | 106,1 |

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 79 (σελίδα 75).

(1) See note, table 79 (page 75).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 82. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών (1)

## Share price indices on the Athens Stock Exchange (1)

*Βάση δείκτη όλων των μετοχών: 04-01-1988 = 100,0*
*Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς: 31-12-1994 = 100,0*
*Βάση δείκτη Leasing: 31-12-1987 = 100,0*
*Βάση δείκτη Διυλιστηρίων: 01-03-2001 = 1.000,0*
*Βάση δείκτη Διαχείρισης ακίνητης περιουσίας: 01-03-2001 = 1.000,0*
*Βάση άλλων δεικτών: 31-12-1980 = 100,0*

*All share index base: 04-01-1988 = 100,0*
*Parallel market index base: 31-12-1994 = 100,0*
*Leasing index base: 31-12-1987 = 100,0*
*Oil refineries index base: 01-03-2001 = 1.000,0*
*Real estate index base: 01-03-2001 = 1.000,0*
*Other indices base: 31-12-1980 = 100,0*

| Έτος και μήνας Year and month | Τραπεζών Banks | Ασφαλειών Insurance companies | Εταιριών επενδύσεων Investment companies | Βασικών μετάλλων Basic metals | Εκδόσεων και εκτυπώσεων Publishing and printing | Κλωστοϋφαντουργίας Textile industries | Μη μεταλ. ορυκτών και τσιμέντων Non-metallic minerals and cement | Τροφίμων Food | Ειδών και λύσεων πληροφορικής I.T.Equipment and solutions | Λιανικού εμπορίου Retail | Χονδρικού εμπορίου Wholesale |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2001** | **4.788,1** | **1.809,3** | **762,5** | **811,4** | **423,5** | **802,5** | **1.059,9** | **812,5** | **532,4** | **877,9** | **624,8** |
| **2002** | **2.688,2** | **517,7** | **543,1** | **426,0** | **234,0** | **394,8** | **789,2** | **437,9** | **192,8** | **535,2** | **380,5** |
| 2003: X | 3.760,0 | 748,9 | 739,1 | 419,6 | 501,7 | 368,9 | 768,1 | 472,0 | 278,0 | 1.003,9 | 509,4 |
| XI | 3.859,5 | 718,4 | 778,3 | 432,0 | 466,6 | 335,6 | 739,8 | 482,7 | 268,7 | 1.027,3 | 509,7 |
| XII | 4.246,9 | 712,0 | 837,3 | 434,3 | 436,6 | 336,4 | 768,7 | 471,6 | 263,8 | 1.089,5 | 515,2 |
| 2004: I | 4.515,8 | 726,4 | 868,4 | 493,8 | 465,9 | 356,2 | 826,4 | 504,8 | 274,8 | 1.184,5 | 593,8 |
| II | 4.484,0 | 693,9 | 873,8 | 446,8 | 451,2 | 335,5 | 817,1 | 477,1 | 272,3 | 1.137,3 | 556,6 |
| III | 4.421,7 | 636,1 | 852,0 | 389,5 | 396,2 | 281,3 | 813,9 | 457,1 | 252,1 | 1.115,1 | 536,0 |
| IV | 4.809,5 | 655,2 | 903,2 | 396,7 | 403,0 | 266,8 | 839,9 | 452,1 | 254,7 | 1.121,6 | 525,5 |
| V | 4.799,0 | 580,1 | 892,8 | 358,9 | 365,5 | 244,1 | 795,8 | 418,7 | 244,8 | 1.047,6 | 511,9 |
| VI | 4.661,1 | 444,9 | 857,6 | 381,8 | 318,8 | 207,2 | 805,0 | 382,1 | 214,0 | 1.040,4 | 492,0 |
| VII | 4.511,4 | 442,0 | 831,1 | 363,9 | 347,3 | 211,0 | 810,3 | 392,3 | 216,9 | 1.040,0 | 501,2 |
| VIII | 4.517,2 | 428,8 | 796,4 | 380,8 | 338,7 | 187,8 | 838,2 | 394,6 | 207,4 | 1.021,7 | 485,2 |
| IX | 4.757,8 | 403,8 | 805,2 | 380,8 | 315,3 | 172,3 | 867,0 | 378,8 | 199,2 | 935,9 | 475,5 |
| X | 5.327,2 | 515,4 | 856,8 | 382,9 | 325,6 | 178,7 | 870,2 | 392,4 | 200,3 | 927,5 | 486,6 |
| XI | 5.640,2 | 566,7 | 906,4 | 438,8 | 355,2 | 195,0 | 901,5 | 402,4 | 206,5 | 990,2 | 474,7 |
| XII | 6.129,0 | 593,2 | 993,9 | 435,1 | 353,2 | 165,0 | 935,5 | 409,9 | 221,6 | 1.003,7 | 500,7 |

*(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Συμμετοχών Holding | Πληροφορικής Information technology | Κατασκευών Construction | Τηλεπικοινωνιών Telecommunications | Βιομηχανιών Industrial | Διαχείριση ακίνητης περιουσίας Real estate | Διυλιστηρίων Oil refineries | Παράλληλης αγοράς Parallel market | Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | Κλείσιμο Last | Κατώτερος έτους Year low | Ανώτερος έτους Year high |
| **2001** | **2.488,9** | **789,6** | **1.146,0** | **1.158,4** | **1.535,8** | **.** | **.** | **242,3** | **2.591,5** | **1.997,8** | **3.456,0** |
| **2002** | **1.054,6** | **472,1** | **947,0** | **816,8** | **1.014,7** | **819,5** | **917,7** | **149,3** | **1.748,4** | **1.704,7** | **2.655,1** |
| 2003: X | 1.238,6 | 460,7 | 867,3 | 816,2 | 1.184,9 | 879,9 | 1.077,9 | 155,7 | 2.121,0 | 1.462,2 | 2.326,6 |
| XI | 1.298,7 | 434,1 | 870,6 | 846,9 | 1.200,4 | 868,3 | 1.060,7 | 154,2 | 2.170,0 | 1.462,2 | 2.326,6 |
| XII | 1.398,0 | 428,8 | 897,0 | 874,5 | 1.171,5 | 851,6 | 1.073,1 | 156,3 | 2.263,6 | 1.462,2 | 2.326,6 |
| 2004: I | 1.490,8 | 477,5 | 887,9 | 955,7 | 1.269,8 | 844,0 | 1.186,6 | 162,5 | 2.432,6 | 2.259,3 | 2.522,8 |
| II | 1.374,4 | 429,7 | 823,6 | 999,7 | 1.258,5 | 808,6 | 1.181,3 | 154,7 | 2.451,5 | 2.259,3 | 2.522,9 |
| III | 1.286,5 | 376,9 | 747,4 | 943,1 | 1.245,5 | 791,8 | 1.137,1 | 147,0 | 2.370,7 | 2.259,3 | 2.551,5 |
| IV | 1.322,2 | 385,5 | 728,8 | 994,8 | 1.289,2 | 782,8 | 1.173,8 | 150,9 | 2.517,6 | 2.259,3 | 2.559,6 |
| V | 1.285,6 | 353,0 | 716,7 | 937,7 | 1.187,6 | 814,7 | 1.037,3 | 142,6 | 2.423,7 | 2.259,3 | 2.559,6 |
| VI | 1.247,4 | 345,7 | 608,1 | 905,5 | 1.156,3 | 787,9 | 1.089,0 | 132,9 | 2.349,2 | 2.259,3 | 2.559,6 |
| VII | 1.234,7 | 340,6 | 640,3 | 895,9 | 1.165,3 | 819,5 | 1.082,6 | 134,4 | 2.319,3 | 2.259,3 | 2.559,6 |
| VIII | 1.260,2 | 332,5 | 588,0 | 903,0 | 1.161,6 | 803,4 | 1.082,3 | 131,1 | 2.314,3 | 2.225,2 | 2.559,6 |
| IX | 1.246,0 | 329,2 | 556,7 | 921,8 | 1.112,1 | 716,0 | 1.098,4 | 123,3 | 2.328,2 | 2.225,2 | 2.559,6 |
| X | 1.279,9 | 357,5 | 562,1 | 1.009,3 | 1.151,7 | 615,3 | 1.222,6 | 127,2 | 2.489,2 | 2.225,2 | 2.559,6 |
| XI | 1.401,5 | 391,9 | 621,7 | 1.003,2 | 1.227,3 | 636,2 | 1.311,1 | 129,4 | 2.654,8 | 2.225,2 | 2.681,0 |
| XII | 1.416,2 | 437,8 | 624,5 | 1.078,8 | 1.227,1 | 634,4 | 1.323,1 | 132,7 | 2.786,2 | 2.225,2 | 2.801,7 |

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.
(1) Νέοι δείκτες τιμών μετοχών (βασίζονται στην τρέχουσα χρηματιστηριακή αξία).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.
(1) New share price indices (based on current market capitalization).

## 83. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων
## Average (fixing) rates of foreign exchange

*Σε ευρώ* — *In euro*

| Έτος και μήνας Year and month | Δολάριο ΗΠΑ US Dollar | Γιεν Ιαπωνίας Japanese Yen | Κορώνα Δανίας Danish Krone | Λίρα Αγγλίας Pound Sterling | Κορώνα Σουηδίας Swedish Krona | Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc | Κορώνα Νορβηγίας Norwegian Krone | Λίρα Κύπρου Cyprus Pound | Δολάριο Αυστραλίας Australian Dollar | Δολάριο Καναδά Canadian Dollar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2004: XI | 0,76974 | 0,00735 | 0,13457 | 1,43139 | 0,11114 | 0,65718 | 0,12283 | 1,73043 | 0,59289 | 0,64352 |
| XII | 0,74585 | 0,00719 | 0,13452 | 1,43885 | 0,11134 | 0,65088 | 0,12164 | 1,72686 | 0,57267 | 0,61226 |
| 2005: I | 0,76224 | 0,00737 | 0,13440 | 1,43130 | 0,11053 | 0,64646 | 0,12177 | 1,71909 | 0,58321 | 0,62268 |
| II | 0,76839 | 0,00732 | 0,13436 | 1,44995 | 0,11007 | 0,64512 | 0,12019 | 1,71484 | 0,59988 | 0,62006 |
| III | 0,75754 | 0,00720 | 0,13429 | 1,44440 | 0,11003 | 0,64542 | 0,12213 | 1,71471 | 0,59502 | 0,62251 |

*(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Κορώνα Ισλανδίας Icelandic Krona | Λεβ Βουλγαρίας Bulgarian Lev | Κορώνα Τσεχίας Czech Koruna | Κορώνα Εσθονίας Estonian Kroon | Φιορίνι Ουγγαρίας Hungarian Forint | Λίτα Λιθουανίας Lithuanian Litas | Λατ Λετονίας Latvian Lats | Λίρα Μάλτας Maltese Pound | Ζλότυ Πολωνίας Polish Zloty | Λέι Ρουμανίας Romanian Leu |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2004: XI | 0,01147 | 0,51128 | 0,03196 | 0,06391 | 0,00408 | 0,28962 | 1,46999 | 2,31542 | 0,23489 | 0,00003 |
| XII | 0,01191 | 0,51127 | 0,03264 | 0,06391 | 0,00407 | 0,28962 | 1,44932 | 2,31202 | 0,24182 | 0,00003 |
| 2005: I | 0,01218 | 0,51128 | 0,03300 | 0,06391 | 0,00406 | 0,28962 | 1,43609 | 2,31357 | 0,24513 | 0,00003 |
| II | 0,01239 | 0,51128 | 0,03338 | 0,06391 | 0,00410 | 0,28962 | 1,43668 | 2,32064 | 0,25084 | 0,00003 |
| III | 0,01263 | 0,51128 | 0,03359 | 0,06391 | 0,00408 | 0,28962 | 1,43657 | 2,31619 | 0,24924 | 0,00003 |

*(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)*

| Έτος και μήνας Year and month | Τόλαρ Σλοβενίας Slovenian Tolar | Κορώνα Σλοβακίας Slovakian Koruna | Λίρα Τουρκίας Turkish Lira | Δολάριο Χονγκ Κονγκ Hong Kong Dollar | Δολάριο Ν. Ζηλανδίας N.Zealand Dollar | Δολάριο Σιγκαπούρης Singapore Dollar | Γουόν Ν. Κορέας S. Korean Won | Ραντ Ν. Αφρικής S. African Rand |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2004: XI | 0,00417 | 0,02529 | 0,000001 | 0,09898 | 0,53939 | 0,46628 | 0,00071 | 0,12728 |
| XII | 0,00417 | 0,02573 | 0,000001 | 0,09591 | 0,53371 | 0,45451 | 0,00071 | 0,13013 |
| 2005: I | 0,00417 | 0,02592 | 0,562308 | 0,09778 | 0,53706 | 0,46510 | 0,00073 | 0,12757 |
| II | 0,00417 | 0,02629 | 0,584664 | 0,09851 | 0,54969 | 0,46889 | 0,00075 | 0,12765 |
| III | 0,00417 | 0,02614 | 0,576944 | 0,09713 | 0,55307 | 0,46464 | 0,00075 | 0,12557 |

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bank of Greece.

## 84. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ (1)
## Monetary aggregates of the euro area (1)

*Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα* — *Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted*

| Τέλος περιόδου End of period | Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation | Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits | M1 | Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years | Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months | M2 | Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements | Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος Money market fund shares/units | Τίτλοι αγοράς χρήματος και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years | M3 (2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [1] | [2] | [3] = [1]+[2] | [4] | [5] | [6]=[3]+[4]+[5] | [7] | [8] | [9] | [10]=[6]+[7]+[8]+[9] |
| **2002** | **341,2** | **2.158,3** | **2.499,4** | **1.075,7** | **1.406,3** | **4.981,4** | **226,9** | **470,5** | **127,6** | **5.806,4** |
| **2003** | **397,9** | **2.331,4** | **2.729,3** | **1.039,0** | **1.529,6** | **5.297,9** | **208,7** | **581,4** | **92,7** | **6.180,8** |
| **2004** | **468,4** | **2.472,6** | **2.941,0** | **1.043,4** | **1.642,9** | **5.627,3** | **227,5** | **603,8** | **104,0** | **6.559,9** |
| 2004: III | 399,6 | 2.346,2 | 2.745,8 | 1.005,3 | 1.559,1 | 5.310,2 | 219,4 | 602,6 | 94,5 | 6.226,7 |
| IV | 409,4 | 2.361,6 | 2.771,0 | 1.006,1 | 1.567,5 | 5.344,5 | 225,5 | 611,0 | 99,5 | 6.280,5 |
| V | 416,6 | 2.372,3 | 2.788,9 | 1.015,1 | 1.573,4 | 5.377,4 | 221,9 | 609,0 | 96,2 | 6.304,5 |
| VI | 423,0 | 2.410,5 | 2.833,5 | 988,8 | 1.585,6 | 5.407,9 | 217,7 | 609,2 | 100,1 | 6.334,9 |
| VII | 436,2 | 2.398,5 | 2.834,7 | 1.000,2 | 1.593,3 | 5.428,1 | 223,0 | 613,1 | 97,8 | 6.362,0 |
| VIII | 433,4 | 2.362,8 | 2.796,2 | 1.003,2 | 1.598,9 | 5.398,4 | 226,0 | 624,1 | 99,2 | 6.347,6 |
| IX | 438,0 | 2.420,3 | 2.858,4 | 992,8 | 1.600,9 | 5.452,1 | 217,6 | 609,5 | 100,4 | 6.379,7 |
| X | 444,4 | 2.422,8 | 2.867,2 | 1.019,2 | 1.605,0 | 5.491,4 | 230,7 | 617,1 | 99,0 | 6.438,1 |
| XI | 448,7 | 2.464,9 | 2.913,7 | 1.003,5 | 1.611,5 | 5.528,7 | 225,1 | 613,5 | 103,1 | 6.470,3 |
| XII | 468,4 | 2.472,6 | 2.941,0 | 1.043,4 | 1.642,9 | 5.627,3 | 227,5 | 603,8 | 101,2 | 6.559,9 |
| 2005: I* | 459,9 | 2.496,4 | 2.956,3 | 1.017,0 | 1.655,2 | 5.628,5 | 228,1 | 613,3 | 104,0 | 6.574,0 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (ΝΧΙ) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι ΝΧΙ, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.

(2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος, τίτλων της αγοράς χρήματος και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central goverment (Post Office, Treasury) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

(2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

## 85. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών κατά νόμισμα και κατηγορία

## Deposits of domestic enterprises and households by currency and type

*Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ* — *Outstanding balances in million euro*

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολο καταθέσεων<br>Total deposits | Ανάλυση κατά νόμισμα<br>By currency | | Ανάλυση κατά κατηγορία<br>By type | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σε ευρώ<br>In euro | Σε λοιπά νομίσματα<br>In other currencies | Όψεως<br>Sight | Ταμιευτηρίου<br>Savings | Προθεσμίας (1)<br>Time |
| **2002** | **104.761,1** | **87.732,3** | **17.028,8** | **13.367,3** | **60.406,1** | **30.987,7** |
| **2003** | **115.750,1** | **98.119,3** | **17.630,8** | **15.395,8** | **65.141,1** | **35.213,2** |
| **2004** | **128.424,6** | **110.206,7** | **18.217,9** | **18.274,2** | **73.954,2** | **36.196,1** |
| 2003 : IV | 105.407,4 | 87.642,8 | 17.764,6 | 12.664,5 | 61.690,6 | 31.052,2 |
| V | 104.593,8 | 86.997,3 | 17.596,5 | 12.586,4 | 60.809,6 | 31.197,8 |
| VI | 108.637,5 | 90.199,0 | 18.438,5 | 14.702,7 | 61.700,5 | 32.234,3 |
| VII | 108.694,9 | 89.934,1 | 18.760,8 | 13.670,6 | 60.471,2 | 34.553,1 |
| VIII | 110.793,2 | 91.498,3 | 19.294,9 | 14.035,9 | 61.242,3 | 35.515,0 |
| IX | 111.384,5 | 92.881,7 | 18.502,8 | 14.958,4 | 61.151,5 | 35.274,5 |
| X | 111.068,9 | 92.207,8 | 18.861,1 | 14.024,4 | 61.020,5 | 36.024,0 |
| XI | 110.668,9 | 92.383,7 | 18.285,2 | 13.157,4 | 61.846,9 | 35.664,6 |
| XII | 115.750,1 | 98.119,3 | 17.630,8 | 15.395,8 | 65.141,1 | 35.213,2 |
| 2004 : I | 114.996,0 | 96.977,6 | 18.018,4 | 14.874,7 | 64.645,4 | 35.476,0 |
| II | 115.491,9 | 97.036,0 | 18.455,9 | 15.089,7 | 66.332,2 | 34.070,0 |
| III | 117.571,4 | 98.647,3 | 18.924,1 | 15.479,0 | 67.322,0 | 34.770,4 |
| IV | 118,835,4 | 99.526,4 | 19.309,0 | 15.687,6 | 66.697,8 | 36.450,0 |
| V | 118.645,4 | 99.905,7 | 18.739,7 | 14.995,6 | 68.548,9 | 35.100,9 |
| VI | 120.997,2 | 102.774,4 | 18.222,8 | 16.078,1 | 69.641,4 | 35.277,7 |
| VII | 122.396,3 | 103.778,5 | 18.617,8 | 16.368,9 | 70.186,6 | 35.840,9 |
| VIII | 122.065,6 | 103.347,9 | 18.717,7 | 15.579,5 | 70.397,0 | 36.089,1 |
| IX | 123.471,4 | 104.687,8 | 18.783,6 | 16.727,8 | 70.396,8 | 36.346,7 |
| X | 123.971,8 | 105.394,3 | 18.577,5 | 16.840,4 | 70.593,6 | 36.537,8 |
| XI | 124.875,8 | 106.408,6 | 18.467,2 | 17.304,0 | 70.903,5 | 36.668,3 |
| XII | 128.424,6 | 110.206,7 | 18.217,9 | 18.274,2 | 73.954,2 | 36.196,1 |
| 2005 : I | 131.749,7 | 114.232,0 | 17.517,7 | 17.586,6 | 73.515,5 | 40.647,6 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Including blocked deposits.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 86. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (1)

## Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions (1)

*Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outsanding balance at the end of period*

*Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα* — *In million euro, not seasonally adjusted*

| | 2003 | 2004 | 2004 | | | | 2005 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Σεπτέμβριος September | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Ιανουάριος January | |
| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | | | ASSETS |
| Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ | 115.024,8 | 131.956,5 | 126.055,8 | 127.697,6 | 129.028,9 | 131.956,5 | 132.741,8 | Loans to euro area residents |
| Γενική κυβέρνηση ..... | 13.703,3 | 14.570,8 | 12.508,3 | 12.676,4 | 13.219,4 | 14.570,8 | 14.167,1 | General government |
| Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . | 101.321,5 | 117.385,7 | 113.547,5 | 115.021,2 | 115.809,5 | 117.385,7 | 118.574,7 | Other euro area residents |
| Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ | 50.939,1 | 51.697,3 | 53.561,5 | 52.215,8 | 53.430,6 | 51.697,3 | 53.101,6 | Securities (other than shares) issued by euro area residents |
| Γενική κυβέρνηση ..... | 45.896,4 | 43.307,6 | 47.159,6 | 45.477,4 | 46.212,1 | 43.307,6 | 44.747,2 | General government |
| Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . | 5.042,7 | 8.389,7 | 6.401,9 | 6.738,4 | 7.212,1 | 8.389,7 | 8.354,4 | Other euro area residents |
| Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ | 6.890,0 | 6.987,6 | 6.496,7 | 6.529,9 | 6.783,2 | 6.987,6 | 6.833,5 | Shares issued by euro area residents |
| Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ | 30.743,0 | 32.227,6 | 34.681,7 | 36.378,7 | 34.735,7 | 32.227,6 | 38.216,4 | Claims on non-euro area residents |
| Πάγια στοιχεία ..... | 3.105,9 | 4.116,1 | 3.836,8 | 3.882,3 | 3.920,6 | 4.116,1 | 4.256,5 | Fixed assets |
| Χρηματοοικονομικά παράγωγα . | 3.635,1 | 4.437,8 | 3.547,2 | 3.671,7 | 3.695,3 | 4.437,8 | 2.222,7 | Financial derivates |
| Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων . | 600,1 | 764,1 | 709,9 | 797,4 | 1.117,0 | 764,1 | 845,1 | Accruals on loans |
| Λοιπά στοιχεία ενεργητικού ... | 11.547,0 | 15.535,2 | 11.367,4 | 11.798,9 | 11.071,9 | 15.535,2 | 8.371,7 | Remaining assets |
| **Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού** | **222.485,0** | **247.722,2** | **240.257,0** | **242.972,3** | **243.783,2** | **247.722,2** | **246.589,3** | **Total Assets – Liabilities** |
| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | | | | | | | | LIABILITIES |
| Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ (1) | 2.545,3 | 3.812,8 | 8.203,3 | 5.968,8 | 5.573,9 | 3.812,8 | 4.862,7 | Deposits of euro area central government (1) |
| Καταθέσεις και repos κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης) | 129.103,0 | 140.758,9 | 136.414,8 | 136.799,4 | 137.624,8 | 140.758,9 | 141.386,6 | Deposits and repos of euro area residents (other than central government) |
| Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων (2) | 15.688,3 | 15.227,2 | 15.348,1 | 15.355,5 | 15.264,5 | 15.227,2 | 14.948,5 | Money market fund units (2) |
| Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη | 472,0 | 466,2 | 449,6 | 478,0 | 472,6 | 466,2 | 483,0 | Debt securities issued up to 2 years |
| Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ | 22.682,2 | 33.455,8 | 30.892,8 | 31.261,0 | 34.340,3 | 33.455,8 | 35.034,3 | Liabilities to non-euro area residents |
| Κεφάλαιο και αποθεματικά .... | 17.987,1 | 19.774,4 | 19.444,5 | 19.400,6 | 19.462,9 | 19.774,4 | 20.826,2 | Capital and reserves |
| Χρηματοοικονομικά παράγωγα . | 3.495,3 | 4.227,4 | 3.298,5 | 3.450,0 | 3.443,7 | 4.227,4 | 2.042,9 | Financial derivates |
| Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων | 293,2 | 350,2 | 322,0 | 338,9 | 369,2 | 350,2 | 185,1 | Accruals on deposits |
| Λοιπά στοιχεία παθητικού ..... | 30.218,6 | 29.649,3 | 25.883,4 | 29.920,1 | 27.231,3 | 29.649,3 | 26.820,0 | Remaining liabilities |
| Νόμισμα σε κυκλοφορία (3) .. | 8.790,9 | 10.835,2 | 10.135,8 | 10.268,2 | 10.379,0 | 10.835,2 | 10.693,1 | Currency in circulation (3) |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (ΝΧΙ) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).

(2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

(3) Το νομισματικό μέγεθος Μ3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογισθεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ, που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα, διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση των μεγεθών «νόμισμα σε κυκλοφορία» και Μ1, Μ2 και Μ3 διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).

(2) Amounts held by euro area residents.

(3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation", M1, M2 and M3 was discontinued in January 2003.

## 87. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα

## Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity

*Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balance at the end of period*

*Σε εκατομμύρια ευρώ* — *In million euro*

| Κλάδοι της οικονομίας | 2003 | 2004 | 2004 Σεπτέμβριος September | 2004 Οκτώβριος October | 2004 Νοέμβριος November | 2004 Δεκέμβριος December | 2005 Ιανουάριος January | Branches of economy |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Γεωργία | 3.082,7 | 3.248,0 | 3.402,8 | 3.397,8 | 3.303,2 | 3.248,0 | 3.237,8 | Agriculture |
| Βιομηχανία (1) | 15.865,1 | 15.675,6 | 15.743,6 | 15.988,2 | 15.755,2 | 15.675,6 | 15.645,2 | Industry (1) |
| Εμπόριο | 16.514,4 | 18.821,6 | 18.335,8 | 18.687,8 | 18.612,8 | 18.821,6 | 18.921,1 | Trade |
| Οικισμός | 26.534,2 | 33.126,8 | 30.832,5 | 31.404,7 | 32.138,9 | 33.126,8 | 33.672,4 | Housing |
| Εμπορικές τράπεζες | 22.002,5 | 27.879,7 | 25.774,3 | 26.330,2 | 27.016,2 | 27.879,7 | 28.370,7 | Commercial banks |
| Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί (2) | 4.531,7 | 5.247,1 | 5.058,2 | 5.074,5 | 5.122,7 | 5.247,1 | 5.301,7 | Specialised credit institutions (2) |
| Καταναλωτική πίστη | 12.409,6 | 17.053,8 | 15.722,9 | 16.114,1 | 16.580,3 | 17.053,8 | 17.275,8 | Consumer credit |
| Μέσω πιστωτικών καρτών | 6.222,4 | 7.665,4 | 7.258,9 | 7.374,7 | 7.512,9 | 7.665,4 | 7.722,5 | Credit cards |
| Με δικαιολογητικά | 2.089,7 | 2.810,5 | 2.555,4 | 2.617,8 | 2.714,2 | 2.810,5 | 2.844,2 | Against documents |
| Προσωπικά δάνεια | 4.097,5 | 6.577,9 | 5.908,6 | 6.121,6 | 6.353,2 | 6.577,9 | 6.709,1 | Personal loans |
| Τουρισμός | 3.488,2 | 4.040,0 | 3.865,3 | 3.987,5 | 3.930,4 | 4.040,0 | 4.079,3 | Tourism |
| Ναυτιλία | 4.316,7 | 4.494,8 | 4.513,1 | 4.468,7 | 4.466,8 | 4.494,8 | 4.741,3 | Shipping |
| Λοιπά | 18.967,2 | 20.741,1 | 20.976,1 | 20.819,3 | 20.848,9 | 20.741,1 | 20.814,4 | Other |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνονται τα μεταλλεία και η βιοτεχνία.
(2) Περιλαμβάνονται: ΕΤΒΑ, ΕΤΕΒΑ, Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Including mining and small-scale industry.
(2) Including HIDB, NIBID, Postal Savings Bank, Deposits and Loans Fund and Bank of Greece.

## 88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου

## Movement of Postal Savings Bank

*Σε εκατομμύρια δραχμές* — *In million drachmae*

| Έτος και μήνας Year and month | Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices | Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation | Καταθέσεις—Deposits: Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits | Καταθέσεις—Deposits: Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits | Αναλήψεις—Withdrawals: Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals | Αναλήψεις—Withdrawals: Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn | Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2000** | **839** | **4.556.304** | **2.694.600** | **952.339** | **3.294.000** | **930.623** | **2.812.717** |
| **2001** | **829** | **4.500.000** | **2.590.337** | **1.324.220** | **4.008.937** | **1.174.644** | **3.045.839** |
| **2002** | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2002 (2): VII | 825 | 4.564.719 | 200.113 | 908.193 | 359.434 | 979.988 | 8.421.751 |
| VIII | 825 | 4.573.258 | 174.469 | 744.418 | 323.168 | 785.921 | 8.380.249 |
| IX | 825 | 4.581.988 | 166.142 | 790.815 | 332.519 | 879.234 | 8.291.830 |
| X | 825 | 4.590.390 | 171.166 | 884.618 | 339.538 | 966.603 | 8.209.845 |
| XI | 825 | 4.597.335 | 154.907 | 884.432 | 328.711 | 973.960 | 8.120.318 |
| XII | 882 | 4.575.480 | 206.631 | 917.877 | 322.835 | 989.068 | 8.049.153 |
| 2003: I | 950 | 4.588.514 | 275.836 | 1.060.478 | 358.251 | 1.083.945 | 8.025.686 |
| II | 950 | 4.595.882 | 174.181 | 868.676 | 322.730 | 932.300 | 7.962.062 |
| III | 950 | 4.602.609 | 160.986 | 822.355 | 321.368 | 897.261 | 7.887.156 |
| IV | 950 | 4.609.937 | 190.668 | 854.568 | 322.886 | 928.983 | 7.812.741 |
| V | 950 | 4.617.680 | 203.838 | 1.068.242 | 332.310 | 1.124.135 | 7.756.848 |
| VI | 950 | 4.624.455 | 172.804 | 900.784 | 322.916 | 999.679 | 7.657.953 |
| VII | 950 | 4.632.886 | 205.601 | 910.140 | 341.840 | 994.004 | 7.574.089 |
| VIII | 950 | 4.639.996 | 165.087 | 721.306 | 299.622 | 777.596 | 7.517.799 |
| IX | 950 | 4.647.772 | 183.759 | 881.268 | 340.618 | 967.549 | 7.431.519 |
| X | 950 | 4.654.353 | 163.957 | 891.604 | 323.034 | 940.152 | 7.382.971 |

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
(1) Στο τέλος της περιόδου.
(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

Source: Postal Savings Bank.
(1) At the end of period.
(2) Since 2002 in thousand euro.

## 89. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση) (1)
## Summary balance of payments (net flows) (1)

*Σε εκατομμύρια ευρώ* — *In million euro*

| Περίοδος Period | Τρέχουσες συναλλαγές (A) Current transactions (A) | | | | | Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (B) (2) Capital transfers (B) | Σύνολο (A)+(B) (3) Total (A)+(B) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολο Total | Αγαθά Goods | Υπηρεσίες Services | Εισοδήματα Income | Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers | | |
| **2002** | **– 10.221,1** | **– 22.708,7** | **(4) 10.755,3** | **– 2.073,4** | **3.805,7** | **1.649,7** | **– 8.571,4** |
| **2003** | **– 9.886,9** | **– 22.643,5** | **11.498,3** | **– 2.597,4** | **3.855,7** | **1.239,4** | **– 8.647,5** |
| **2004** | **– 8.797,1** | **– 25.435,8** | **15.467,0** | **– 2.457,4** | **3.629,0** | **2.386,1** | **– 6.411,0** |
| 2004: I | – 1.375,5 | – 1.906,0 | 524,1 | – 187,9 | 194,4 | 77,0 | – 1.298,5 |
| II | – 714,3 | – 1.887,0 | 546,0 | – 124,5 | 751,2 | 816,9 | 102,6 |
| III | – 1.079,6 | – 2.229,4 | 770,2 | – 339,5 | 719,1 | 97,9 | – 981,7 |
| IV | – 1.187,2 | – 2.035,2 | 786,3 | – 185,5 | 247,2 | 7,5 | – 1.179,7 |
| V | – 744,6 | – 2.022,8 | 1.381,9 | – 269,9 | 166,2 | 63,5 | – 681,1 |
| VI | – 714,4 | – 2.088,3 | 1.651,9 | – 359,7 | 81,7 | 8,7 | – 705,7 |
| VII | – 3,3 | – 2.223,1 | 2.128,8 | – 291,7 | 382,8 | 267,1 | 263,8 |
| VIII | 1.229,5 | – 2.111,7 | 3.093,5 | – 213,2 | 460,8 | 104,9 | 1.334,4 |
| IX | – 107,6 | – 2.289,8 | 2.065,9 | – 74,0 | 190,2 | 284,3 | 176,7 |
| X | – 743,5 | – 1.941,1 | 1.269,1 | – 167,7 | 96,3 | – 3,7 | – 747,2 |
| XI | – 1.755,1 | – 2.312,3 | 593,7 | – 74,2 | 37,8 | 387,4 | – 1.367,6 |
| XII | – 1.601,8 | – 2.389,0 | 655,6 | – 169,7 | 301,3 | 274,5 | – 1.327,3 |
| 2005: I | – 1.609,0 | – 2.198,2 | 656,9 | – 91,0 | 23,4 | 2,2 | – 1.606,8 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Εισροές (+), Εκροές(–).
(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.
(3) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευόμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.
(4) Αναθεωρημένα οριστικά στοιχεία.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Inflows(+), outflows(–).
(2) It primarily includes capital transfers from the EU.
(3) It corresponds to figures on the current account balance being published up to now.
(4) Revised final data.

## 89α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών
## Summary services balance

*Σε εκατομμύρια ευρώ* — *In million euro*

| Περίοδος Period | Σύνολο Total | | | Ταξιδιωτικό (1) Travel | | | Μεταφορές Transportation | | | Λοιπές υπηρεσίες Other services | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments |
| **2002** | **10.755,3** | **21.131,4** | **10.376,1** | **7.736,0** | **10.284,7** | **2.548,7** | **3.493,7** | **8.523,4** | **5.029,7** | **– 474,4** | **2.323,3** | **2.797,7** |
| **2003** | **11.498,3** | **21.395,2** | **9.896,9** | **7.351,1** | **9.460,1** | **2.109,0** | **4.646,2** | **9.569,8** | **4.923,6** | **– 499,0** | **2.365,3** | **2.864,3** |
| **2004** | **15.467,0** | **26.742,5** | **11.275,5** | **8.037,4** | **10.347,8** | **2.310,4** | **7.578,8** | **13.307,0** | **5.728,2** | **– 149,2** | **3.087,7** | **3.236,9** |
| 2004: I | 524,1 | 1.325,2 | 801,1 | 48,2 | 185,5 | 137,3 | 490,0 | 928,3 | 438,3 | –14,1 | 211,4 | 225,5 |
| II | 546,0 | 1.378,6 | 832,6 | 13,0 | 127,2 | 114,2 | 549,5 | 974,0 | 424,5 | – 16,5 | 277,4 | 293,9 |
| III | 770,2 | 1.747,5 | 977,3 | 41,0 | 209,5 | 168,5 | 722,8 | 1.244,3 | 521,6 | 6,5 | 293,6 | 287,2 |
| IV | 786,3 | 1.722,3 | 936,0 | 180,3 | 375,8 | 195,5 | 668,6 | 1.135,5 | 466,8 | – 62,6 | 211,0 | 273,6 |
| V | 1.381,9 | 2.230,3 | 848,4 | 760,0 | 954,0 | 194,0 | 660,7 | 1.079,2 | 418,5 | – 38,8 | 197,1 | 235,9 |
| VI | 1.651,9 | 2.641,6 | 989,7 | 1.032,0 | 1.253,0 | 221,0 | 625,8 | 1.151,9 | 526,1 | – 5,9 | 236,7 | 242,6 |
| VII | 2.128,8 | 3.129,6 | 1.000,9 | 1.530,0 | 1.710,0 | 180,0 | 644,9 | 1.146,4 | 501,5 | – 46,2 | 273,2 | 319,4 |
| VIII | 3.093,6 | 4.027,0 | 933,5 | 2.366,0 | 2.596,0 | 230,0 | 641,8 | 1.096,7 | 454,9 | 85,7 | 334,4 | 248,6 |
| IX | 2.065,9 | 3.003,0 | 937,1 | 1.317,0 | 1.525,0 | 208,0 | 634,3 | 1.103,5 | 469,1 | 114,6 | 374,6 | 259,9 |
| X | 1.269,1 | 2.231,7 | 962,6 | 715,0 | 935,0 | 220,0 | 581,1 | 1.084,7 | 503,6 | – 27,1 | 212,0 | 239,0 |
| XI | 593,7 | 1.578,9 | 985,2 | 38,0 | 248,0 | 210,0 | 644,4 | 1.150,2 | 505,8 | – 88,7 | 180,7 | 269,4 |
| XII | 655,6 | 1.726,8 | 1.071,2 | – 3,1 | 228,8 | 231,9 | 714,8 | 1.212,3 | 497,6 | – 56,1 | 285,7 | 341,8 |
| 2005: I | 656,9 | 1.507,2 | 850,3 | 19,0 | 194,0 | 175,0 | 698,7 | 1.118,0 | 419,3 | – 60,9 | 195,2 | 256,0 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Τα στατιστικά στοιχεία για το ταξιδιωτικό συνάλλαγμα (εισπράξεις και πληρωμές) από το Μάιο 2002 βασίζονται σε νέα μεθοδολογία, η οποία στηρίζεται σε δειγματοληπτική έρευνα (έρευνα συνόρων) και όχι στα στοιχεία που ανακοινώνουν οι τράπεζες. Επομένως, τα νέα στοιχεία δεν είναι πλέον απολύτως συγκρίσιμα με αυτά προηγούμενων περιόδων.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Since May 2002 the compilation of statistical data on travel receipts and payments are based on a sample survey (frontier survey) and not on data reported by banks. As a result, the new data are no longer fully comparable with those in previous periods.

## 89β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
## Summary income balance

*Σε εκατομμύρια ευρώ* — *In million euro*

| Περίοδος Period | Σύνολο Total | | | Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees | | | Τόκοι Interest | | | Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα Dividents, profits and other income | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments |
| **2002** | **– 2.073,4** | **1.626,5** | **3.699,9** | **269,2** | **509,6** | **240,4** | **– 2.032,5** | **1.017,2** | **3.049,7** | **– 310,0** | **99,7** | **409,7** |
| **2003** | **– 2.597,4** | **1.569,1** | **4.166,5** | **167,3** | **337,2** | **169,9** | **– 2.244,6** | **1.111,2** | **3.355,8** | **– 520,2** | **120,6** | **640,8** |
| **2004** | **– 2.457,4** | **1.686,5** | **4.144,0** | **91,1** | **280,0** | **188,9** | **– 2.005,3** | **1.254,8** | **3.260,1** | **– 543,3** | **151,8** | **695,0** |
| 2004: I | – 187,9 | 195,9 | 383,8 | 8,0 | 19,5 | 11,5 | – 185,4 | 170,8 | 356,2 | – 10,5 | 5,6 | 16,1 |
| II | – 124,5 | 97,8 | 222,3 | 10,6 | 22,2 | 11,6 | – 140,5 | 65,2 | 205,7 | 5,4 | 10,4 | 5,0 |
| III | – 339,5 | 110,7 | 450,2 | 11,5 | 27,2 | 15,7 | – 318,3 | 72,6 | 390,9 | – 32,7 | 10,9 | 43,6 |
| IV | – 185,5 | 134,2 | 319,7 | 9,7 | 26,0 | 16,3 | – 152,9 | 97,8 | 250,7 | – 42,3 | 10,4 | 52,7 |
| V | – 269,9 | 104,2 | 374,1 | 2,5 | 20,0 | 17,5 | – 226,8 | 65,9 | 292,7 | – 45,6 | 18,3 | 63,9 |
| VI | – 359,7 | 122,3 | 482,0 | 11,7 | 27,1 | 15,5 | – 226,6 | 83,3 | 309,9 | – 144,8 | 11,8 | 156,6 |
| VII | – 291,7 | 152,8 | 444,6 | 10,7 | 26,7 | 16,1 | – 242,5 | 111,3 | 353,8 | – 59,9 | 14,8 | 74,7 |
| VIII | – 213,2 | 121,7 | 334,8 | 7,1 | 22,8 | 15,6 | – 135,8 | 89,2 | 225,0 | – 84,5 | 9,7 | 94,2 |
| IX | – 74,0 | 155,0 | 228,9 | 4,0 | 21,9 | 17,8 | – 70,0 | 122,0 | 192,0 | – 8,0 | 11,1 | 19,1 |
| X | – 167,7 | 190,5 | 358,3 | 2,5 | 19,3 | 16,9 | – 177,9 | 136,3 | 314,2 | 7,7 | 34,9 | 27,2 |
| XI | – 74,2 | 143,5 | 217,7 | 2,9 | 20,6 | 17,7 | – 34,4 | 117,8 | 152,2 | – 42,7 | 5,0 | 47,7 |
| XII | – 169,7 | 158,1 | 327,7 | 10,0 | 26,7 | 16,7 | – 94,0 | 122,6 | 216,6 | – 85,7 | 8,8 | 94,4 |
| 2005: I | – 91,0 | 202,3 | 293,3 | 7,6 | 20,5 | 12,9 | – 95,0 | 165,3 | 260,3 | – 3,6 | 16,5 | 20,1 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

## 89γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
## Summary transfers balance

*Σε εκατομμύρια ευρώ* — *In million euro*

| Περίοδος Period | Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers | | | Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers | | | Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις Receipts | Πληρωμές Payments | Ισοζύγιο Balance | Εισπράξεις (1) Receipts | Πληρωμές (2) Payments |
| **2002** | **3.805,7** | **5.961,8** | **2.156,1** | **1.649,7** | **1.839,6** | **189,9** | **3.762,3** | **5.458,0** | **1.695,7** |
| **2003** | **3.855,7** | **6.424,9** | **2.569,2** | **1.239,4** | **1.392,5** | **153,1** | **3.205,7** | **5.375,0** | **2.169,3** |
| **2004** | **3.629,0** | **6.356,0** | **2.727,0** | **2.386,1** | **2.618,3** | **232,2** | **4.257,6** | **6.544,2** | **2.286,6** |
| 2004: I | 194,4 | 493,8 | 299,4 | 77,0 | 91,0 | 14,0 | 142,6 | 383,9 | 241,3 |
| II | 751,2 | 950,2 | 199,0 | 816,9 | 828,0 | 11,1 | 1.436,3 | 1.602,3 | 166,0 |
| III | 719,1 | 897,5 | 178,4 | 97,9 | 114,5 | 16,6 | 652,6 | 789,2 | 136,6 |
| IV | 247,2 | 393,0 | 145,8 | 7,5 | 17,5 | 10,0 | 89,6 | 203,0 | 113,5 |
| V | 166,2 | 370,2 | 204,0 | 63,5 | 77,6 | 14,1 | 74,6 | 244,9 | 170,3 |
| VI | 81,7 | 403,0 | 321,3 | 8,7 | 23,0 | 14,3 | – 98,2 | 186,0 | 284,2 |
| VII | 382,8 | 567,7 | 184,9 | 267,1 | 334,5 | 67,4 | 456,8 | 656,7 | 199,9 |
| VIII | 460,8 | 648,0 | 187,2 | 104,9 | 119,8 | 14,9 | 434,8 | 584,9 | 150,1 |
| IX | 190,2 | 409,1 | 218,9 | 284,3 | 299,8 | 15,5 | 355,7 | 524,2 | 168,5 |
| X | 96,3 | 317,3 | 221,0 | – 3,7 | 16,1 | 19,8 | – 32,9 | 150,1 | 183,0 |
| XI | 37,8 | 305,1 | 267,4 | 387,4 | 405,3 | 17,9 | 300,9 | 525,1 | 224,2 |
| XII | 301,3 | 601,2 | 299,9 | 274,5 | 291,2 | 16,7 | 445,0 | 693,9 | 249,0 |
| 2005: I | 23,4 | 556,8 | 533,4 | 2,2 | 15,9 | 13,7 | – 10,4 | 419,9 | 430,3 |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
(2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

# XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS

## 90. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004

## Gross domestic product, at current prices: 1995 and 1998 – 2004

*Σε εκατομμύρια ευρώ*(1) — *In million euro*(1)

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000* | 2001* | 2002* | 2003* | 2004* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Προσέγγιση παραγωγής** | | | | | | | | | **Production approach** |
| Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές) | 124.972 | 159.324 | 168.119 | 186.272 | 197.604 | 210.684 | 225.865 | 244.130 | Output of goods and services (at basic prices) |
| Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές) | 53.290 | 65.824 | 69.716 | 80.426 | 82.994 | 87.845 | 91.867 | 99.000 | Intermediate consumption (at purchasers' prices) |
| Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές) | 71.682 | 93.500 | 98.404 | 105.846 | 114.610 | 122.839 | 133.998 | 145.130 | Gross value added (at basic prices) |
| Φόροι επί των προϊόντων ..... | 11.008 | 15.298 | 17.032 | 18.502 | 19.465 | 21.471 | 22.405 | 23.447 | Taxes on products |
| Επιδοτήσεις επί των προϊόντων . | 2.763 | 3.025 | 2.750 | 2.648 | 2.759 | 2.640 | 2.931 | 3.297 | Subsidies on products |
| **Προσέγγιση δαπάνης** | | | | | | | | | **Expenditure approach** |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη ... | 70.655 | 92.023 | 96.921 | 105.338 | 111.223 | 120.236 | 127.744 | 137.217 | Final consumption expenditure |
| *Νοικοκυριών* ..... | *58.152* | *75.558* | *79.209* | *83.502* | *88.856* | *94.936* | *102.113* | *108.570* | *Households* |
| *ΜΚΙΕΝ* ..... | *253* | *304* | *337* | *348* | *360* | *384* | *405* | *433* | *PNPISH* |
| *Γενικής Κυβέρνησης* ..... | *12.250* | *16.161* | *17.374* | *21.487* | *22.007* | *24.916* | *25.226* | *28.214* | *General Government* |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου | 15.119 | 22.582 | 25.388 | 29.094 | *31.222* | *33.431* | *39.384* | *42.213* | Gross capital formation |
| *Ακαθάριστος σχηματισμός παγίου κεφαλαίου* | *14.867* | *22.348* | *25.529* | *28.716* | *31.285* | *33.779* | *39.299* | *42.166* | *Gross fixed capital formation* |
| *Μεταβολή αποθεμάτων* ..... | *252* | *234* | *– 141* | *378* | *– 63* | *– 348* | *85* | *47* | *Changes in inventories* |
| Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών | 14.087 | 20.985 | 25.259 | 31.139 | 31.225 | 29.505 | 30.456 | 34.558 | Exports of goods and services |
| Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών | 19.934 | 29.816 | 34.882 | 43.870 | 42.354 | 41.503 | 44.112 | 48.708 | Imports of goods and services |
| **Προσέγγιση εισοδήματος** | | | | | | | | | **Income approach** |
| Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας .. | 25.777 | 35.163 | 38.294 | 40.917 | 43.776 | 47.372 | 50.427 | 55.899 | Compensation of emloyees |
| Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μικτό εισόδημα | 45.635 | 57.927 | 59.662 | 64.492 | 70.493 | 75.196 | 83.272 | 88.872 | Gross operating surlplus/mixed income |
| Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών | 11.497 | 15.928 | 17.802 | 19.277 | 20.158 | 22.090 | 23.059 | 24.103 | Taxes on production and imports |
| Επιδοτήσεις ..... | 2.982 | 3.244 | 3.072 | 2.985 | 3.110 | 2.988 | 3.285 | 3.594 | Subsidies |
| **Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές** | **79.927** | **105.773** | **112.686** | **121.701** | **131.317** | **141.669** | **153.472** | **165.280** | **Gross domestic product at market prices** |

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Η μετατροπή σε ευρώ έχει γίνει για όλη την περίοδο χρησιμοποιώντας την αμετάκλητα σταθερή σχέση: 1 ευρώ = 340,75 δρχ.

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts 1995.

(1) For the whole time series the conversion into euro has been done using the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.

## 91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1997 – 2004
## Gross domestic product, at constant prices of the previous year: 1997 – 2004

*Σε εκατομμύρια ευρώ*(1) — *In million euro*(1)

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000* | 2001* | 2002* | 2003* | 2004* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Προσέγγιση παραγωγής** | | | | | | | | | **Production approach** |
| Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές) | 139.994 | 153.155 | 163.152 | 178.486 | 191.779 | 204.331 | 218.906 | 236.131 | Output of goods and services (at basic prices) |
| Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές) | 59.176 | 64.009 | 67.682 | 76.033 | 81.165 | 85.541 | 90.019 | 96.297 | Intermediate consumption (at purchasers' prices) |
| Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές) | 80.818 | 89.145 | 95.470 | 102.453 | 110.614 | 118.790 | 128.887 | 139.834 | Gross value added (at basic prices) |
| Φόροι επί των προϊόντων ..... | 13.008 | 14.261 | 16.981 | 17.888 | 18.880 | 20.089 | 22.076 | 23.239 | Taxes on products |
| Επιδοτήσεις επί των προϊόντων .. | 2.780 | 2.902 | 3.060 | 2.611 | 2.616 | 2.615 | 2.689 | 3.206 | Subsidies on products |
| **Προσέγγιση δαπάνης** | | | | | | | | | **Expenditure approach** |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη .... | 79.596 | 87.569 | 94.226 | 101.115 | 107.134 | 115.841 | 123.477 | 132.807 | Final consumption expenditure |
| *Νοικοκυριών* ..... | *66.181* | *72.316* | *77.401* | *80.825* | *85.980* | *91.629* | *98.736* | *105.515* | *Households* |
| *ΜΚΙΕΝ* ..... | *271* | *290* | *329* | *337* | *353* | *371* | *392* | *421* | *PNPISH* |
| *Γενικής Κυβέρνησης* ..... | *13.144* | *14.963* | *16.496* | *19.952* | *20.801* | *23.841* | *24.349* | *26.871* | *General Government* |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου | 18.548 | 21.505 | 24.674 | 27.932 | 30.530 | 32.742 | 38.492 | 41.279 | Gross capital formation |
| *Ακαθάριστος σχηματισμός παγίου κεφαλαίου* | *18.274* | *21.282* | *24.813* | *27.568* | *30.591* | *33.074* | *38.409* | *41.233* | *Gross fixed capital formation* |
| *Μεταβολή αποθεμάτων* ..... | *274* | *223* | *– 138* | *364* | *– 61* | *– 332* | *83* | 46 | *Changes in inventories* |
| Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών | 18.479 | 20.150 | 24.790 | 28.824 | 30.812 | 28.820 | 29.798 | 33.512 | Exports of goods and services |
| Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών | 25.578 | 28.719 | 34.299 | 40.141 | 41.598 | 41.139 | 43.493 | 47.731 | Imports of goods and services |
| **Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές** | **91.046** | **100.505** | **109.391** | **117.731** | **126.878** | **136.264** | **148.274** | **159.867** | **Gross domestic product at market prices** |

(1) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 90 (σελίδα 85).

(1) See footnote (1), table 90 (page 85).



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 92. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004
## Main macroeconomic aggregates, at current prices: 1995 and 1998 – 2004

*Σε εκατομμύρια ευρώ*(1) *In million euro*(1)

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000* | 2001* | 2002* | 2003* | 2004* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές** | **79.927** | **105.773** | **112.686** | **121.701** | **131.317** | **141.669** | **153.472** | **165.280** | **Gross domestic product at market prices** |
| Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή | 5.475 | 6.417 | 5.168 | 5.797 | 5.015 | 4.410 | 4.653 | 4.748 | Primary incomes receivable from the rest of the world |
| Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή | 2.946 | 3.551 | 3.668 | 4.737 | 4.895 | 4.334 | 4.691 | 4.570 | Primary incomes payable to the rest of the world |
| **Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές** | **82.456** | **108.639** | **114.185** | **122.761** | **131.437** | **141.745** | **153.434** | **165.458** | **Gross national income at market prices** |
| Αποσβέσεις παγίου κεφαλαίου . . | 7.246 | 9.567 | 10.200 | 10.939 | 11.607 | 12.384 | 13.313 | 14.333 | Consumption of fixed capital |
| **Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές** | **75.210** | **99.072** | **103.986** | **111.822** | **119.830** | **129.361** | **140.121** | **151.125** | **Net national income at market prices** |
| Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή | 2.994 | 3.401 | 2.993 | 3.069 | 3.279 | 2.467 | 2.674 | 2.574 | Current transfers receivable from the rest of the world |
| Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή | 393 | 1.169 | 1.329 | 1.424 | 1.569 | 1.507 | 1.662 | 1.525 | Current transfers payable to the rest of the world |
| **Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα** | **77.811** | **101.304** | **105.650** | **113.467** | **121.540** | **130.321** | **141.133** | **152.174** | **Net national disposable income** |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη . . . . | 70.655 | 92.023 | 96.921 | 105.338 | 111.223 | 120.236 | 127.744 | 137.217 | Final consumption expenditure |
| **Καθαρή αποταμίευση . . . . . .** | **7.156** | **9.281** | **8.729** | **8.129** | **10.317** | **10.085** | **13.389** | **14.957** | **Net saving** |
| Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράτονται από την αλλοδαπή | 942 | 2.386 | 1.981 | 3.278 | 2.997 | 1.989 | 1.744 | 4.078 | Capital transfers receivable from the rest of the world |
| Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή | 279 | 144 | — | — | — | — | — | — | Capital transfers payable to the rest of the world |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου | 15.119 | 22.582 | 25.388 | 29.094 | 31.222 | 33.431 | 39.384 | 42.213 | Gross capital formation |
| Αποσβέσεις παγίου κεφαλαίου . . | 7.246 | 9.567 | 10.200 | 10.939 | 11.607 | 12.384 | 13.313 | 14.333 | Consumption of fixed capital |
| **Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (–) δανείων** | **– 54** | **– 1.492** | **– 4.478** | **– 6.748** | **– 6.301** | **– 8.973** | **– 10.938** | **– 8.844** | **Net lending (+)/Net borrowing (–)** |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 90 (σελίδα 85).

(1) See footnote (1), table 90 (page 85).

## 93. Κατά κεφαλή μεγέθη, σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1998 – 2004
## Per capita figures, at current prices: 1995 and 1998 – 2004

*Σε ευρώ* (2) — *In euro* (2)

| | 1995 | 1998 | 1999 | 2000* | 2001* | 2002* | 2003* | 2004* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους** | **10.634.391** | **10.834.910** | **10.882.607** | **10.917.457** | **10.949.953** | **10.987.559** | (1) **11.006.377** | (1) **11.041.095** | **Total population in the middle of the year** |
| Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές | 7.516 | 9.762 | 10.355 | 11.147 | 11.993 | 12.894 | 13.944 | 14.970 | Gross domestic product at market prices |
| Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές | 7.754 | 10.027 | 10.492 | 11.244 | 12.003 | 12.901 | 13.940 | 14.986 | Gross national income at market prices |
| Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές | 7.072 | 9.144 | 9.555 | 10.242 | 10.943 | 11.773 | 12.731 | 13.688 | Net national income at market prices |
| Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα | 7.317 | 9.350 | 9.708 | 10.393 | 11.100 | 11.861 | 12.823 | 13.783 | Net national disposable income |

(1) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου 2003.
(2) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 90 (σελίδα 85).

(1) Provisional estimation of the usual resident population on 1 January 2003.
(2) See footnote (1), table 90 (page 85).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

τιμη: 8,00€ [εξωτερικου: 16,00€] / *price*: 8,00€ *[abroad*: 16,00€*]*